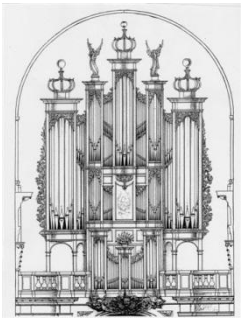
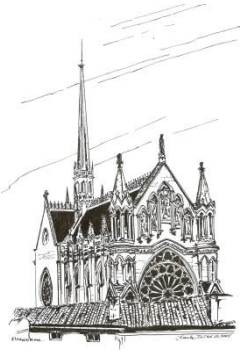
NYIMBO ZA MWAKA WA REHEMA

2016





Utangulizi

Nyimbo kiliturjia zinawasaidia wakristu kusali, na ndiyo maana watungaji wakristu wanaleta mchango wao kwa enezo la dini kupitia nyimbo mbalimbali zinazolingana na kanuni za mziki ndani ya ibada kwa Mungu.
Tunamshukuru kwa sababu ametujalia kuandika, kuchagua na kupanga hizi chache ndani ya kitabu hiki.

Miaka huenda, lakini kila moja una utajiri wake. Nyimbo hizi zimetungwa ao kunandikwa mwaka 2016 ambao umeitwa Mwaka wa Rehema na Papa Francisco, na ndio sababu tumeita kitabu hiki, ‘Nyimbo za Mwaka wa Rehema’.

Mwaka huu kumezuka vipaji vya upekee vya muziki ambavyo vinaonekana ndani ya nyimbo za watungaji mbalimabli ndani ya kitabu hiki.
Ndani muna chache za waalimu wetu hapo zamani, waliotuacha mbele ziandikwe.

Shukrani zetu kwa Mungu ziwafikie wote waliochangia kwa kazi hii kupitia ujuzi na maarifa yao.

Tunashukuru pia waimbaji, wanafunzi wa Seminario Kubwa pa Buhimba na wanamziki wetu wote, pia wale wanaopatikana katika nchi mbalimbali kwa kushiriki na kuendelea kutuelewesha mambo haya.

Tunawashukuru pia wale wote ambao wametusaidia kwa njia fulani ili nyimbo hizi zikusanywe vema ndani ya kitabu hiki.

Tunangojea msaada, shauri ao pendekezo lolote kutoka kwenu.

Imefanyika pa Goma tarehe 6/01/2017

Oscar Mutabazi Batumike,

+243998624551

+243853734477

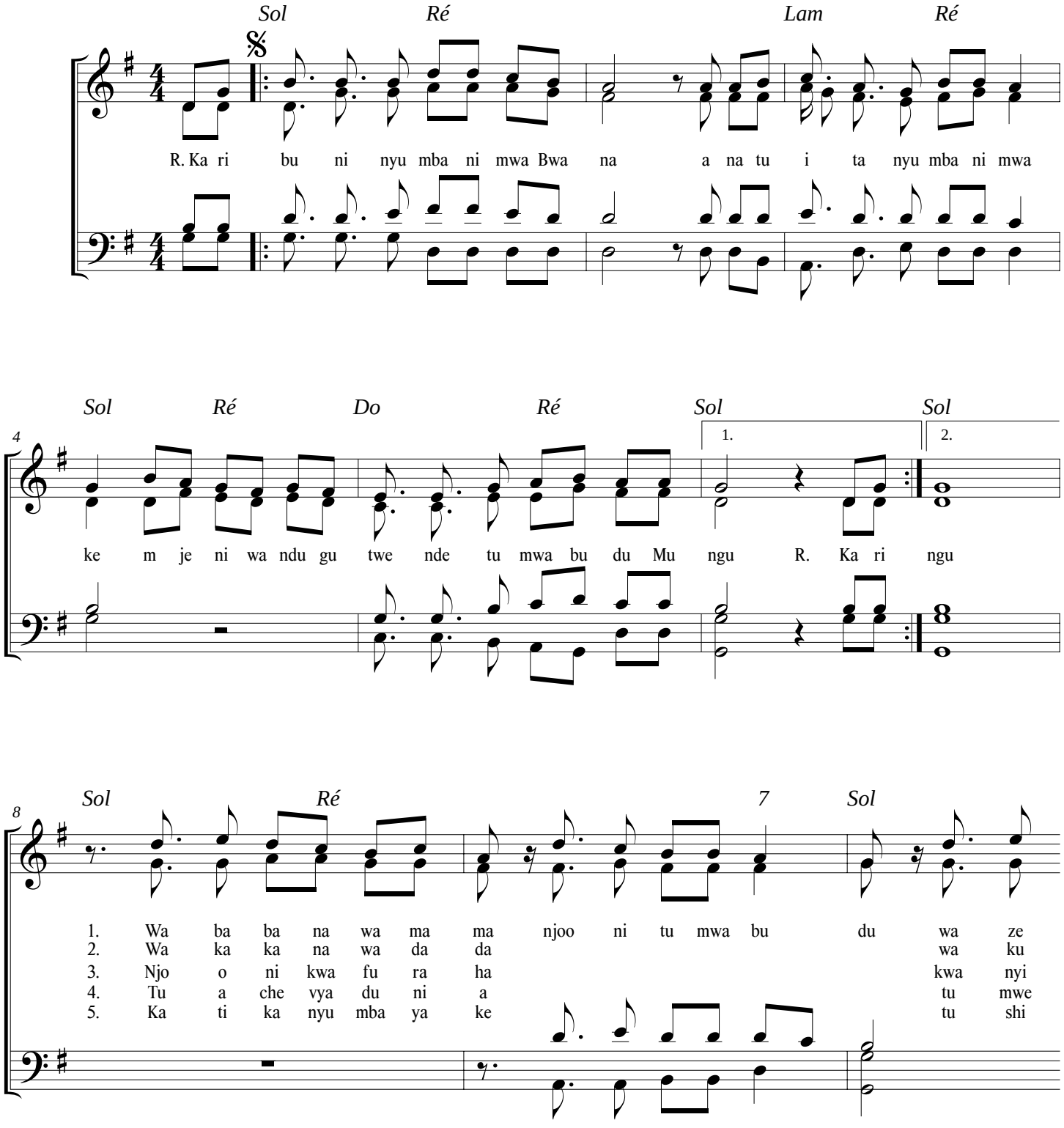
Majina ya watungaji ndani ya kitabu hiki

1. Alain Mukobya
2. Alexandre Atupe Amani
3. Audry Kajibwami
4. Babunga Bazahinda, Bazaba
5. Christophe Byamasu Matata
6. Emery Tsongo Bertin
7. Faustin Kambale
8. Faustin Kasiroto
9. Ghislain Kajibwami
10. Guillain Tulinabo Julien
11. Jean-Claude Kashushu Papy
12. John Kalombo
13. Joseph Gato
14. Josué Rafiki
15. Marc Bashangwa M.
16. Marie Simon Katina
17. Martinez Mwissa
18. Mireille Nzigire
19. Moïse Munguiko
20. Mupitanjia Lwanga Moleki
21. Odilon Cibanvunya Balundi
22. Oscar Mutabazi Batumike
23. Patrick Sebe
24. Thérèse Munyantwari
25. Valentin Shukuru Musakara
26. Yves Fabrice Harera

Karibuni nyumbani mwa Bwana

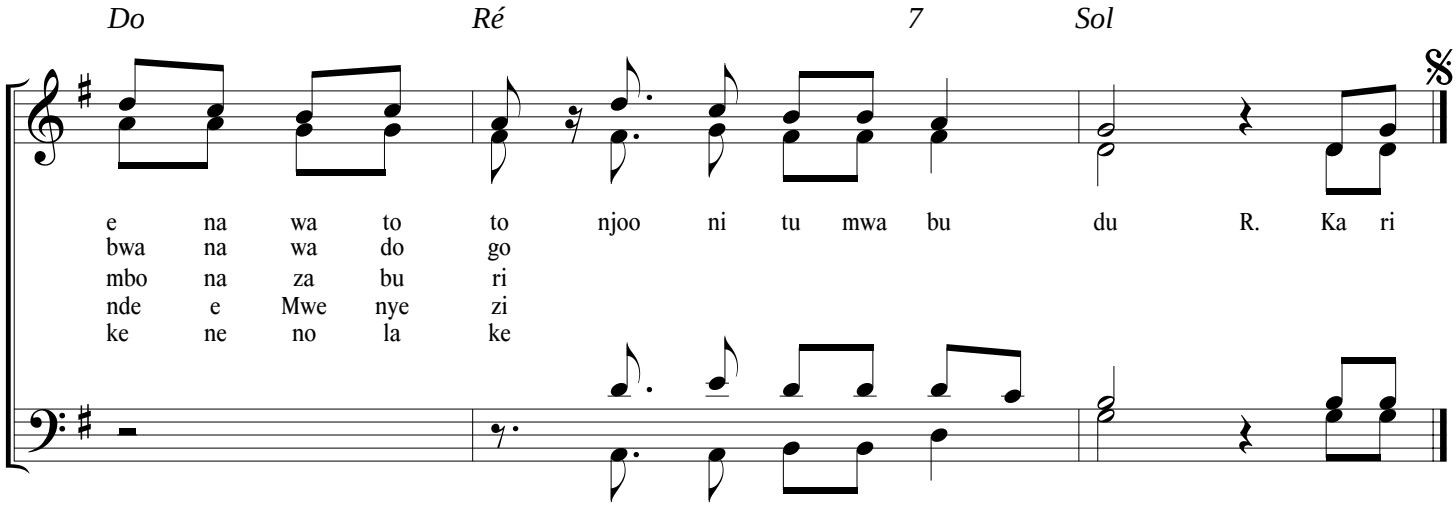
0998624551

M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike



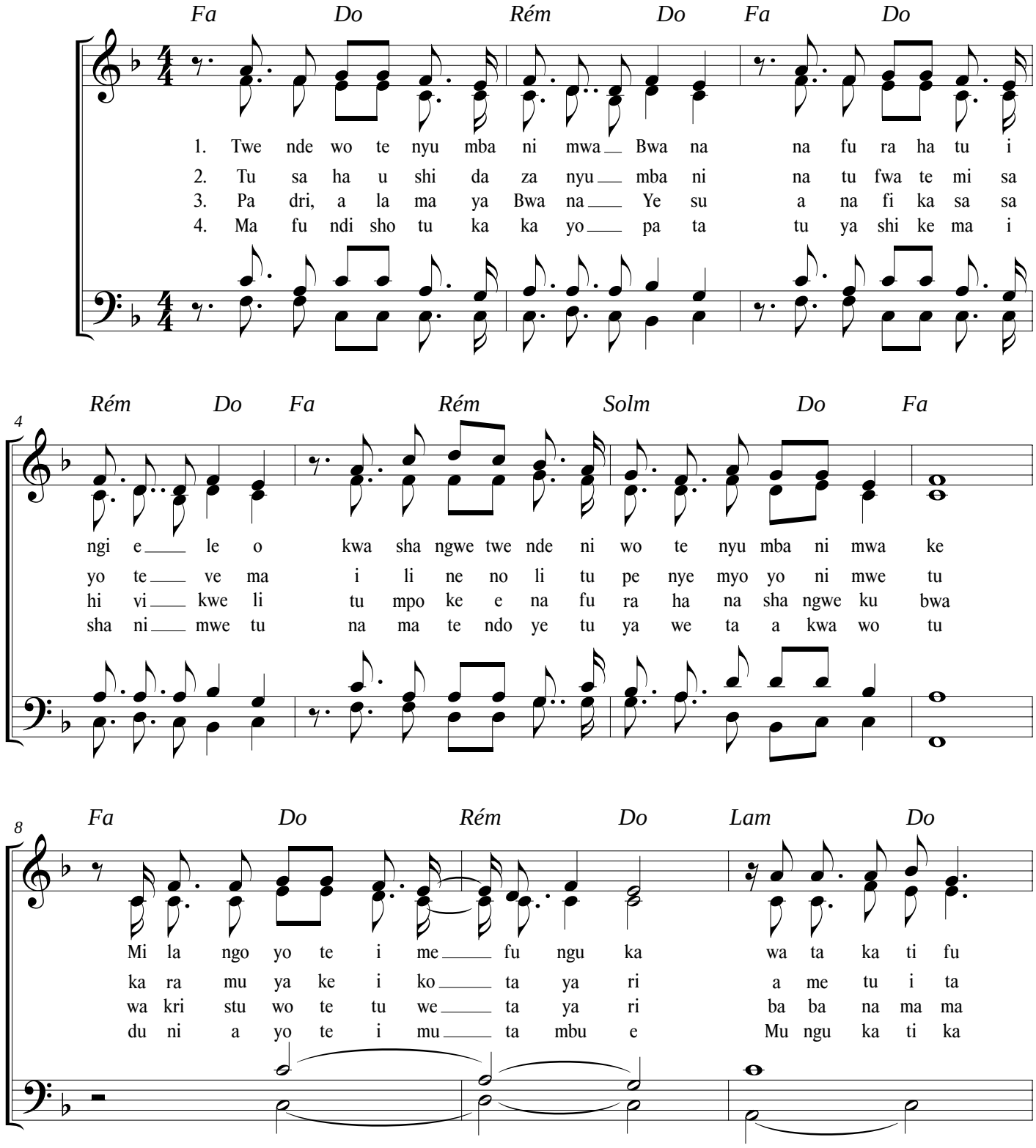
©

0998624551

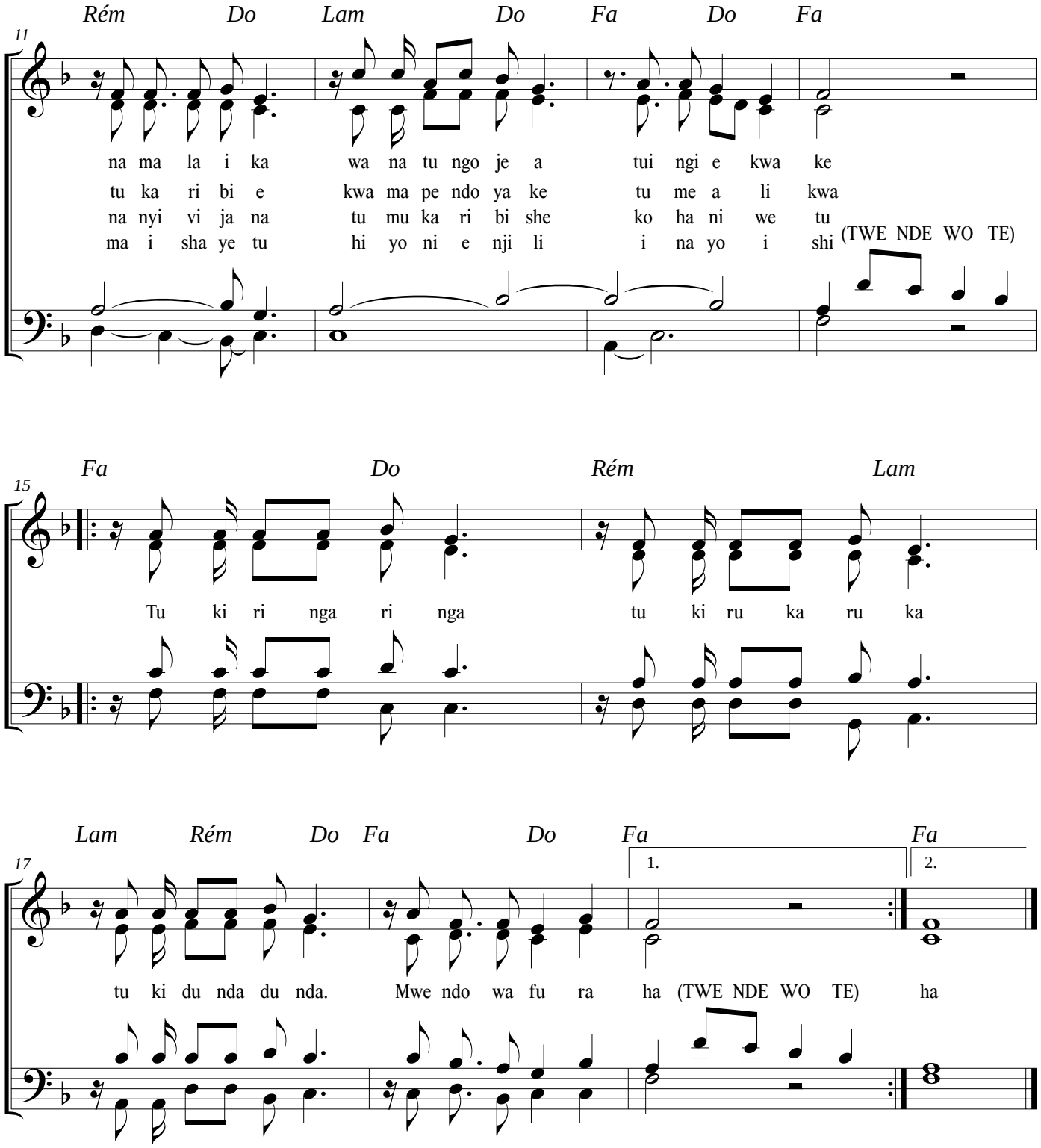

Do
Ré
7
Sol
e na wa to to njoo ni tu mwa bu du R. Ka ri
bwa na wa do go
mbo na za bu ri
nde e Mwe nye zi
ke ne no la ke

0998624551

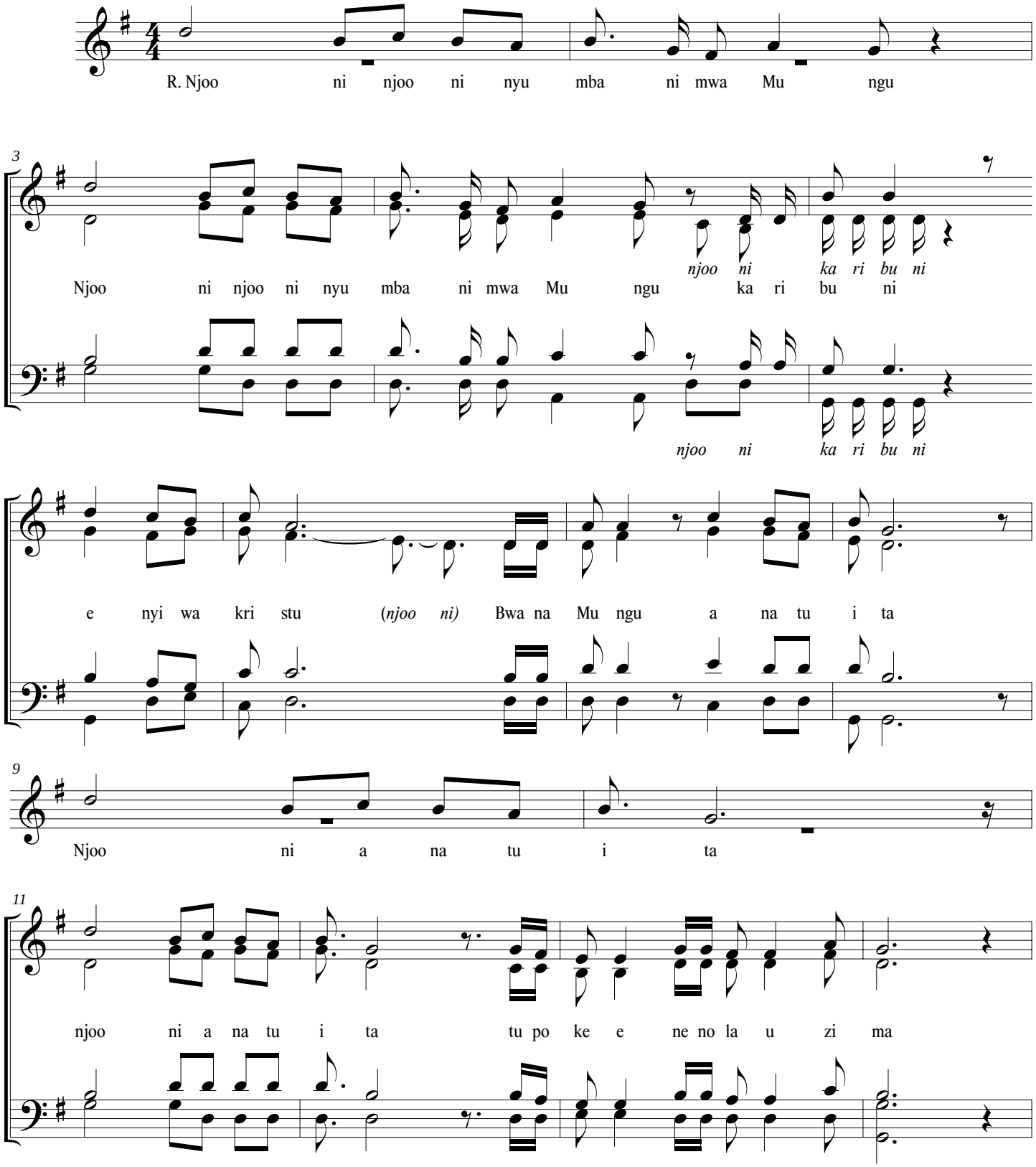
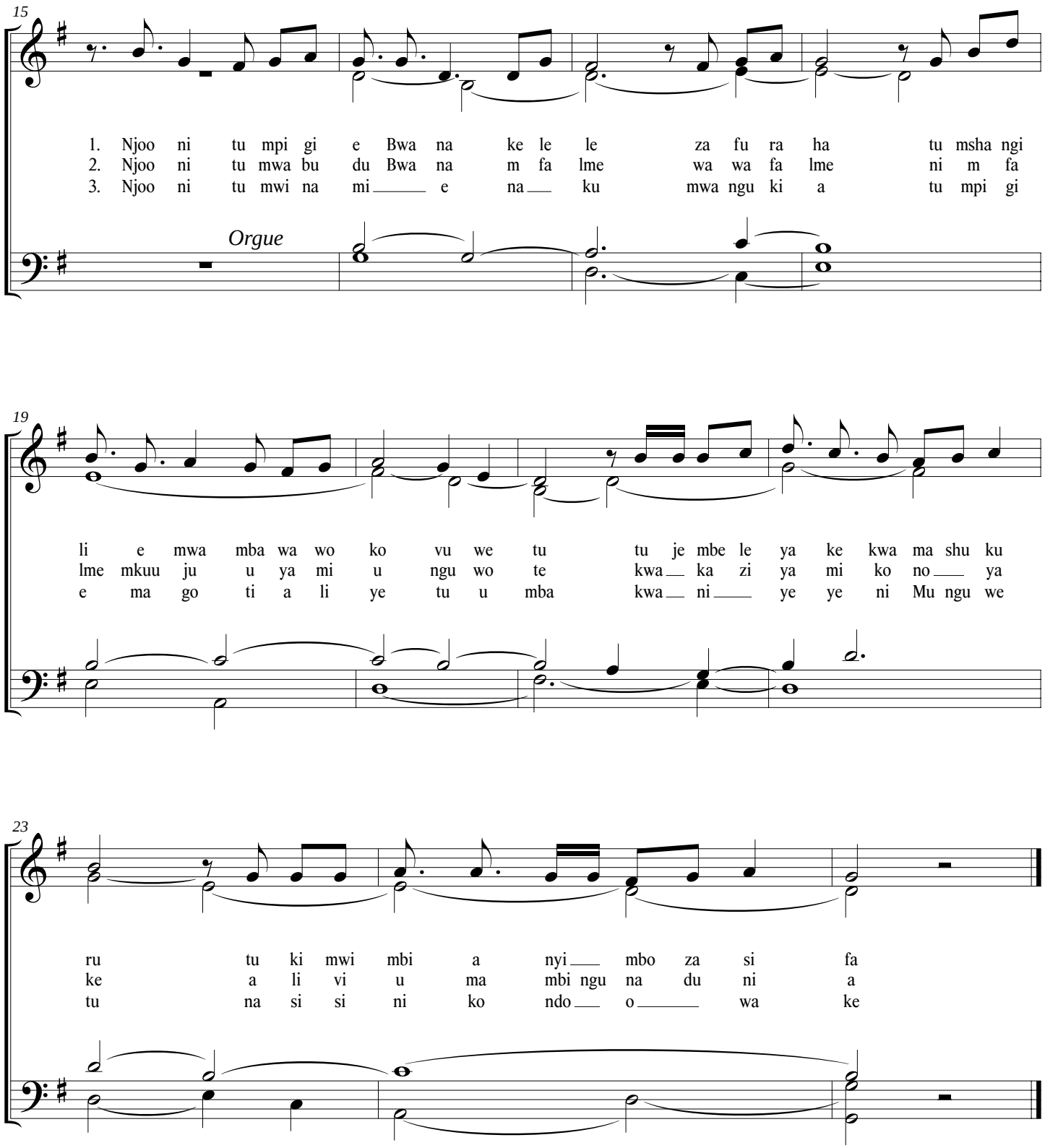
Twende wote
nyumbani mwa Bwana

M.Christophe Matata B.
H. Oscar M. Batumike

©

Twende wote
nyumbani mwa Bwana

0998624551

Njooni nyumbani mwa Mungu

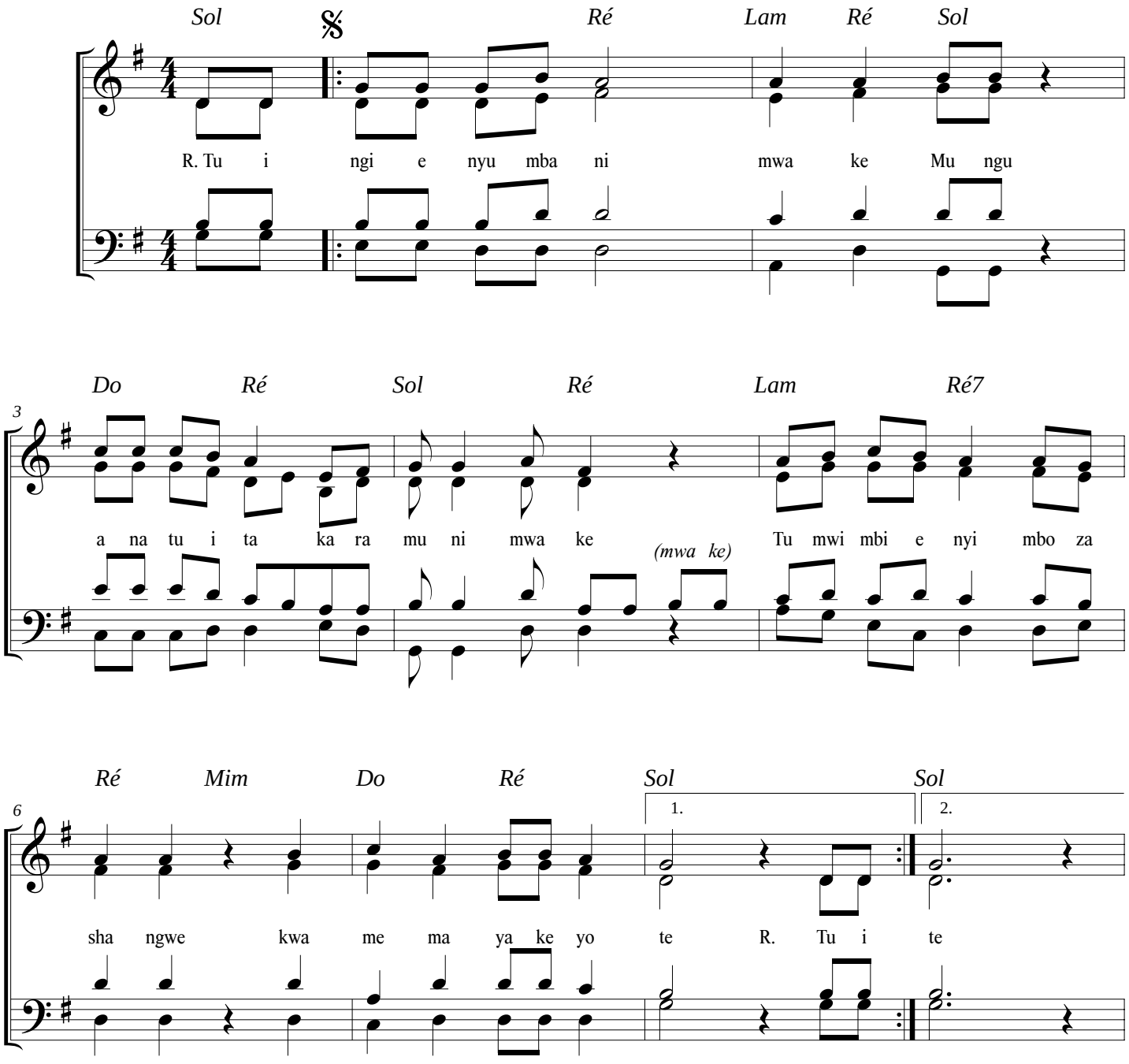
0998624551

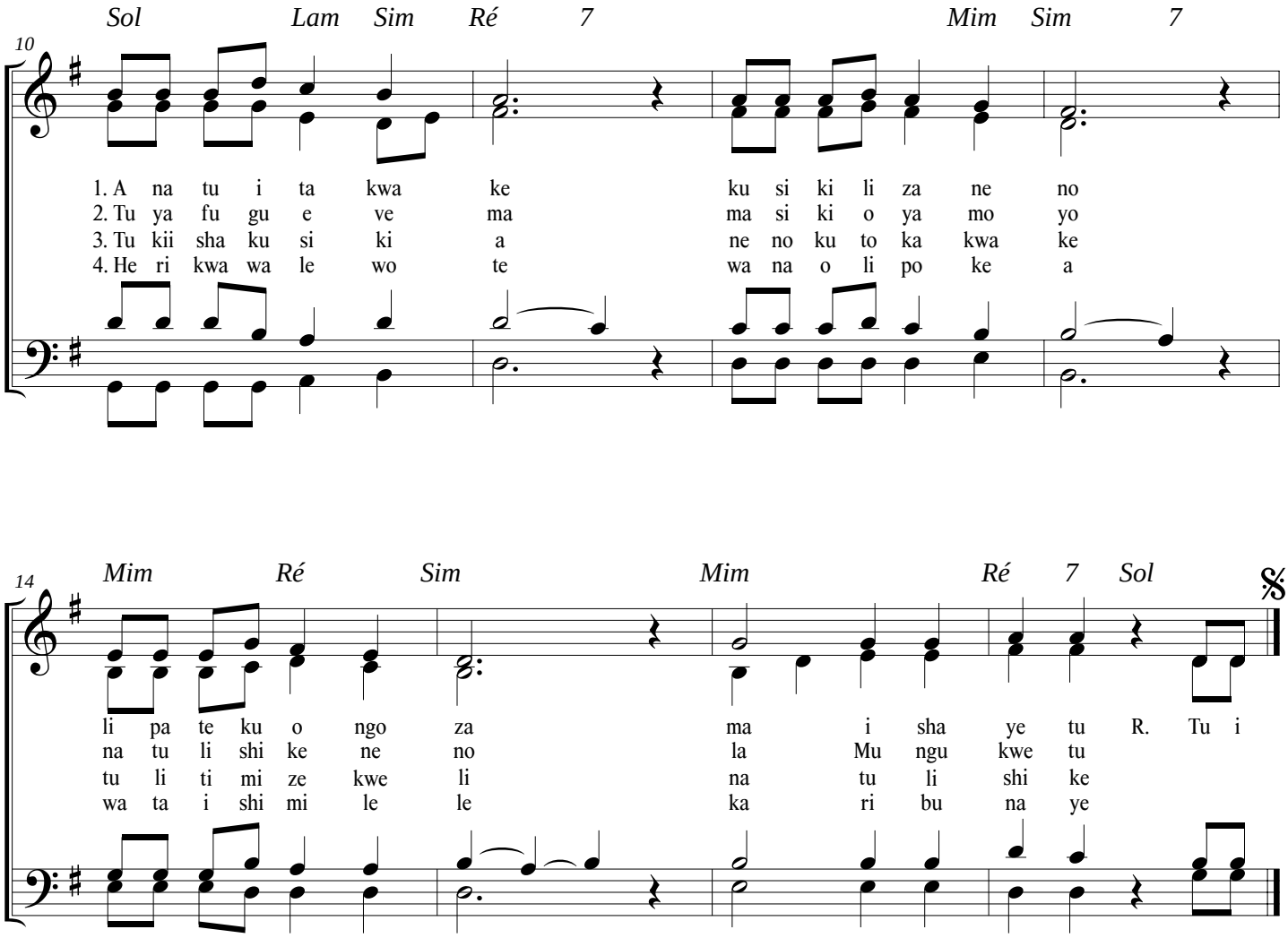
M. Marc Bashangwa M
H. Oscar M. Batumike
Couplets selon le Ps.94/95

©

15
0998624551
1. Njoo ni tu mpi gi e Bwa na ke le le za fu ra ha tu msha ngi
2. Njoo ni tu mwa bu du Bwa na m fa lme wa wa fa lme ni m fa
3. Njoo ni tu mwi na mi e na ku mwa ngu ki a tu mpi gi
Orgue
19
li e mwa mba wa wo ko vu we tu tu je mbe le ya ke kwa ma shu ku
lme mkuu ju u ya mi u ngu wo te kwa ka zi ya mi ko no ya
e ma go ti a li ye tu u mba kwa ni ye ye ni Mu ngu we
23
ru tu ki mwi mbi a nyi mbo za si fa
ke a li vi u ma mbi ngu na du ni a
tu na si si ni ko ndo o wa ke

Tuingie nyumbani mwa Mungu

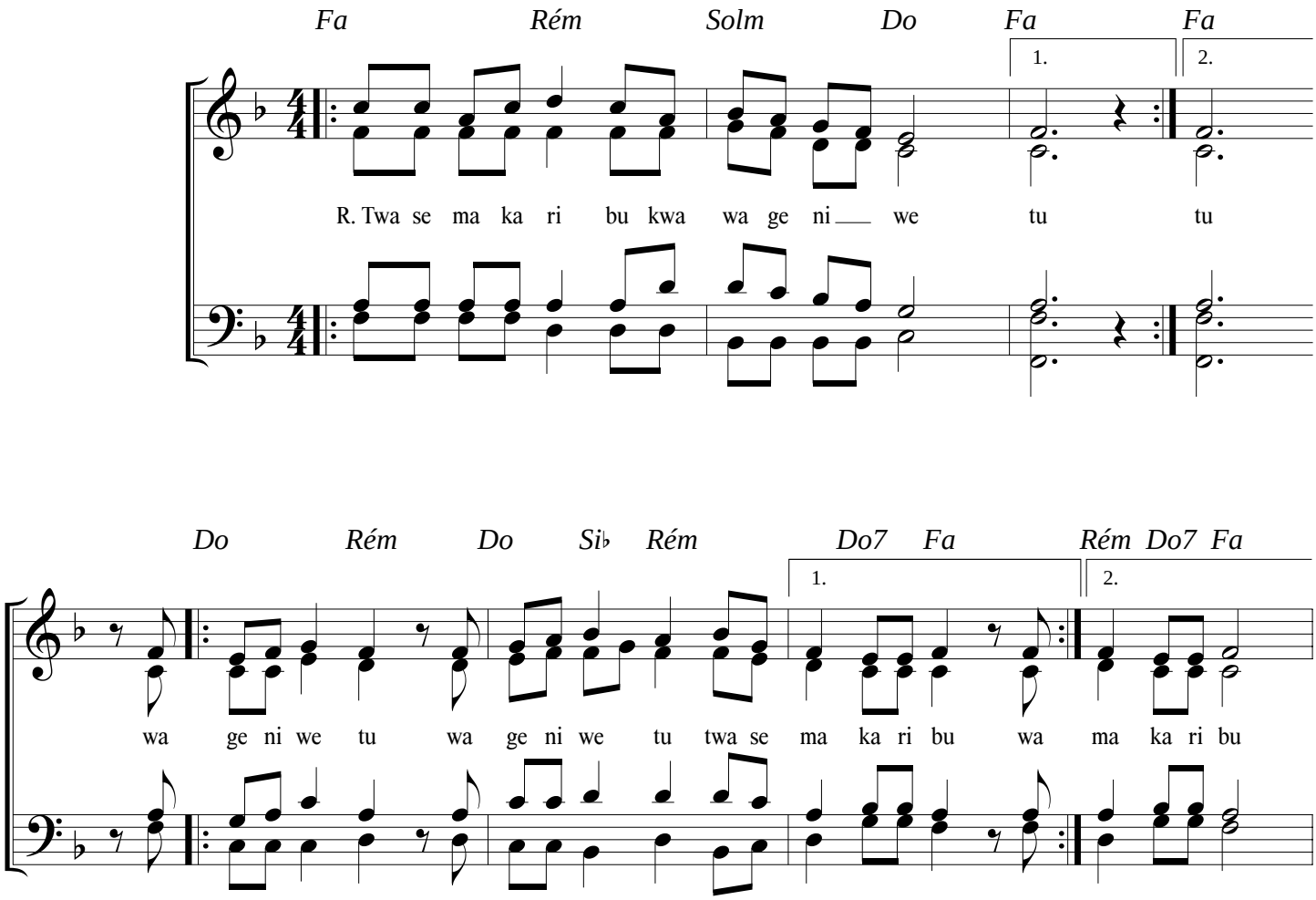
0998624551

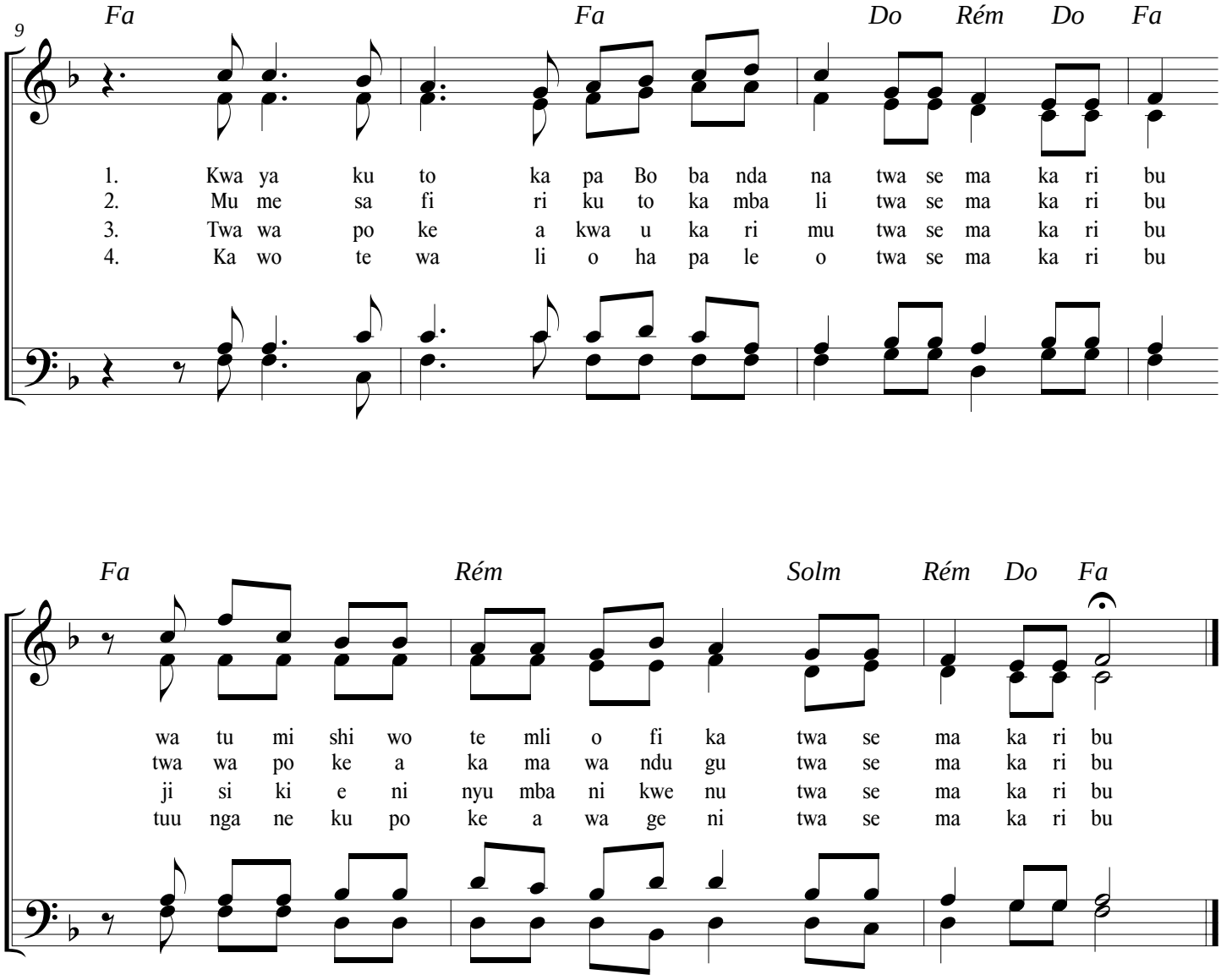
T&M:Oscar M. Batumike

©

0998624551

Sol Lam Sim Ré 7 Mim Sim 7
10
1. A na tu i ta kwa ke ku si ki li za ne no
2. Tu ya fu gu e ve ma ma si ki o ya mo yo
3. Tu kii sha ku si ki a ne no ku to ka kwa ke
4. He ri kwa wa le wo te wa na o li po ke a
Mim Ré Sim Mim Ré 7 Sol
14
li pa te ku o ngo za ma i sha ye tu R. Tu i
na tu li shi ke ne no la Mu ngu kwe tu
tu li ti mi ze kwe li na tu li shi ke
wa ta i shi mi le le ka ri bu na ye

Twasema karibu kwa wageni

0998624551

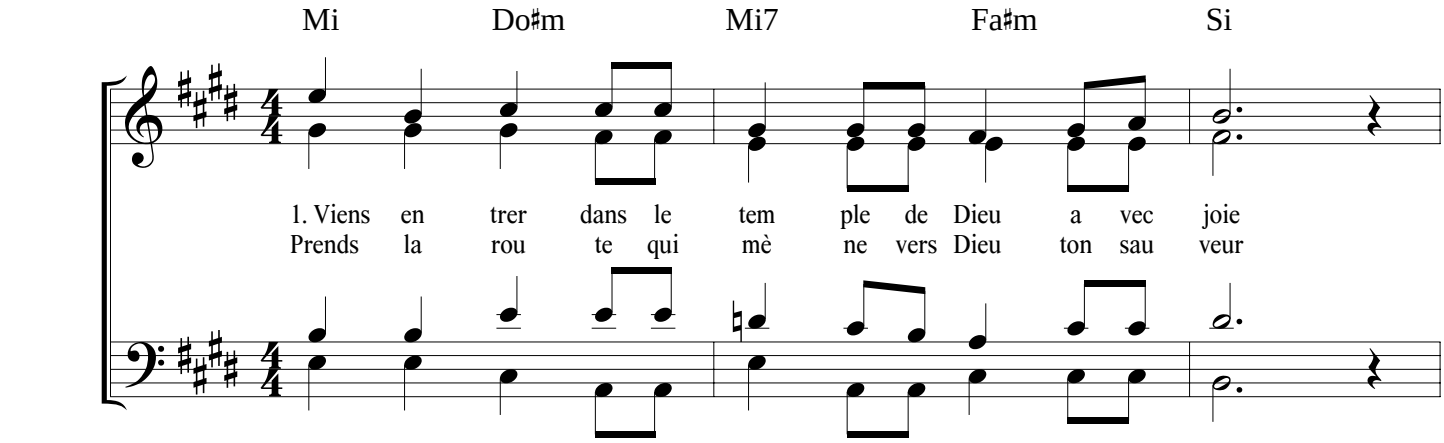
Mus. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. Batumike

©

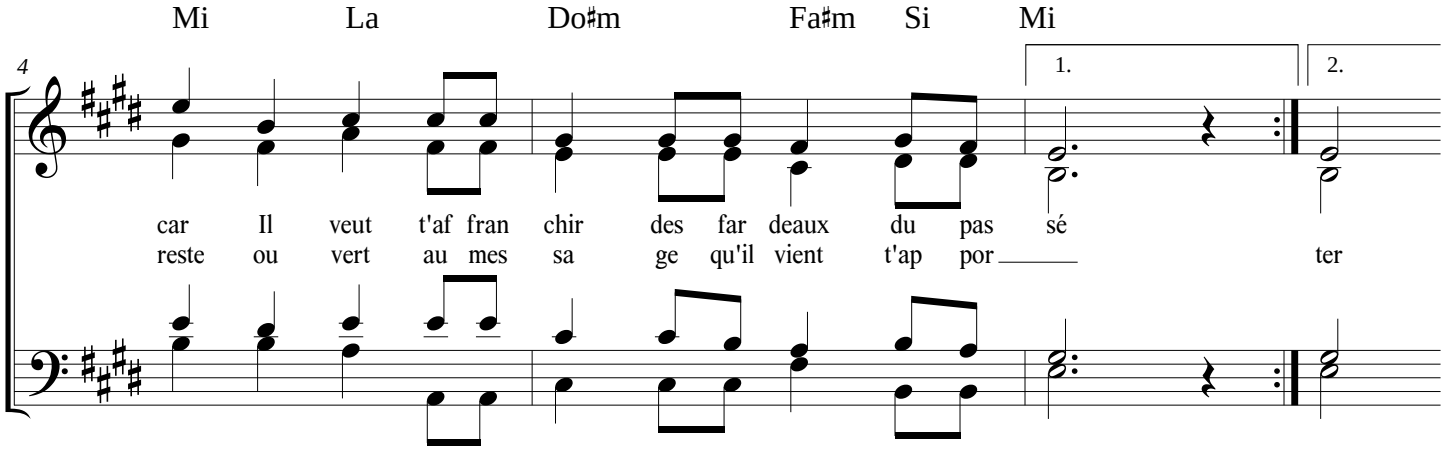
0998624551

9
Fa Fa Do Rém Do Fa
1. Kwa ya ku to ka pa Bo ba nda na twa se ma ka ri bu
2. Mu me sa fi ri ku to ka mba li twa se ma ka ri bu
3. Twa wa po ke a kwa u ka ri mu twa se ma ka ri bu
4. Ka wo te wa li o ha pa le o twa se ma ka ri bu
Fa Rém Solm Rém Do Fa
wa tu mi shi wo te mli o fi ka twa se ma ka ri bu
twa wa po ke a ka ma wa ndu gu twa se ma ka ri bu
ji si ki e ni nyu mba ni kwe nu twa se ma ka ri bu
tuu nga ne ku po ke a wa ge ni twa se ma ka ri bu

Viens entrer dans le temple

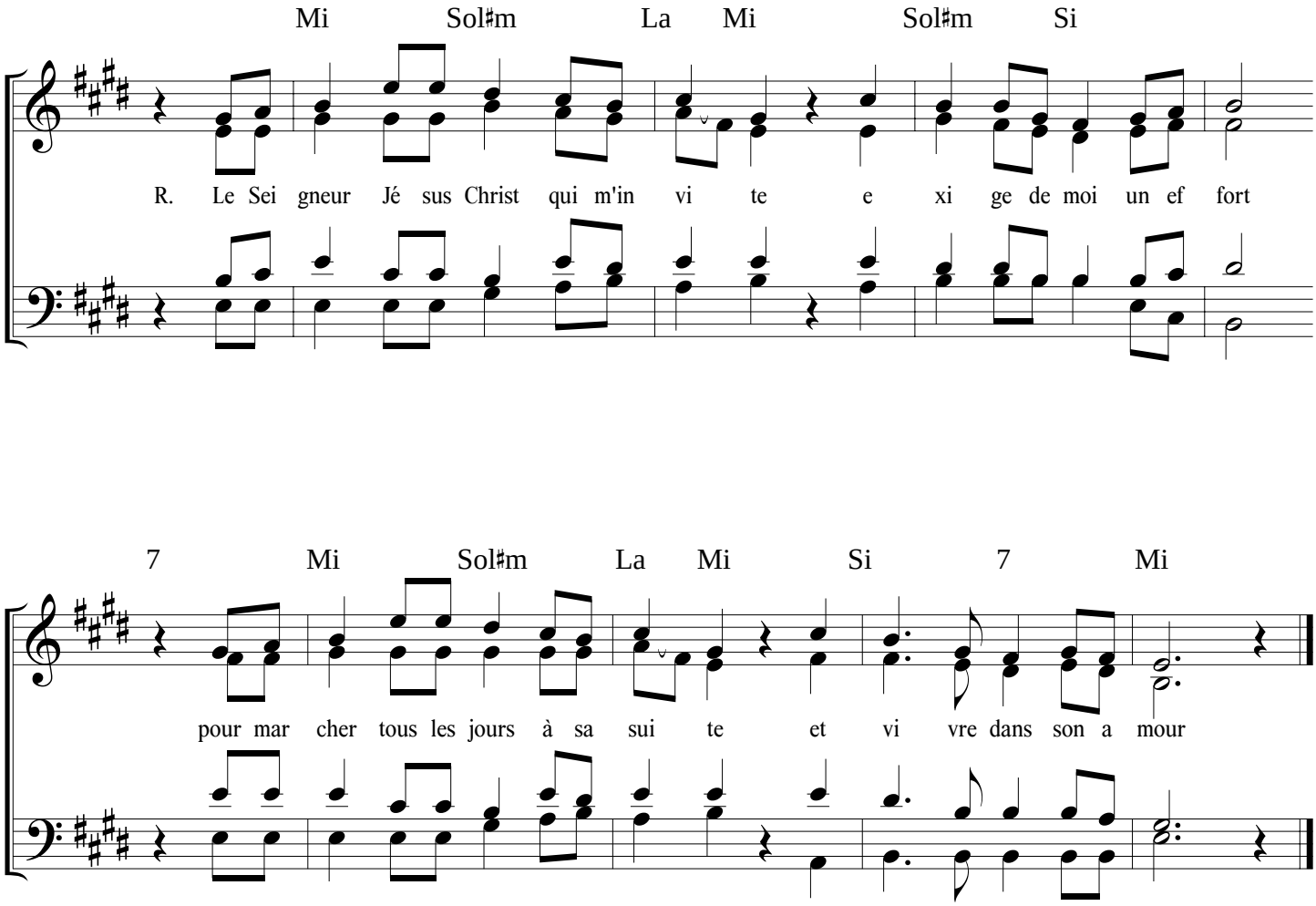
0998624551

T. Valentin Shukuru M.
H. Oscar M. Batumike





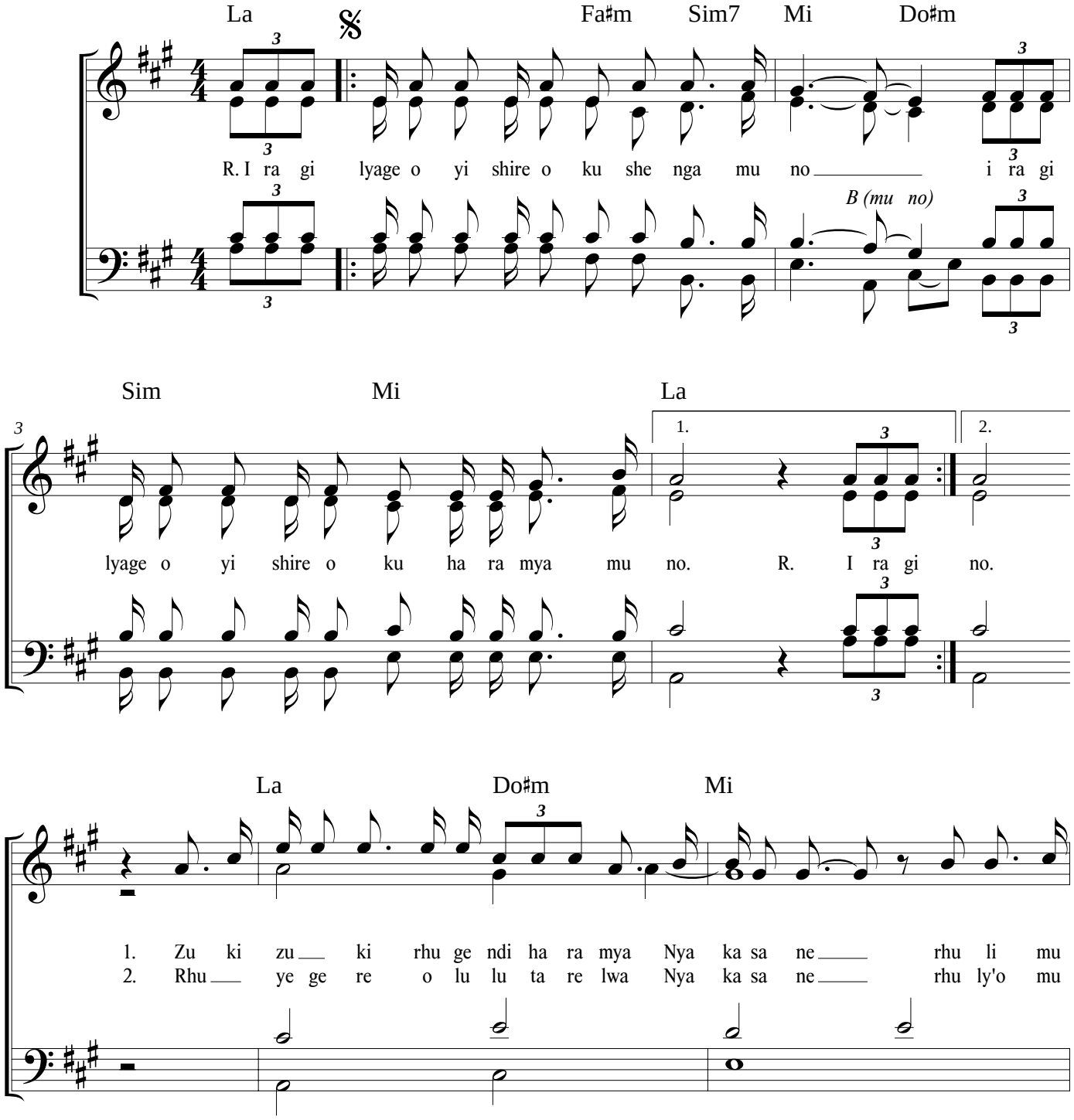
©

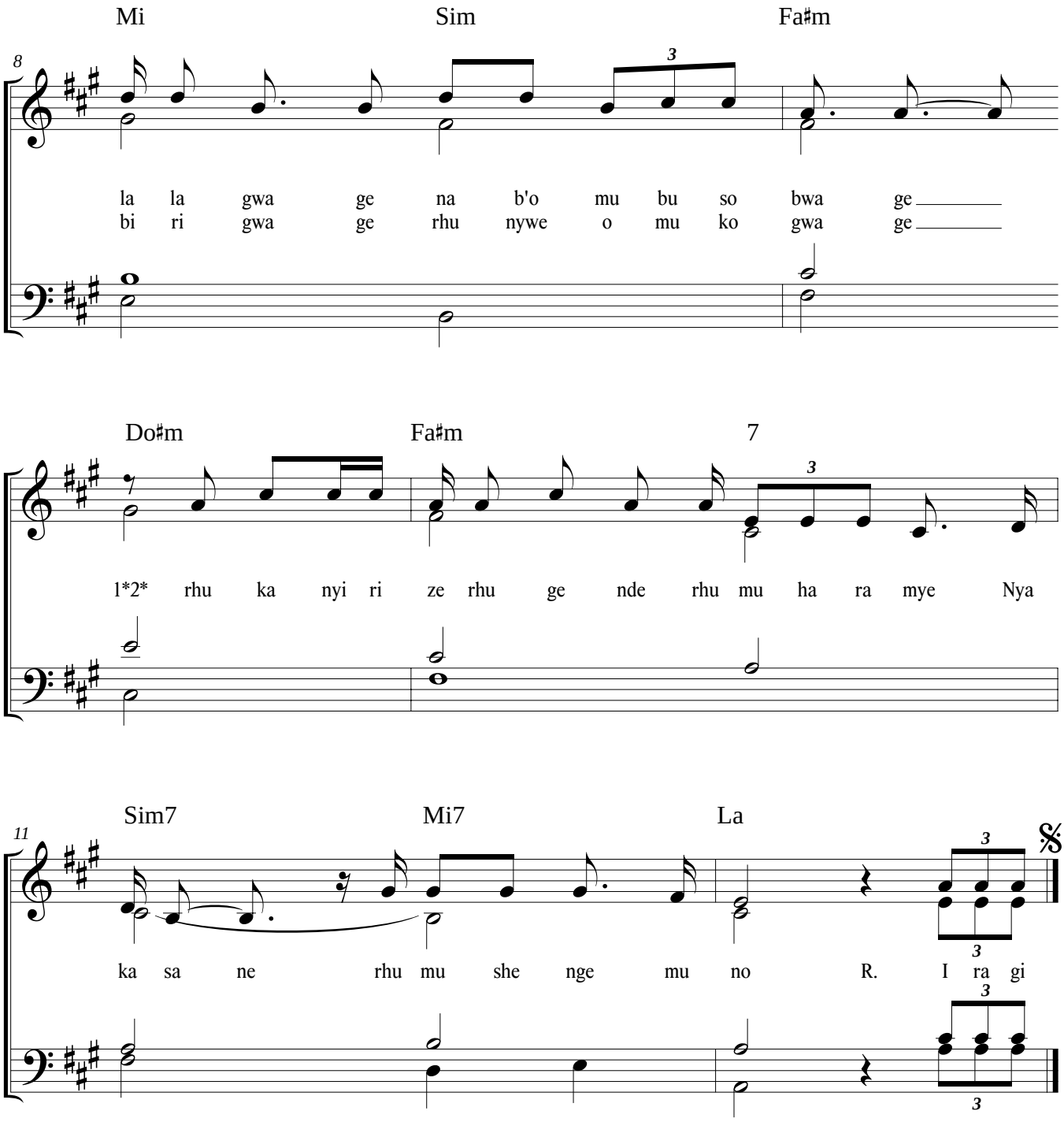
0998624551

2. La parole venant de la bouche de Dieu
Donne vie à tous ceux qui l'accueillent dans leurs cœurs
Bienheureux ceux qui prêtent l'oreille au Seigneur
Dans cette eucharistie qu'il veut nous partager

3. Le Seigneur Dieu nous a invités au festin,
Pour puiser à la source de vie éternelle
Devenons ses témoins par l'amour du prochain
Et le monde verra qu'il agit dans nos vies

0998624551

Iragi lyage oyishire

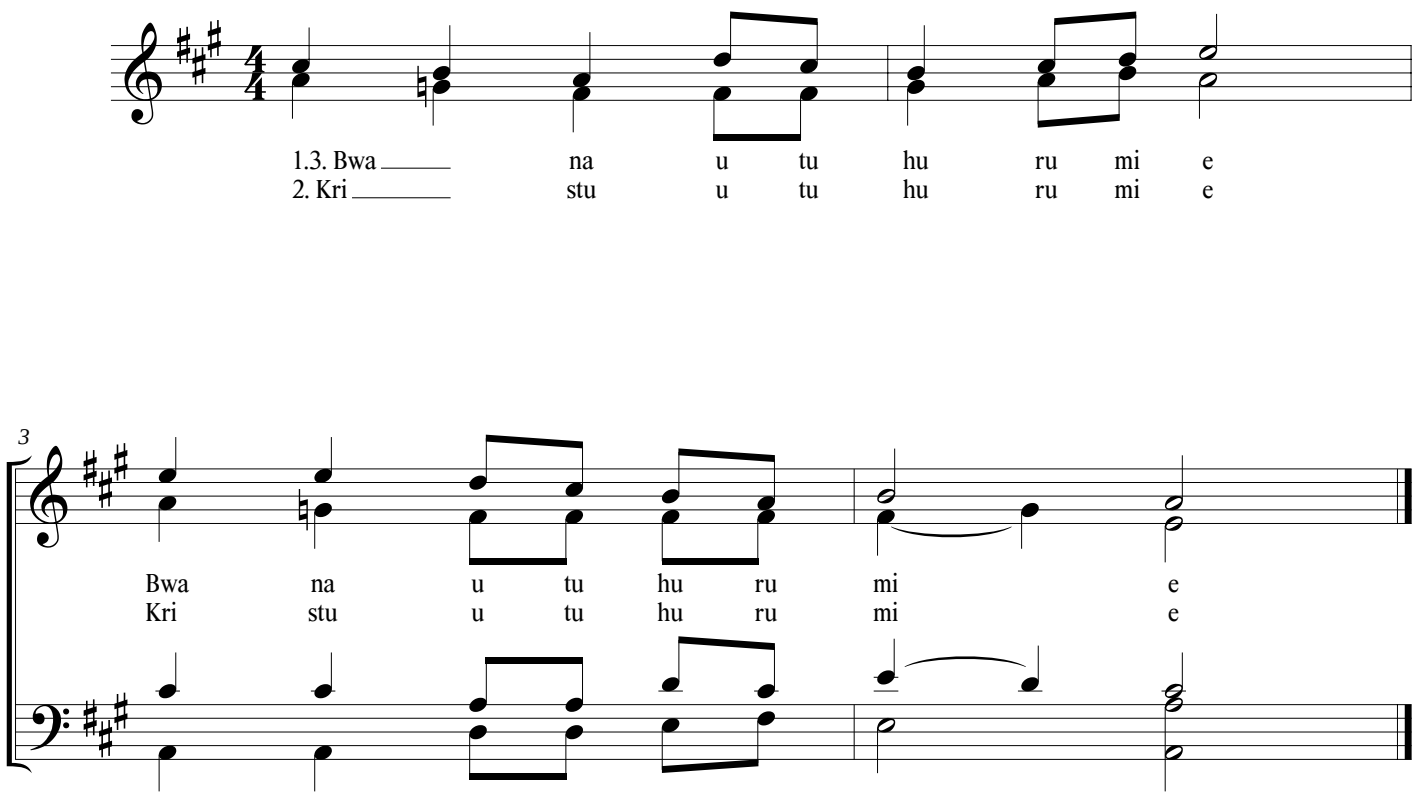
Texte et M. Inconnu
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

Mi
Sim
Fa♯m
8
la la gwa ge na b'o mu bu so bwa ge
bi ri gwa ge rhu nywe o mu ko gwa ge
Do♯m
Fa♯m
7
1*2* rhu ka nyi ri ze rhu ge nde rhu mu ha ra mye Nya
Sim7
Mi7
La
11
ka sa ne rhu mu she nge mu no R. I ra gi

Bwana utuhurumie

0998624551

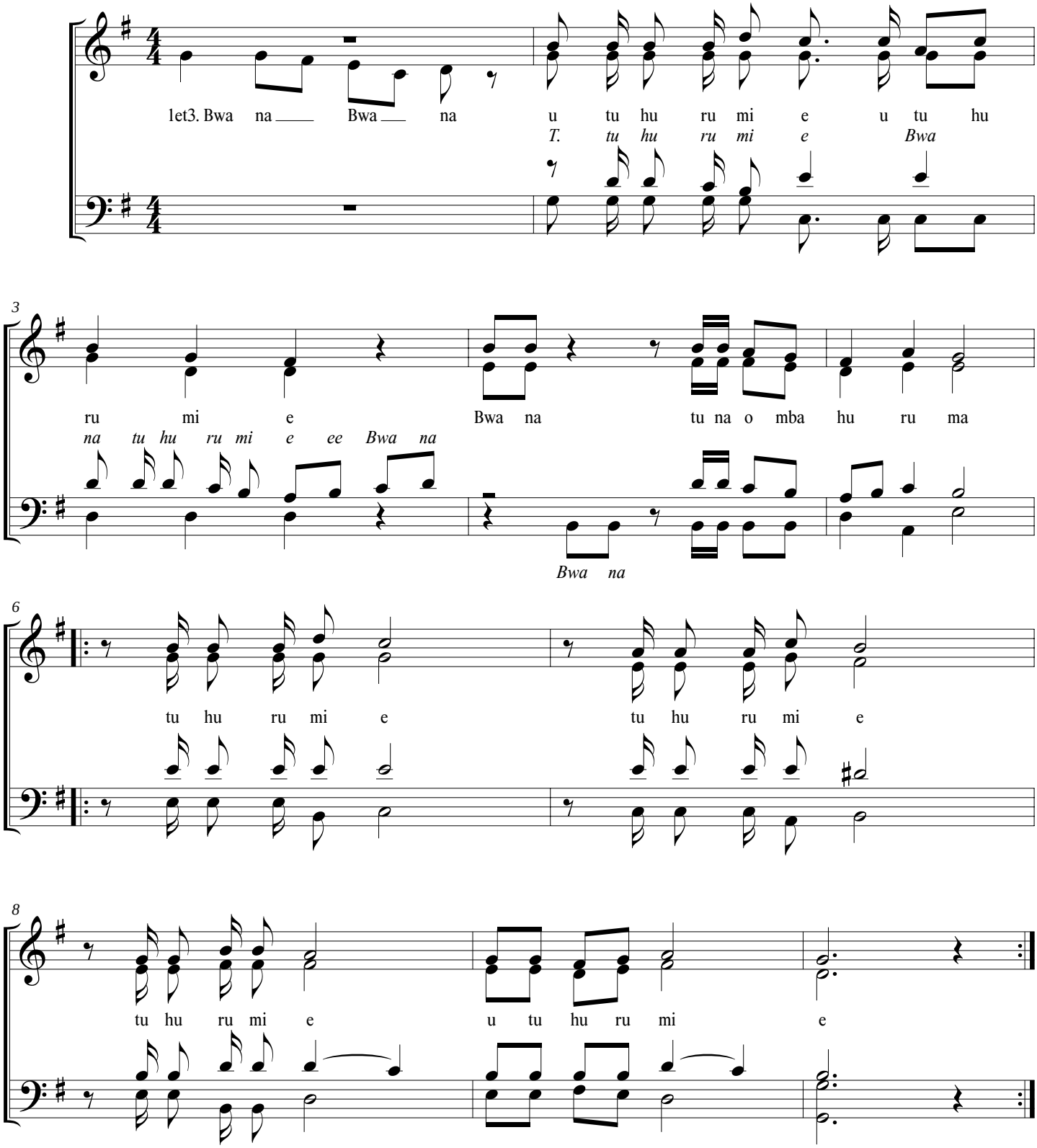
M. Marie Simon Katina
H. Oscar M. Batumike



©

Bwana utuhurumie

M. Christophe B. Matata
H. Oscar M. Batumike

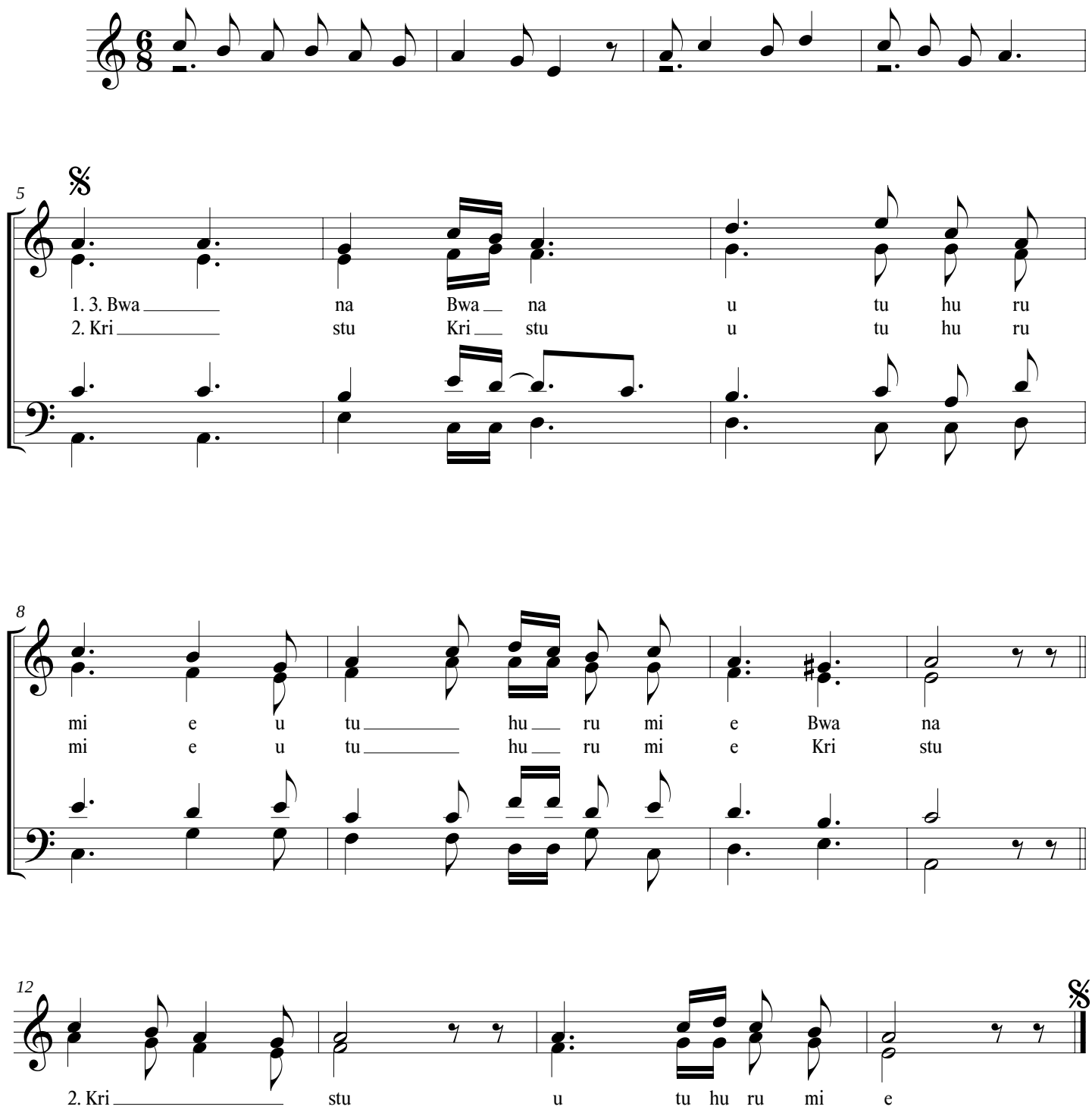
0998624551

2. Kristu, Kristu...

©

Bwana utuhurumie

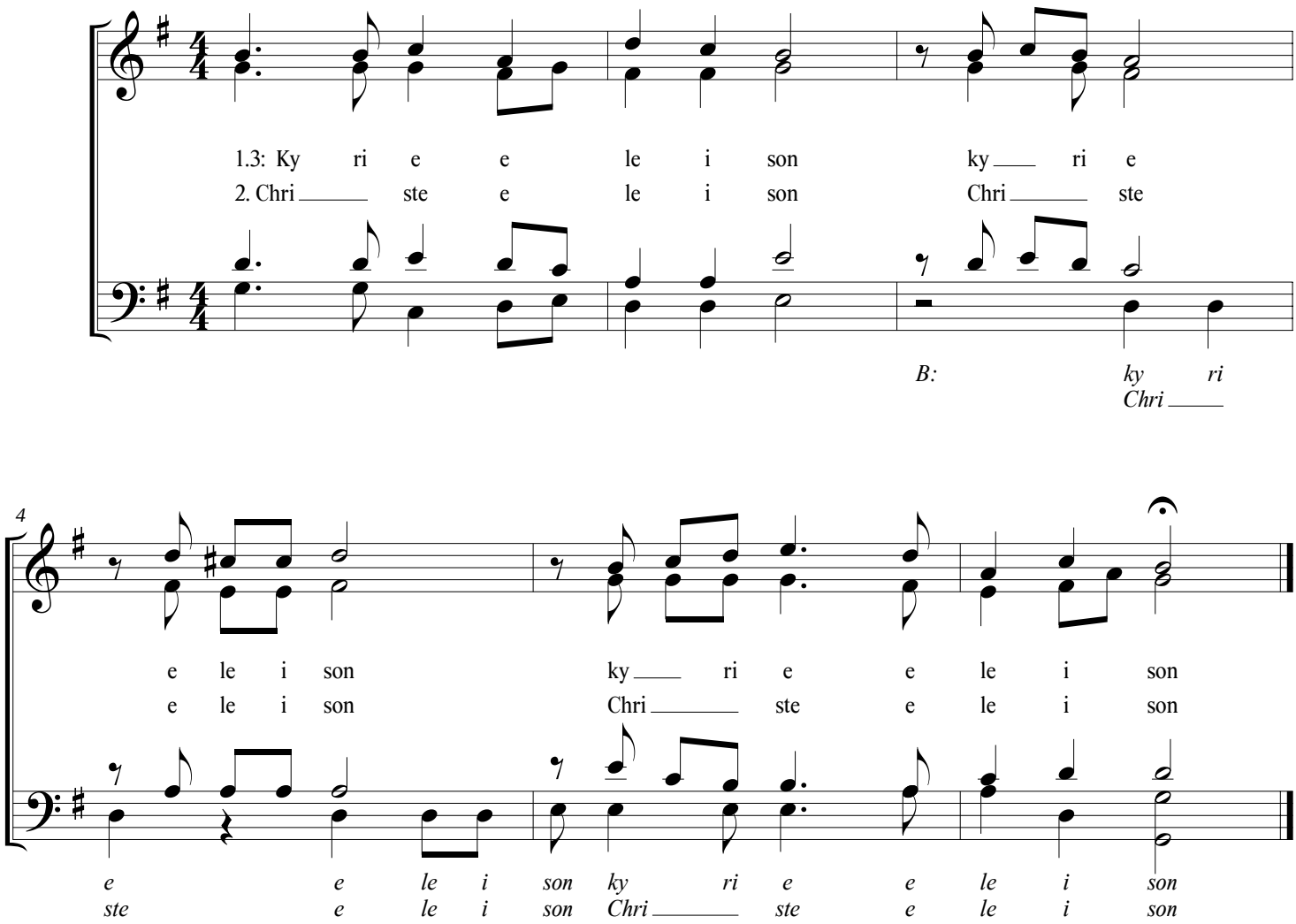
0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

Prélude/interlude

©

Kyrie eleison

M. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

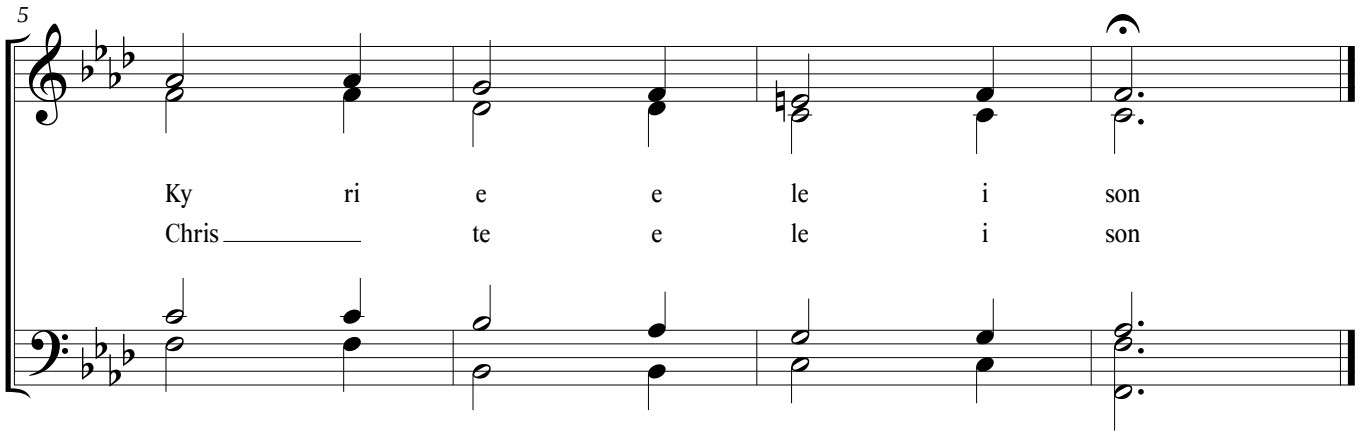
0998624551

©

Kyrie eleison

Oscar M. Batumike

0998624551

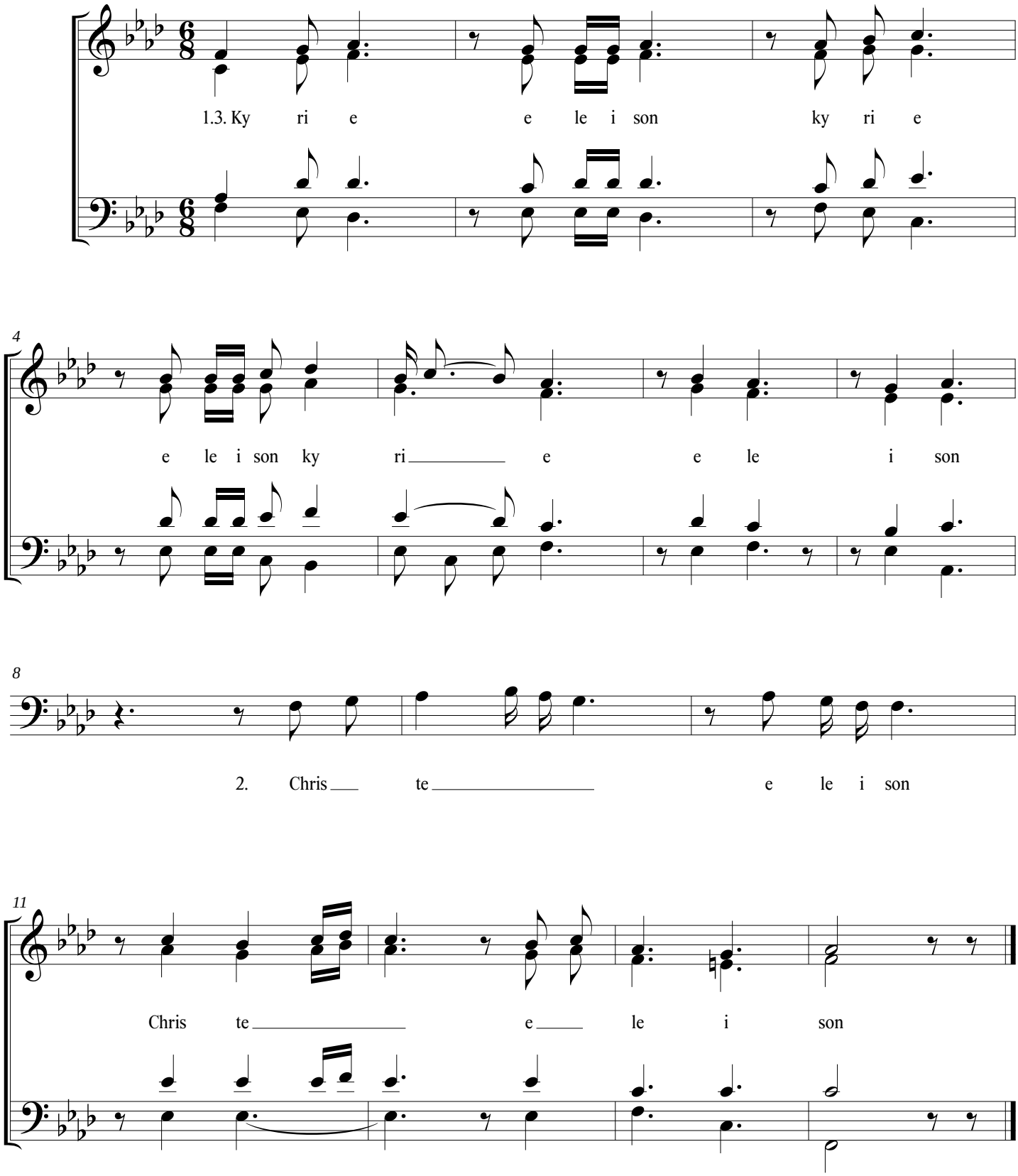
Solistes puis tous



©

Kyrie eleison

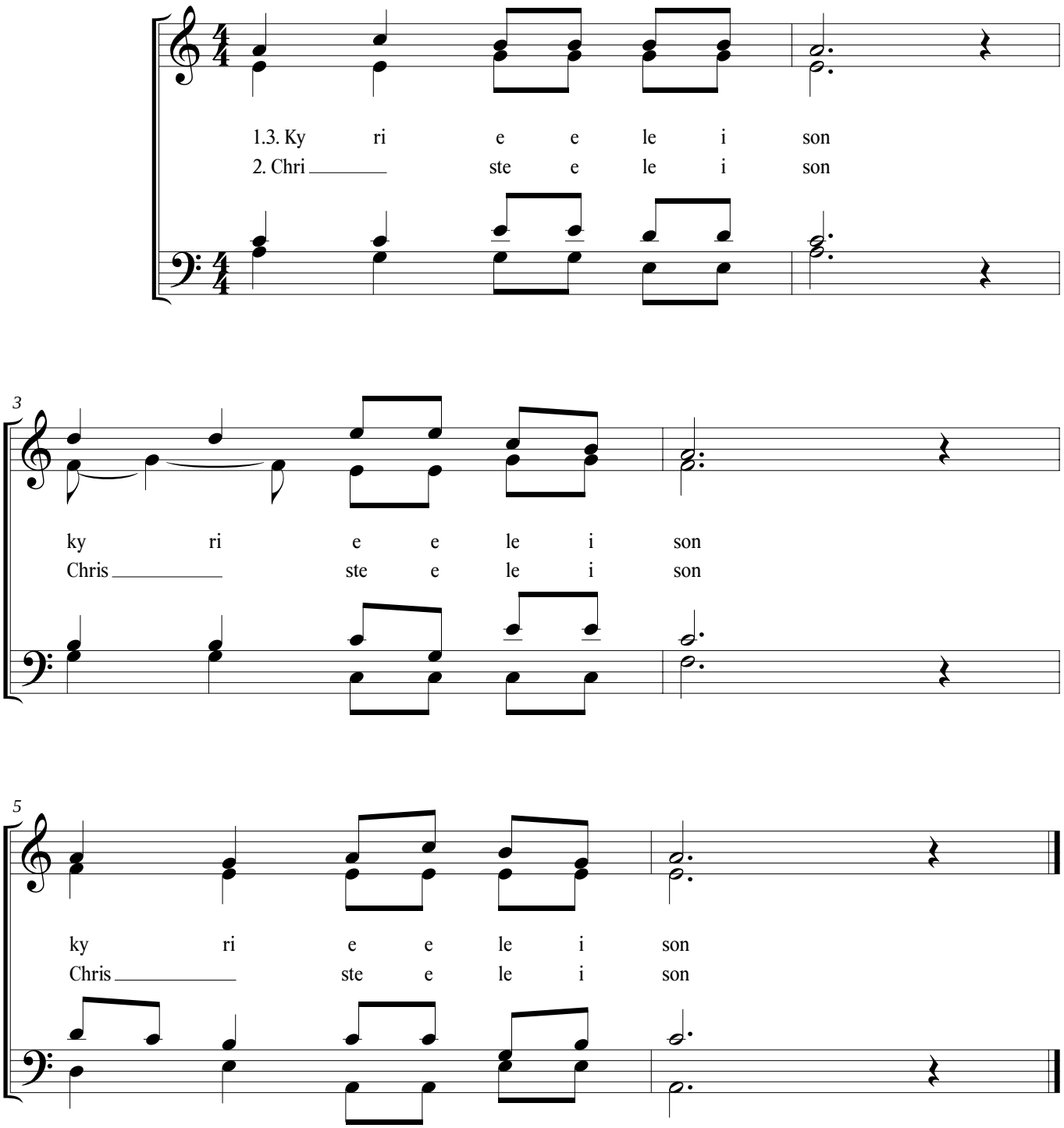
Mus. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

0998624551

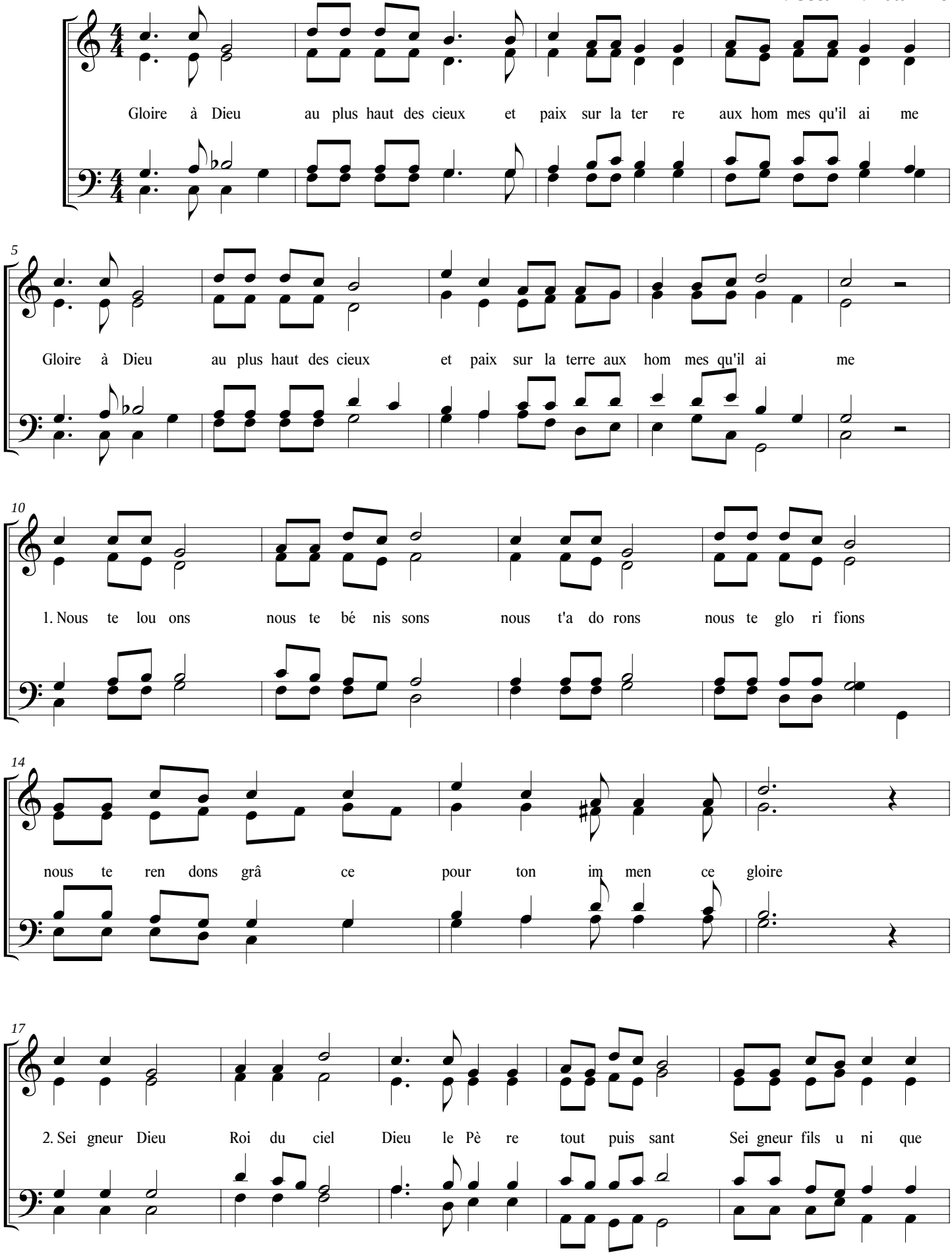
Kyrie eleison

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

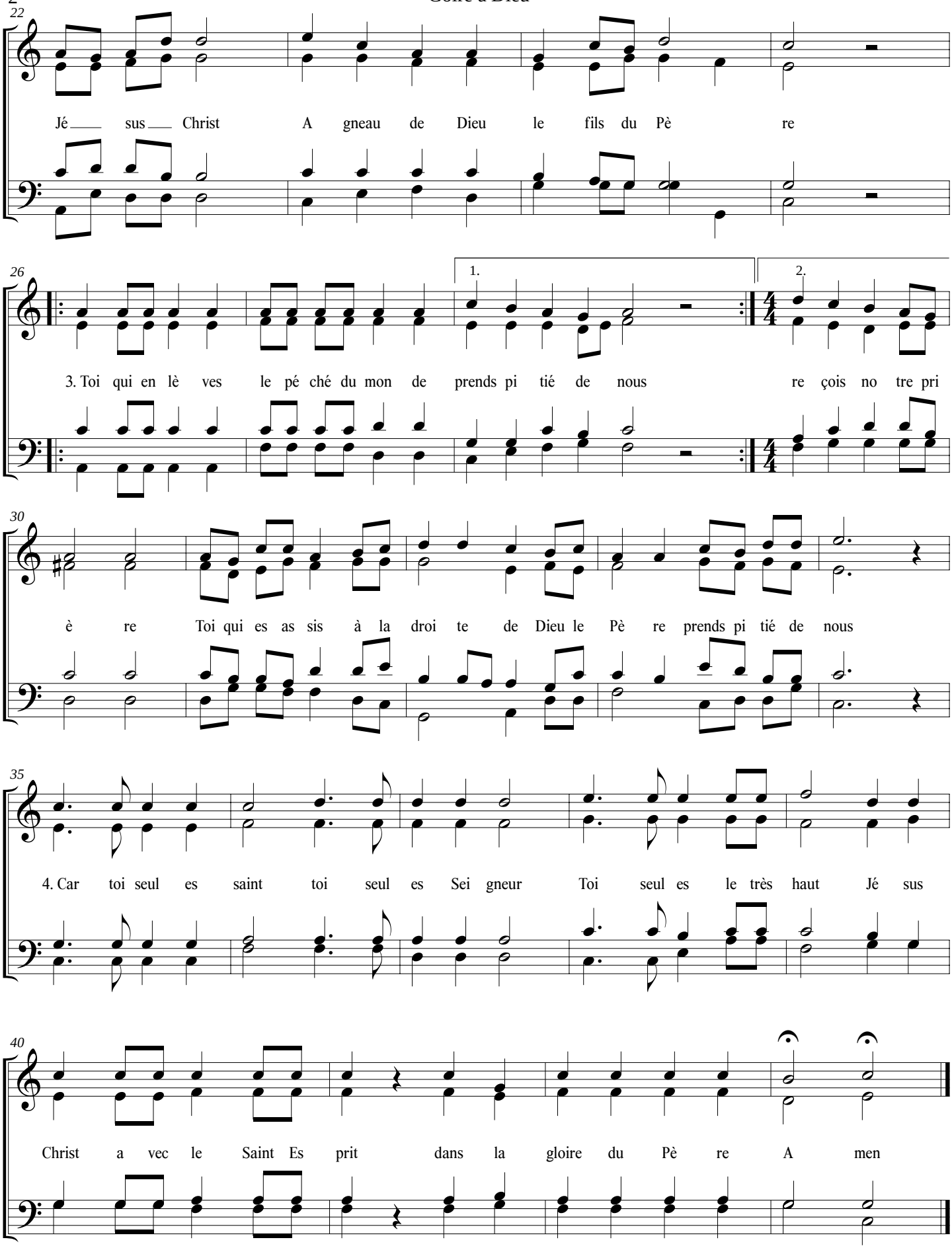
Solistes puis tous

©

Goire à Dieu

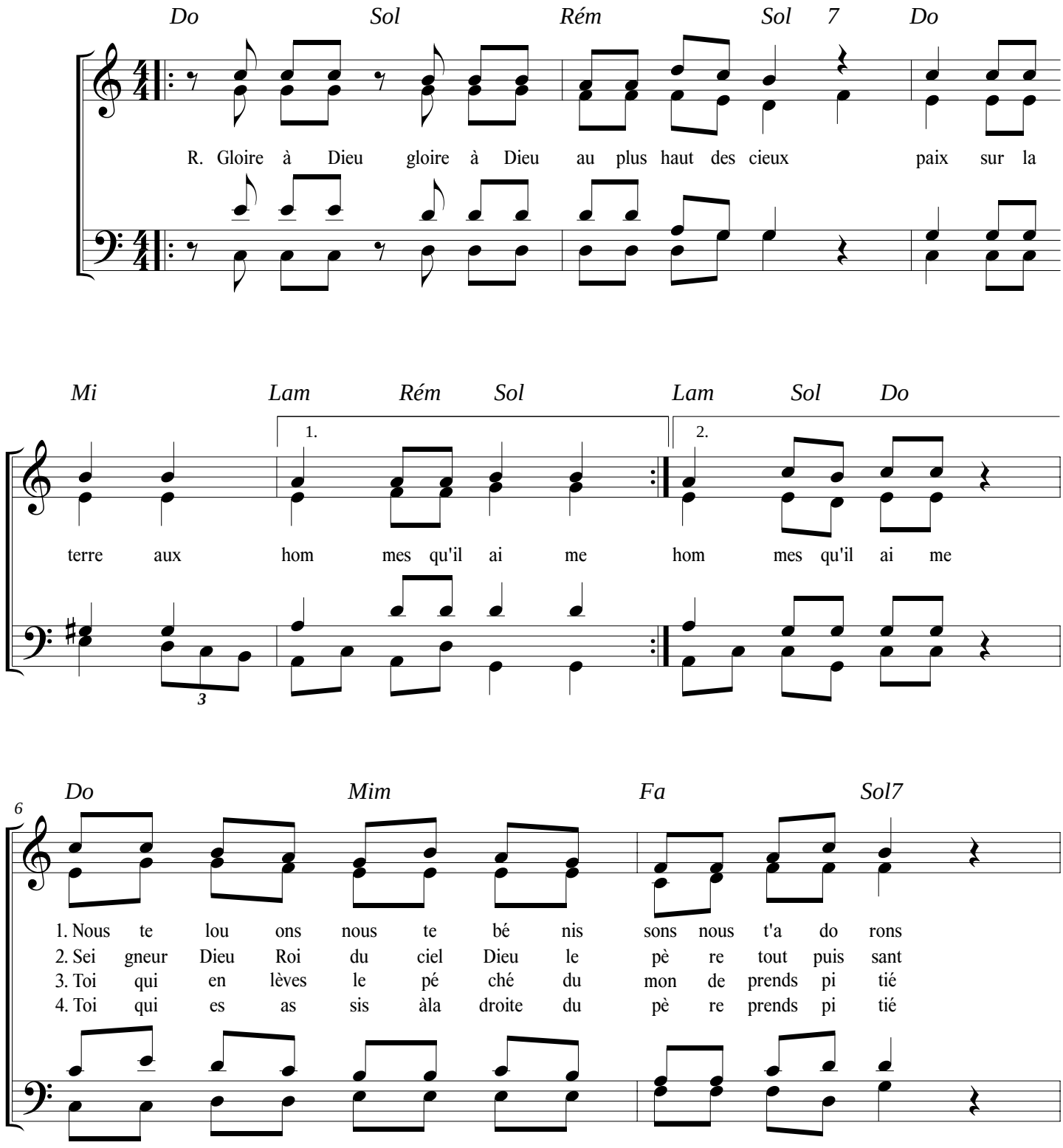
Mus. Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

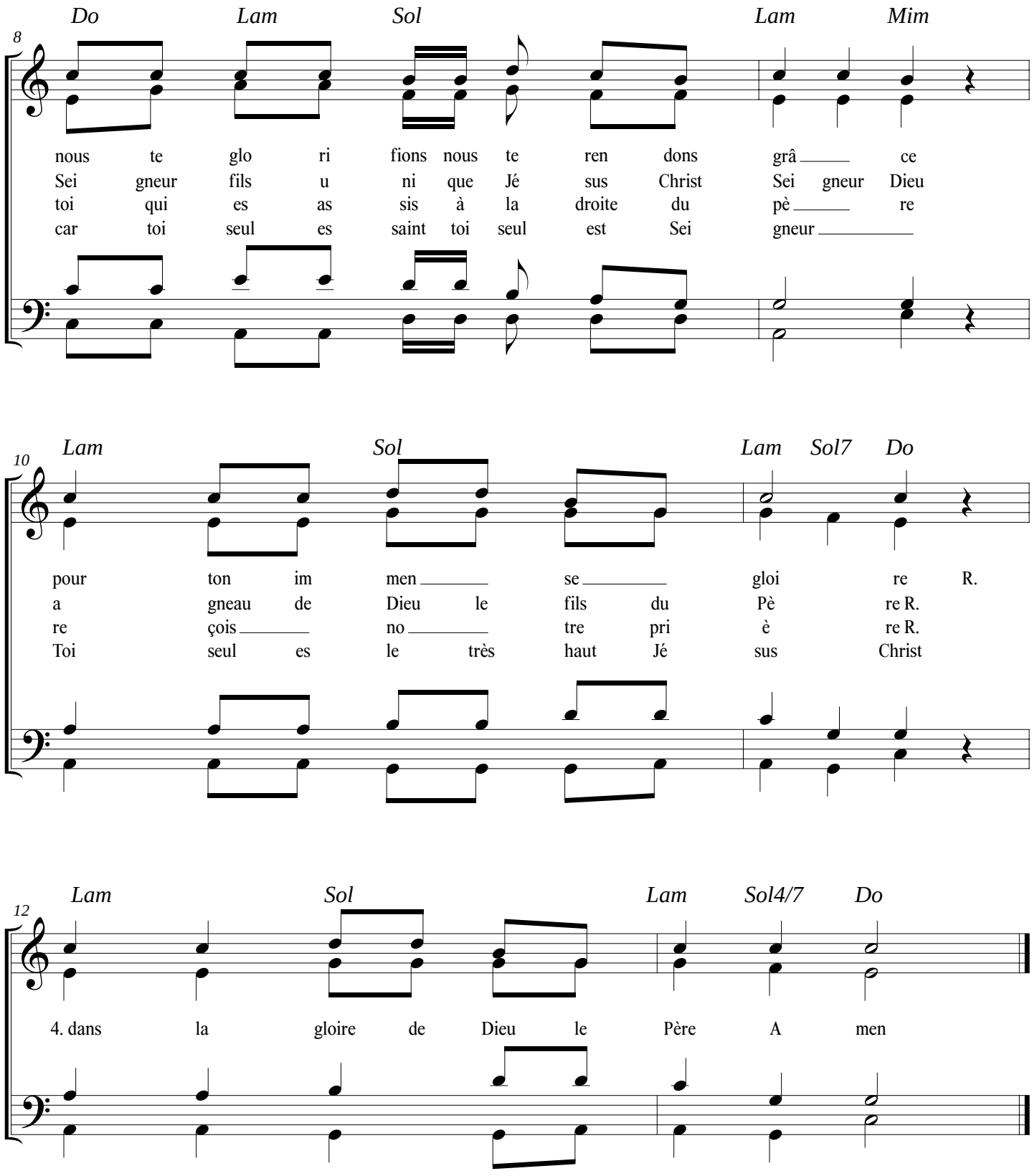
Goire à Dieu

0998624551

Gloire à Dieu

0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

©

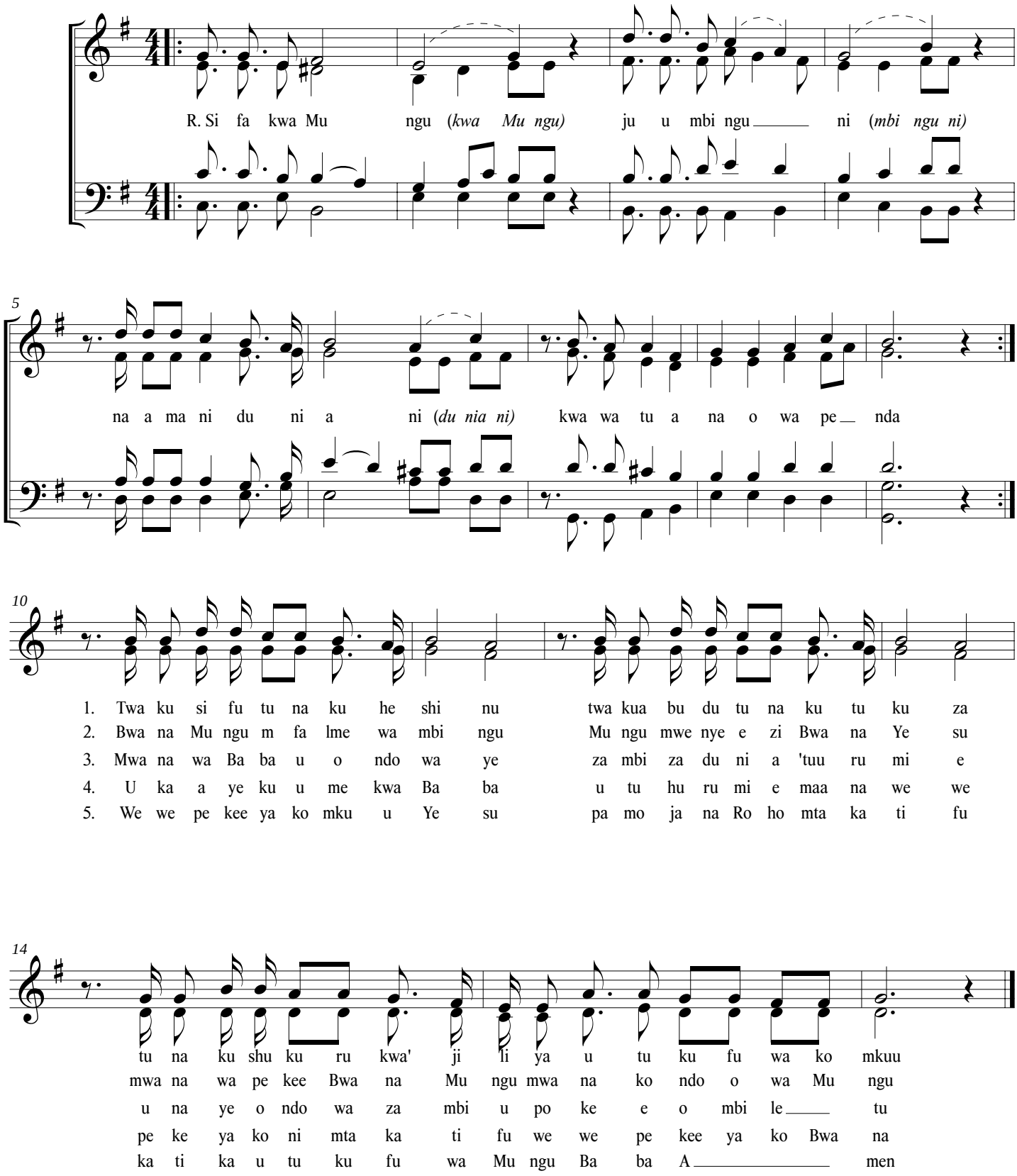
0998624551


8
Do Lam Sol Lam Mim
nous te glo ri fions nous te ren dons grâ ce
Sei gneur fils u ni que Jé sus Christ Sei gneur Dieu
toi qui es as sis à la droite du pè re
car toi seul es saint toi seul est Sei gneur
10
Lam Sol Lam Sol7 Do
pour ton im men se gloi re R.
a gneau de Dieu le fils du Pè re R.
re çois no tre pri è re R.
Toi seul es le très haut Jé sus Christ
12
Lam Sol Lam Sol4/7 Do
4. dans la gloire de Dieu le Père A men

Sifa kwa Mungu

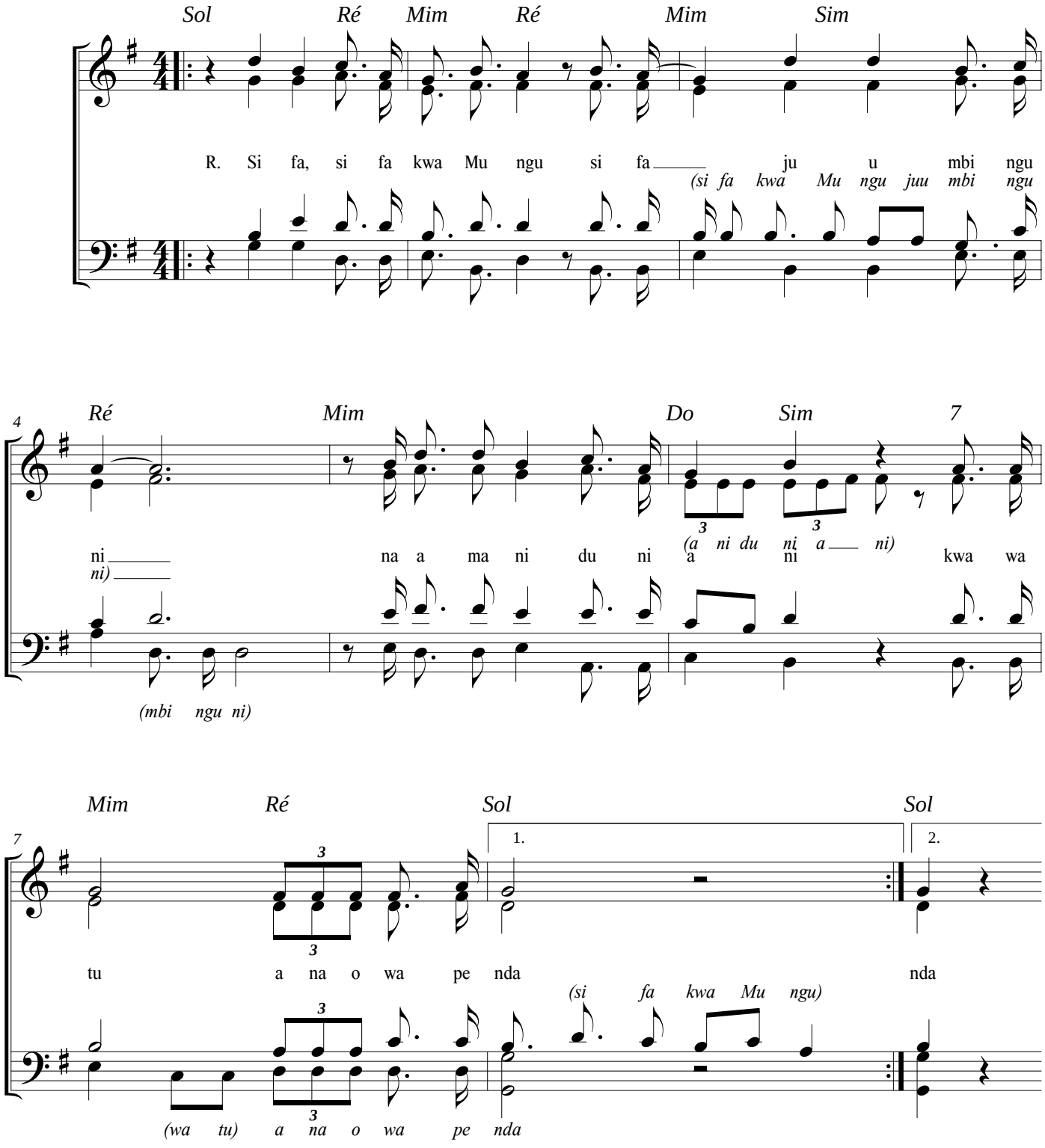
M. Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike

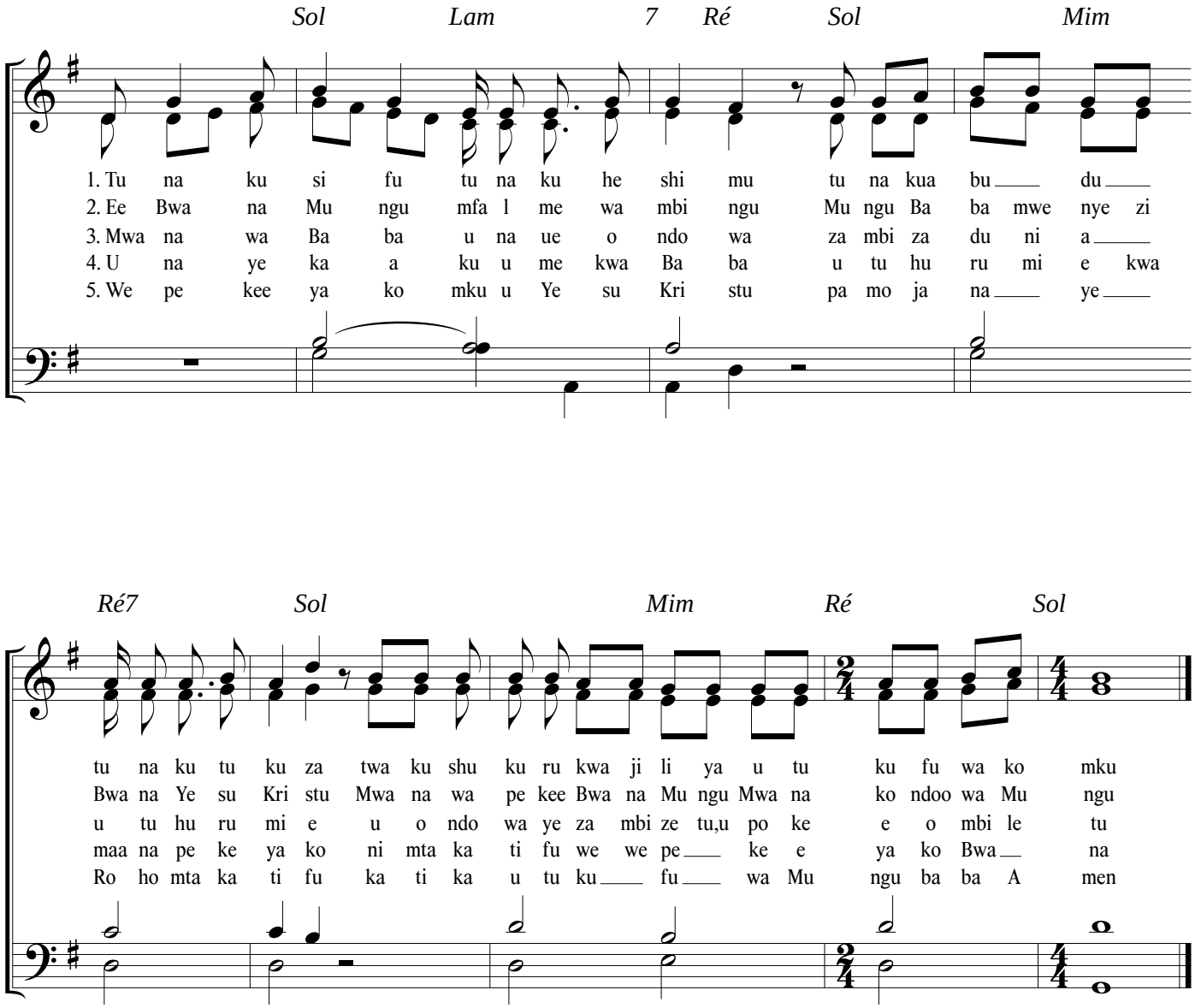
0998624551

Solistes puis tous

©

Sifa, sifa kwa Mungu

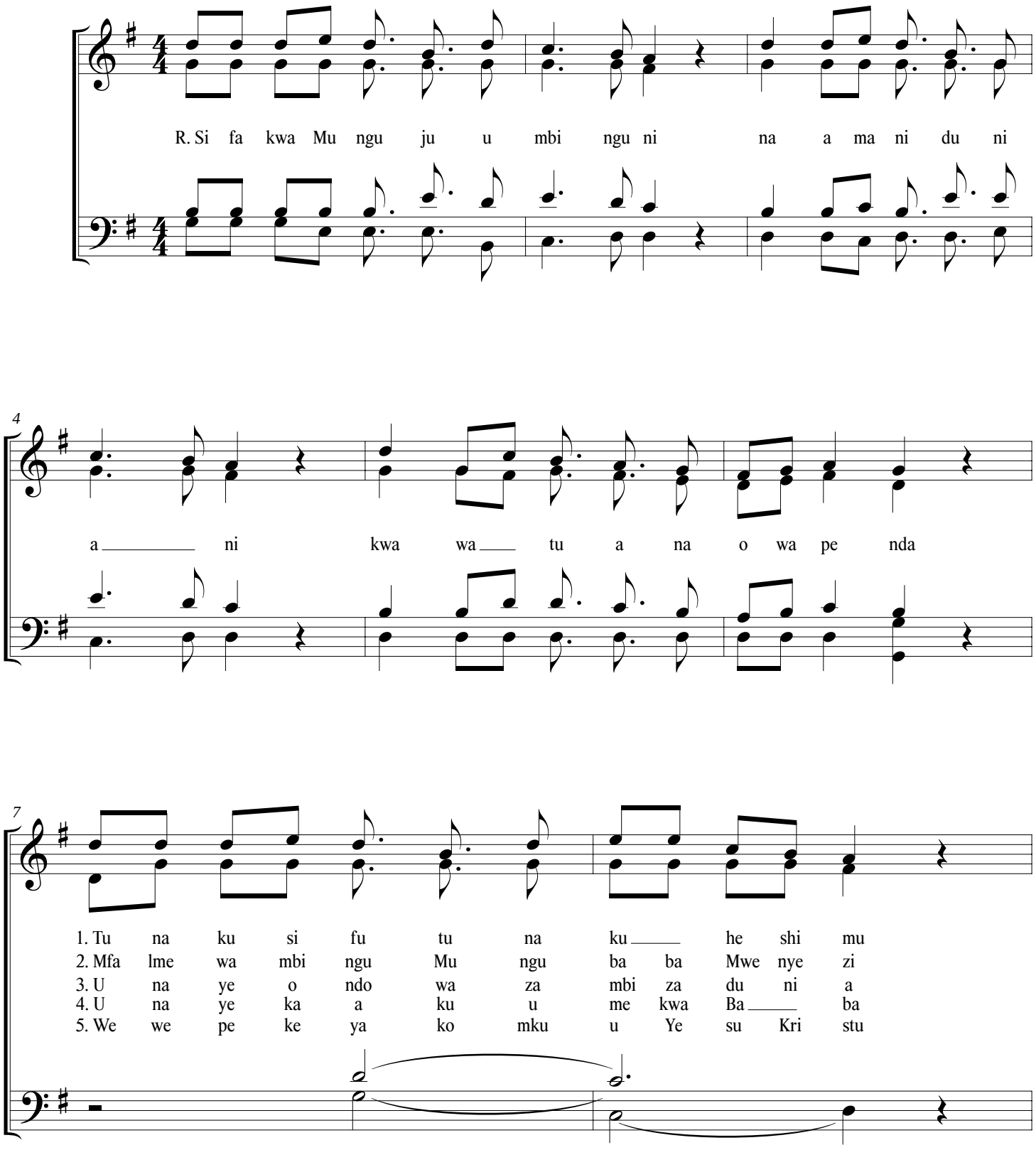
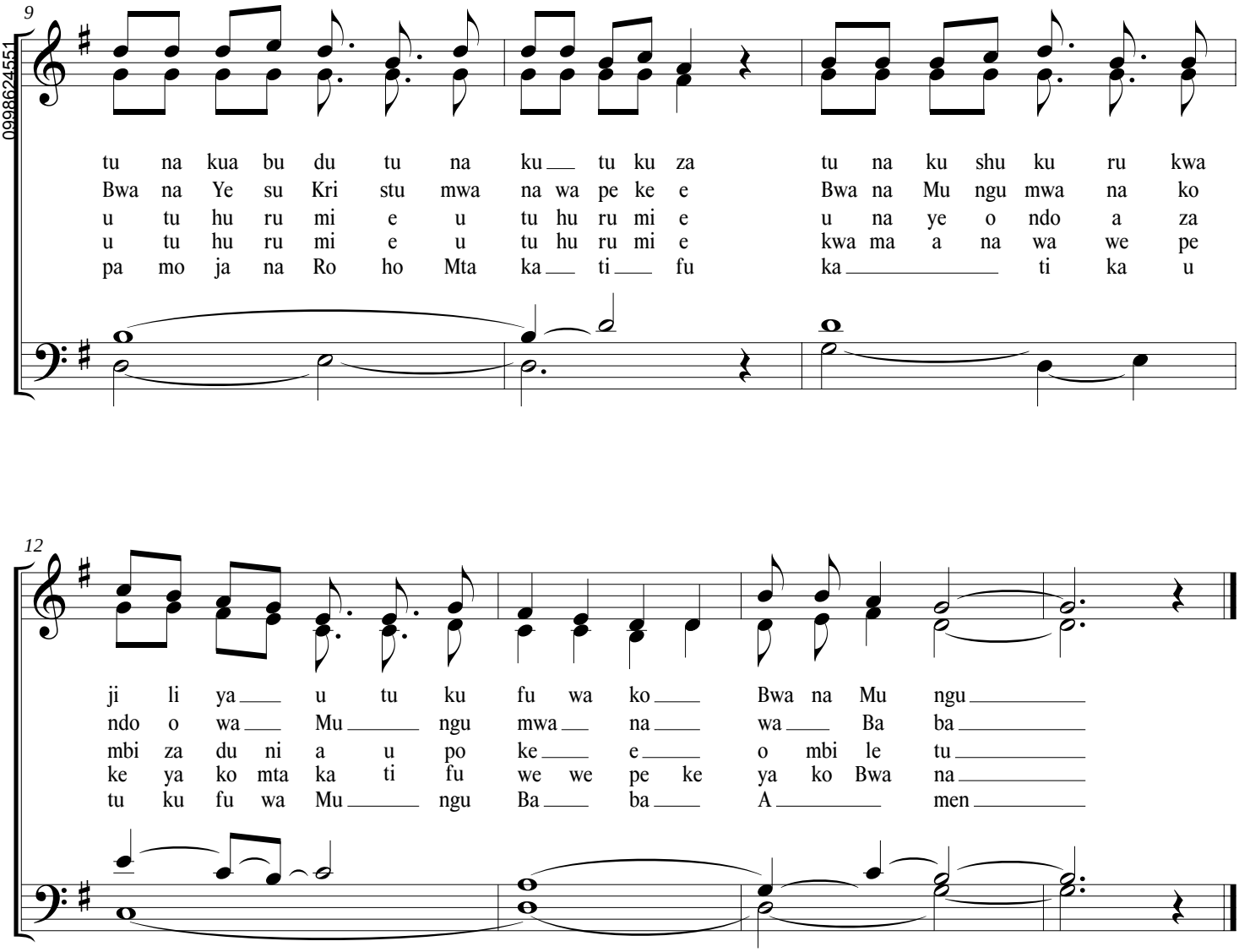
0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

Sol Lam 7 Ré Sol Mim
1. Tu na ku si fu tu na ku he shi mu tu na kua bu du
2. Ee Bwa na Mu ngu mfa l me wa mbi ngu Mu ngu Ba ba mwe nye zi
3. Mwa na wa Ba ba u na ue o ndo wa za mbi za du ni a
4. U na ye ka a ku u me kwa Ba ba u tu hu ru mi e kwa
5. We pe kee ya ko mku u Ye su Kri stu pa mo ja na ye
Ré7 Sol Mim Ré Sol
tu na ku tu ku za twa ku shu ku ru kwa ji li ya u tu ku fu wa ko mku
Bwa na Ye su Kri stu Mwa na wa pe kee Bwa na Mu ngu Mwa na ko ndoo wa Mu ngu
u tu hu ru mi e u o ndo wa ye za mbi ze tu,u po ke e o mbi le tu
maa na pe ke ya ko ni mta ka ti fu we we pe ke e ya ko Bwa na
Ro ho mta ka ti fu ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu ba ba A men

Sifa kwa Mungu

Mus. Jean-Claude Kashushu
H. Oscar Mutabazi Batumike

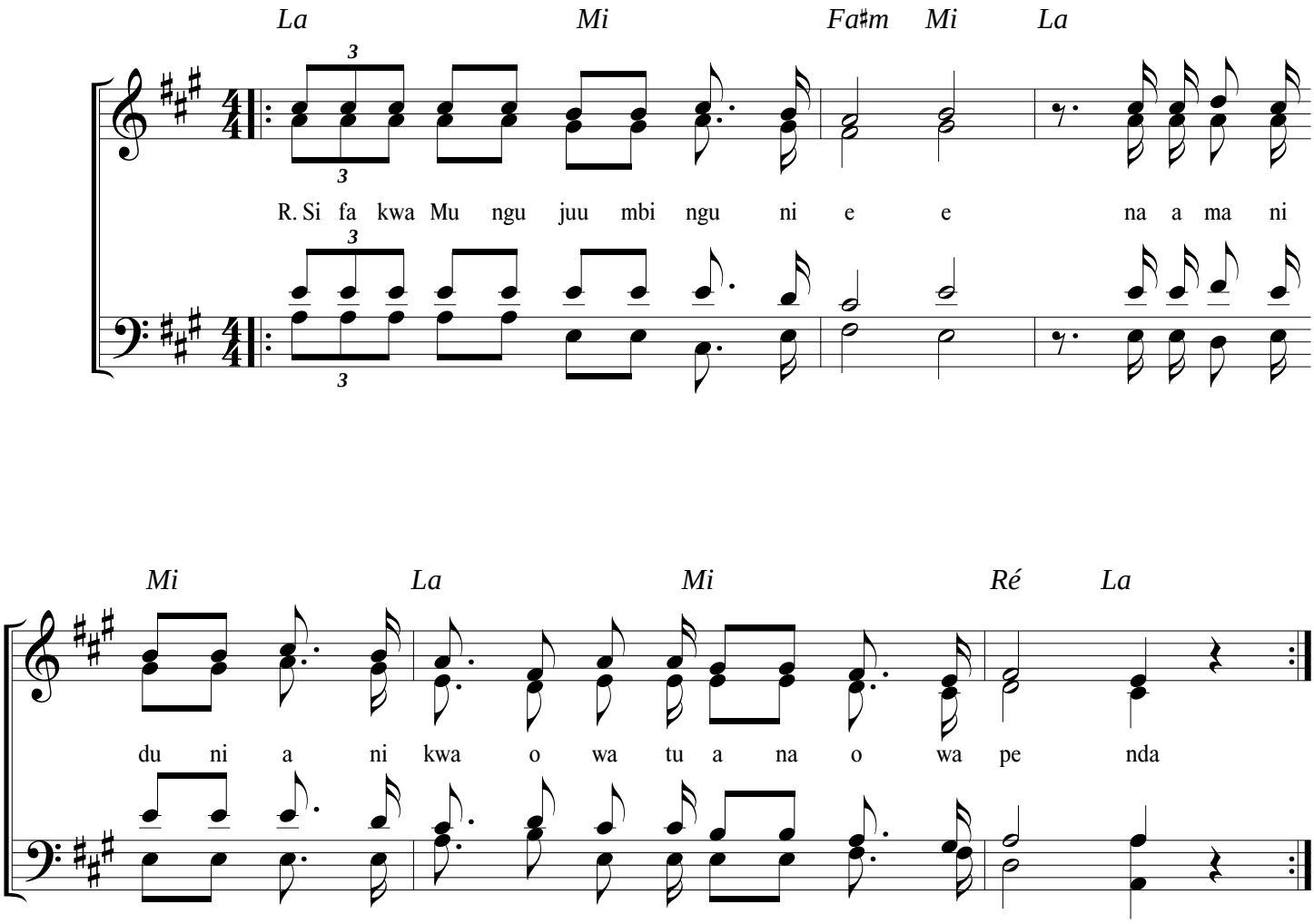
0998624551

©

9
tu na kua bu du tu na ku tu ku za tu na ku shu ku ru kwa
Bwa na Ye su Kri stu mwa na wa pe ke e Bwa na Mu ngu mwa na ko
u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e u na ye o ndo a za
u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e kwa ma a na wa we pe
pa mo ja na Ro ho Mta ka ti fu ka ti ka u
12
ji li ya u tu ku fu wa ko Bwa na Mu ngu
ndo o wa Mu ngu mwa na wa Ba ba
mbi za du ni a u po ke e o mbi le tu
ke ya ko mta ka ti fu we we pe ke ya ko Bwa na
tu ku fu wa Mu ngu Ba ba A men

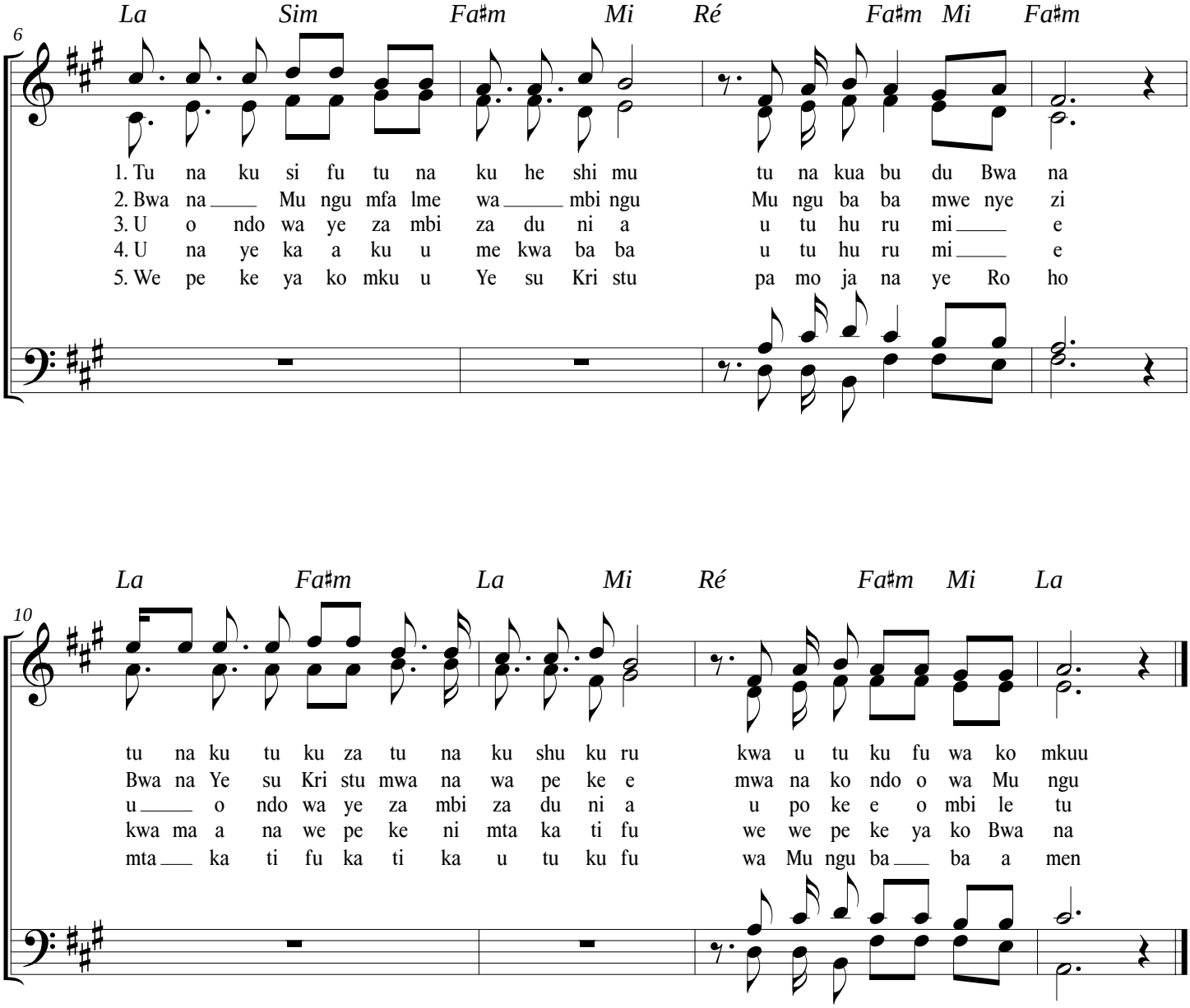
0998624551

Sifa kwa Mungu

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike



©

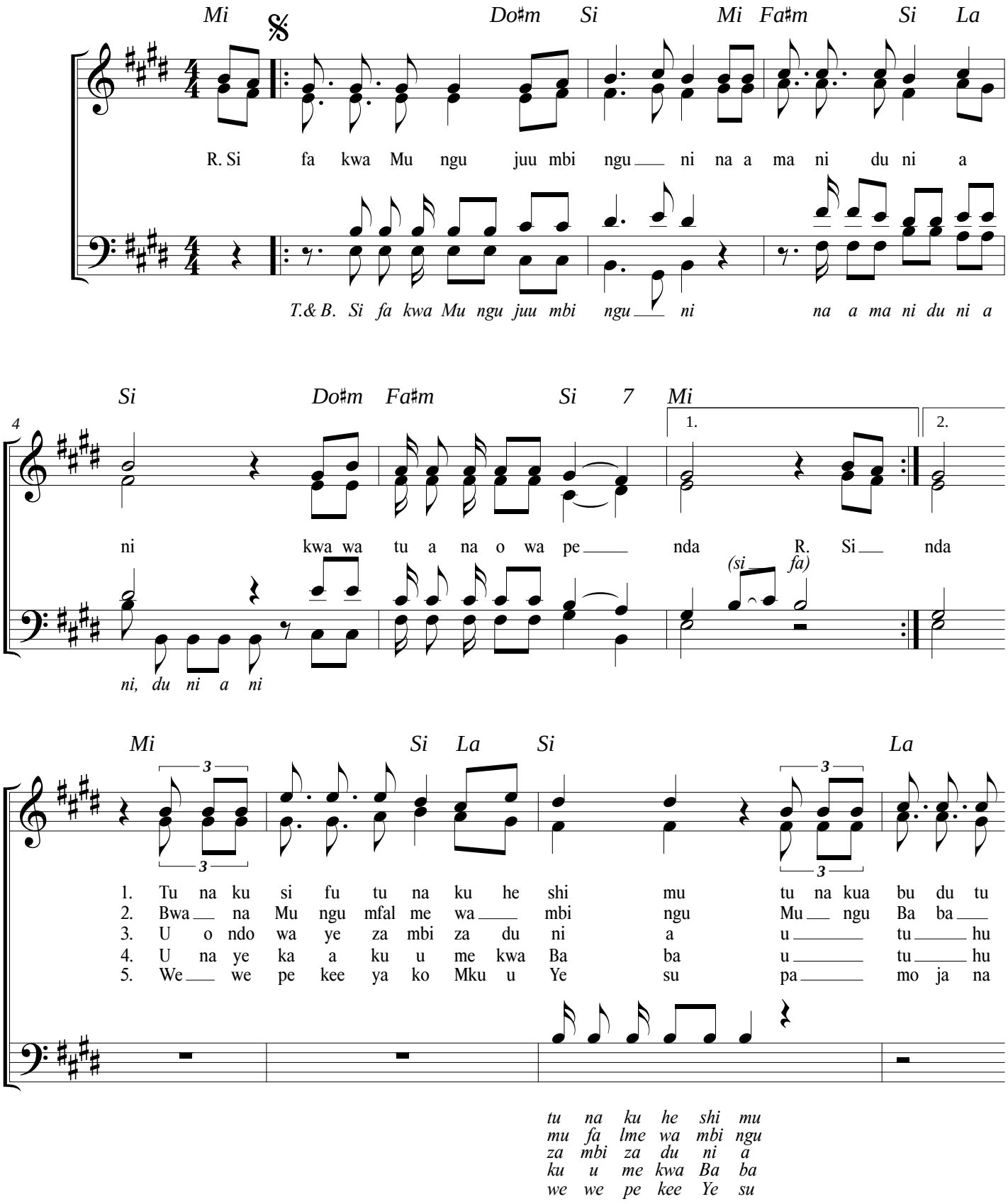
0998624551

La Sim Fa♯m Mi Ré Fa♯m Mi Fa♯m
6
1. Tu na ku si fu tu na ku he shi mu tu na kua bu du Bwa na
2. Bwa na Mu ngu mfa lme wa mbi ngu Mu ngu ba ba mwe nye zi
3. U o ndo wa ye za mbi za du ni a u tu hu ru mi e
4. U na ye ka a ku u me kwa ba ba u tu hu ru mi e
5. We pe ke ya ko mku u Ye su Kri stu pa mo ja na ye Ro ho

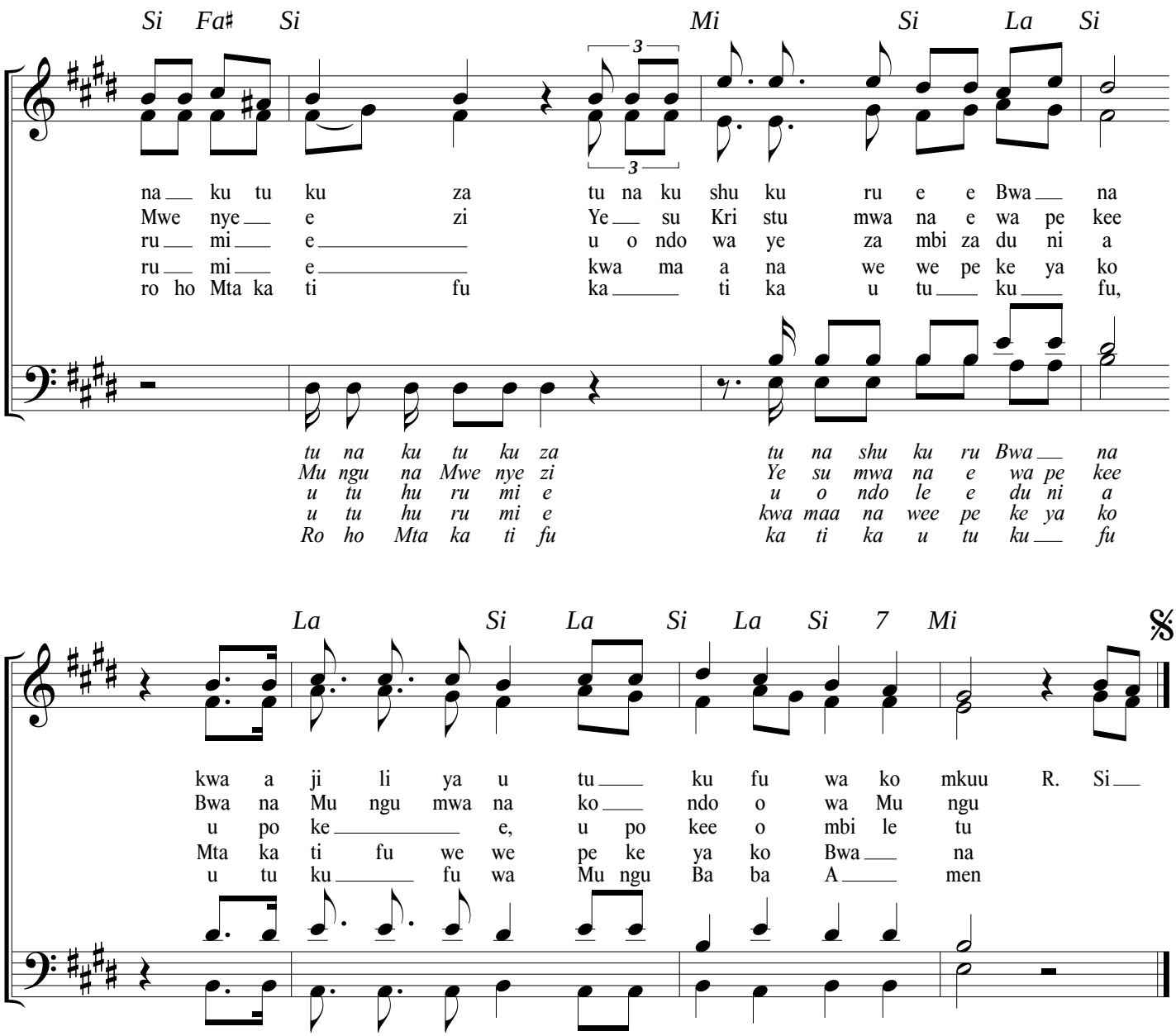
La Fa♯m La Mi Ré Fa♯m Mi La
10
tu na ku tu ku za tu na ku shu ku ru kwa u tu ku fu wa ko mkuu
Bwa na Ye su Kri stu mwa na wa pe ke e mwa na ko ndo o wa Mu ngu
u o ndo wa ye za mbi za du ni a u po ke e o mbi le tu
kwa ma a na we pe ke ni mta ka ti fu we we pe ke ya ko Bwa na
mta ka ti fu ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu ba ba a men

Sifa kwa Mungu

Misa ya kawaida

Mus. Valentin Shukuru
H. Oscar M. Batumike

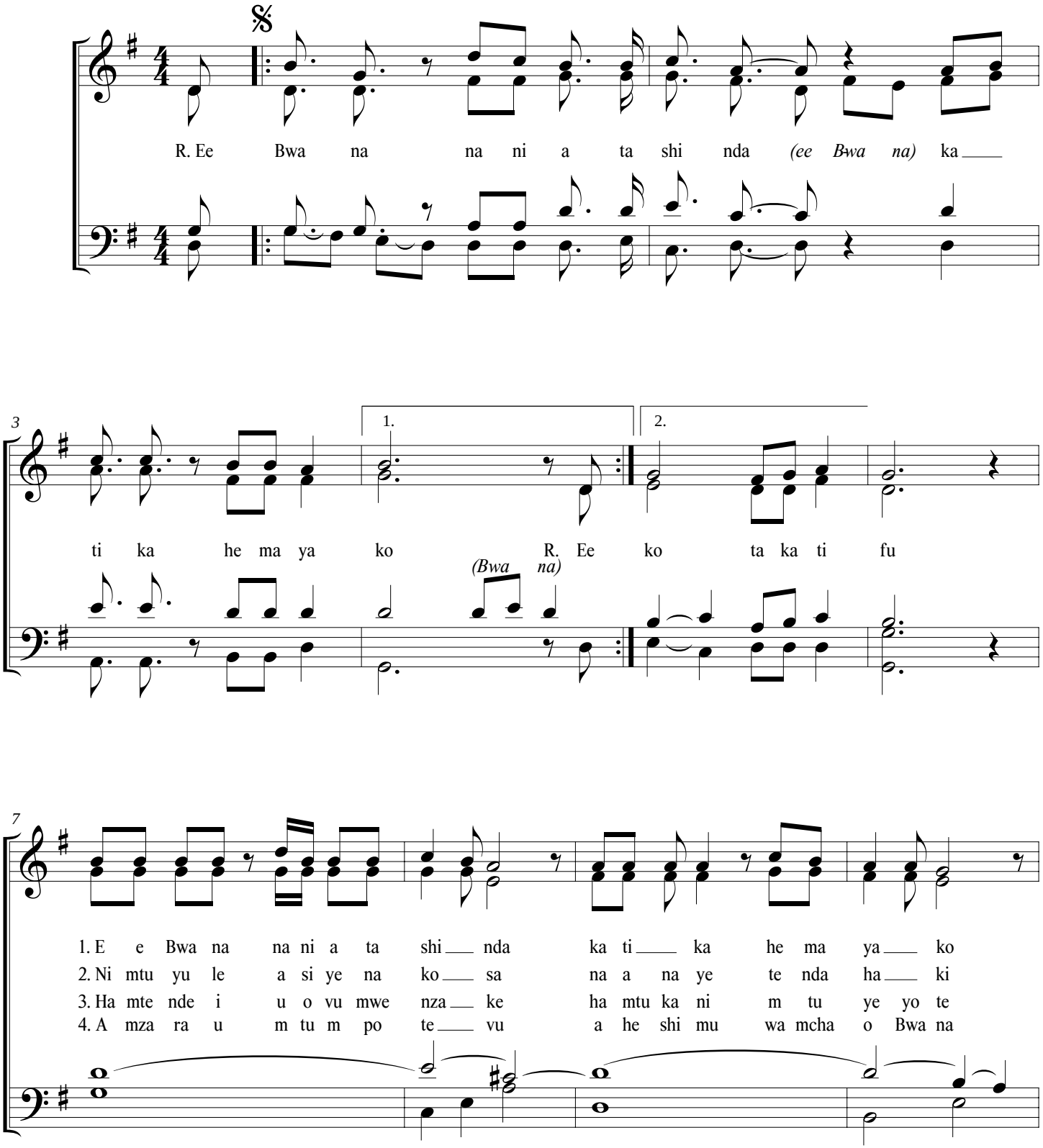
0998624551

©

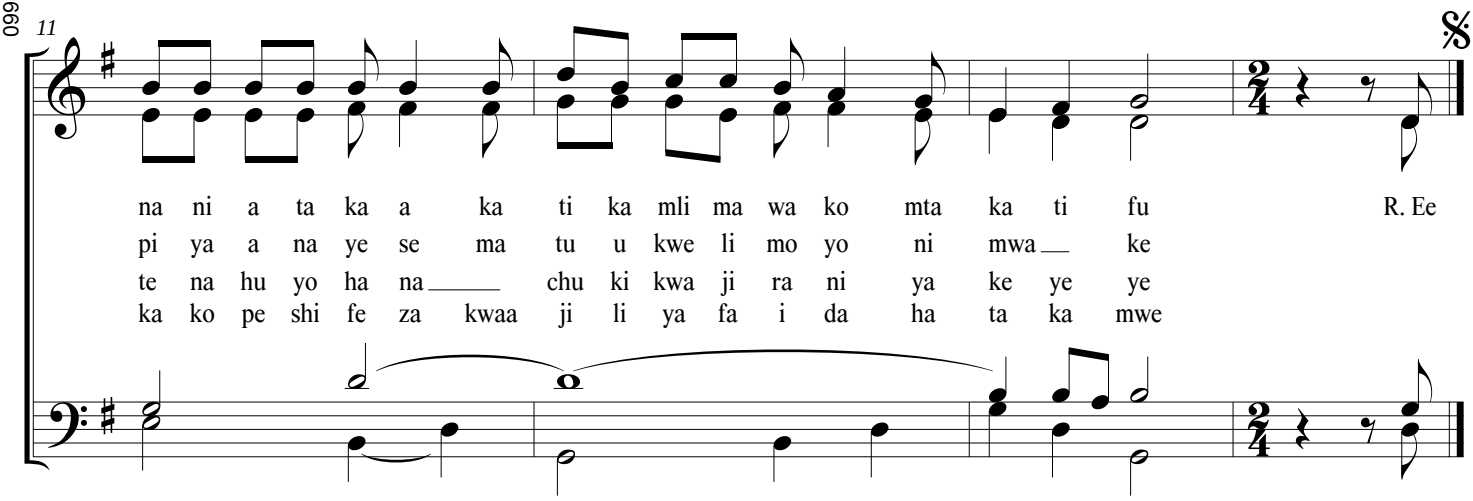
0998624551

Si Fa♯ Si Mi Si La Si
na ku tu ku za tu na ku shu ku ru e e Bwa na
Mwe nye e zi Ye su Kri stu mwa na e wa pe kee
ru mi e u o ndo wa ye za mbi za du ni a
ru mi e kwa ma a na we we pe ke ya ko
ro ho Mta ka ti fu ka ti ka u tu ku fu,
tu na ku tu ku za tu na shu ku ru Bwa na
Mu ngu na Mwe nye zi Ye su mwa na e wa pe kee
u tu hu ru mi e u o ndo le e du ni a
u tu hu ru mi e kwa maa na wee pe ke ya ko
Ro ho Mta ka ti fu ka ti ka u tu ku fu
La Si La Si La Si 7 Mi
kwa a ji li ya u tu ku fu wa ko mkuu R. Si
Bwa na Mu ngu mwa na ko ndo o wa Mu ngu
u po ke e, u po kee o mbi le tu
Mta ka ti fu we we pe ke ya ko Bwa na
u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba A men

0998624551

Ee Bwana nani atashinda

Zab. 14; 16e Dim C

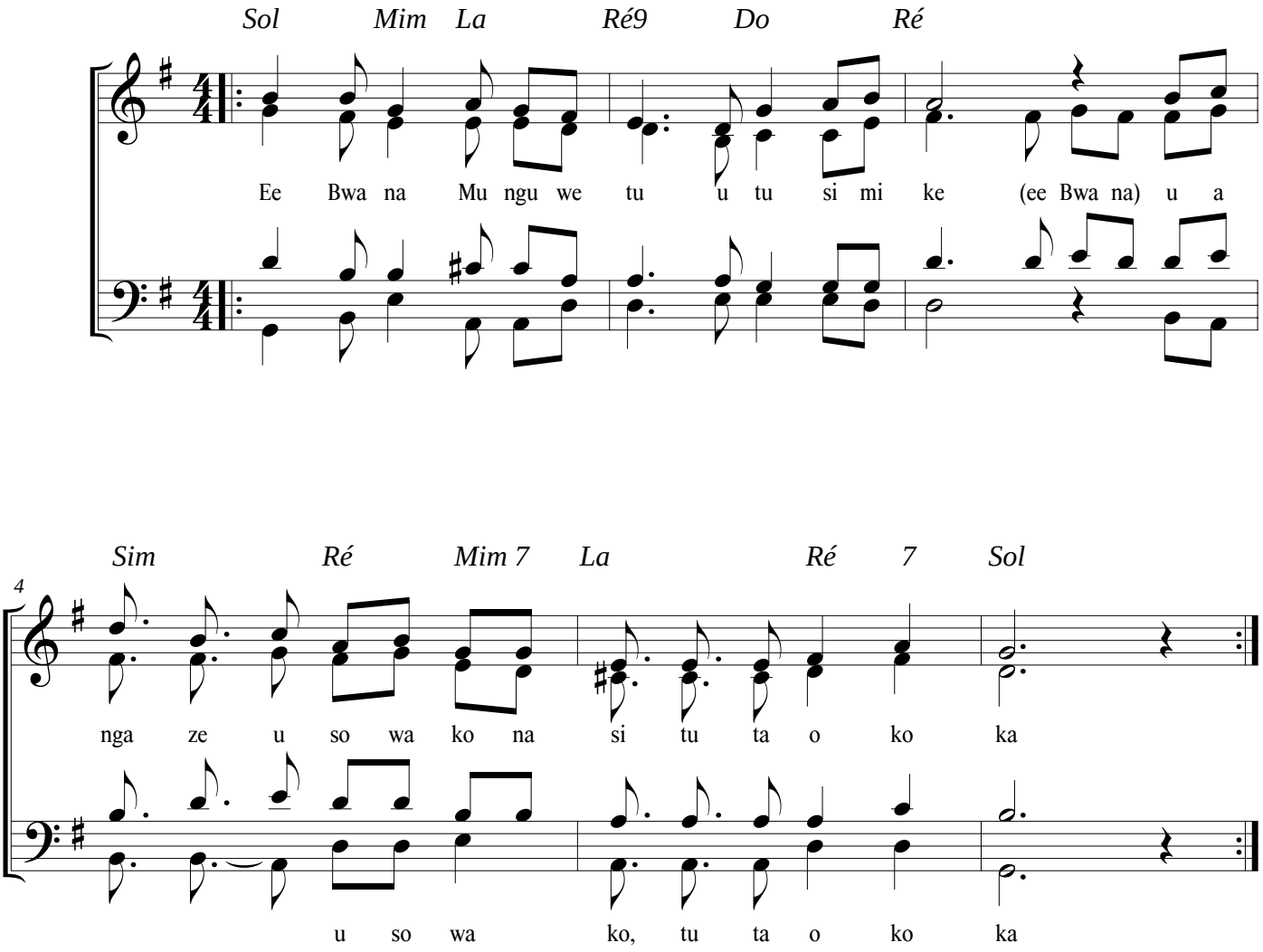
Mus. Joseph Gato
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

11
na ni a ta ka a ka ti ka mli ma wa ko mta ka ti fu R. Ee
pi ya a na ye se ma tu u kwe li mo yo ni mwa ke
te na hu yo ha na chu ki kwa ji ra ni ya ke ye ye
ka ko pe shi fe za kwaa ji li ya fa i da ha ta ka mwe

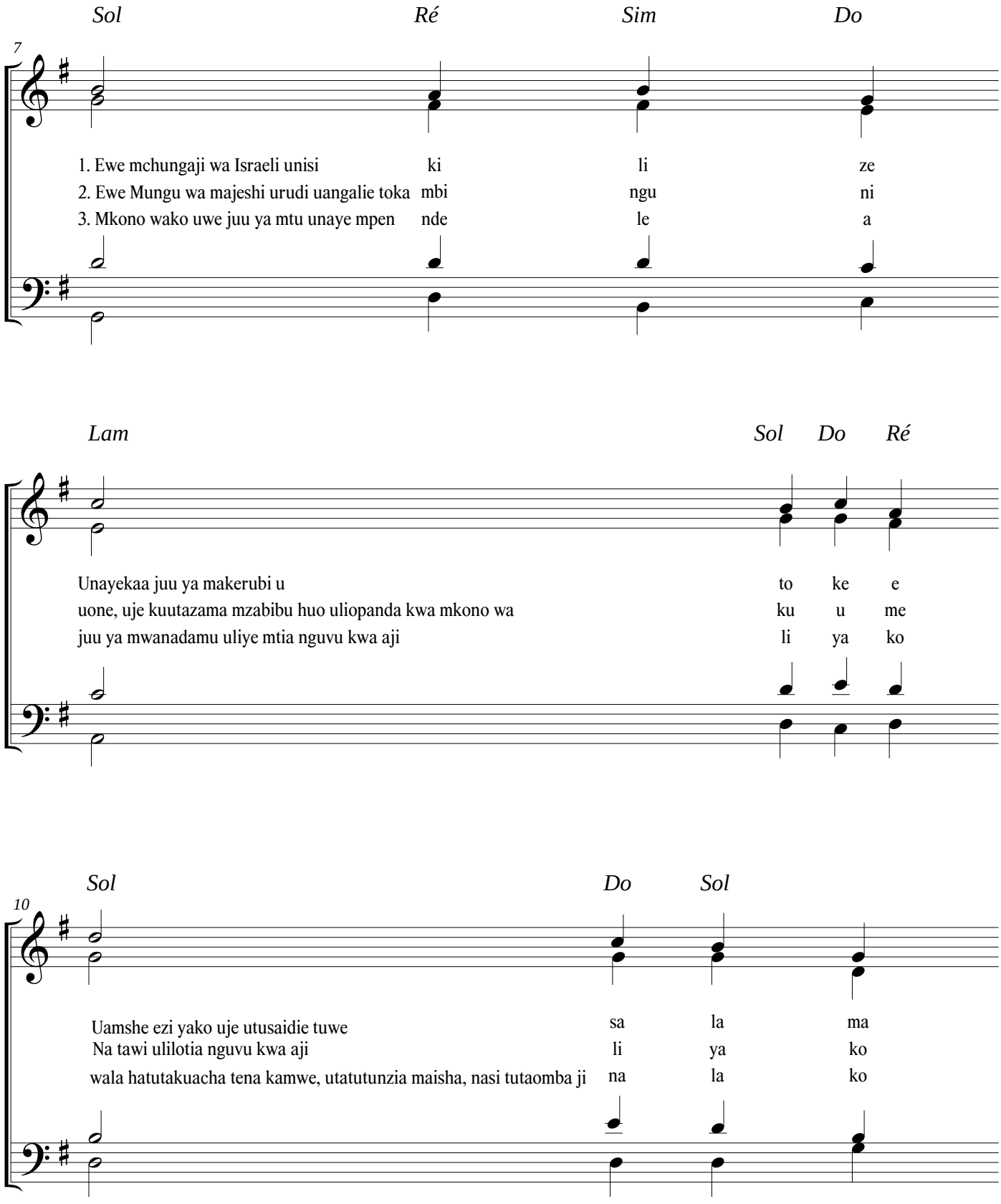
0998624551

Ee Bwana utusimike

4edim Avent B

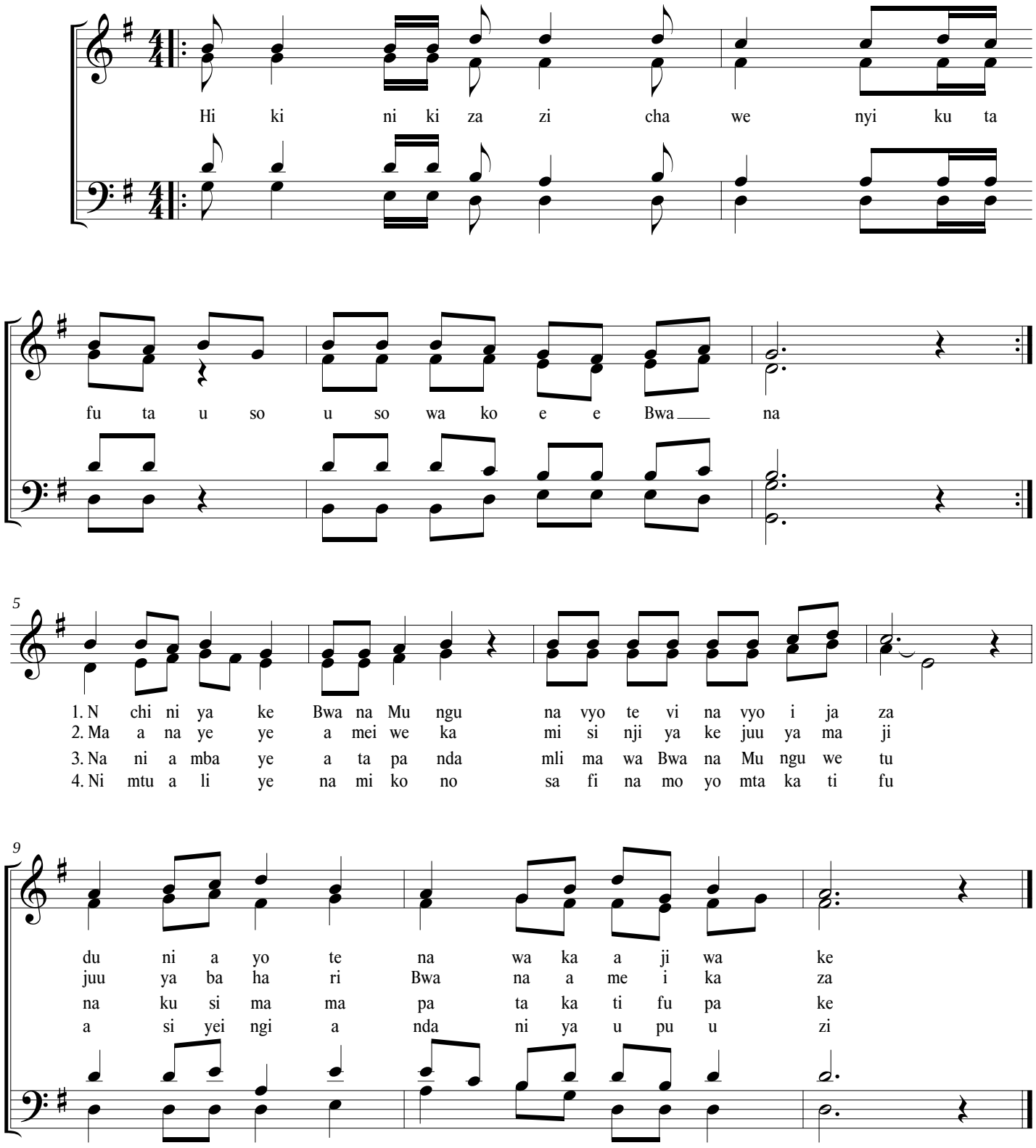
Texte Cfr. Psaume 79
M. Joseph Gato
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551


Sol Ré Sim Do
7
1. Ewe mchungaji wa Israeli unisi ki li ze
2. Ewe Mungu wa majeshi urudi uangalie toka mbi ngu ni
3. Mkono wako uwe juu ya mtu unaye mpen nde le a
Lam Sol Do Ré
Unayekaa juu ya makerubi u to ke e
uone, uje kuutazama mzabibu huo uliopanda kwa mkono wa ku u me
juu ya mwanadamu uliye mtia nguvu kwa aji li ya ko
Sol Do Sol
10
Uamshe ezi yako uje utusaidie tuwe sa la ma
Na tawi ulilotia nguvu kwa aji li ya ko
wala hatutakuacha tena kamwe, utatutunzia maisha, nasi tutaomba ji na la ko

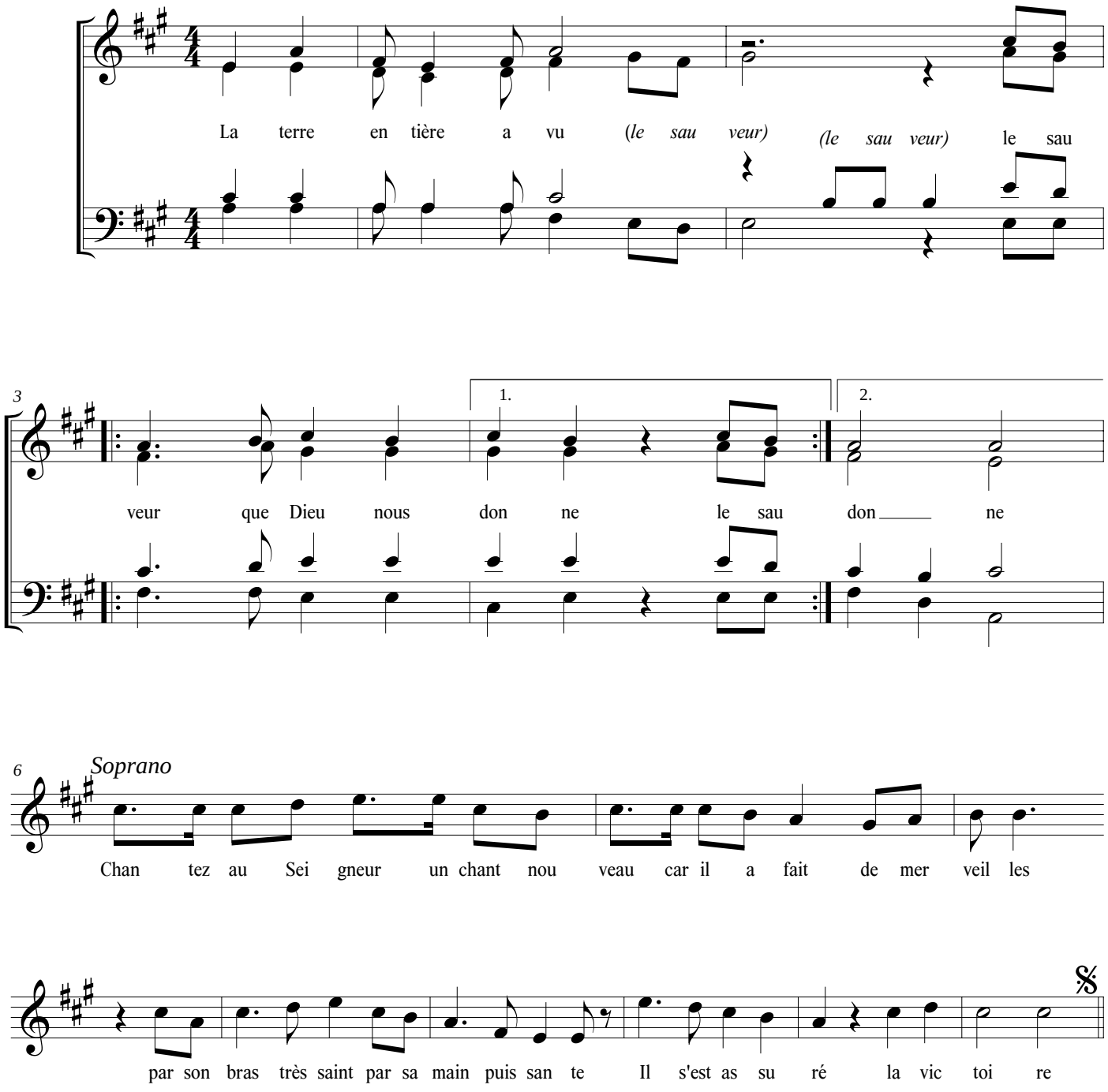
Hiki ni kizazi

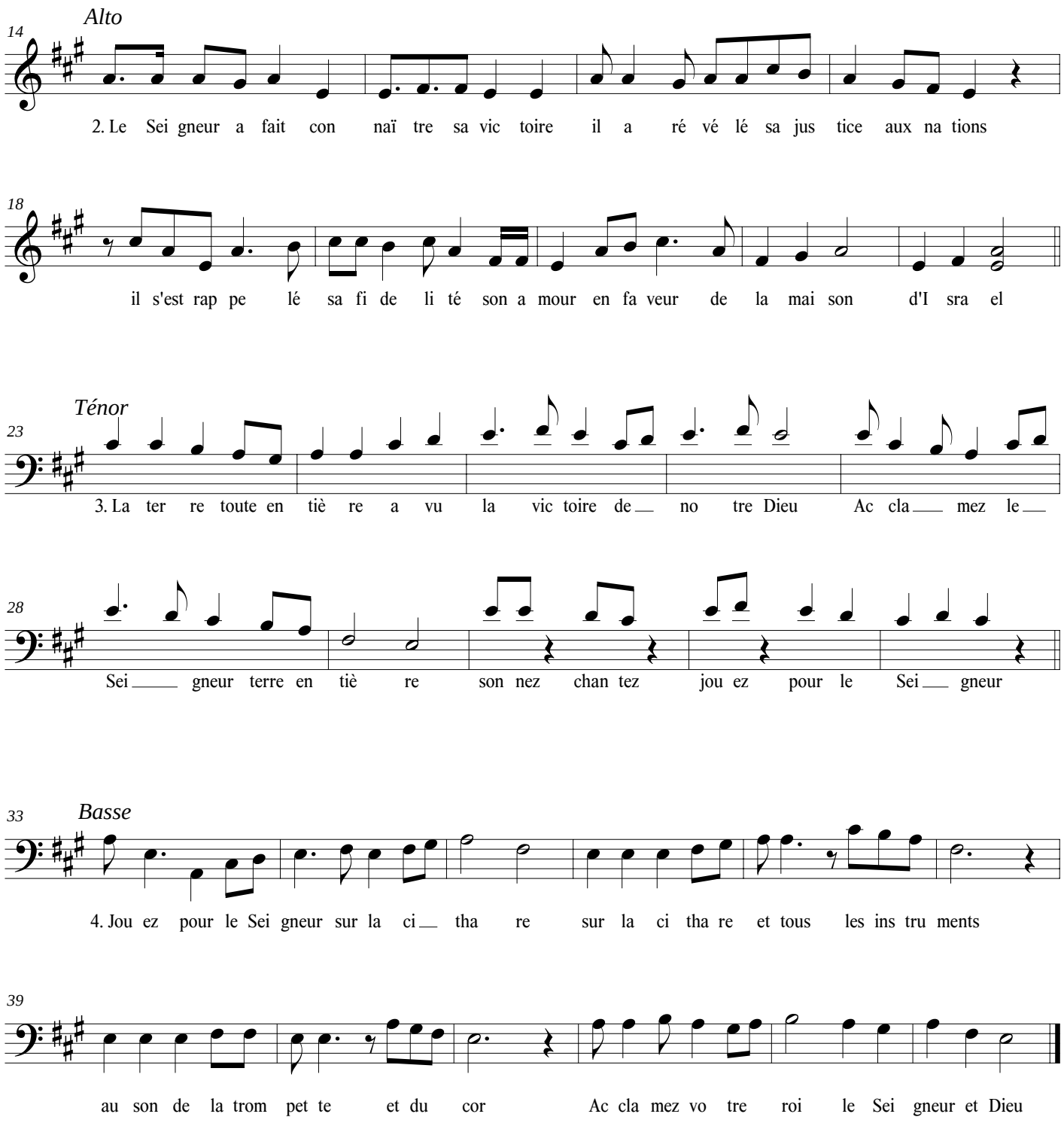
0998624551

T. Psaume 23, 1-6...
M. J-C Kashushu Papy
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

La terre a vu le sauveur

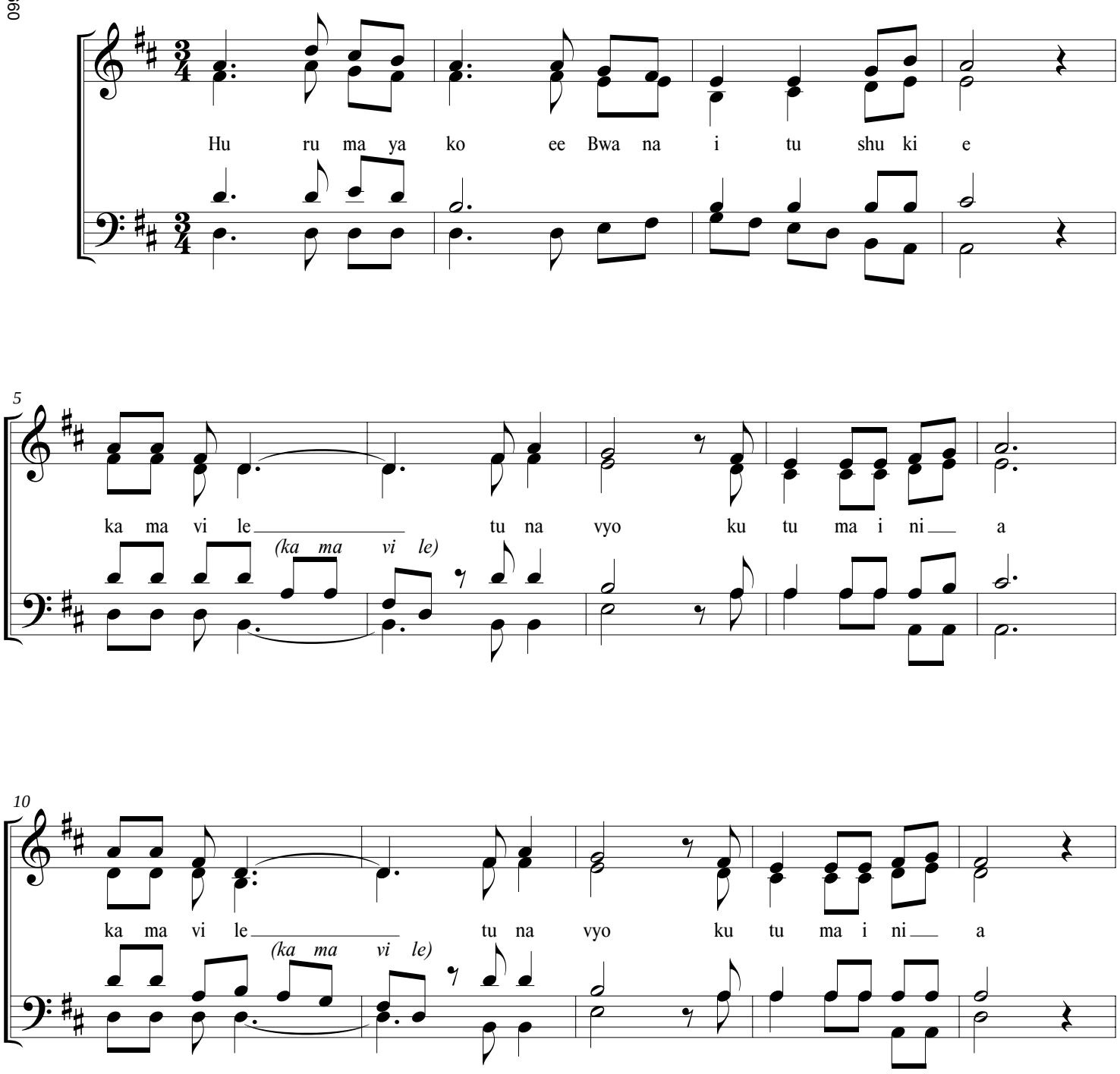
M.Odilon Cibanvunya Balundi
H. Oscar Mutabazi Batumike
T. Psaume 97/98

©

0998624551

Usage liturgique:
Noël, Immaculé Conception de Marie,
VIe dim. de Paques B,
XVIIIe dim. TOC, XXXIIIe dim. TOC

Huruma yako itushukie

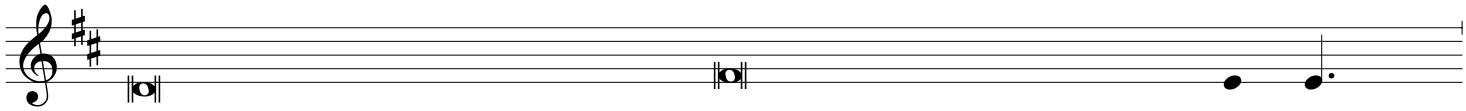
Psaume 32/ 2e dim. Carême A

Oscar M. Batumike

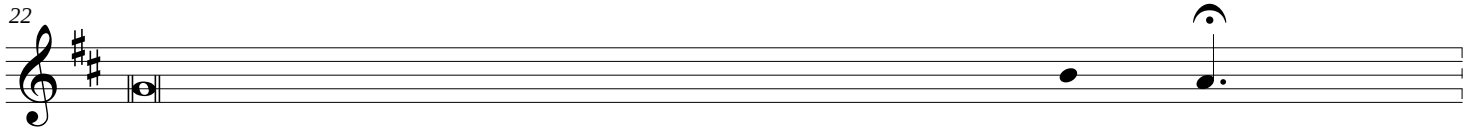
0998624551

©

0998624551

1.Neno la Bwana ni la kwe li matendo yake yote ni maami ni fu
2.Mbingu zimefanyika kwa neno la Bwa na na jeshi lake lote kwa pumzi ya kinywa cha ke
3.Nchi yote imheshimu Bwa na Wakaaji wote wa dunia wamuogope ye ye



1.Anapenda u nyofu na ha ki
2.Anakusanya maji ya baha hari kama katika ki ri ba
3.maana yeye ali sema, vyote vi ka wa

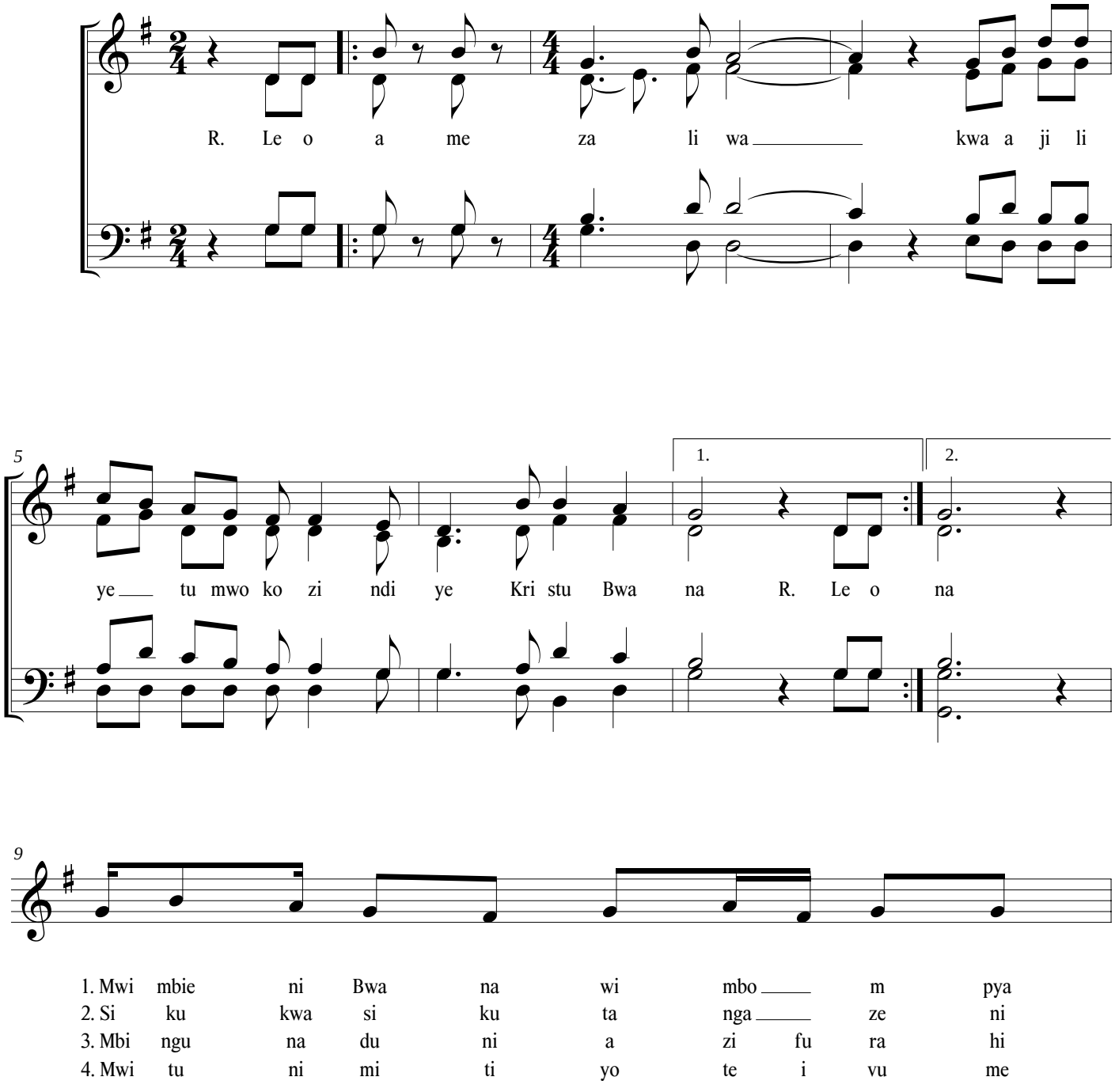


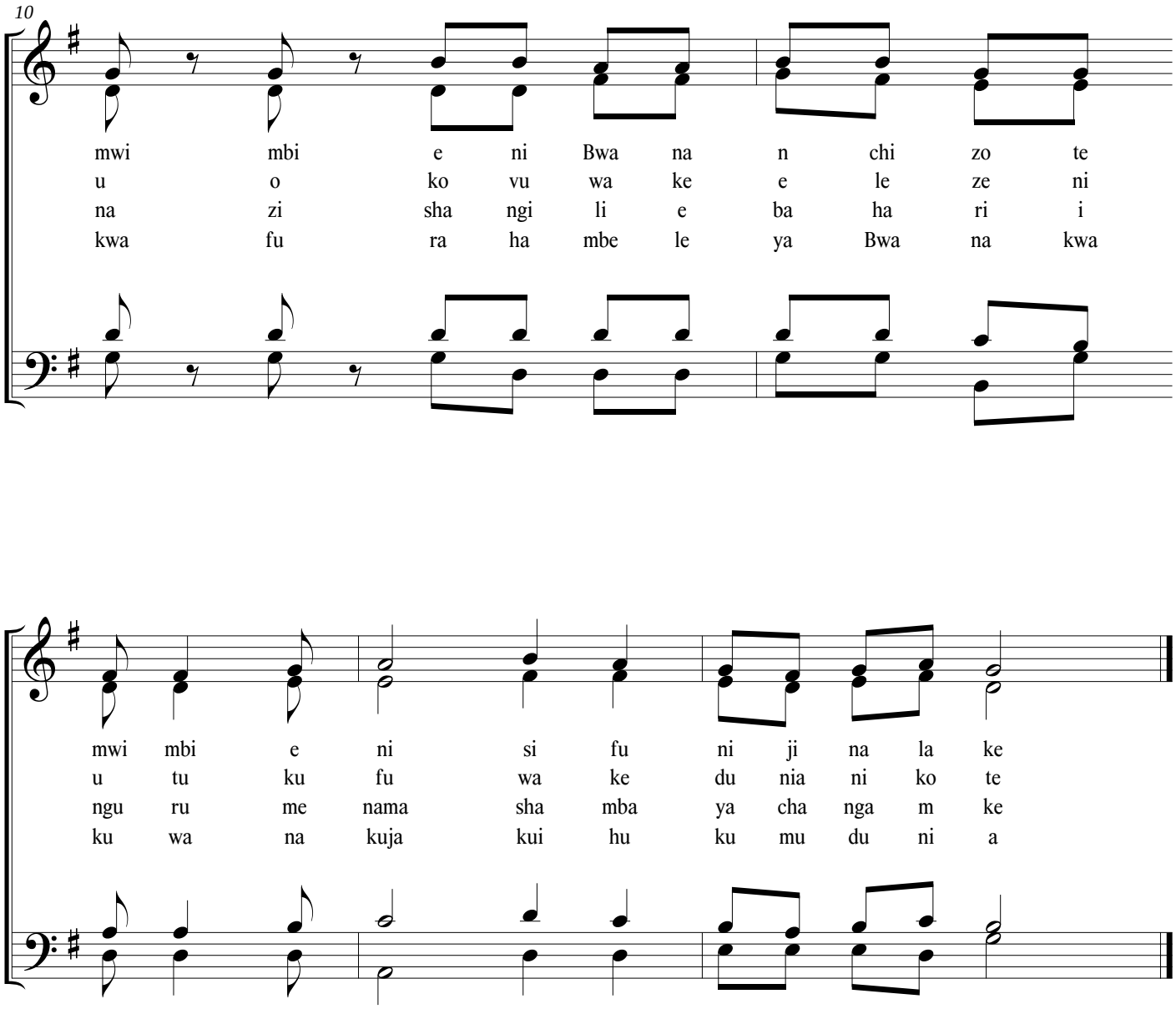
Dunia imejaa wema wake Bwa na
Anaweka mawimbi katika vi li ndi
Yeye aliamuru, vyote vika wa po.

0998624551

Leo amezaliwa kwa ajili yetu

Noeli usiku

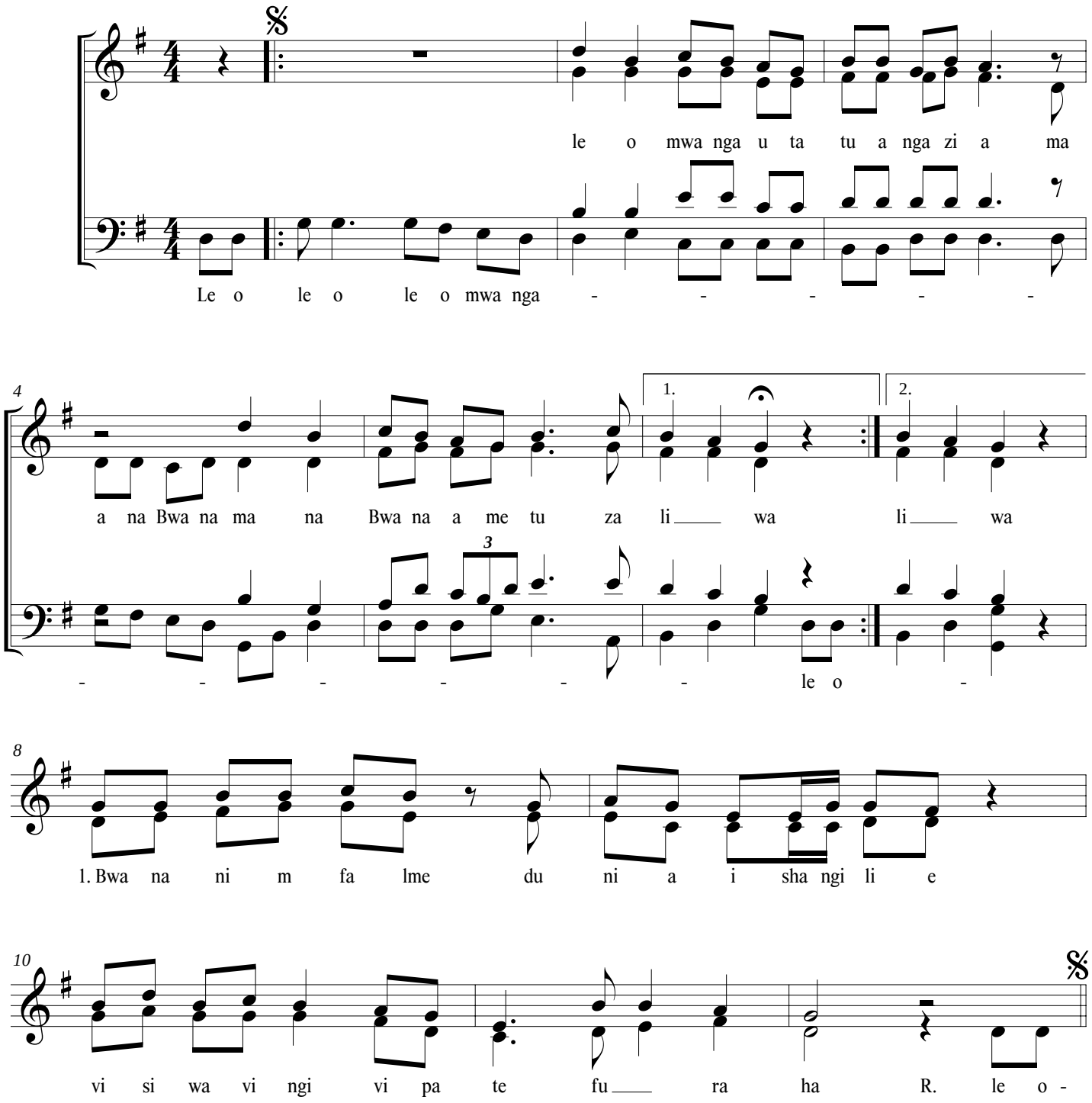
M. Jean-Claude Kashushu papy
H. Oscar Mutabazi Batumike
T. Selon le Psaume 95

©

0998624551

10
mwi mbi e ni Bwa na n chi zo te
u o ko vu wa ke e le ze ni
na zi sha ngi li e ba ha ri i
kwa fu ra ha mbe le ya Bwa na kwa
mwi mbi e ni si fu ni ji na la ke
u tu ku fu wa ke du nia ni ko te
ngu ru me nama sha mba ya cha nga m ke
ku wa na kuja kui hu ku mu du ni a

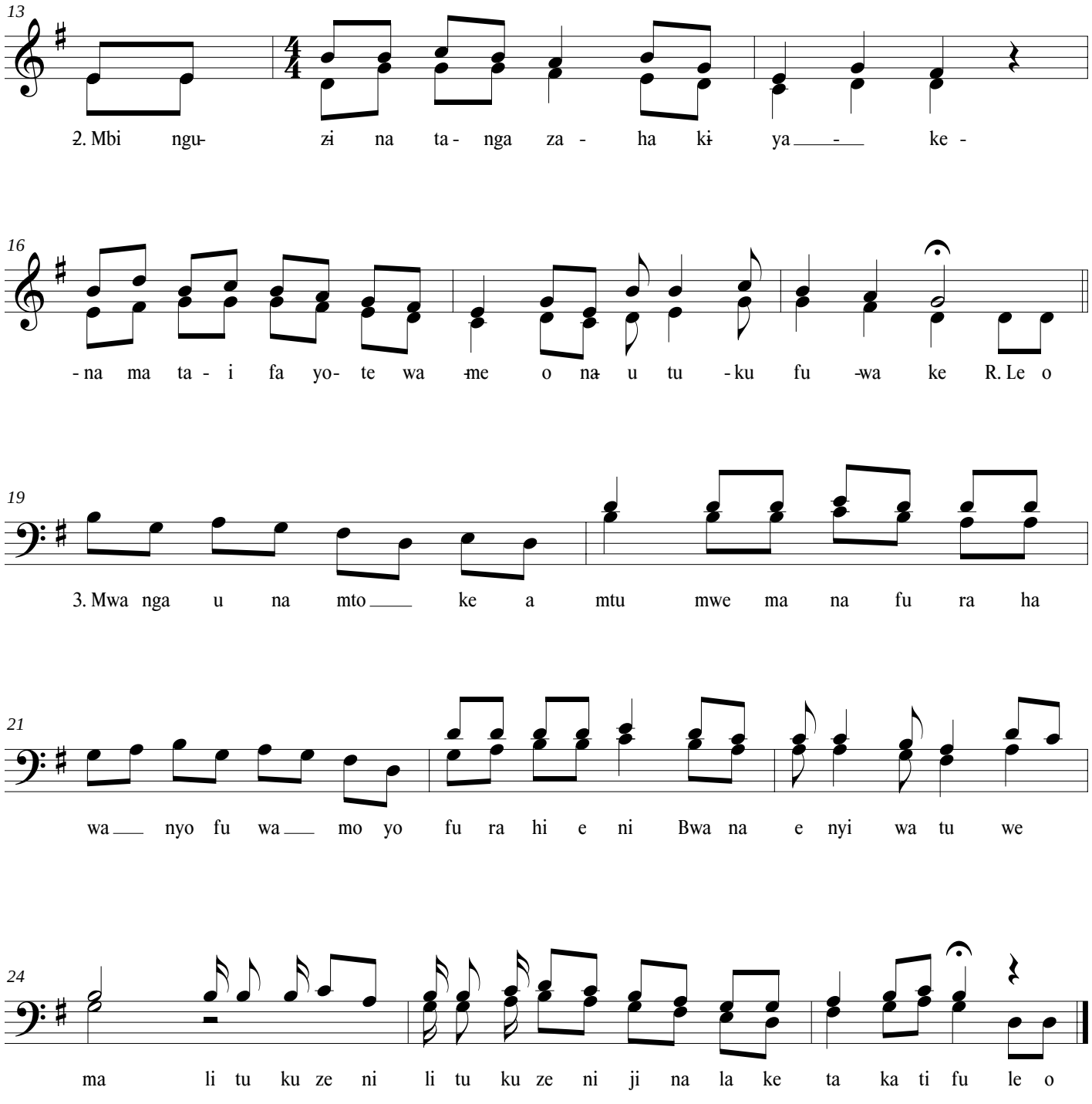
Leo mwanga utatuangazia

Noeli asubui

0998624551

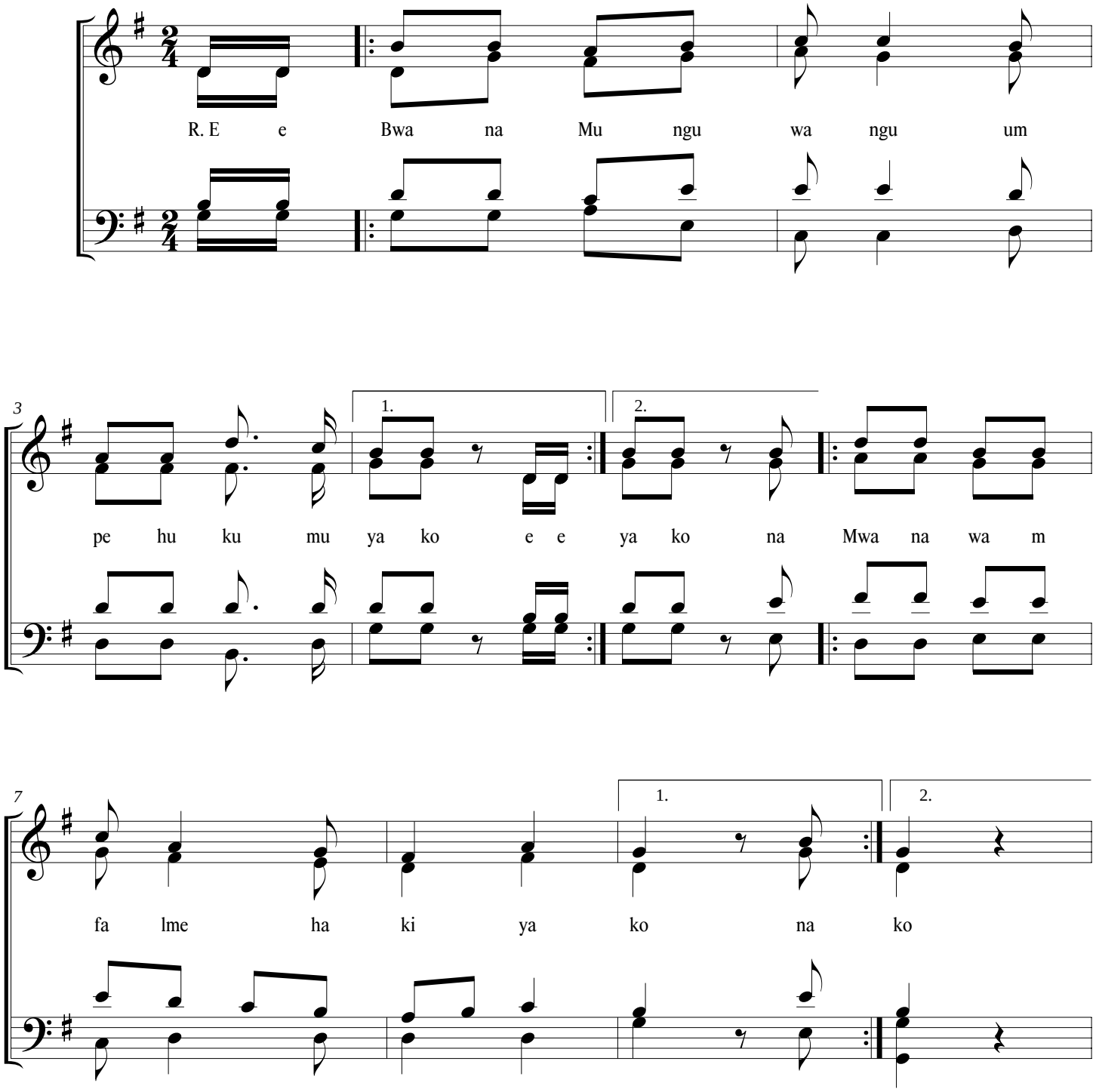
T. Psaume 96
M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

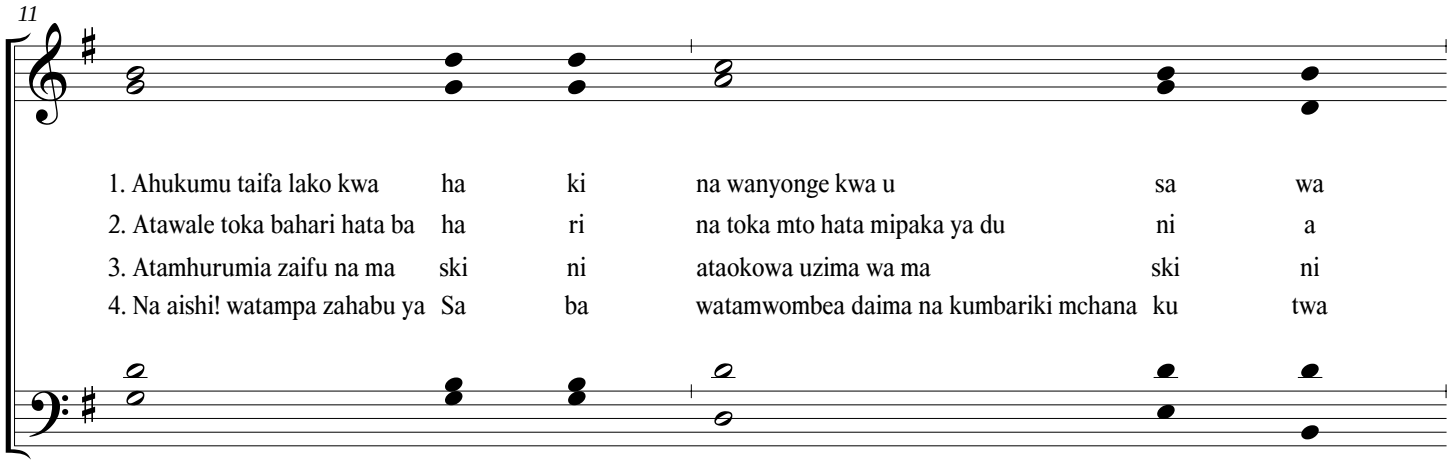
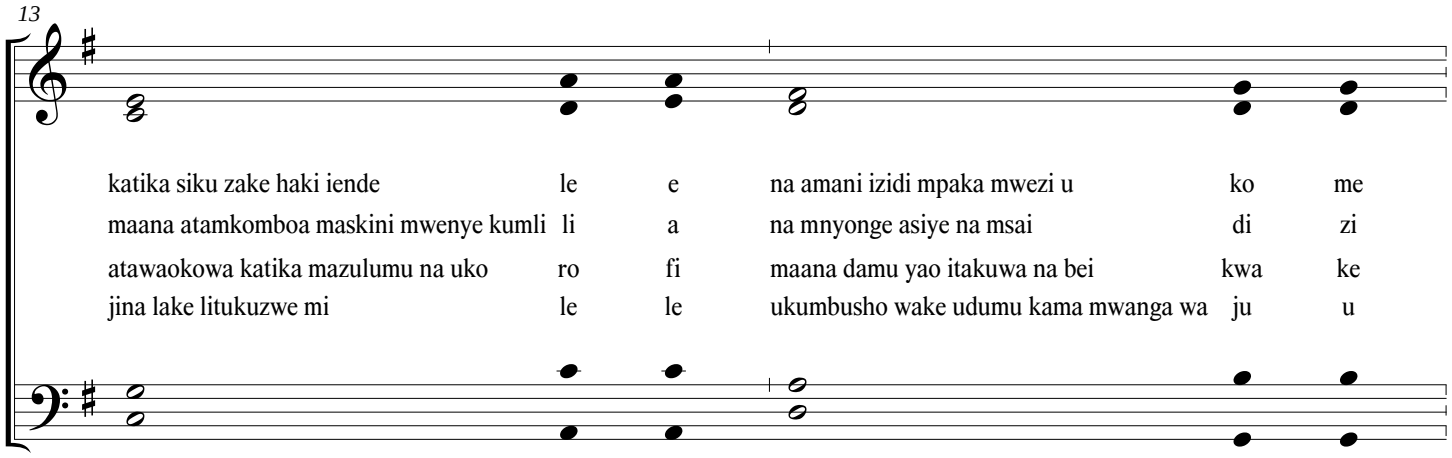

13
2. Mbi ngu- zi na ta- nga za - ha ki- ya ___ - ke -
16
-na ma ta - i fa yo- te wa -me o na- u tu - ku fu -wa ke R. Le o
19
3. Mwa nga u na mto ___ ke a mtu mwe ma na fu ra ha
21
wa ___ nyo fu wa ___ mo yo fu ra hi e ni Bwa na e nyi wa tu we
24
ma li tu ku ze ni li tu ku ze ni ji na la ke ta ka ti fu le o

Ufalme wa Masiya

0998624551

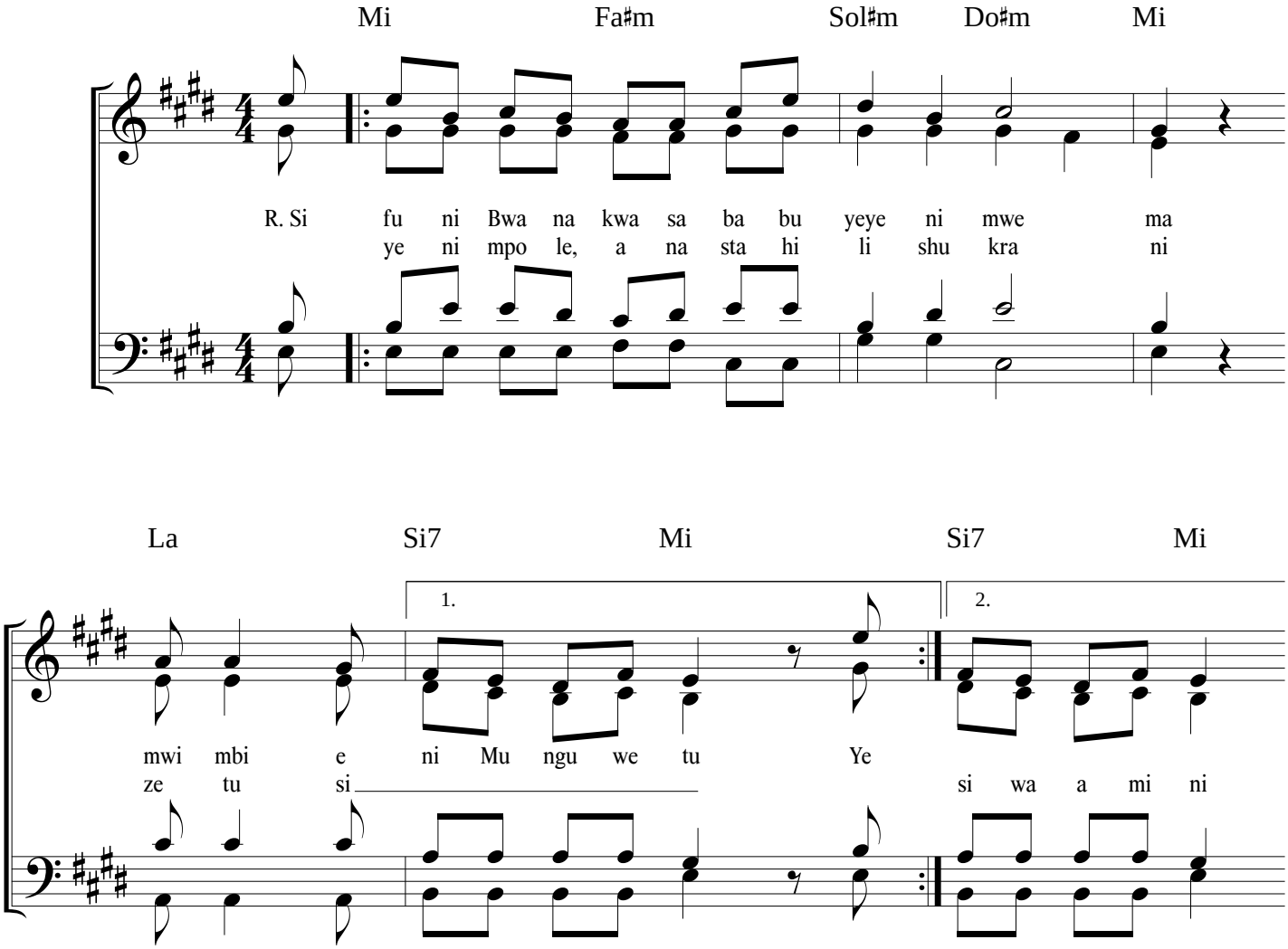
T. Zaburi 71,1-3;8;12-15,17
M. Faustin Kambale
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

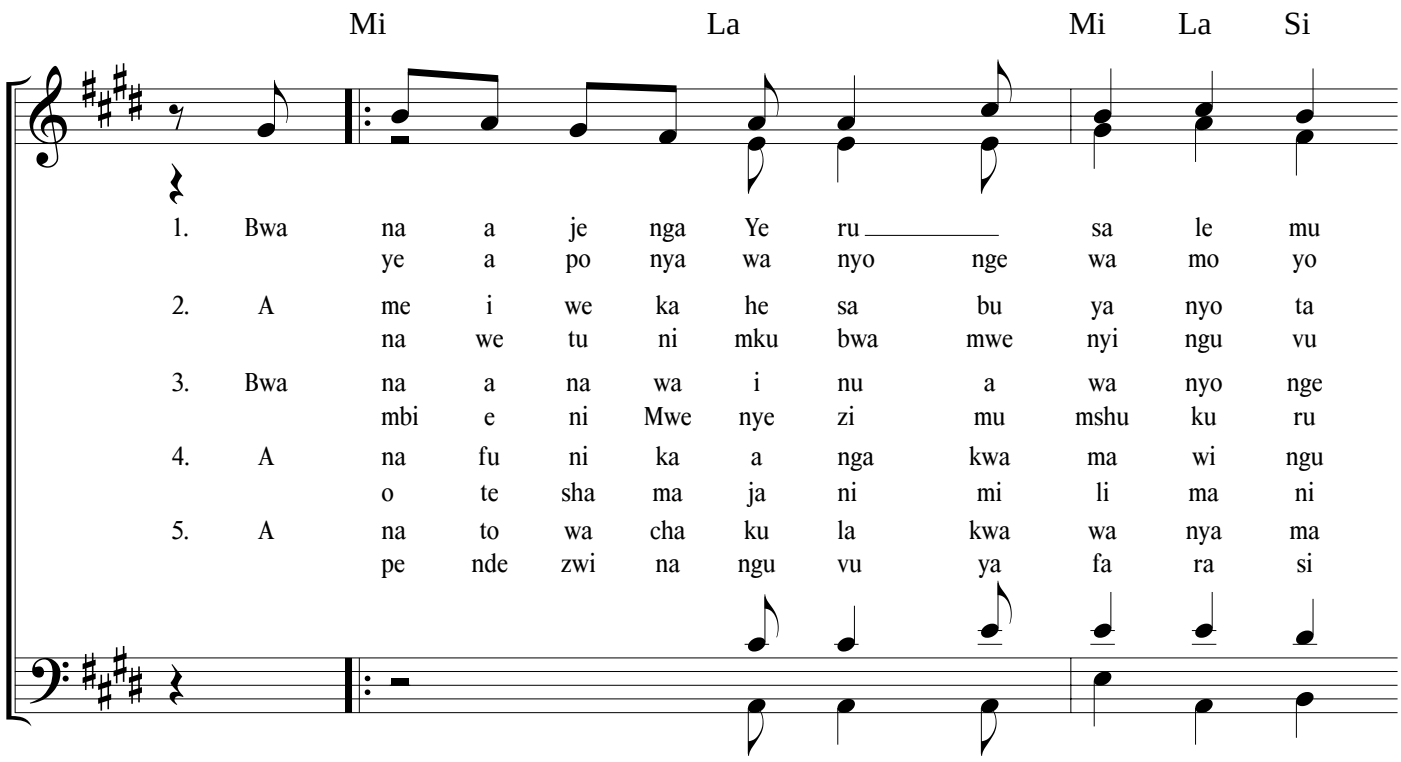
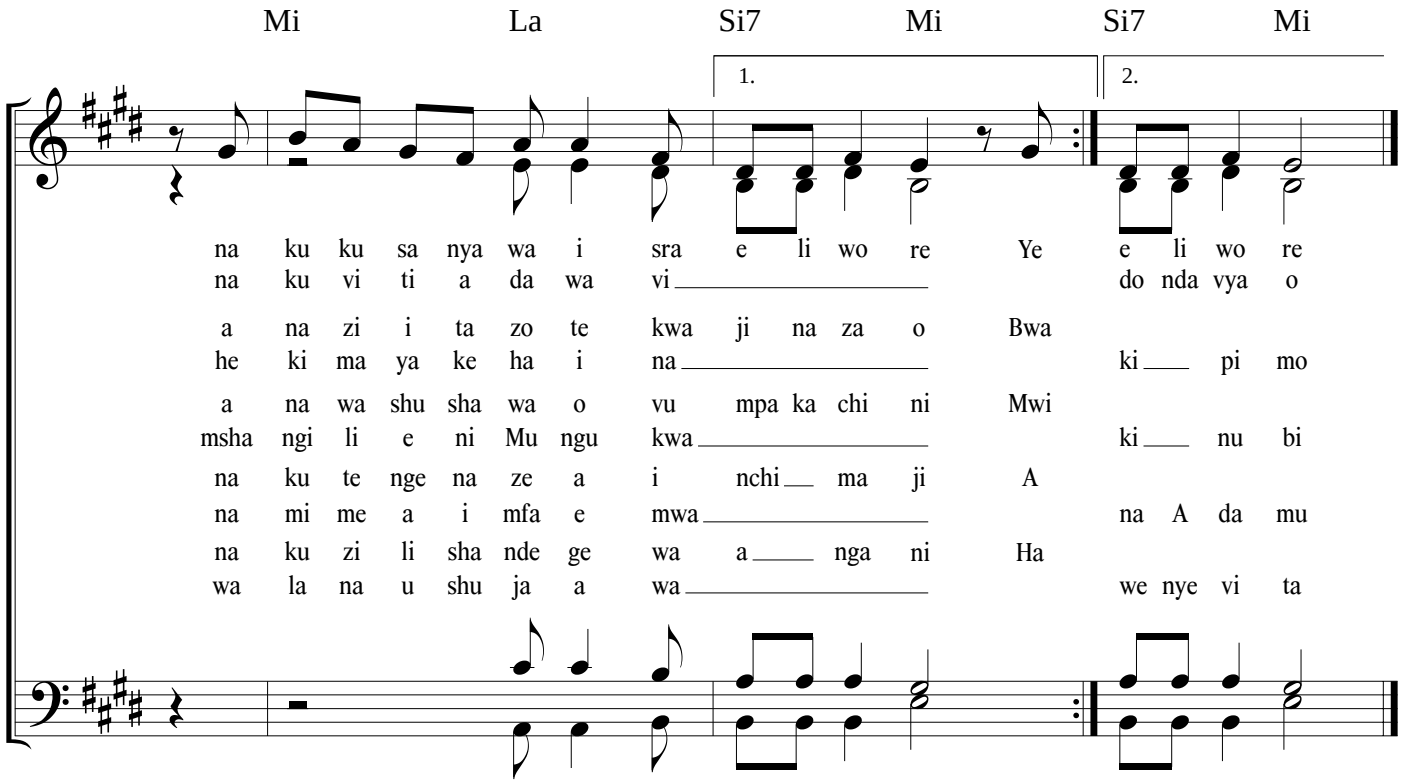

11
1. Ahukumu taifa lako kwa ha ki na wanyonge kwa u sa wa
2. Atawale toka bahari hata ba ha ri na toka mto hata mipaka ya du ni a
3. Atamhurumia zaifu na ma ski ni ataokowa uzima wa ma ski ni
4. Na aishi! watampa zahabu ya Sa ba watamwombea daima na kumbariki mchana ku twa

13
katika siku zake haki iende le e na amani izidi mpaka mwezi u ko me
maana atamkomboa maskini mwenye kumli li a na mnyonge asiye na msai di zi
atawaokowa katika mazulumu na uko ro fi maana damu yao itakuwa na bei kwa ke
jina lake litukuzwe mi le le ukumbusho wake udumu kama mwanga wa ju u

Msifuni Bwana

0998624551

Texte: Selon le Ps 146-147
M. Christophe B. Matata
H. Oscar M. Batumike

©

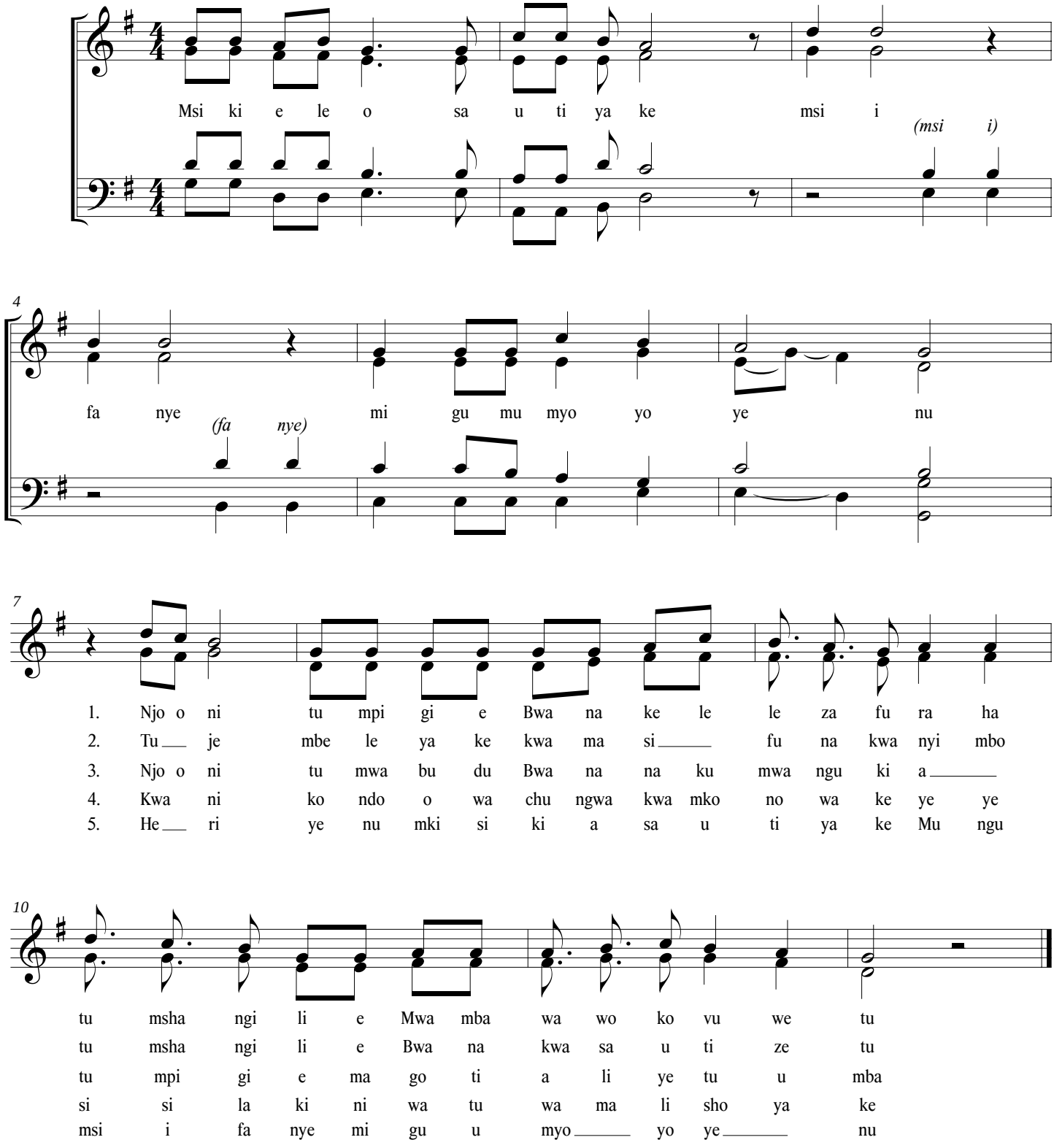
0998624551


Mi La Mi La Si
1. Bwa na a je nga Ye ru sa le mu
ye a po nya wa nyo nge wa mo yo
2. A me i we ka he sa bu ya nyo ta
na we tu ni mku bwa mwe nyi ngu vu
3. Bwa na a na wa i nu a wa nyo nge
mbi e ni Mwe nye zi mu mshu ku ru
4. A na fu ni ka a nga kwa ma wi ngu
o te sha ma ja ni mi li ma ni
5. A na to wa cha ku la kwa wa nya ma
pe nde zwi na ngu vu ya fa ra si

Mi La Si7 Mi Si7 Mi
1.
2.
na ku ku sa nya wa i sra e li wo re Ye e li wo re
na ku vi ti a da wa vi do nda vya o
a na zi i ta zo te kwa ji na za o Bwa
he ki ma ya ke ha i na ki pi mo
a na wa shu sha wa o vu mpa ka chi ni Mwi
msha ngi li e ni Mu ngu kwa ki nu bi
na ku te nge na ze a i nchi ma ji A
na mi me a i mfa e mwa na A da mu
na ku zi li sha nde ge wa a nga ni Ha
wa la na u shu ja a wa we nye vi ta

Msikie leo sauti yake

XXIIIe dim TOA

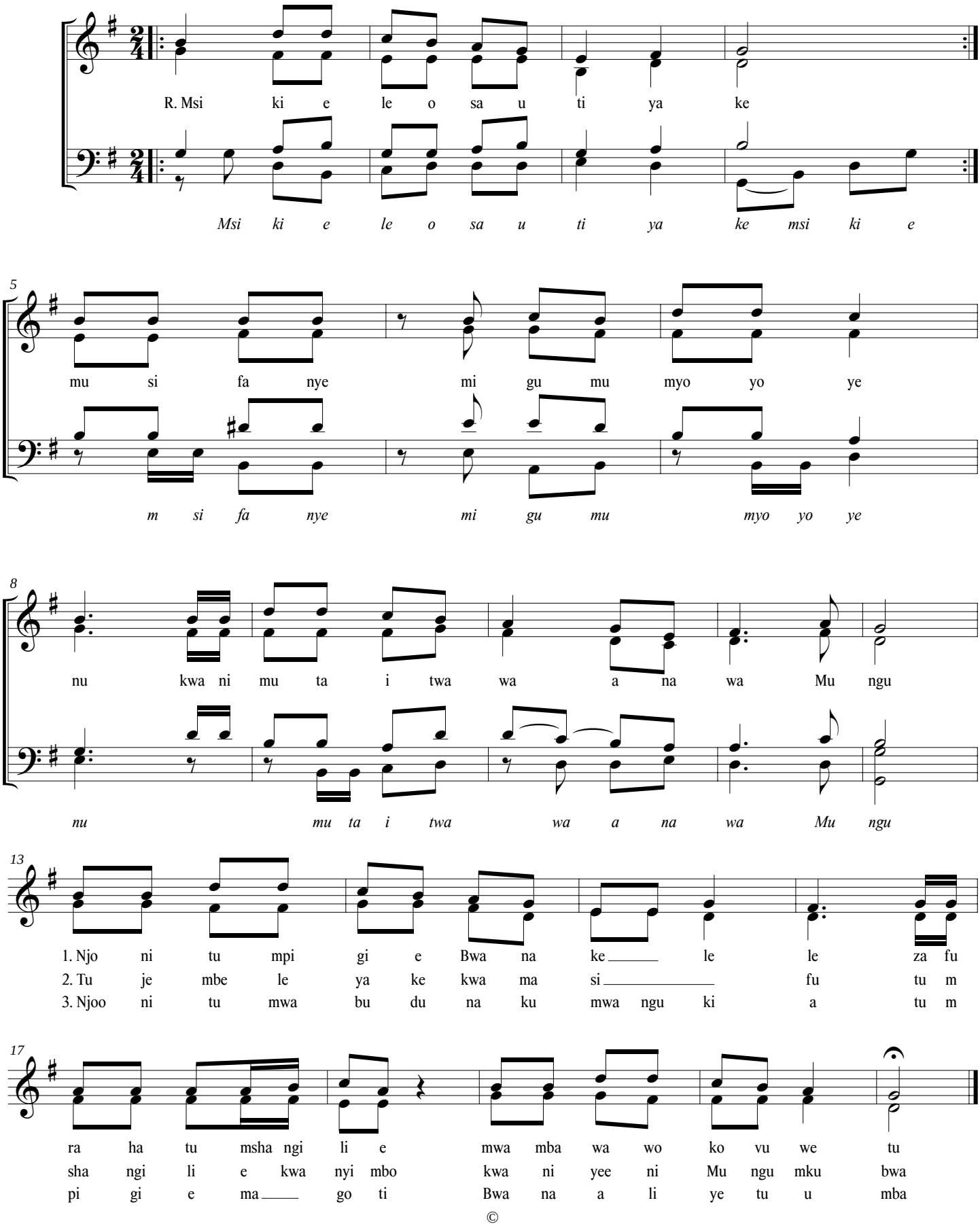
T. Zab 94, 1-2,6-7,8,9
Mus. Joseph Gato
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Msikie leo sauti yake

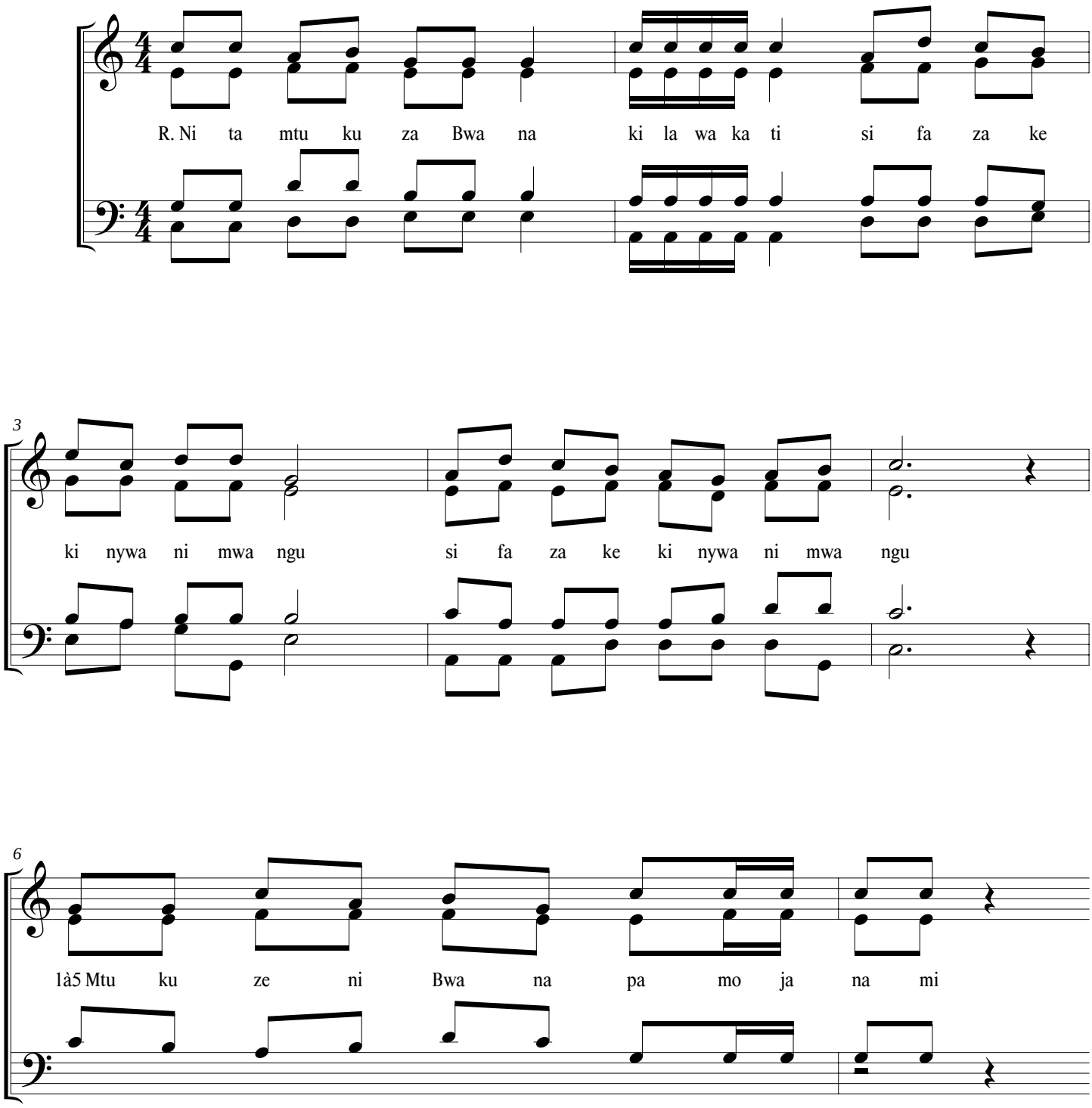
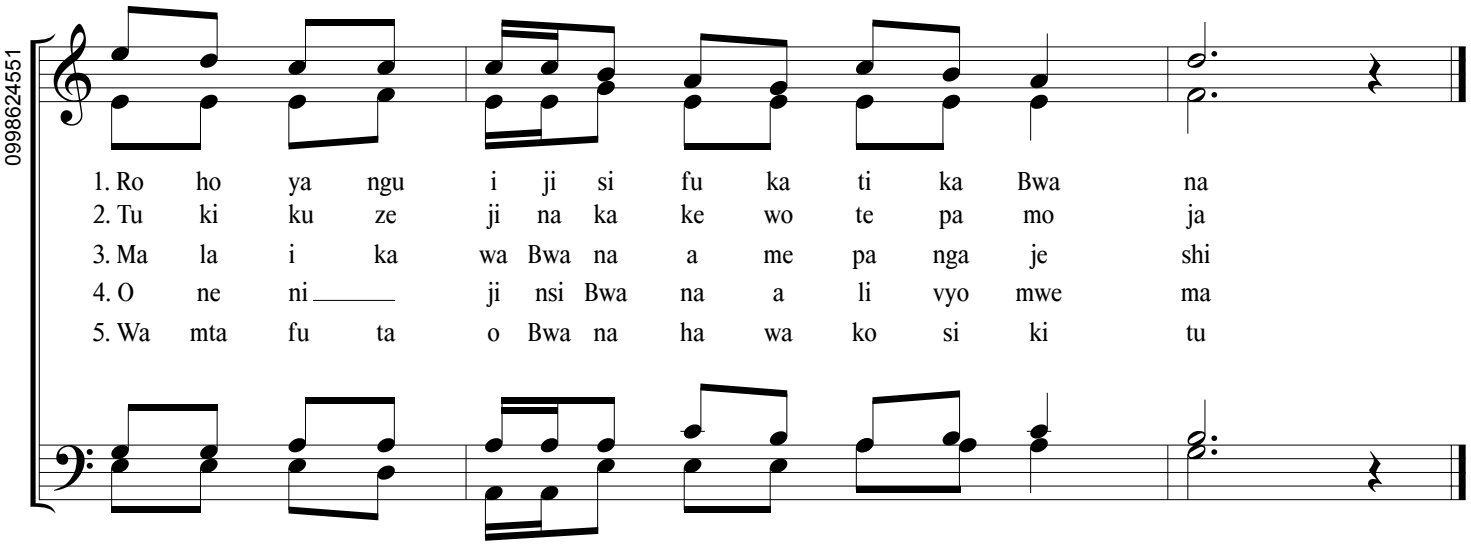
Zab.94

Mus. Jean-Claude Kashushu
H.Oscar Mutabazi Batumike

0998624551

©

Nitamtukuza Bwana

0998624551

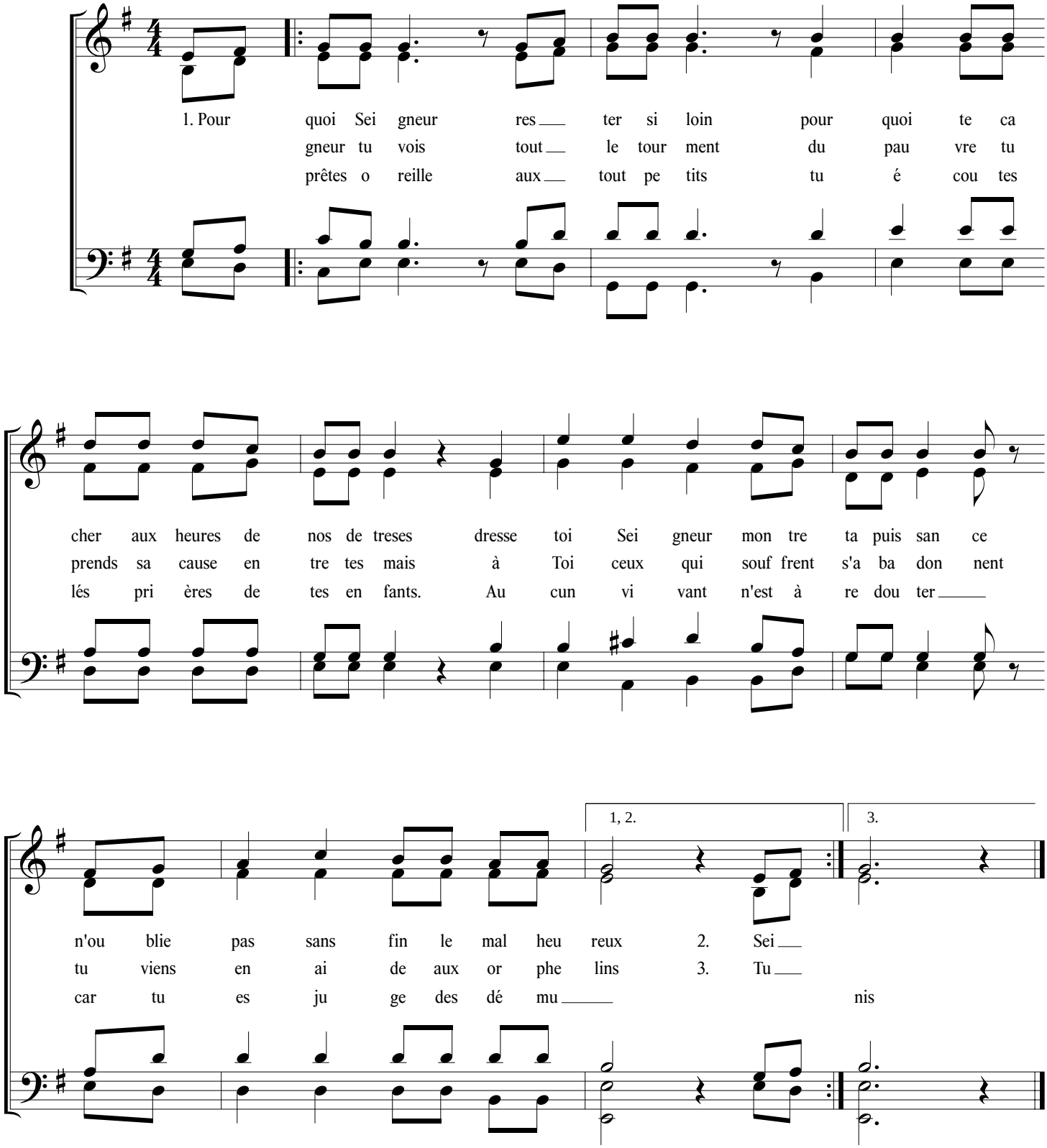
Musique: Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551
1. Ro ho ya ngu i ji si fu ka ti ka Bwa na
2. Tu ki ku ze ji na ka ke wo te pa mo ja
3. Ma la i ka wa Bwa na a me pa nga je shi
4. O ne ni ji nsi Bwa na a li vyo mwe ma
5. Wa mta fu ta o Bwa na ha wa ko si ki tu

Pourquoi Seigneur

Basé sur le Psaume 9/10

M. Audry Kajibwami
H.Oscar M. Batumike

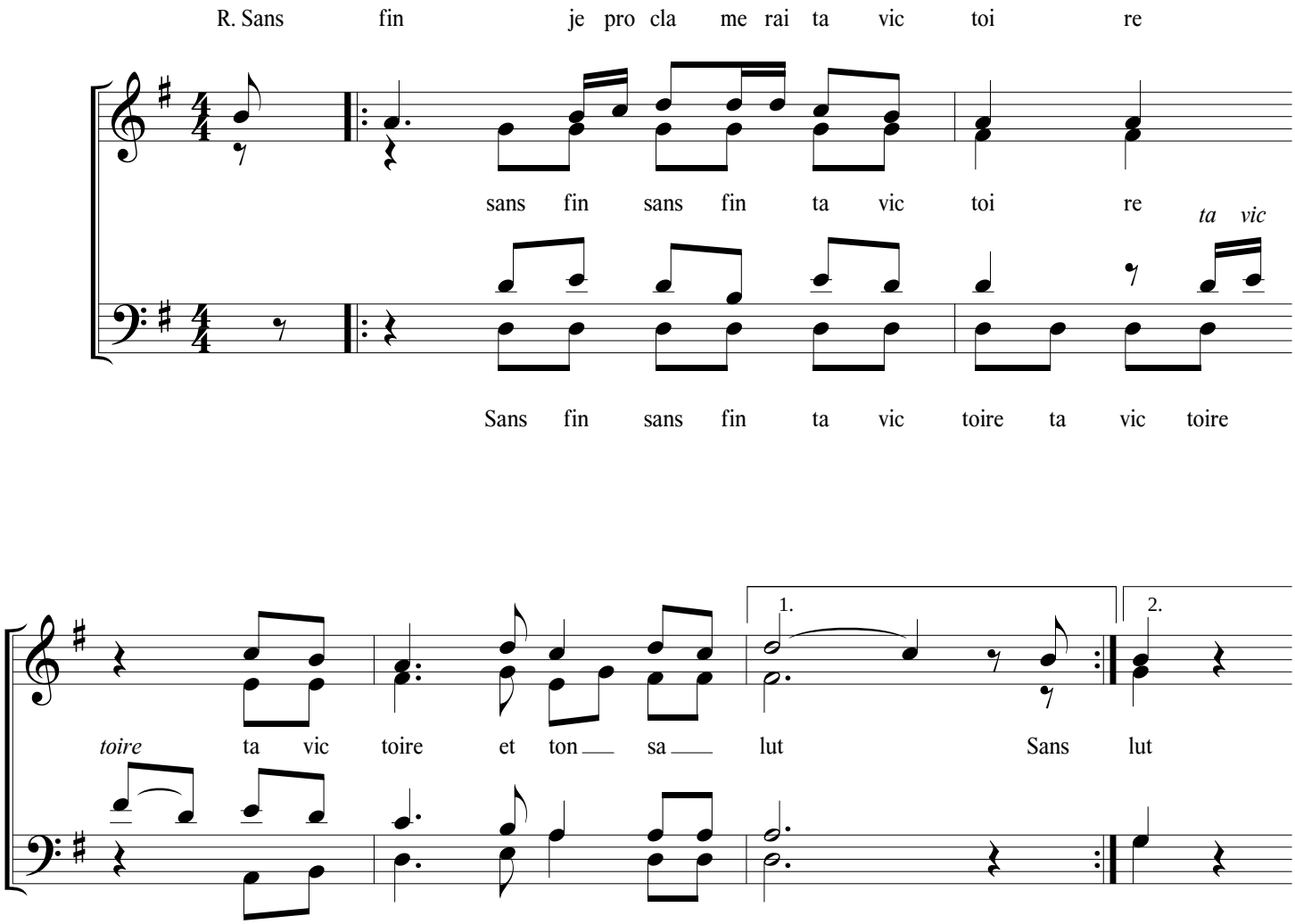
0998624551

©

0998624551

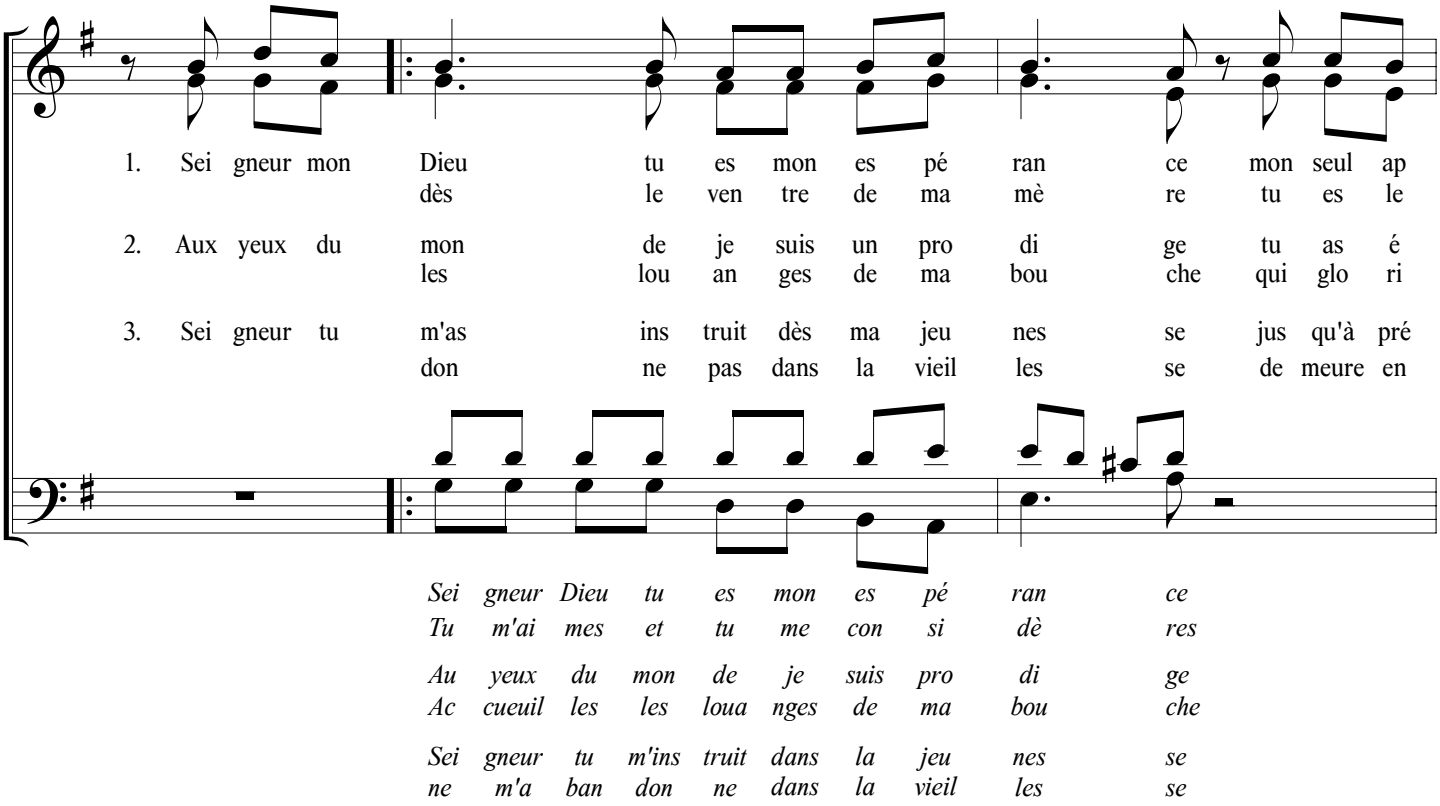
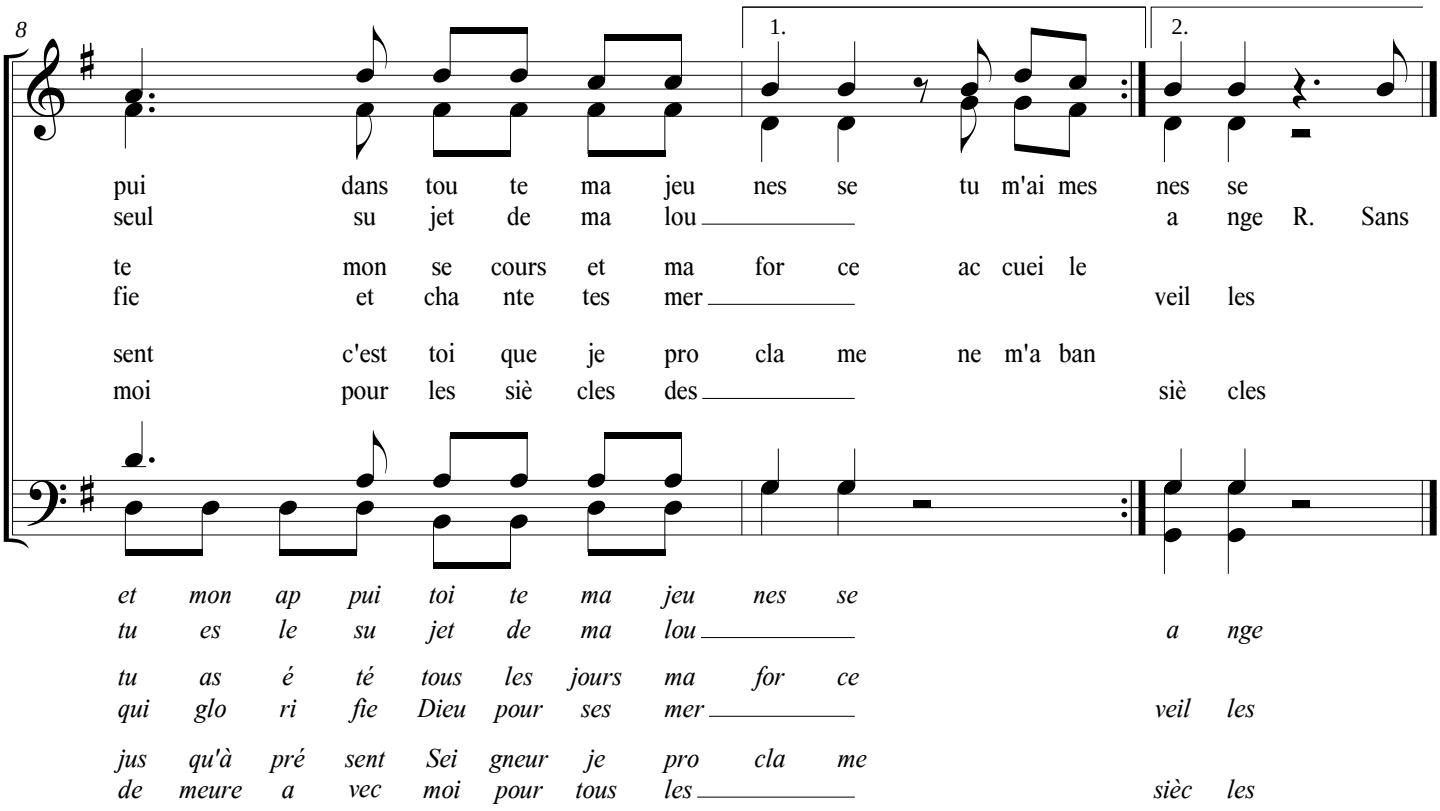
Sans fin je proclamerai

Selon le Psaume 70/71 du 4e Dim C

M. Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike



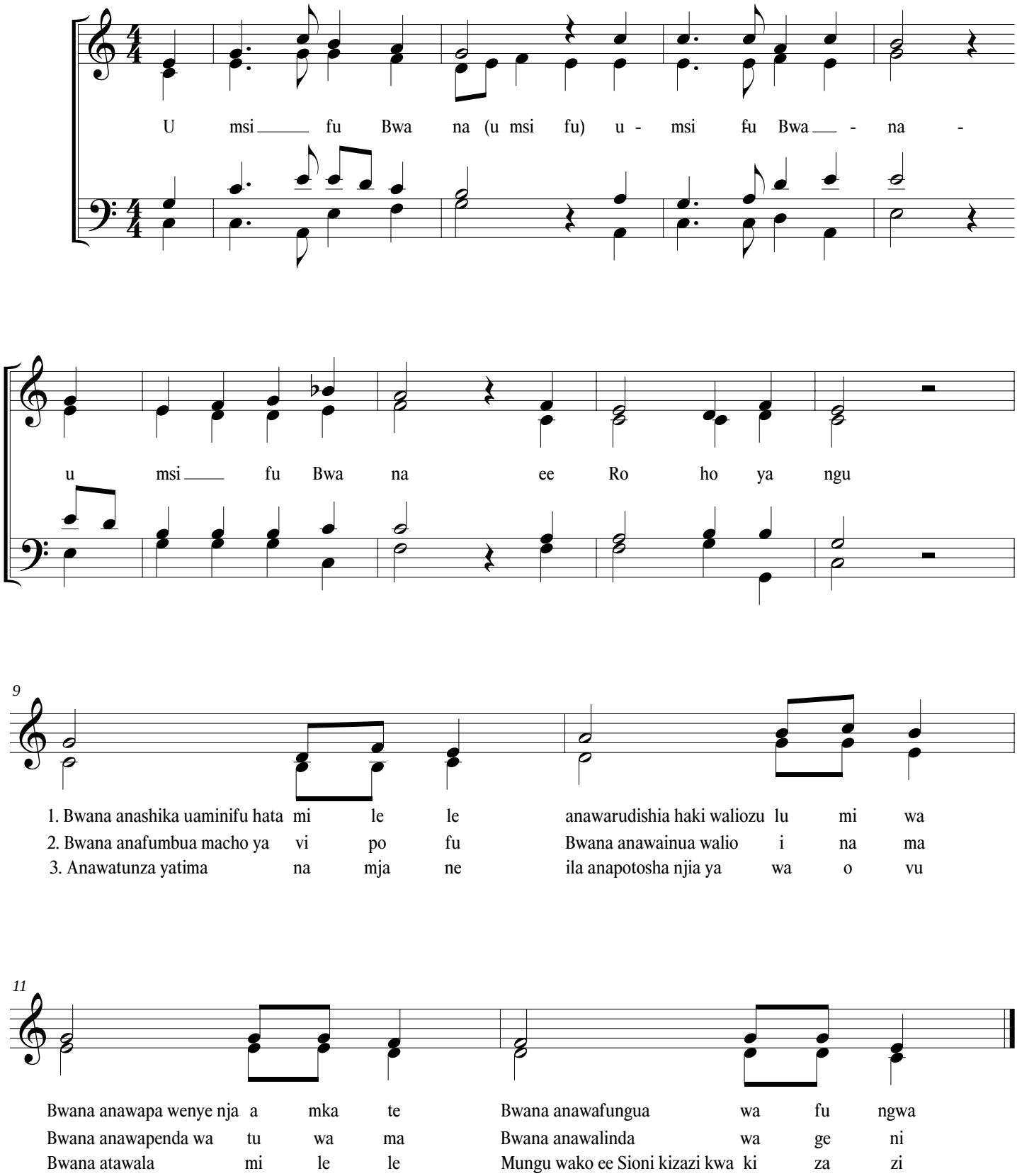
©

0998624551

1. Sei gneur mon Dieu tu es mon es pé ran ce mon seul ap
dès le ven tre de ma mè re tu es le
2. Aux yeux du mon de je suis un pro di ge tu as é
les lou an ges de ma bou che qui glo ri
3. Sei gneur tu m'as ins truit dès ma jeu nes se jus qu'à pré
don ne pas dans la vieil les se de meure en
Sei gneur Dieu tu es mon es pé ran ce
Tu m'ai mes et tu me con si dè res
Au yeux du mon de je suis pro di ge
Ac cueuil les les loua nges de ma bou che
Sei gneur tu m'ins truit dans la jeu nes se
ne m'a ban don ne dans la vieil les se

8
1.
2.
pui dans tou te ma jeu nes se tu m'ai mes nes se
seul su jet de ma lou a nge R. Sans
te mon se cours et ma for ce ac cuei le
fie et cha nte tes mer veil les
sent c'est toi que je pro cla me ne m'a ban
moi pour les siè cles des siè cles
et mon ap pui toi te ma jeu nes se
tu es le su jet de ma lou a nge
tu as é té tous les jours ma for ce
qui glo ri fie Dieu pour ses mer veil les
jus qu'à pré sent Sei gneur je pro cla me
de meure a vec moi pour tous les sièc les

Umsifu Bwana

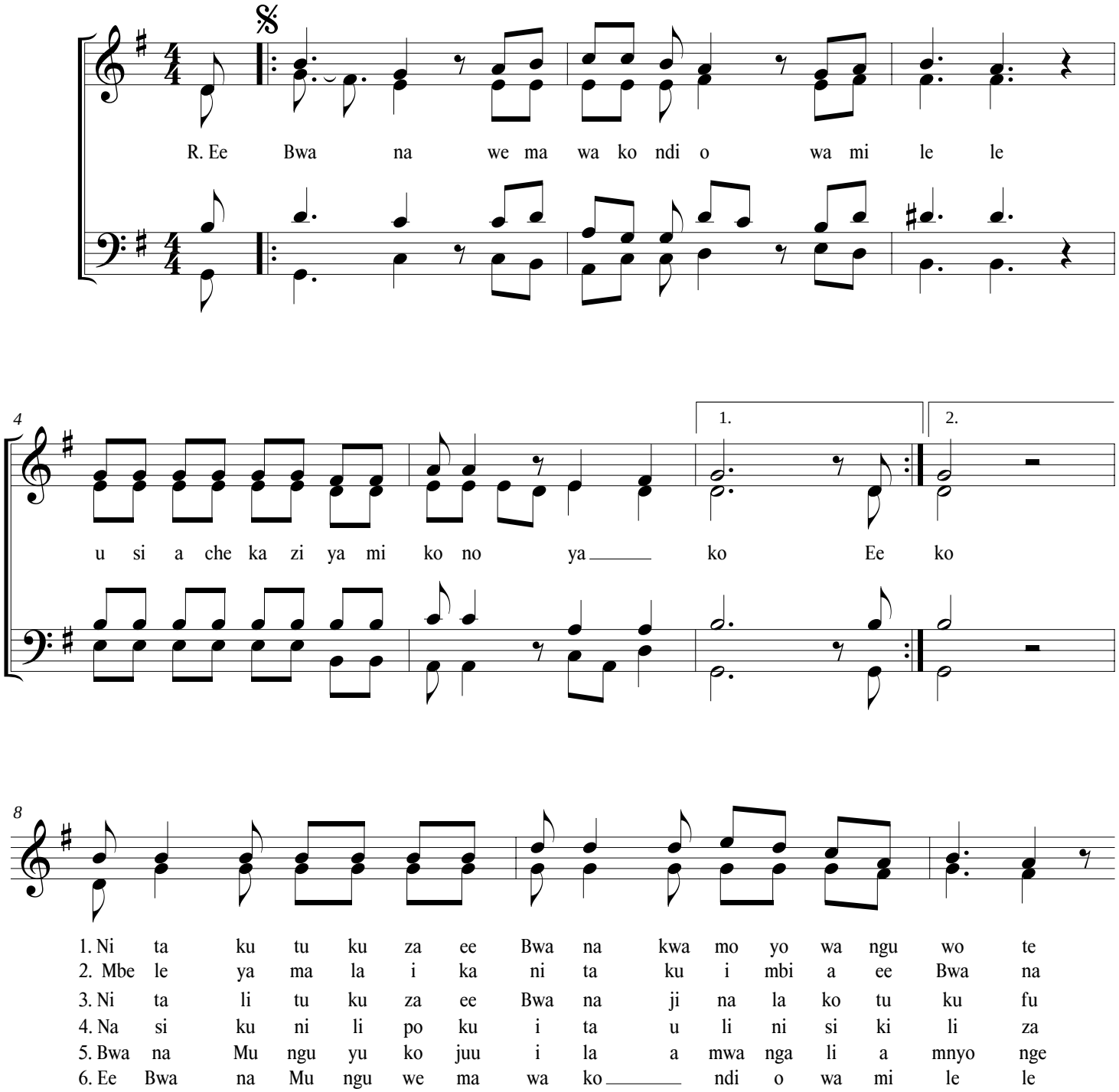
Zaburi 145

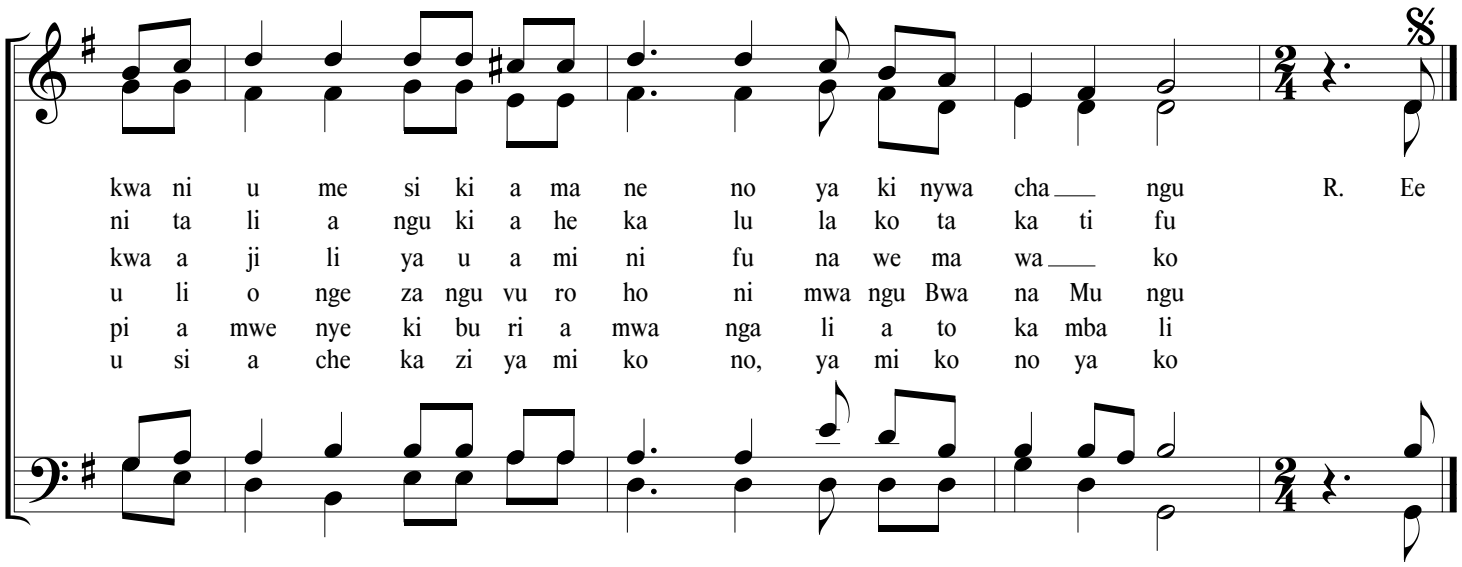
Mus. Alain Mukobya
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Wema wako Bwana

XXI dim A

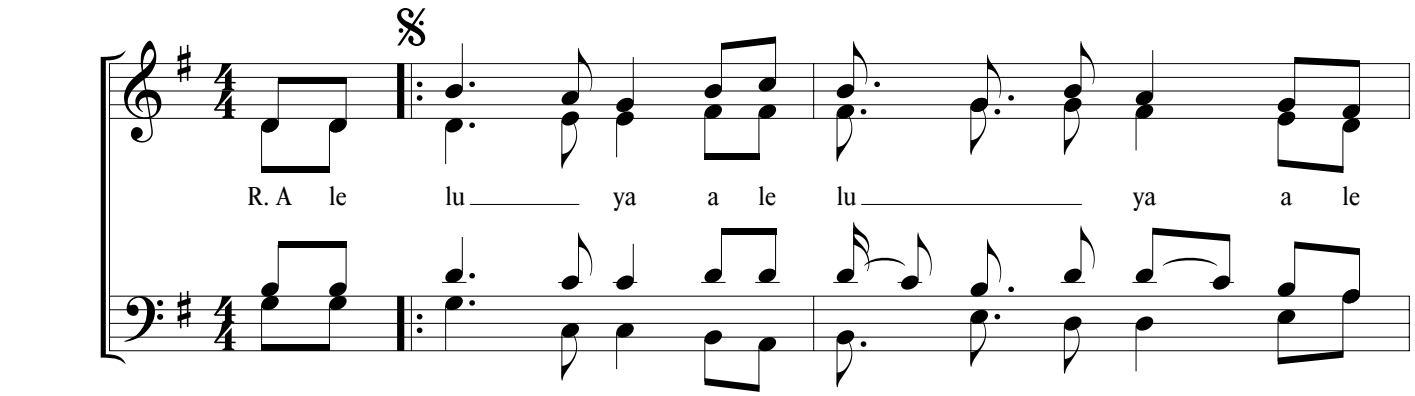
T. Zab. 137
M. Joseph Gato
H. Oscar M. Batumike

©

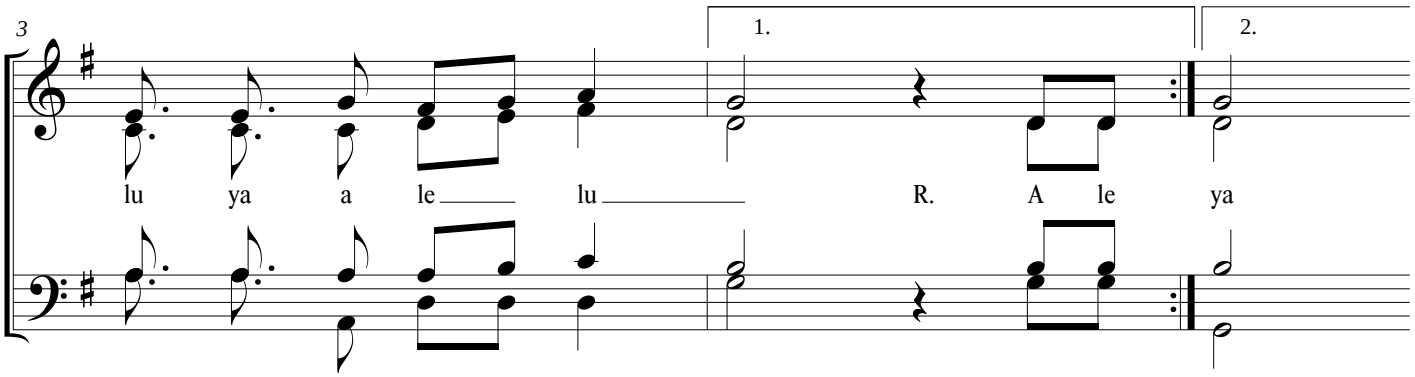
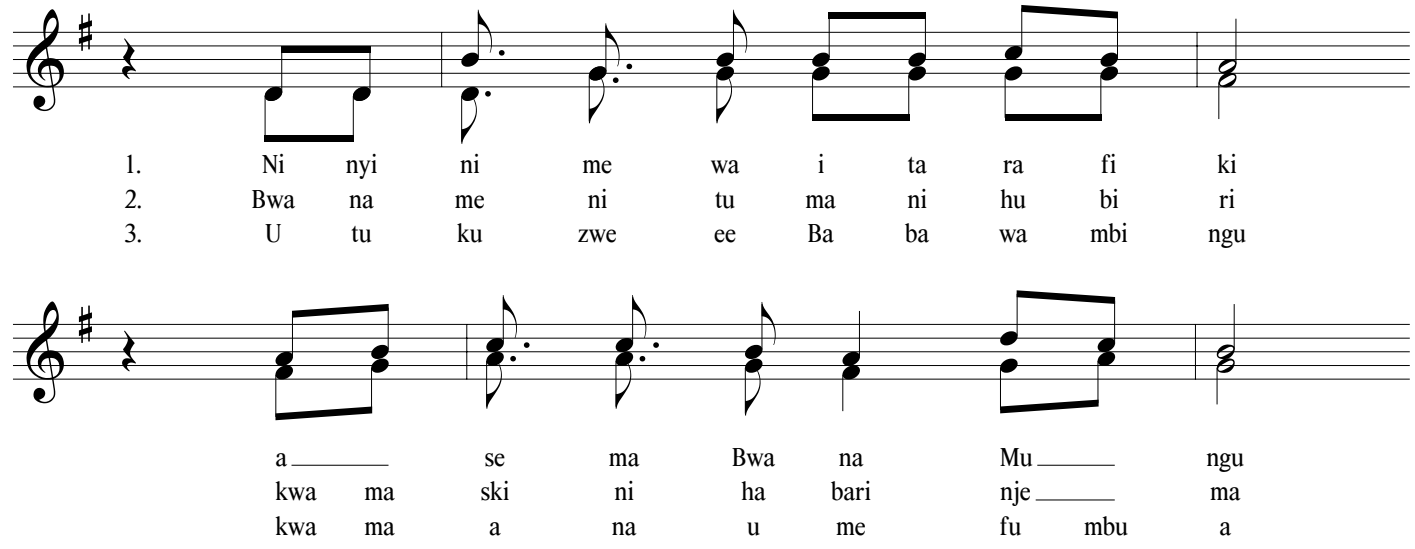
0998624551

kwa ni u me si ki a ma ne no ya ki nywa cha ngu R. Ee
ni ta li a ngu ki a he ka lu la ko ta ka ti fu
kwa a ji li ya u a mi ni fu na we ma wa ko
u li o nge za ngu vu ro ho ni mwa ngu Bwa na Mu ngu
pi a mwe nye ki bu ri a mwa nga li a to ka mba li
u si a che ka zi ya mi ko no, ya mi ko no ya ko

Aleluya, ninyi nimewaita rafiki

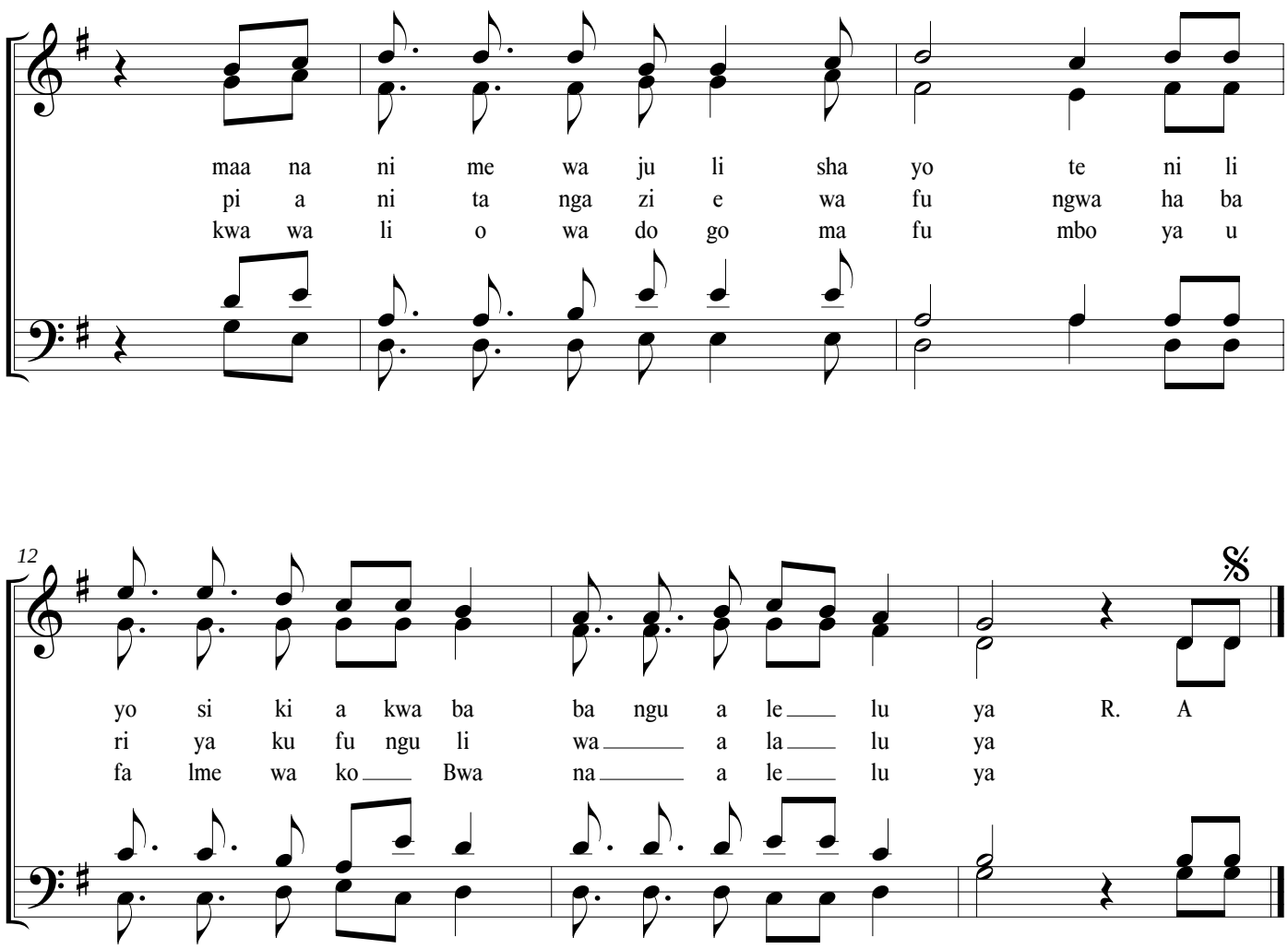
0998624551

M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike





©

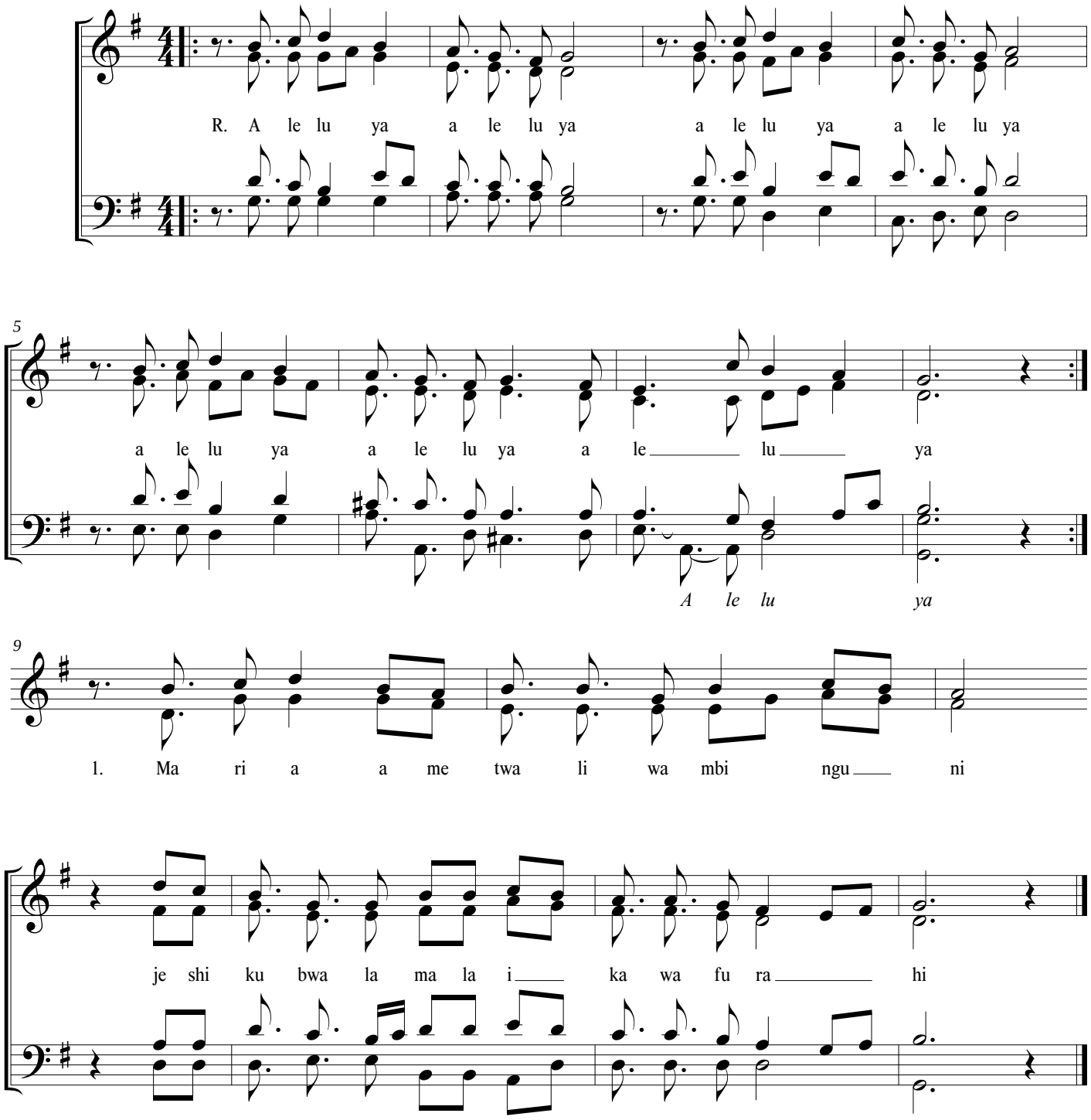
0998624551

maa na ni me wa ju li sha yo te ni li
pi a ni ta nga zi e wa fu ngwa ha ba
kwa wa li o wa do go ma fu mbo ya u

12
yo si ki a kwa ba ba ngu a le lu ya R. A
ri ya ku fu ngu li wa a la lu ya
fa lme wa ko Bwa na a le lu ya

Aleluya, Maria ametwaliwa

Siku kuu ya Asomption

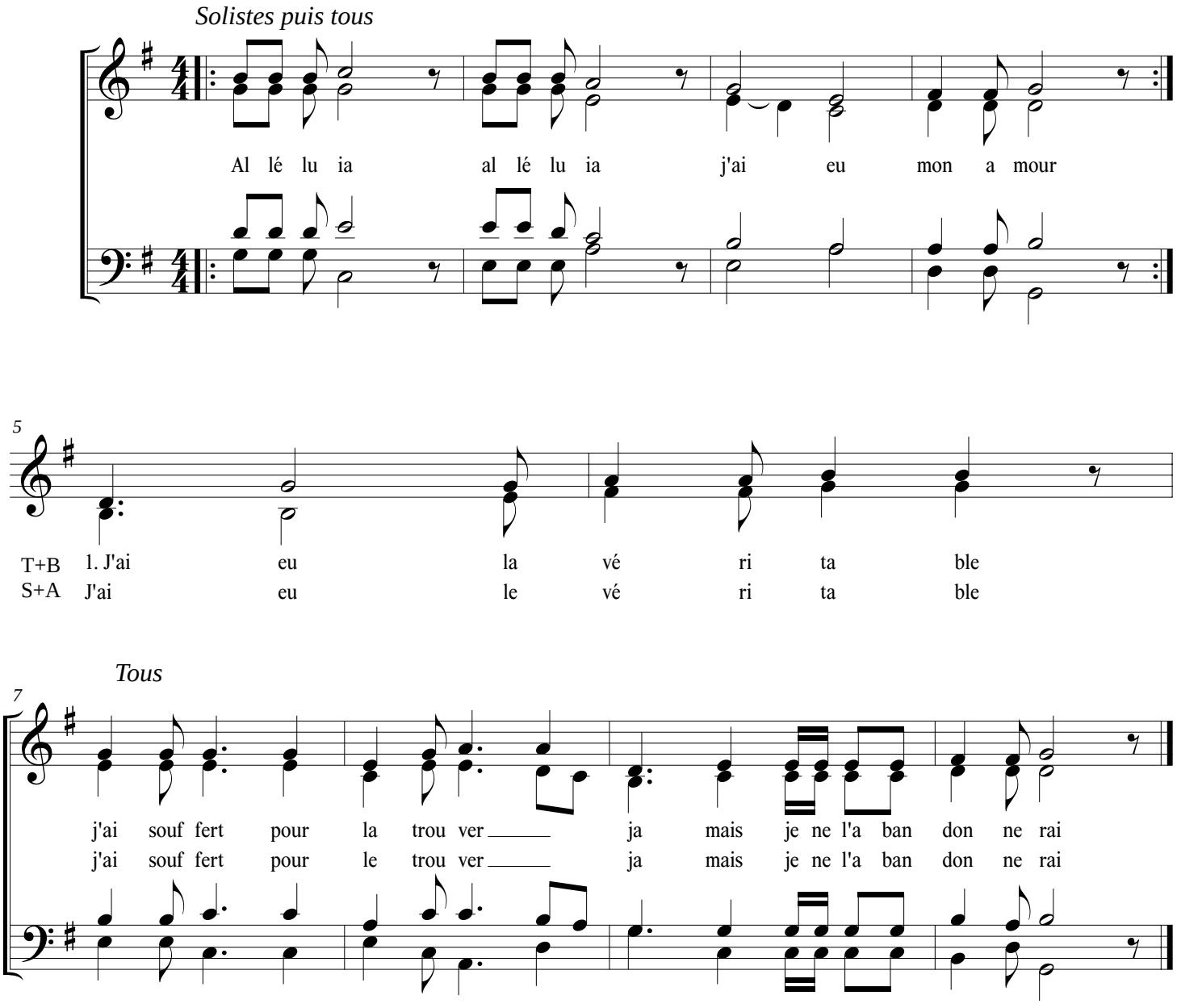
Mus. Joseph Gato
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

J'ai eu mon amour

Acclamation pour le mariage

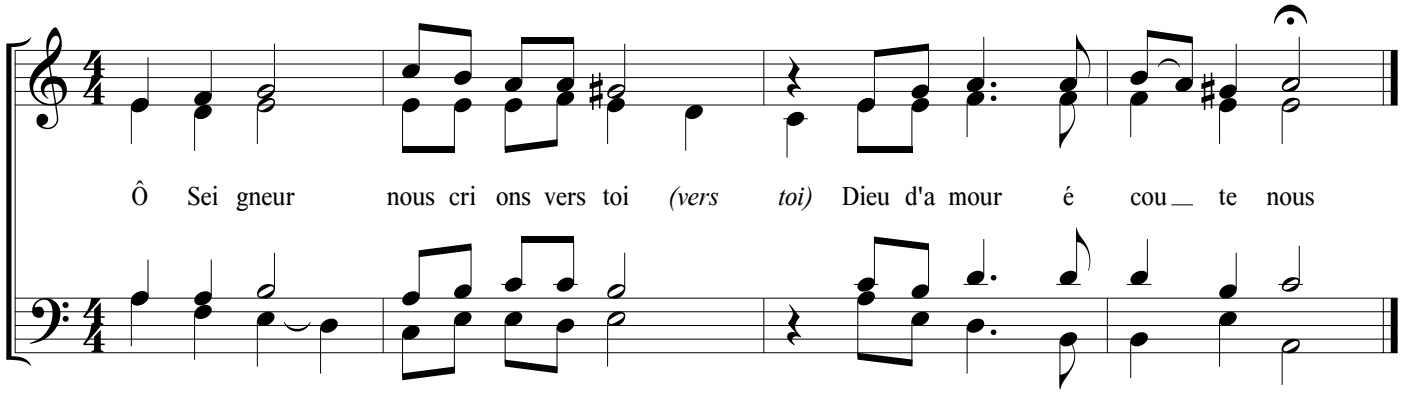
0998624551

Auteur inconnu
H. Oscar M. Batumike

©

Seigneur nous crions vers toi

M. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

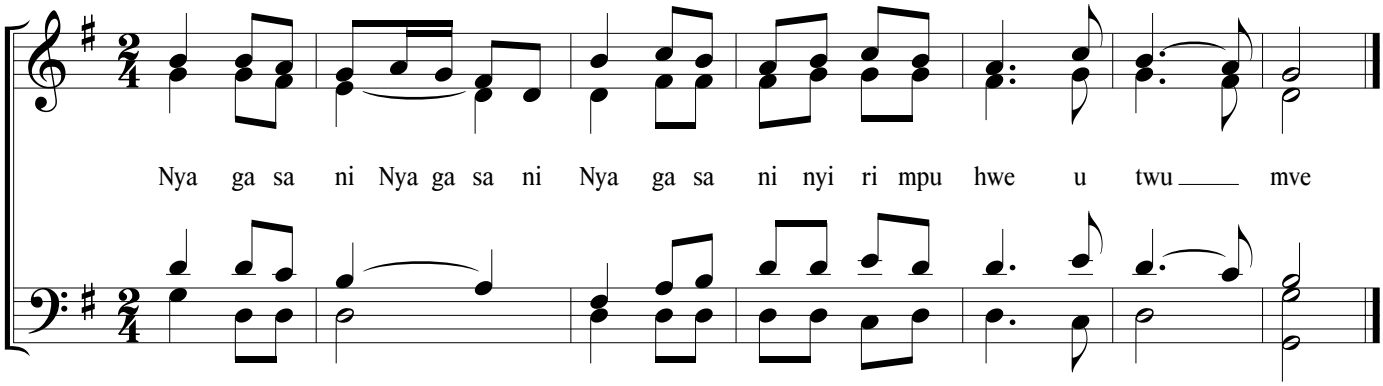
0998624551



©

Nyagasani utwumve

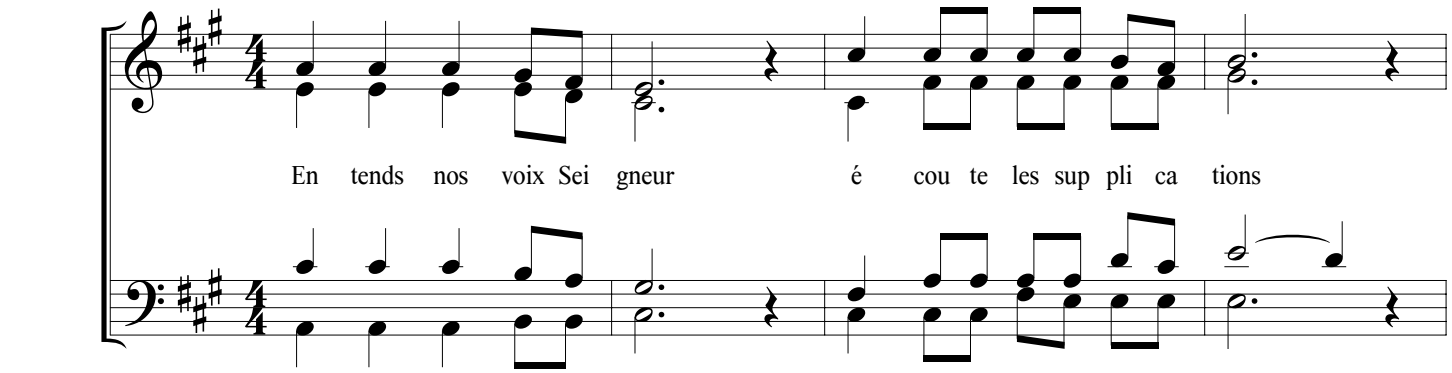
0998624551

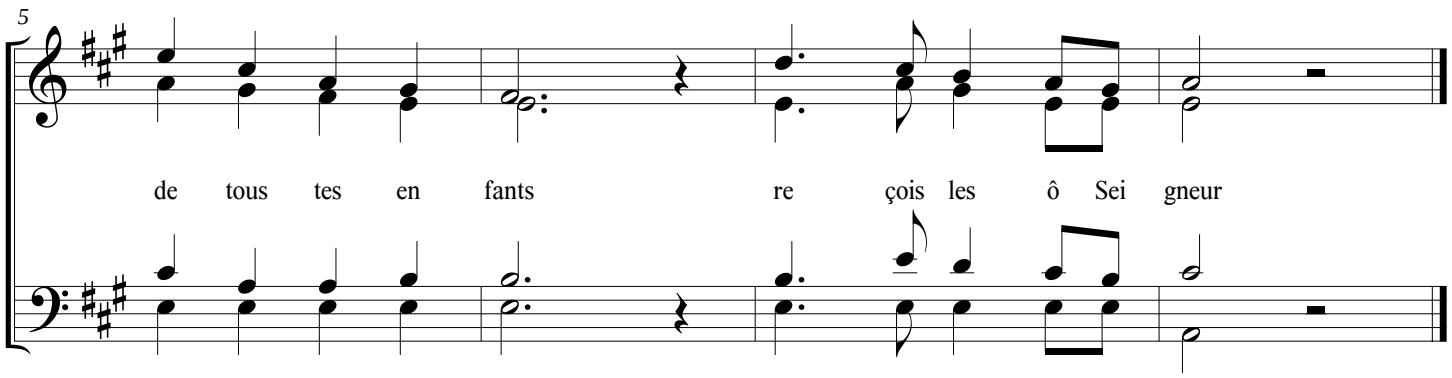
Mus. Jean-Claude Kashushu
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

Entends nos voix Seigneur

0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

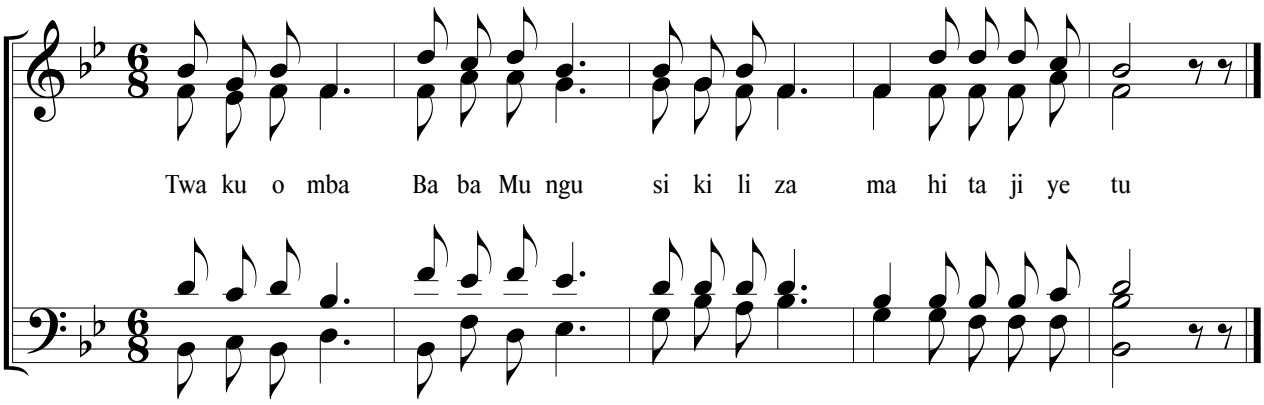




©

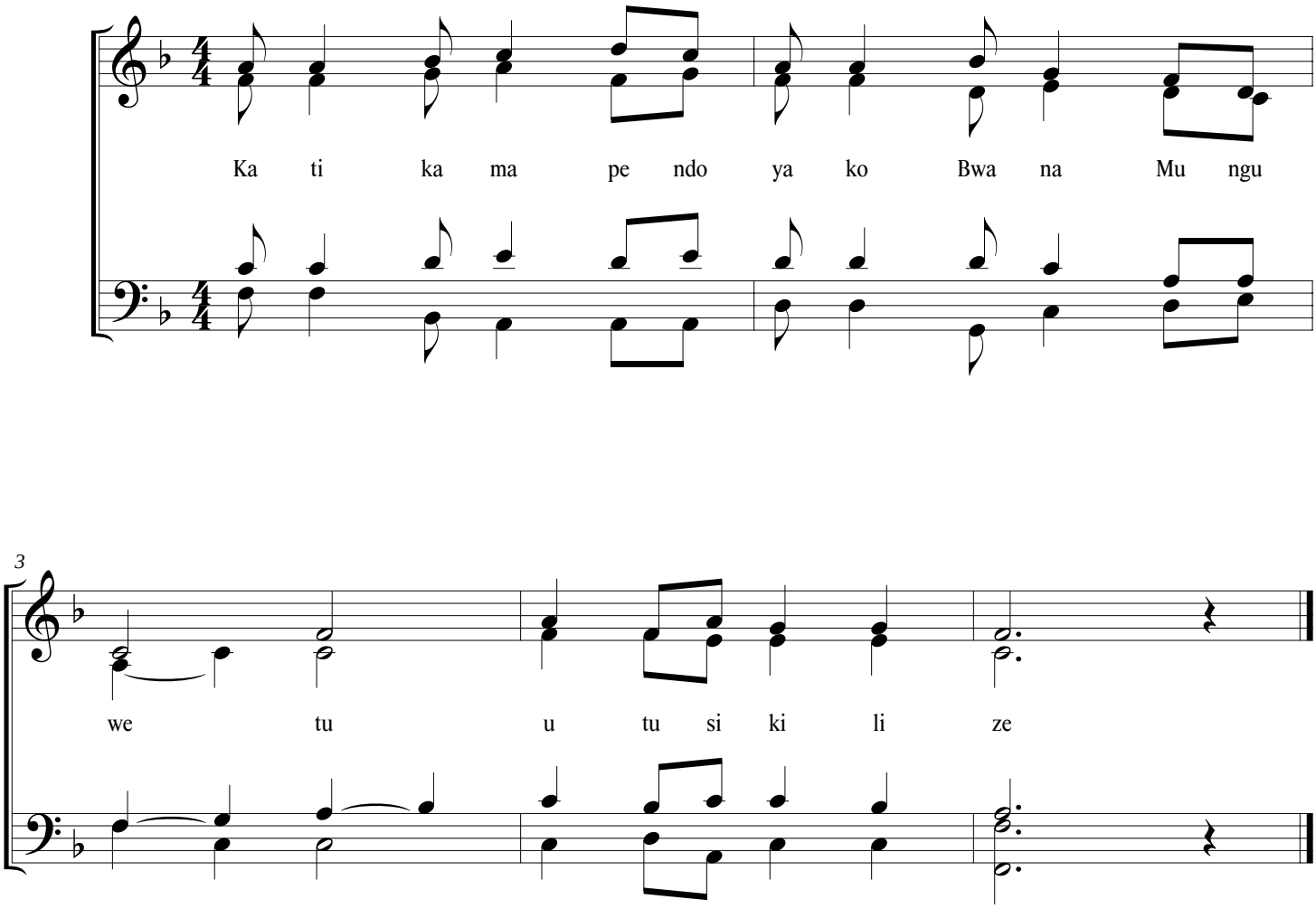
0998624551

Twakuomba Baba
2

Musique: Patrick Sebe
H.Oscar M. Batumike

©

Katika mapendo yako

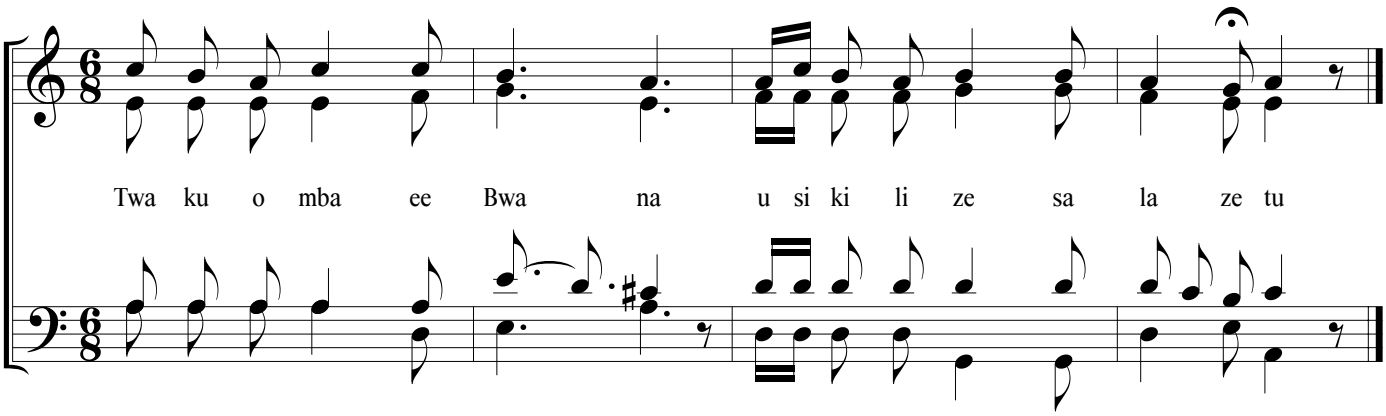
0998624551

M. Odilon Balundi C
H. Oscar M. Batumike

©

Maombezi

0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

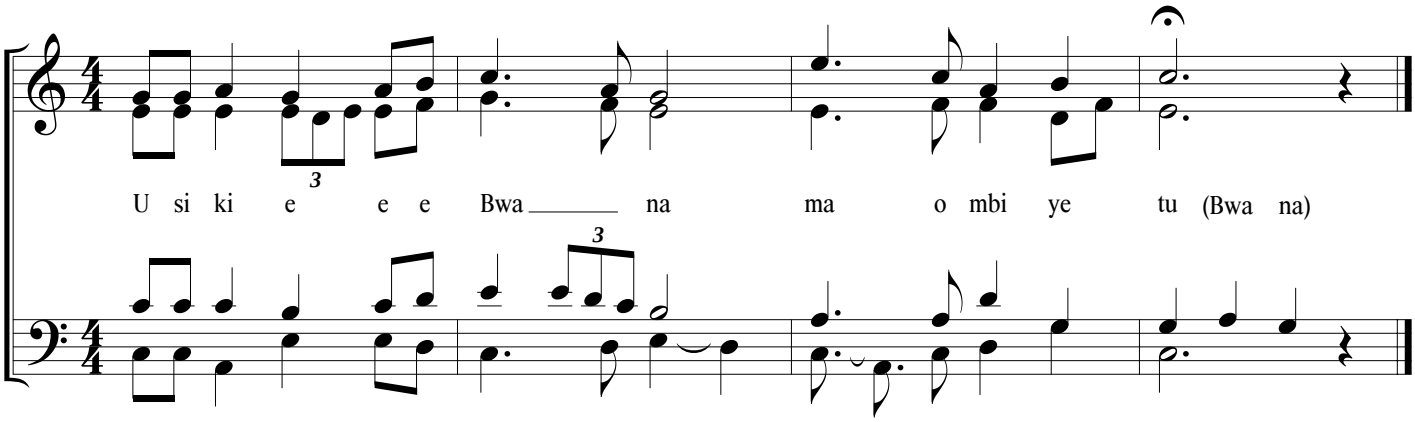


©

Usikie maombi yetu

0998624551

M. Odilon Balundi C.
H. Oscar M. Batumike

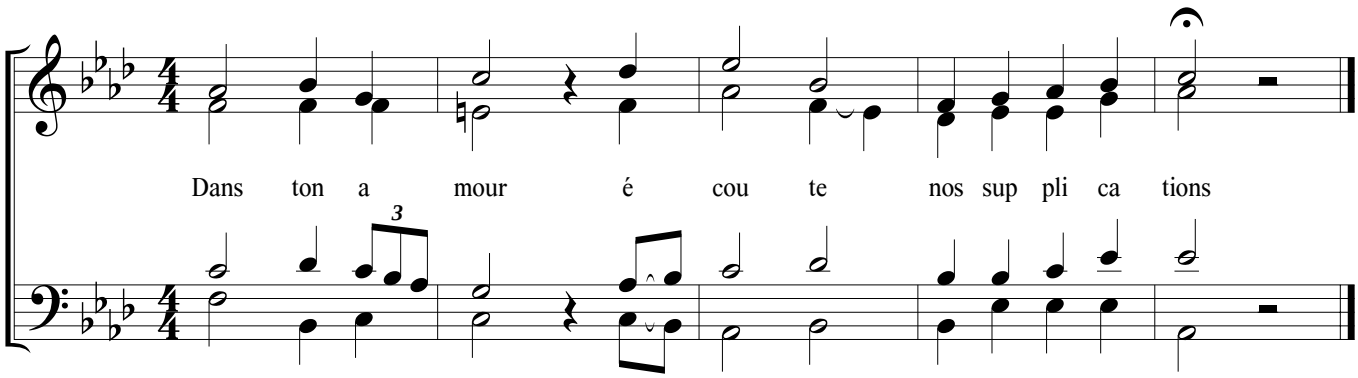


©

Dans ton amour; écoute

0998624551

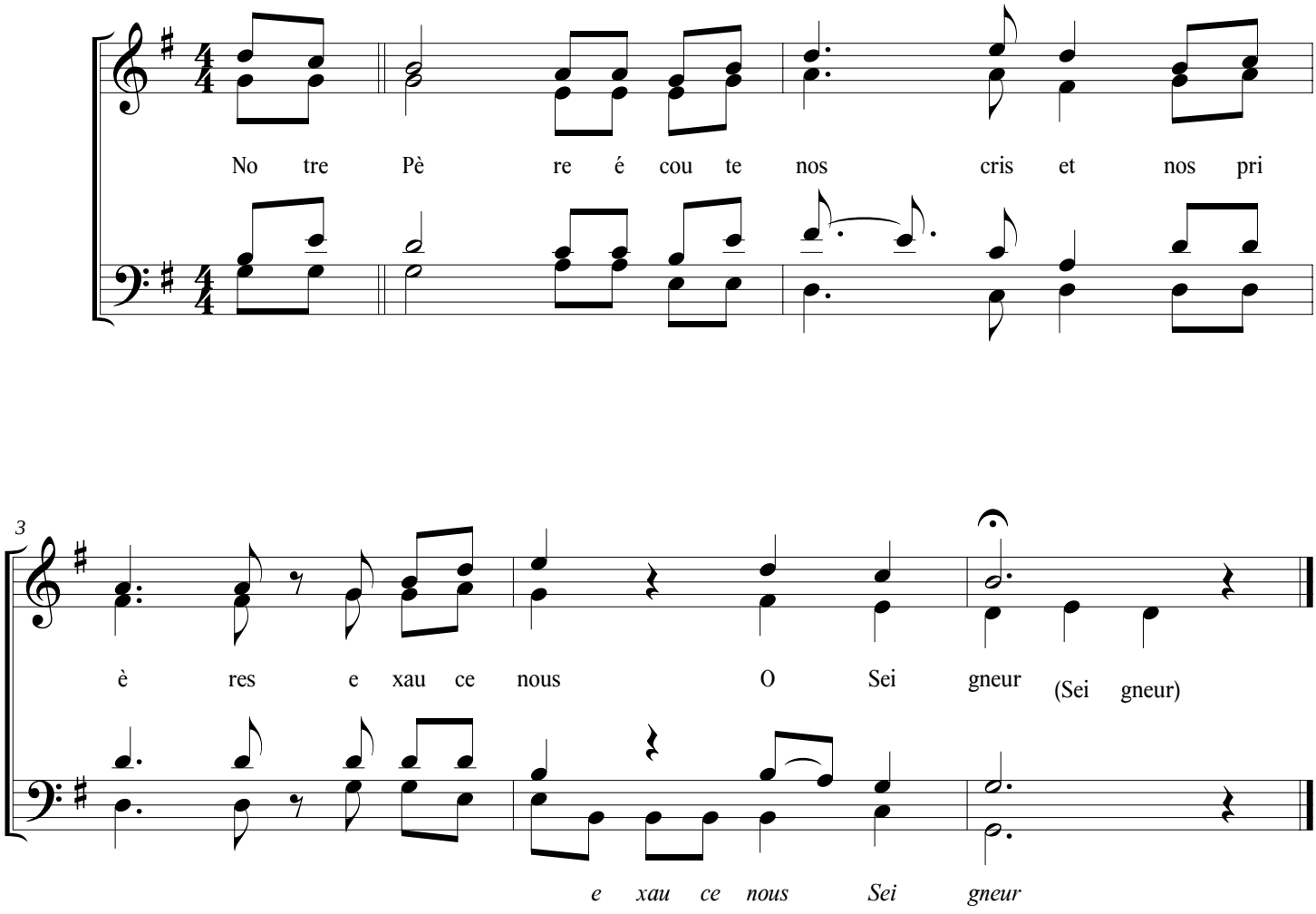
Oscar M. Batumike



©

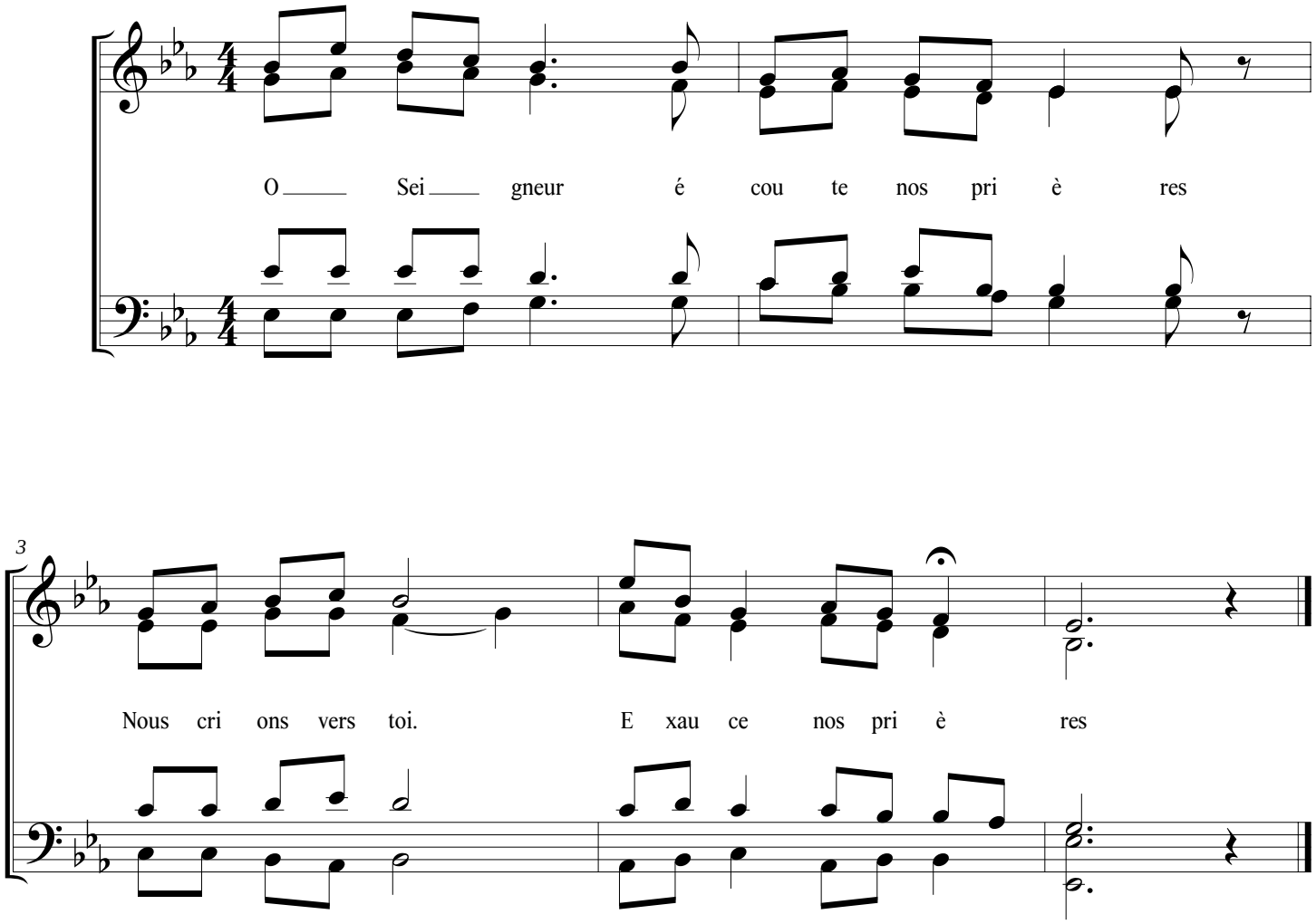
Notre père, écoute

0998624551

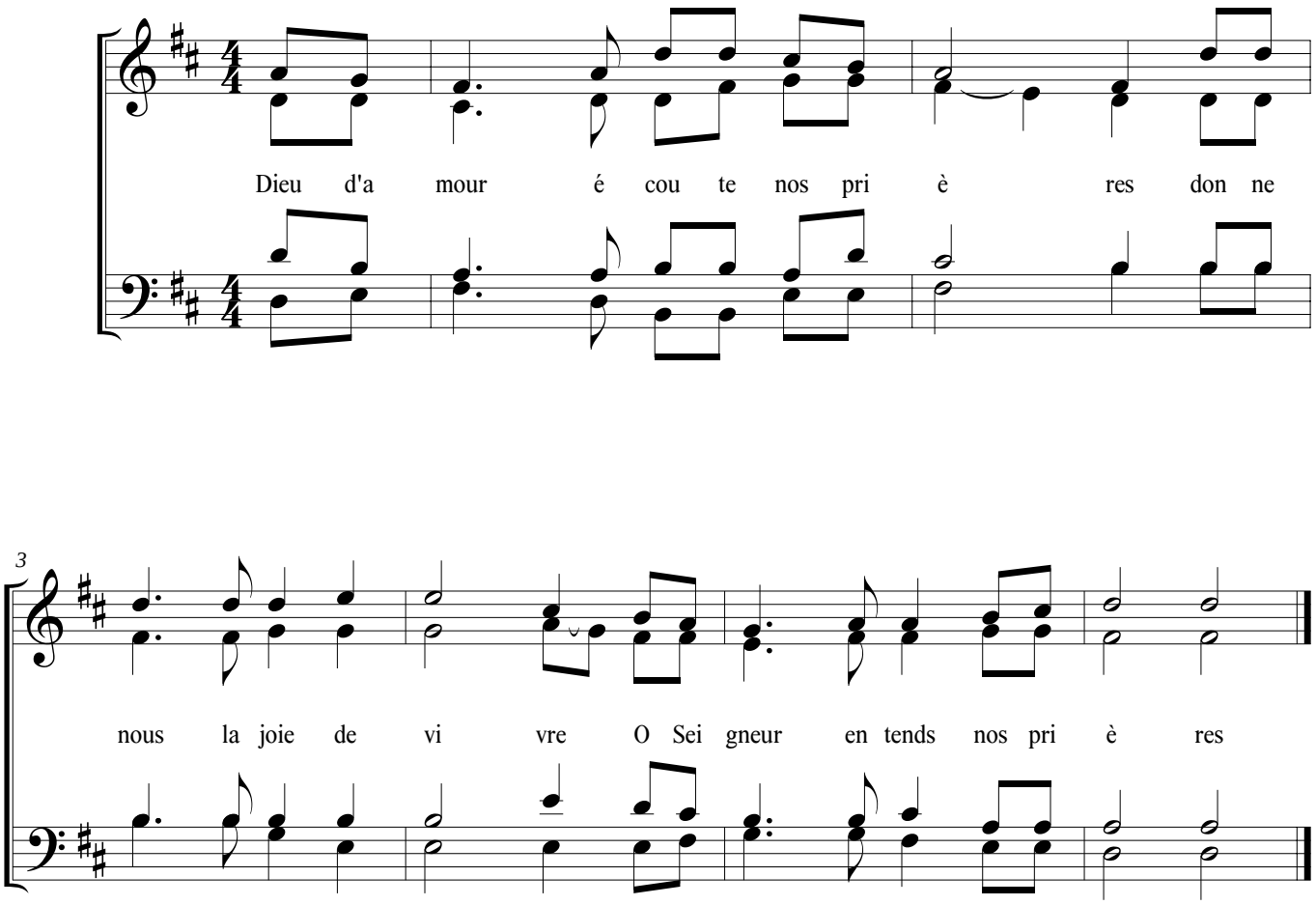
M. Odilon Balundi Cibanvunya
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

Ecoute nos prières

0998624551

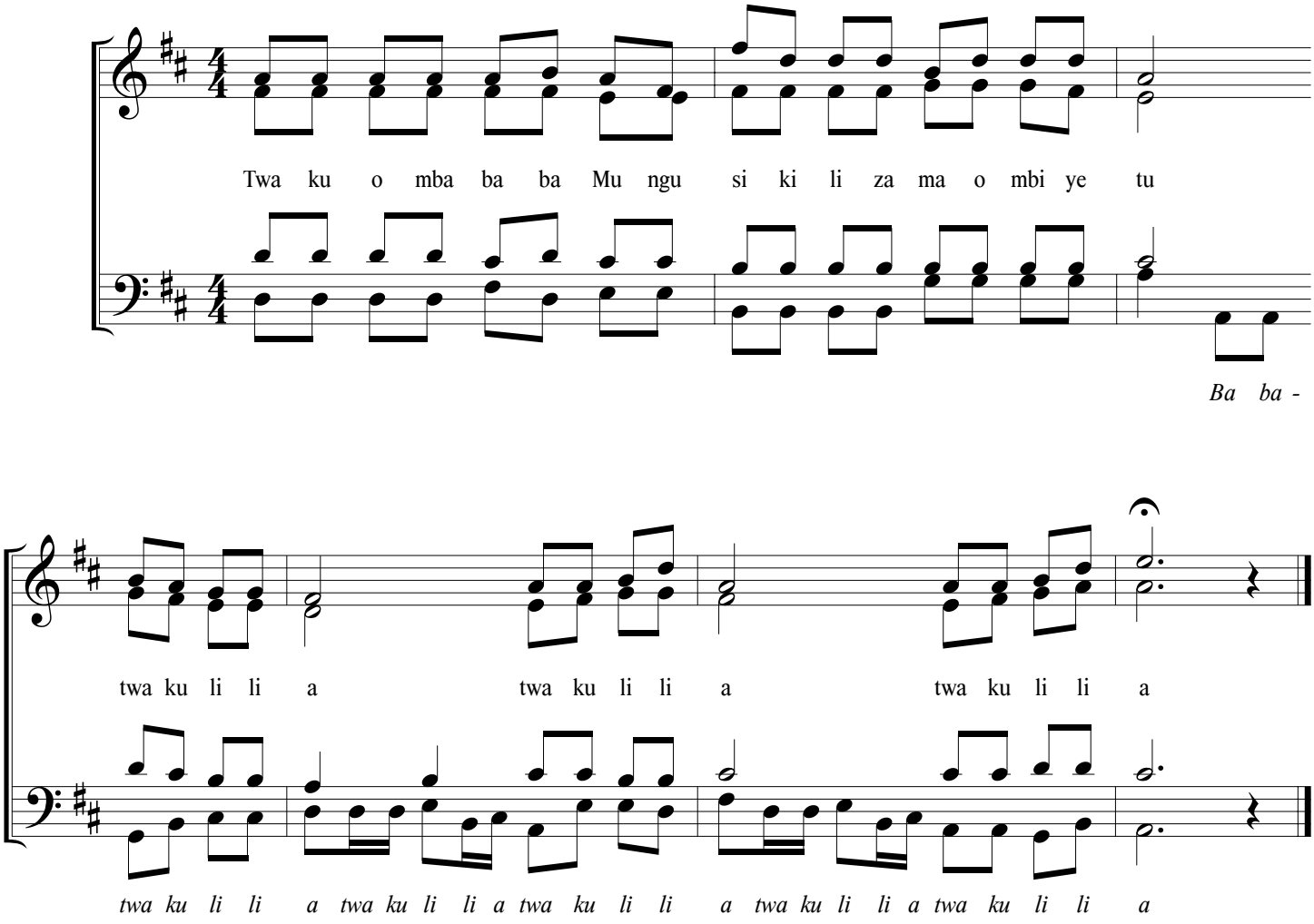
M. Odilon Balundi Cibanvunya
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

Dieu d'amour, écoute

M.Yves Fabrice Harera
H: Oscar M. Batumike

©

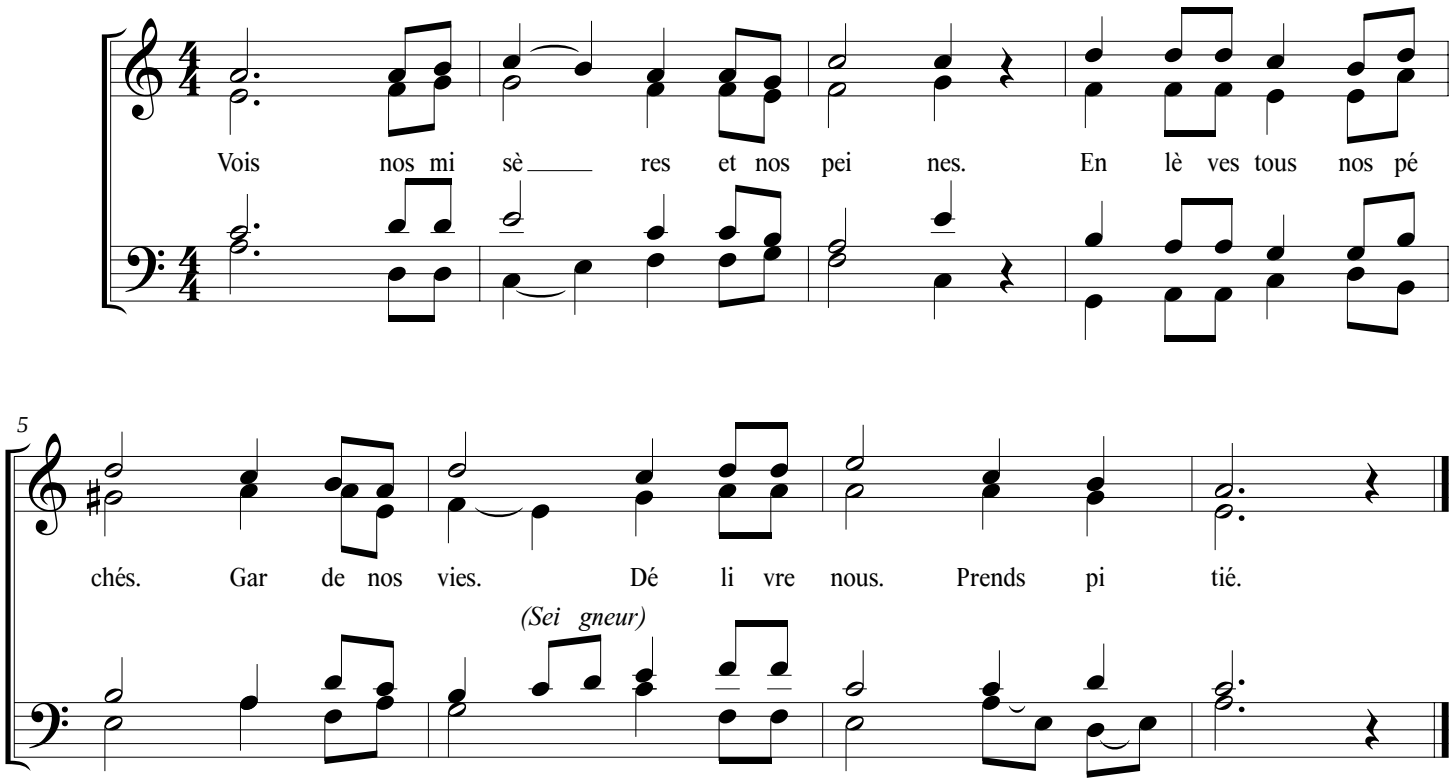
Twakuomba Baba

Musique. Patrck Sebe
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

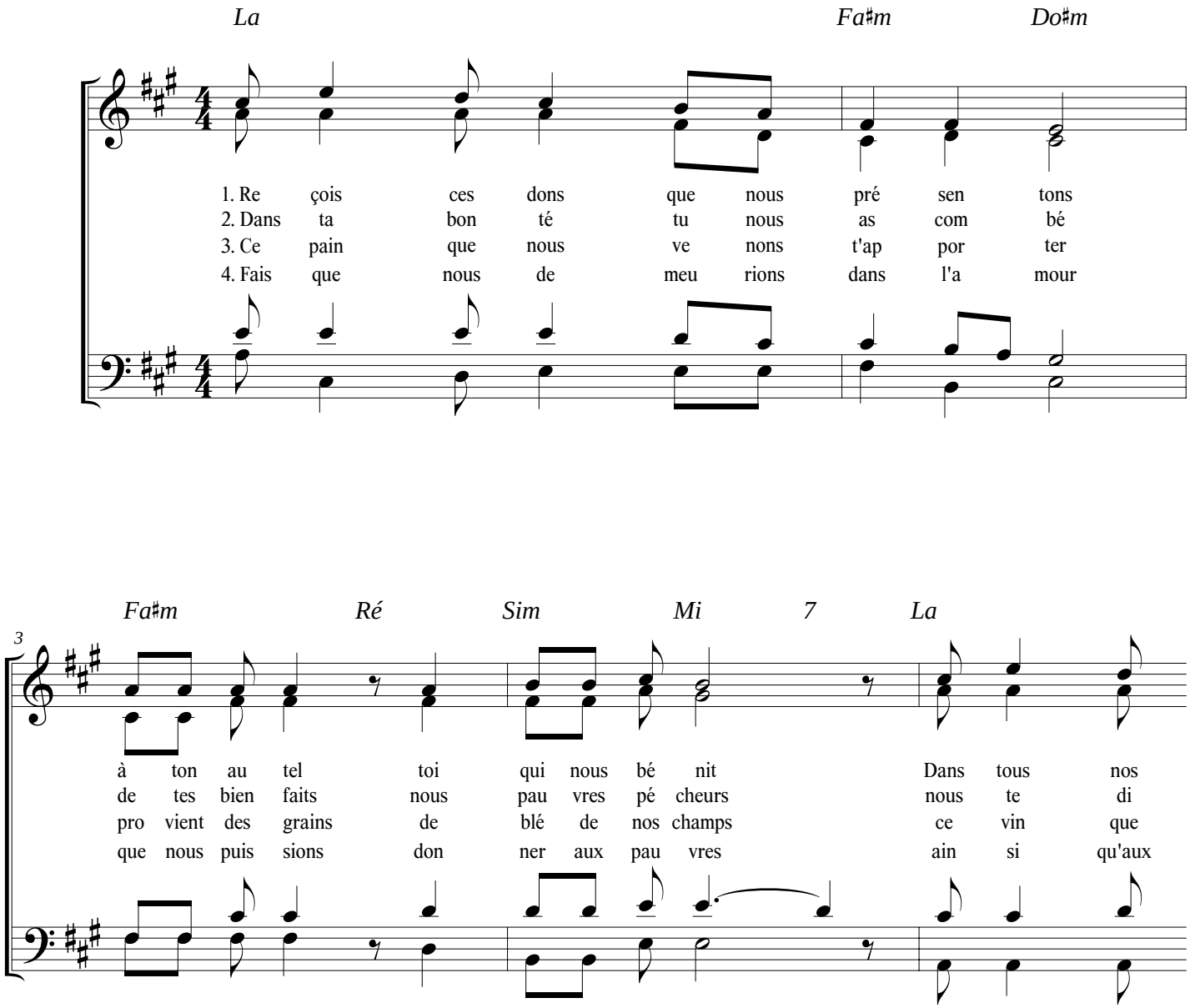
Vois nos misères

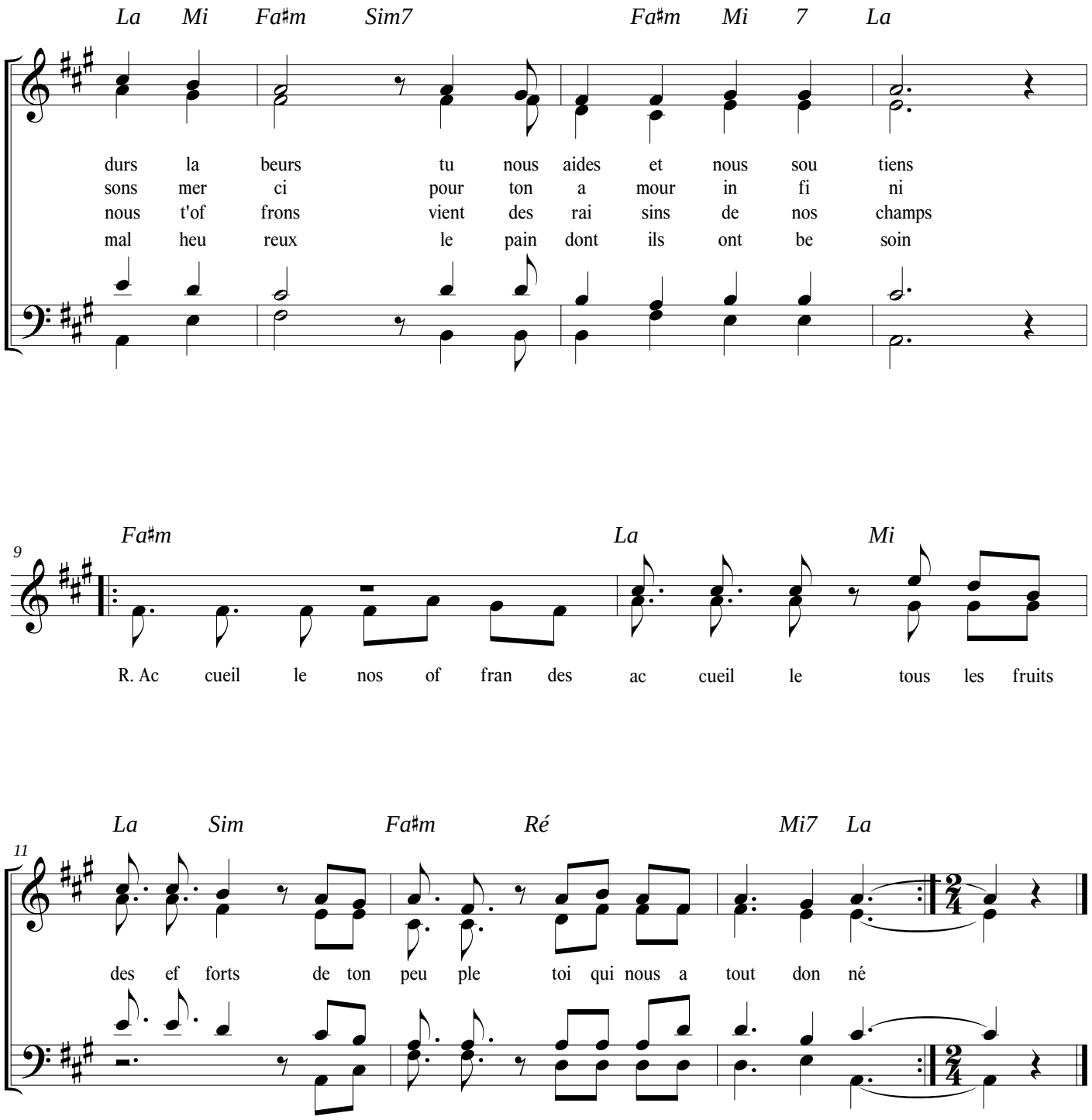
Musique: Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Reçois ces dons

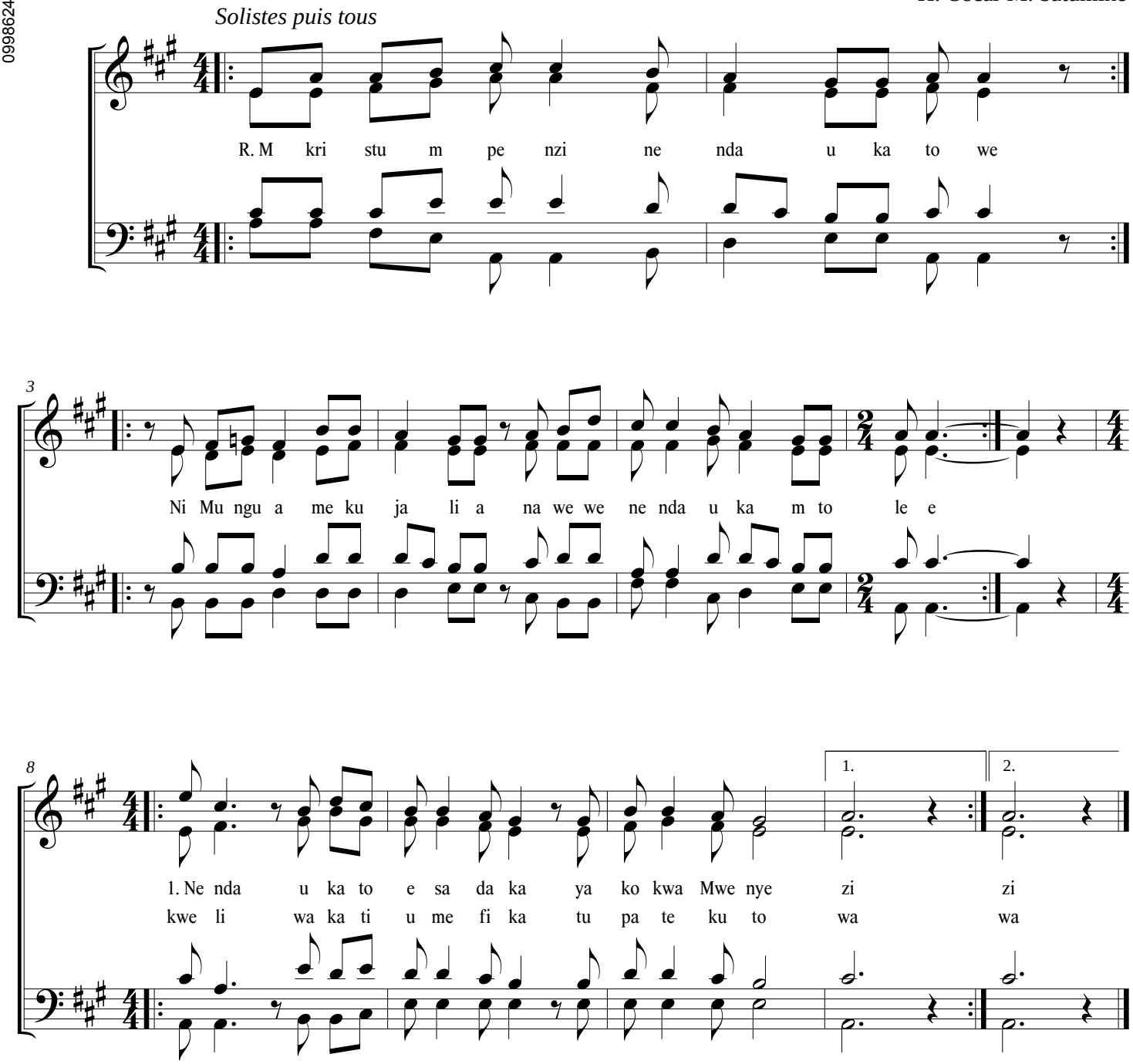
0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

La Mi Fa♯m Sim7 Fa♯m Mi 7 La
durs la beurs tu nous aides et nous sou tiens
sons mer ci pour ton a mour in fi ni
nous t'of frons vient des rai sins de nos champs
mal heu reux le pain dont ils ont be soin
9
Fa♯m La Mi
R. Ac cueil le nos of fran des ac cueil le tous les fruits
11
La Sim Fa♯m Ré Mi7 La
des ef forts de ton peu ple toi qui nous a tout don né

Mkristu mpenzi nenda ukatowe

M. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. batumike

0998624551

2. Mungu Mwenyezi akungoja hekaluni mwake
Uje na moyo mukarimu kutoa shukrani

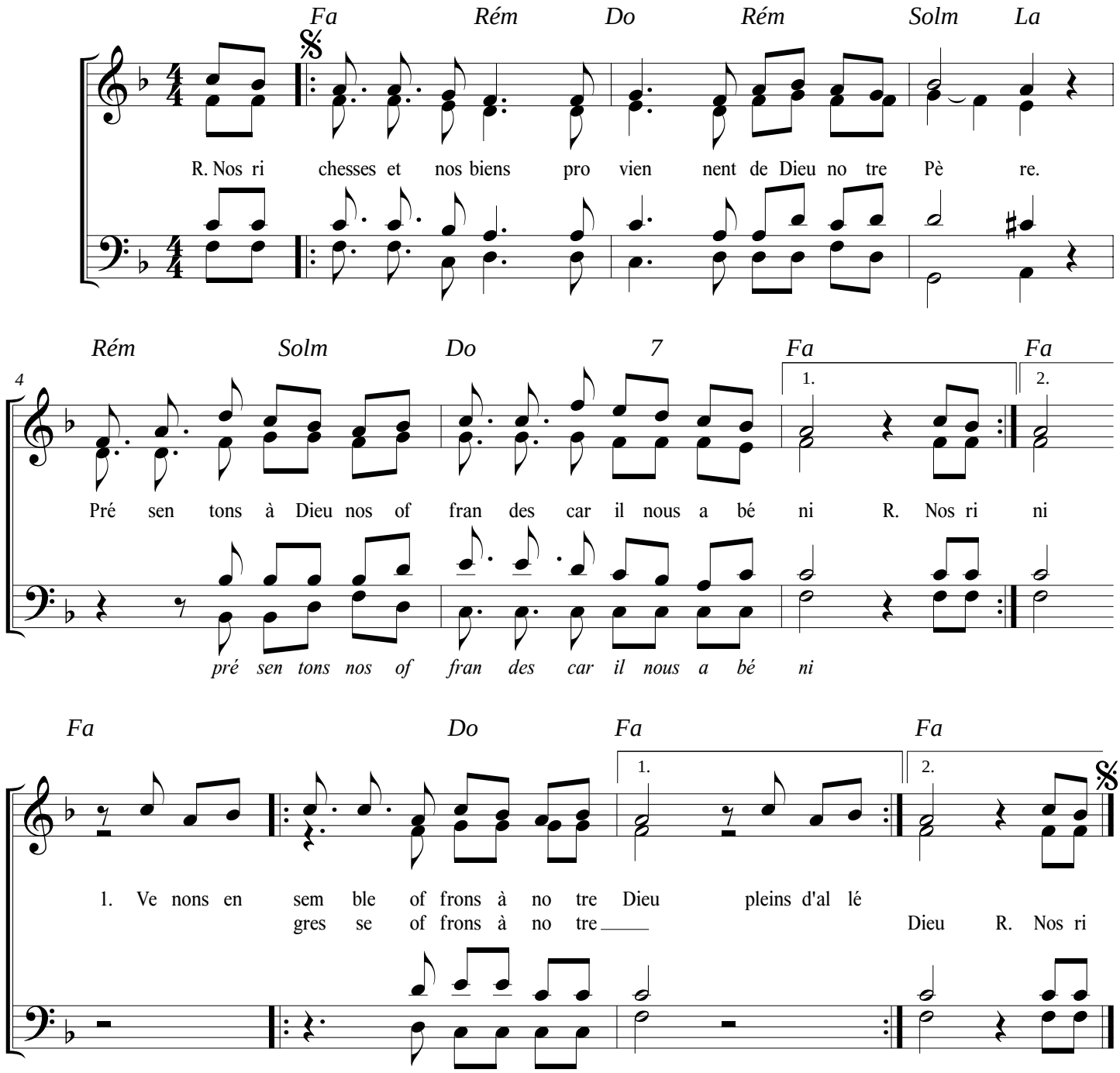
3. Njoo kwa shangwe na furaha na sadaka yako
Ndiyo hazina yako ndugu kwa Mungu mbinguni

4. Leta matunda wala pesa kutoka kazini
Towa ulivyobarikiwa na Mungu mwenyezi

©

Présentons nos offrandes

0998624551

M.Odilon Cibanvunya Balundi
H. Oscar Mutabazi Batumike

2. Tous les fidèles: offrons à notre Dieu
Monsieur, madame: offrons à notre Dieu

3. Vous la jeunesse: offrons à notre Dieu
Vous ses ministres: offrons à notre Dieu

4. Tous les choristes: offrons à notre Dieu
Tous vos cantiques: offrons à notre Dieu

5. Nos connaissances: offrons à notre Dieu
et nos diplômes: offrons à notre Dieu

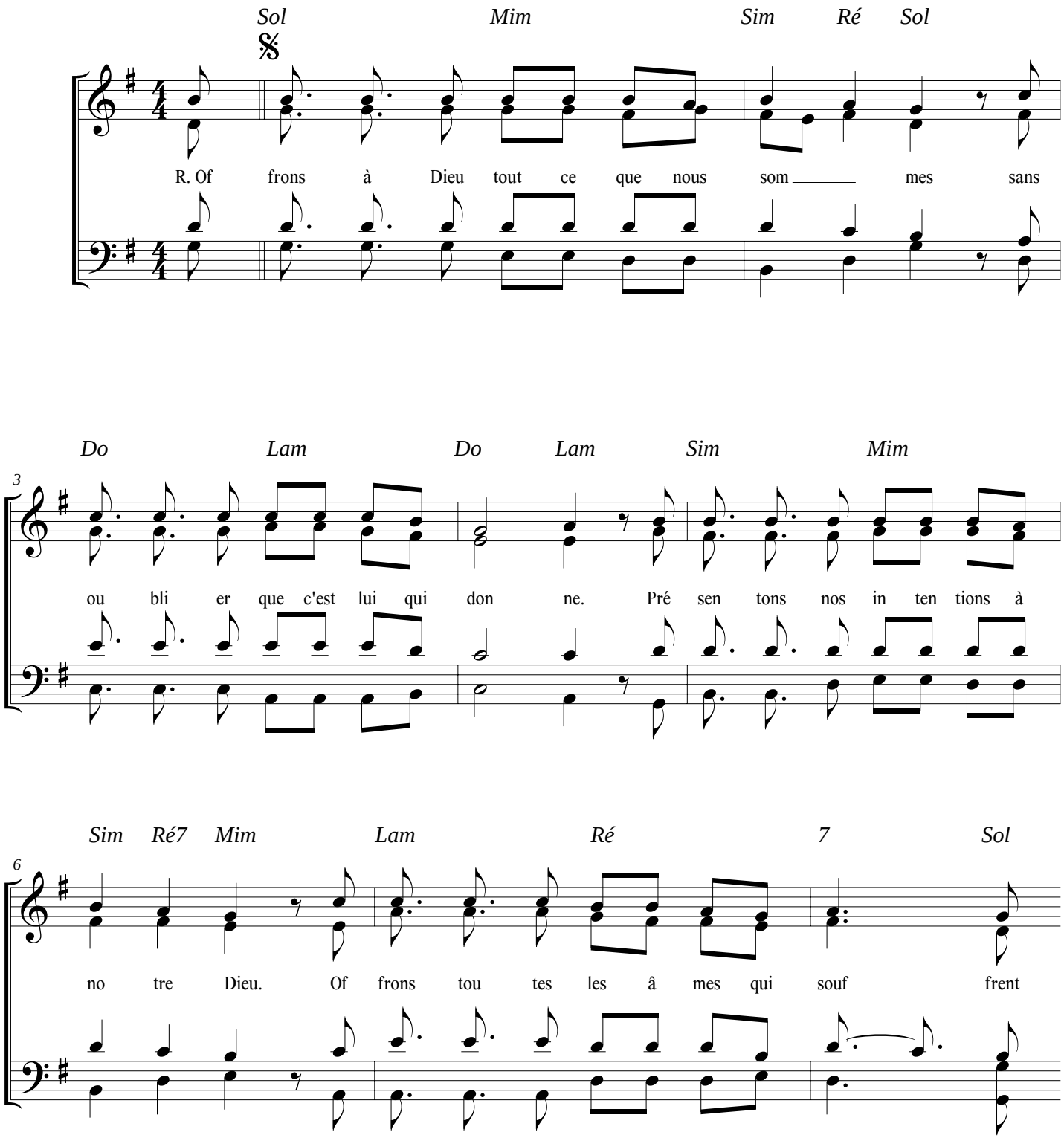
6. Nos différences: offrons à notre Dieu
nos inquiétudes: offrons à notre Dieu

©

0998624551

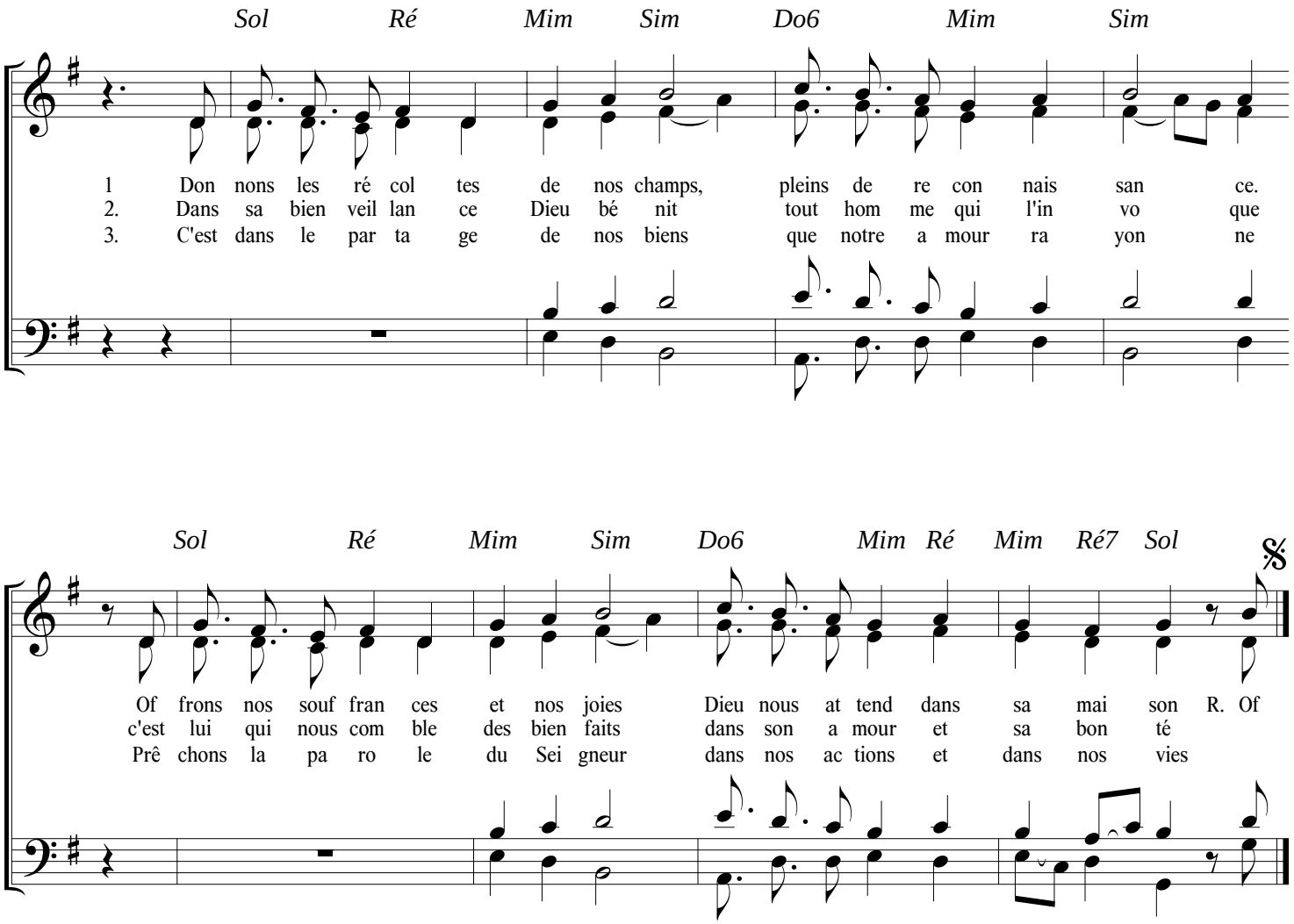
Offrons à Dieu

Mus.Valentin Shukuru M.
Har.Oscar Mutabazi B.

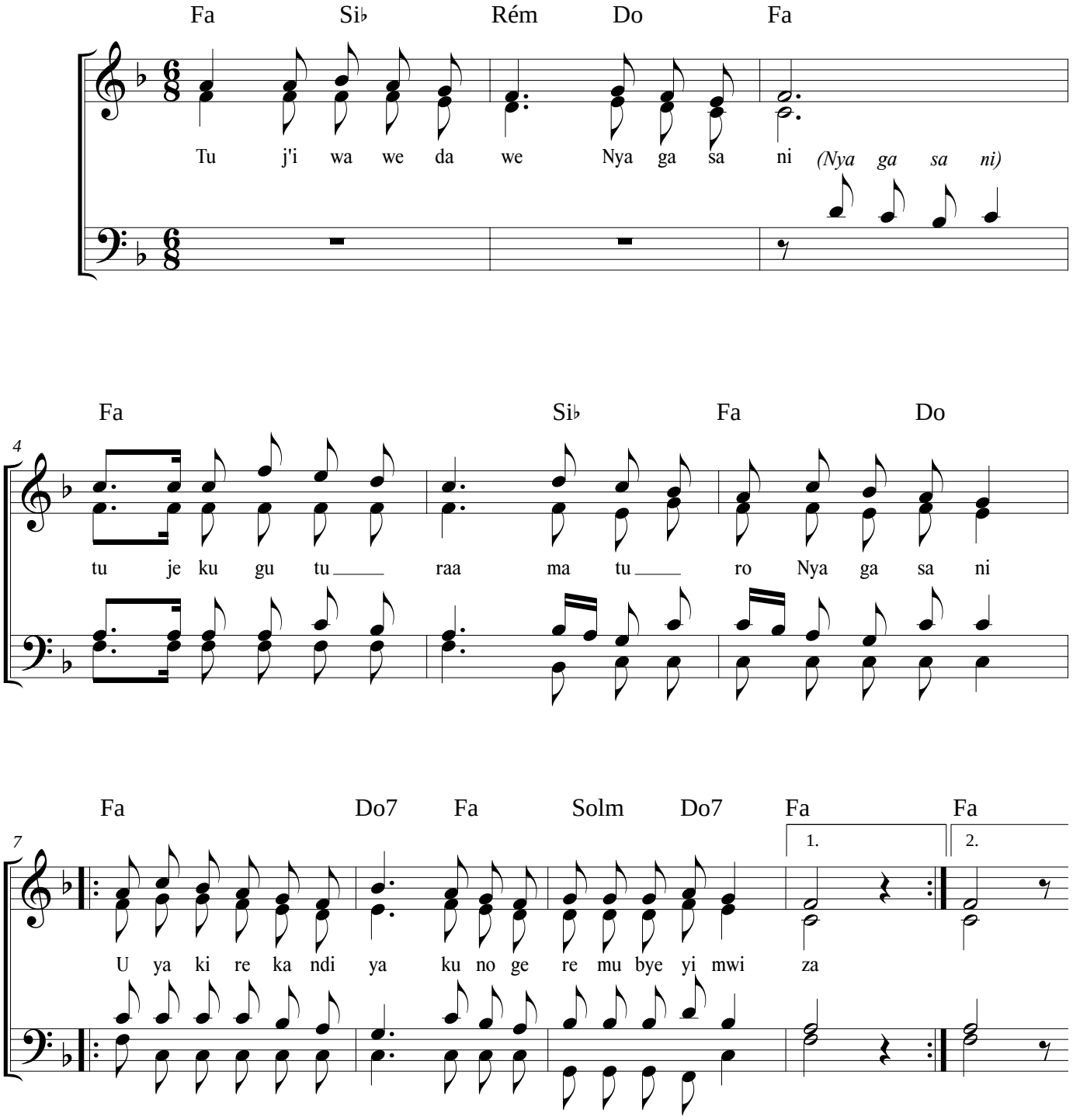


©

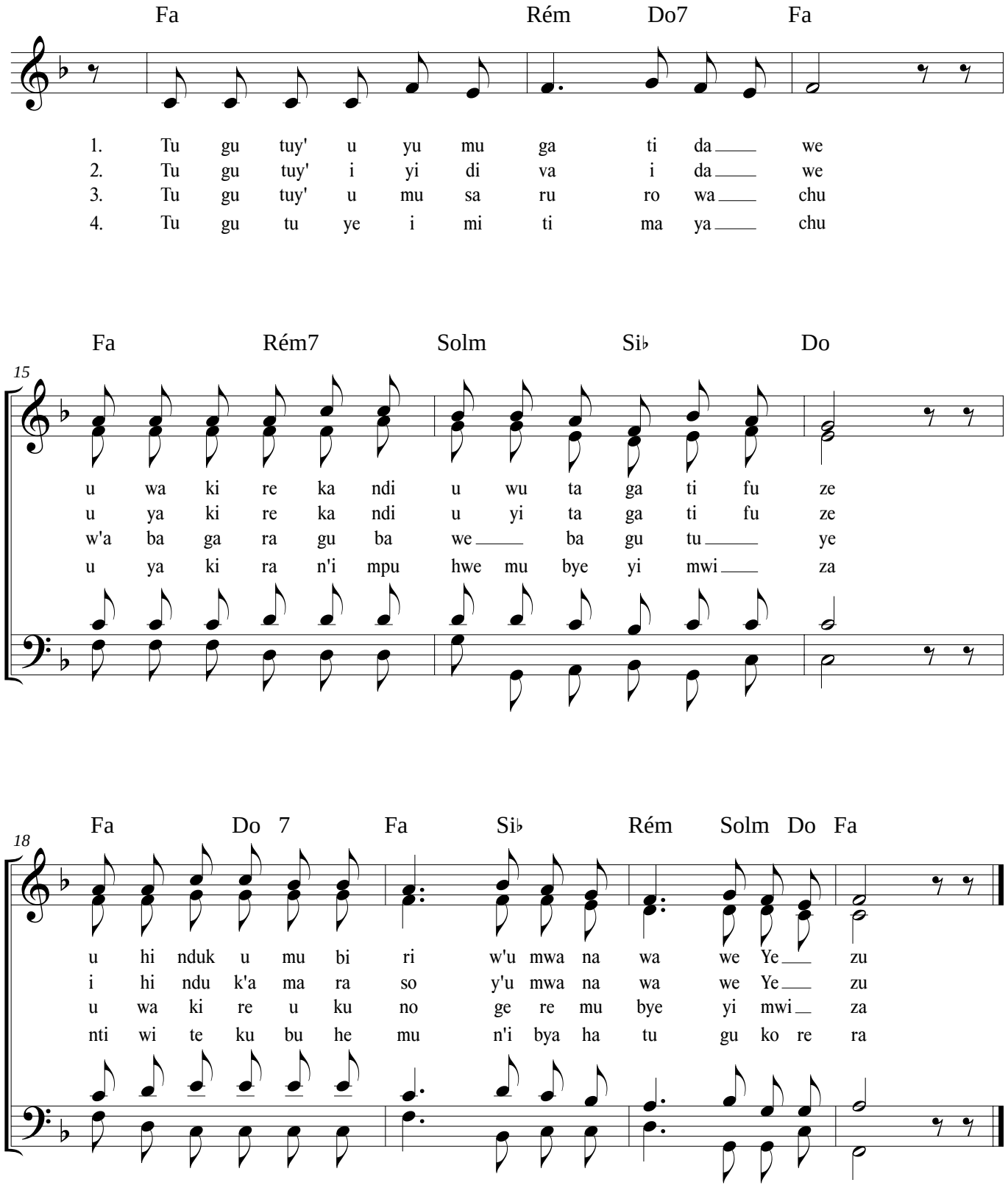
Offrons à Dieu

0998624551

0998624551

Tuje iwawe Nyagasani

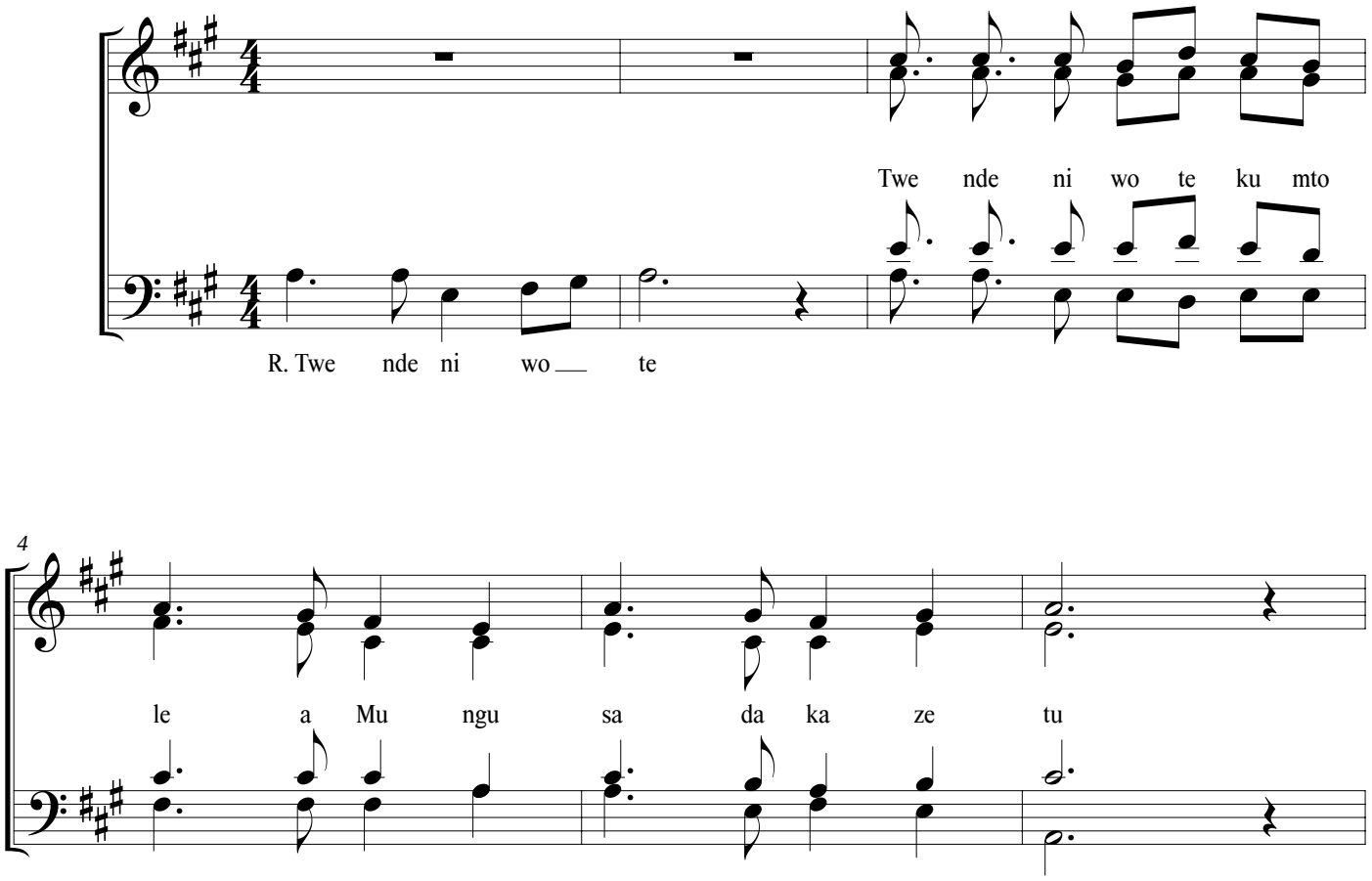
M. Alexandre Atupe Amani
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

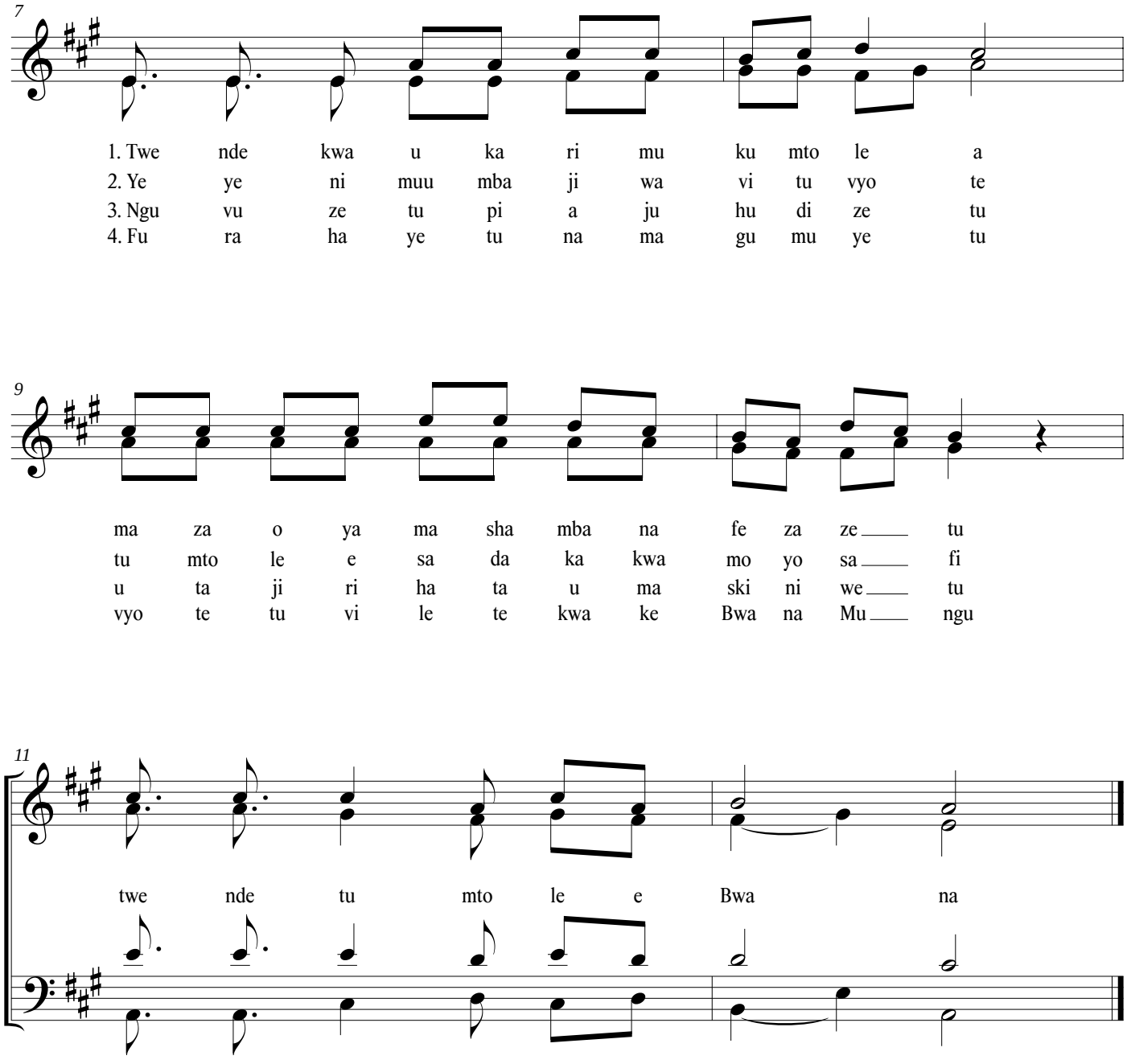
0998624551


Fa Rém Do7 Fa
1. Tu gu tuy' u yu mu ga ti da we
2. Tu gu tuy' i yi di va i da we
3. Tu gu tuy' u mu sa ru ro wa chu
4. Tu gu tu ye i mi ti ma ya chu
Fa Rém7 Solm Si♭ Do
15
u wa ki re ka ndi u wu ta ga ti fu ze
u ya ki re ka ndi u yi ta ga ti fu ze
w'a ba ga ra gu ba we ba gu tu ye
u ya ki ra n'i mpu hwe mu bye yi mwi za
Fa Do 7 Fa Si♭ Rém Solm Do Fa
18
u hi nduk u mu bi ri w'u mwa na wa we Ye zu
i hi ndu k'a ma ra so y'u mwa na wa we Ye zu
u wa ki re u ku no ge re mu bye yi mwi za
nti wi te ku bu he mu n'i bya ha tu gu ko re ra

Twendeni wote kumtolea

0998624551

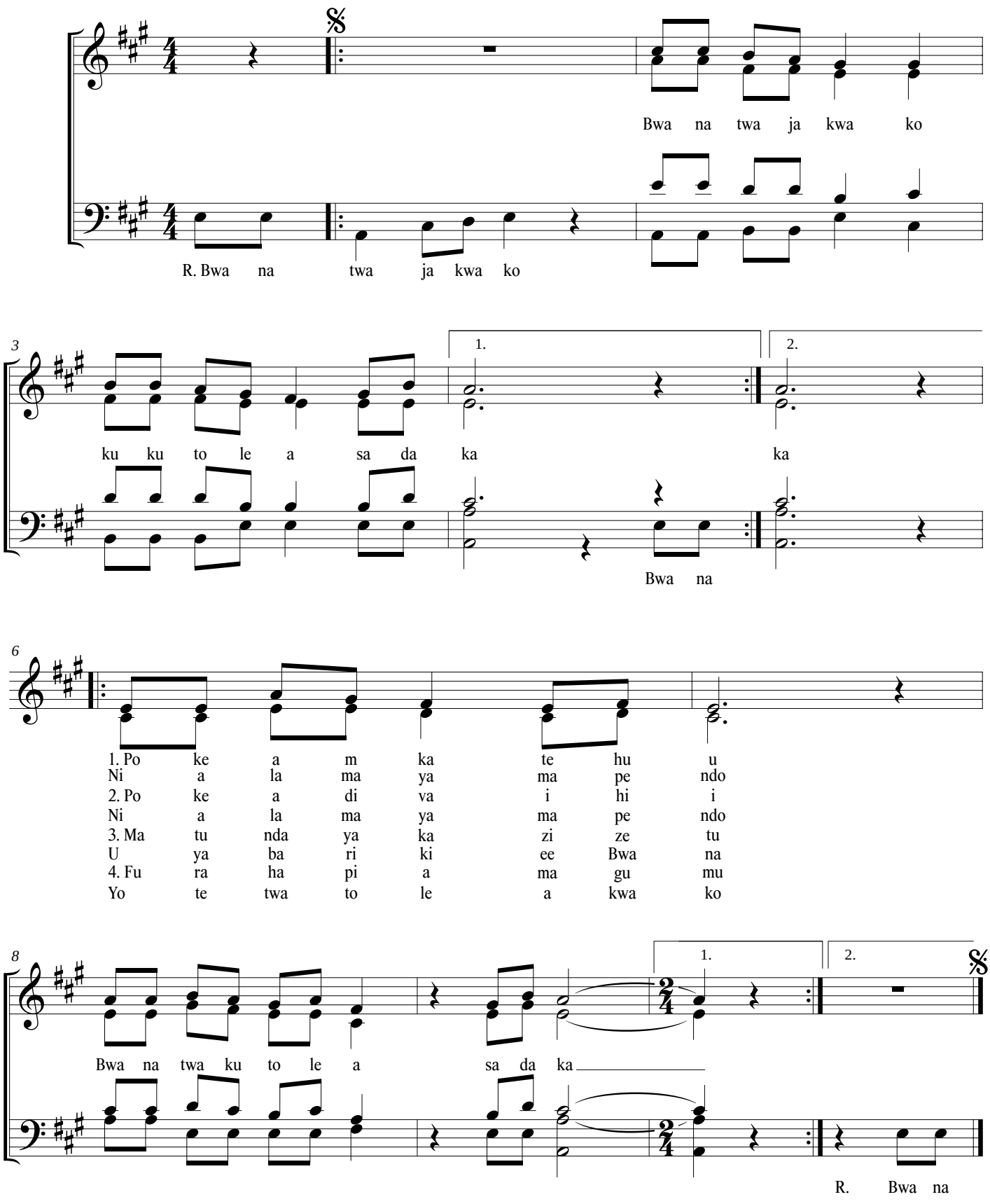
M. Alexandre Atupe Amani
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

7
1. Twe nde kwa u ka ri mu ku mto le a
2. Ye ye ni muu mba ji wa vi tu vyo te
3. Ngu vu ze tu pi a ju hu di ze tu
4. Fu ra ha ye tu na ma gu mu ye tu
9
ma za o ya ma sha mba na fe za ze tu
tu mto le e sa da ka kwa mo yo sa fi
u ta ji ri ha ta u ma ski ni we tu
vyo te tu vi le te kwa ke Bwa na Mu ngu
11
twe nde tu mto le e Bwa na

Bwana twaja kwako

M. Marie Simon Katina
H. Oscar M. Batumike

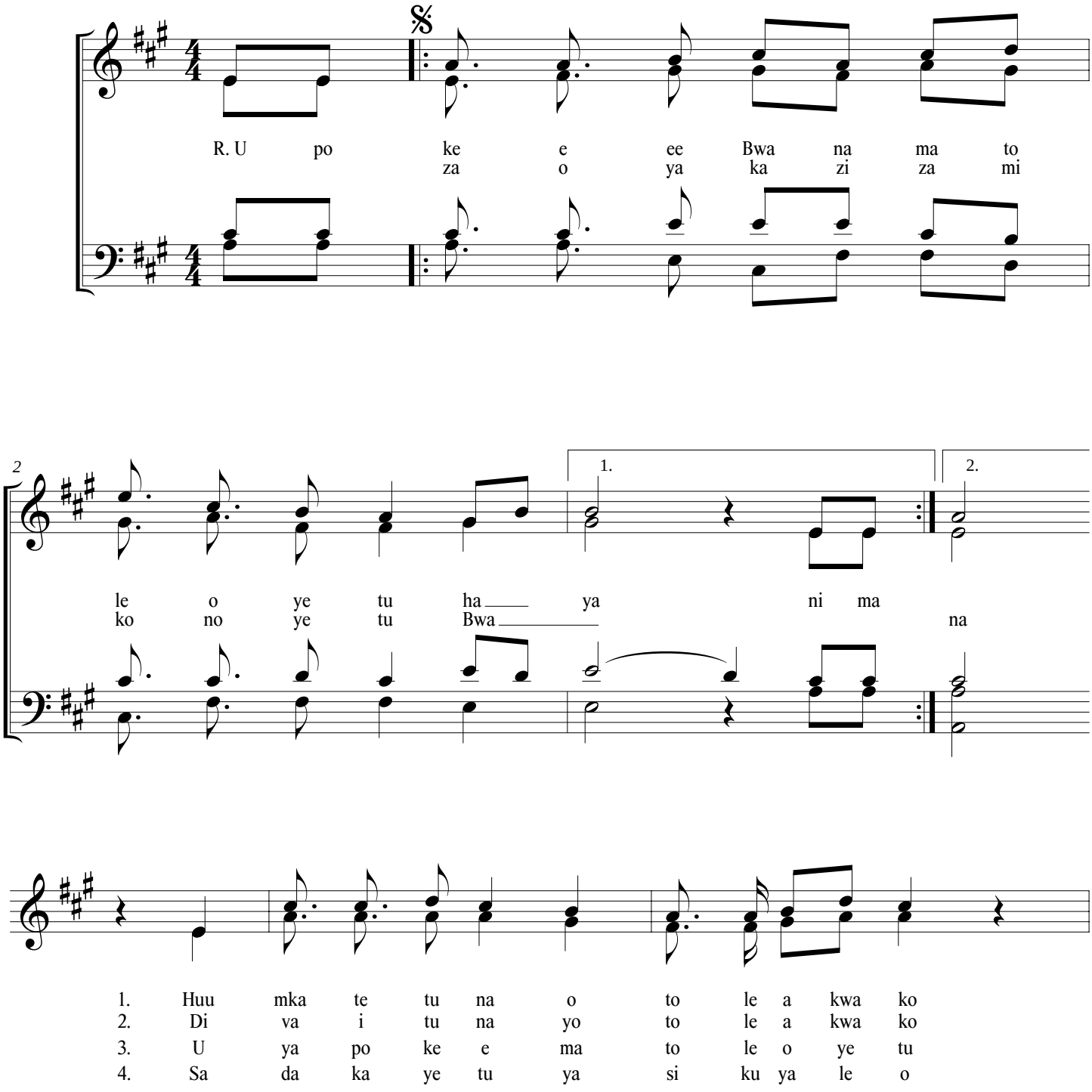
0998624551

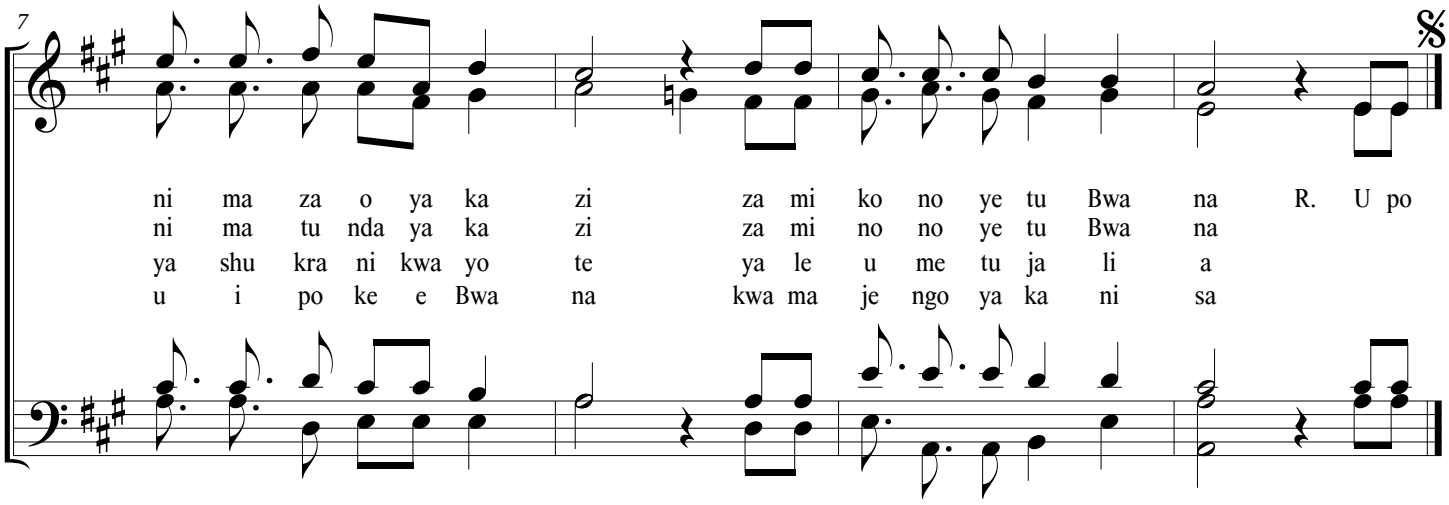


©

Pokea ee Bwana matoleo

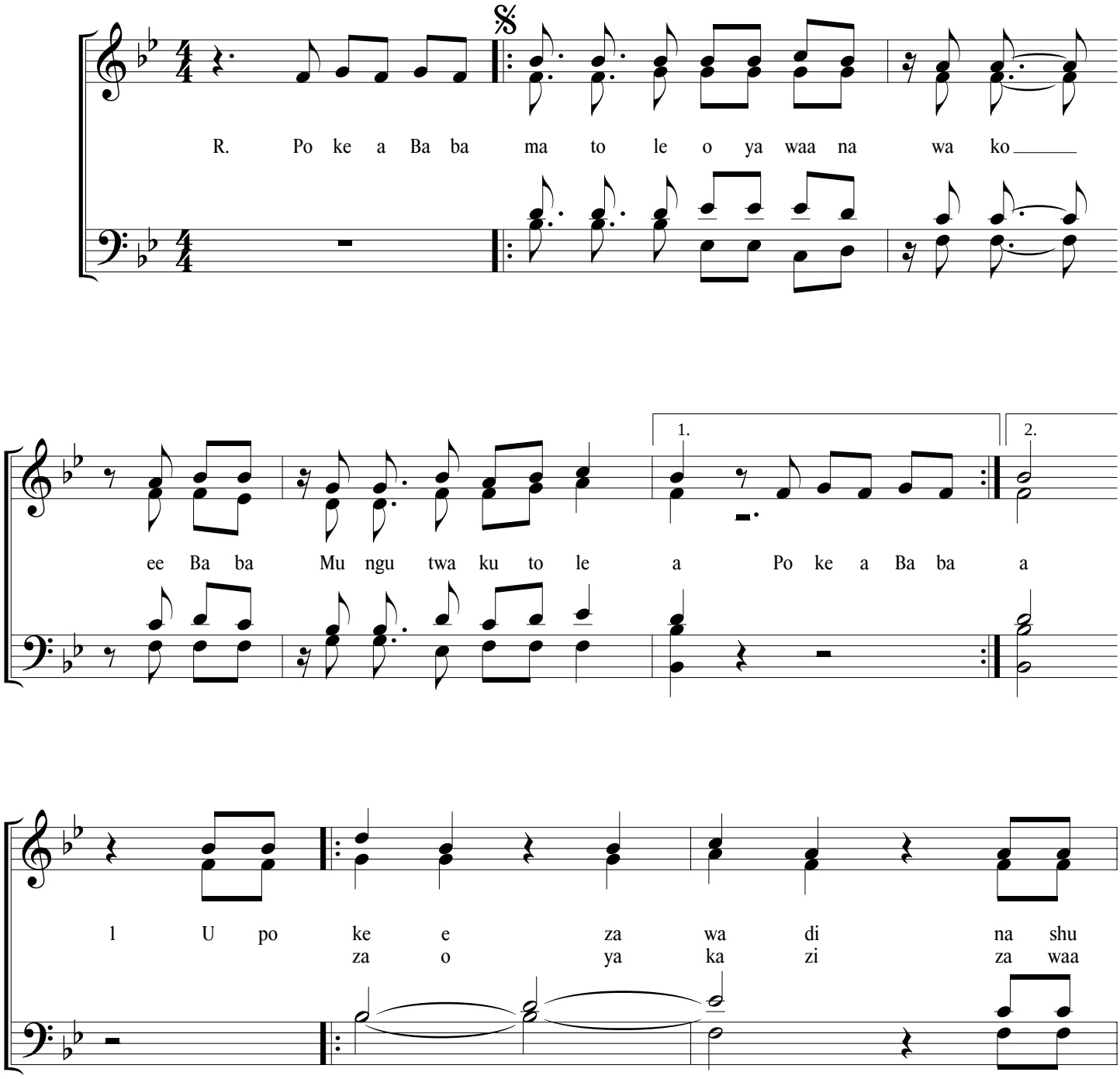
0998624551

M. Odilon Balundi C
H. Oscar M. Batumike

©

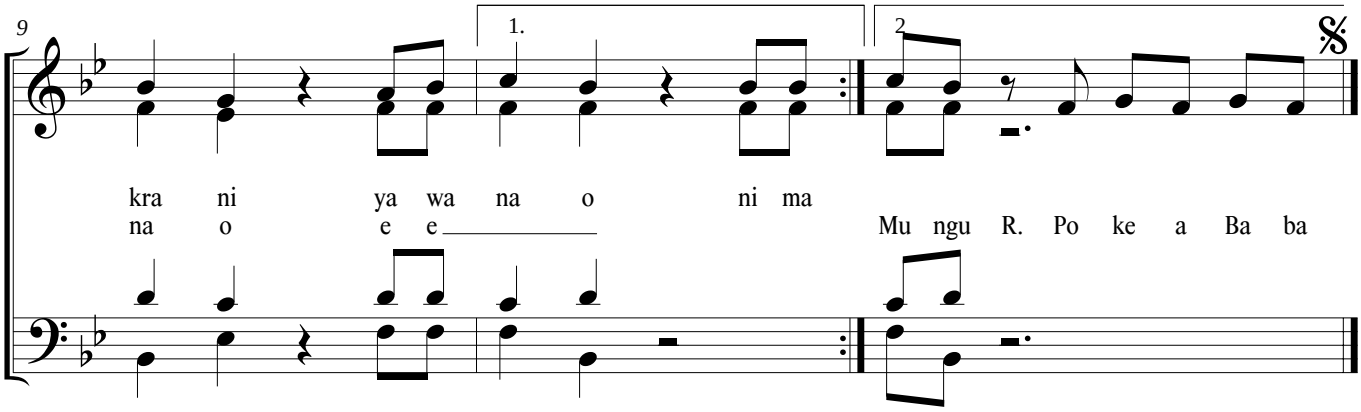
0998624551

7
ni ma za o ya ka zi za mi ko no ye tu Bwa na R. U po
ni ma tu nda ya ka zi za mi no no ye tu Bwa na
ya shu kra ni kwa yo te ya le u me tu ja li a
u i po ke e Bwa na kwa ma je ngo ya ka ni sa

Pokea Baba matoleo

M. Yves Fabrice Harera
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

0998624551



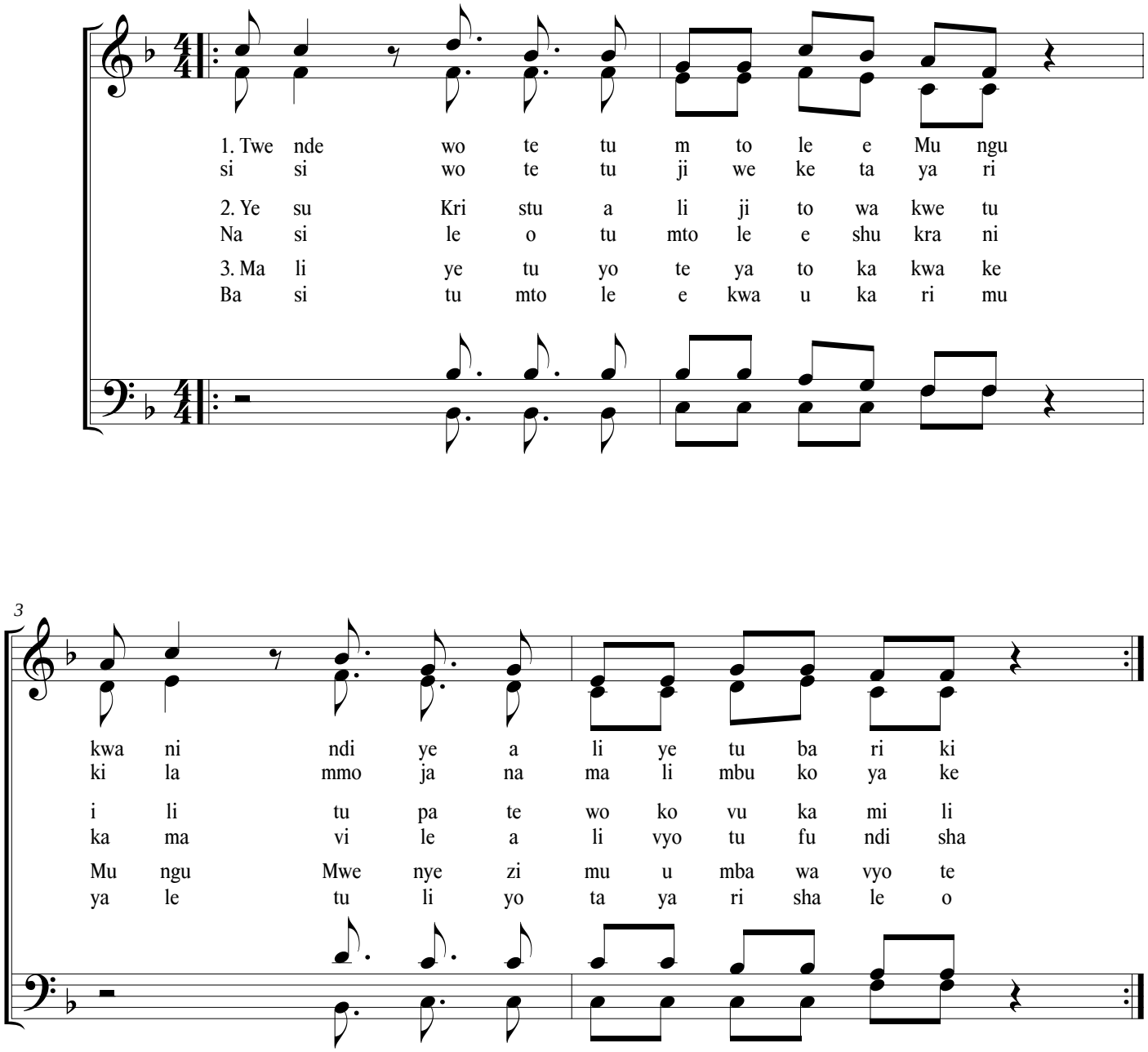
2. Upokee mavuno na mafugo tuletayo
Tukisema asante kwa baraka yako Bwana

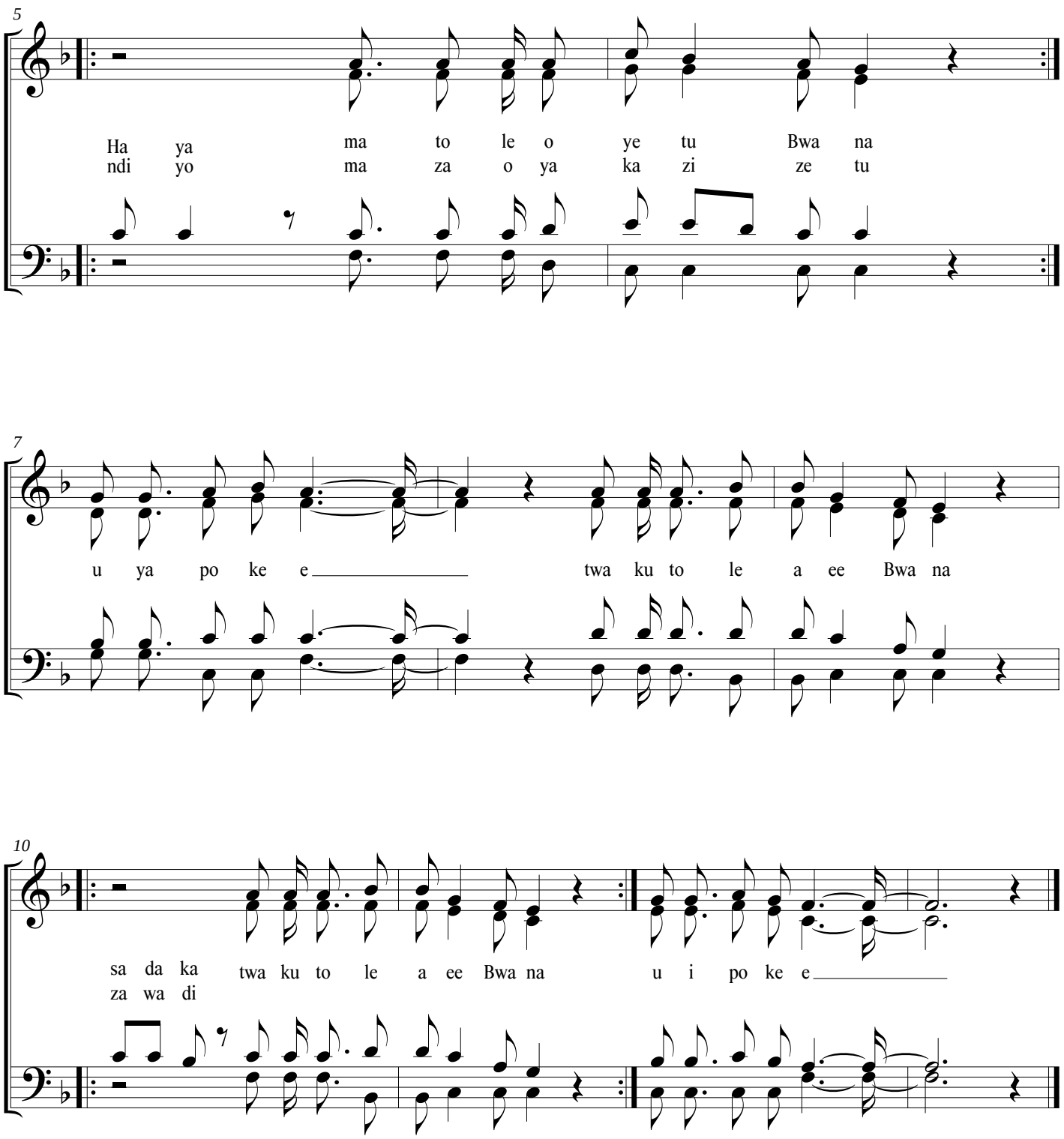
3. Na sadaka ya leo itufunze ukarimu
Tupendane kindugu kama vile watupenda

4. Tujaliwe kutoa kwa majengo ya kanisa
na kwaajili ya wote wangojao msada wetu.

Twende wote tumtolee Mungu

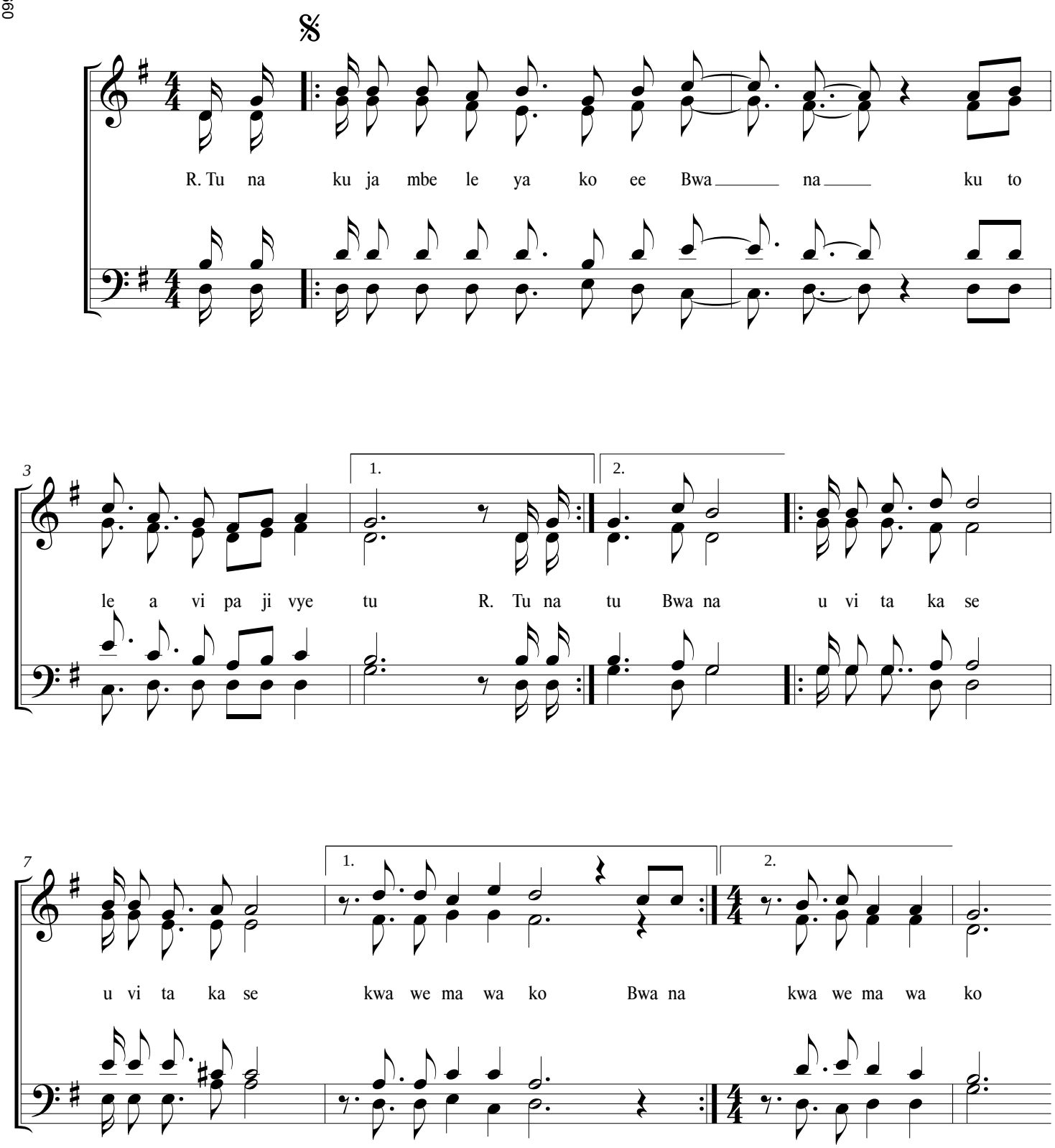
M. Christophe Matata
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

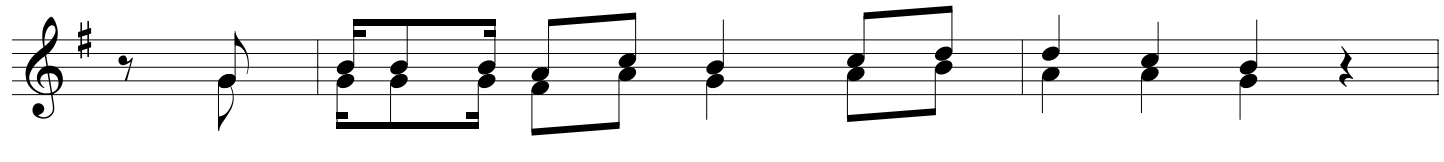
0998624551

5
Ha ya ma to le o ye tu Bwa na
ndi yo ma za o ya ka zi ze tu
7
u ya po ke e twa ku to le a ee Bwa na
10
sa da ka twa ku to le a ee Bwa na u i po ke e
za wa di

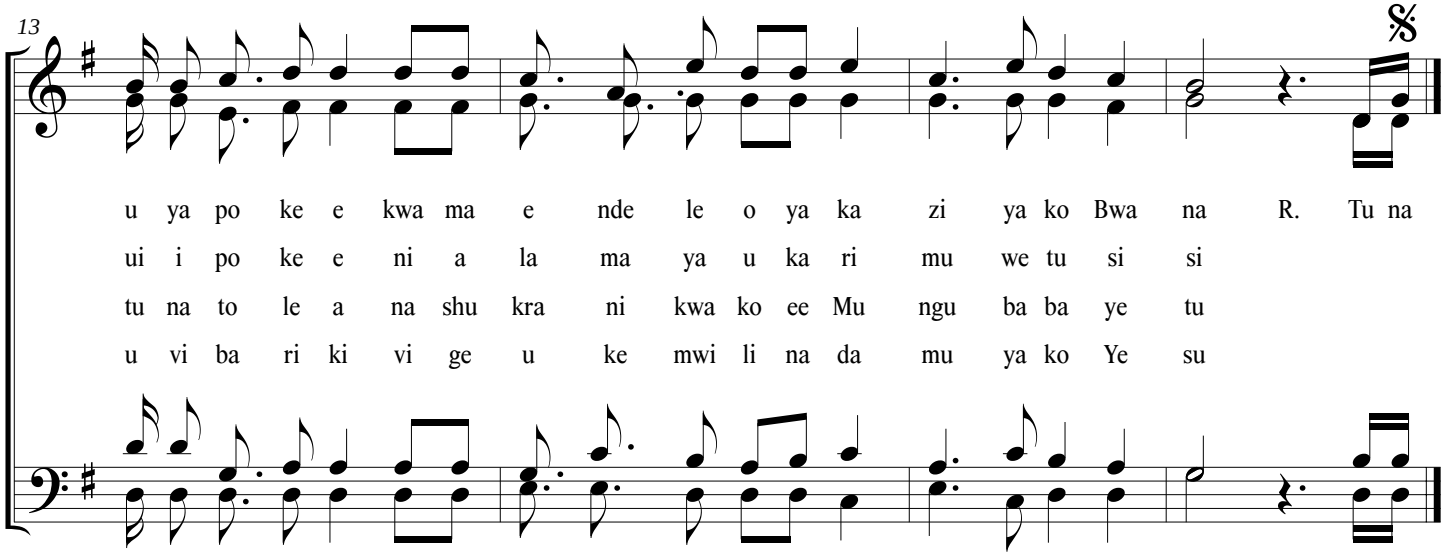
Tunakuja mbele yako

M. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

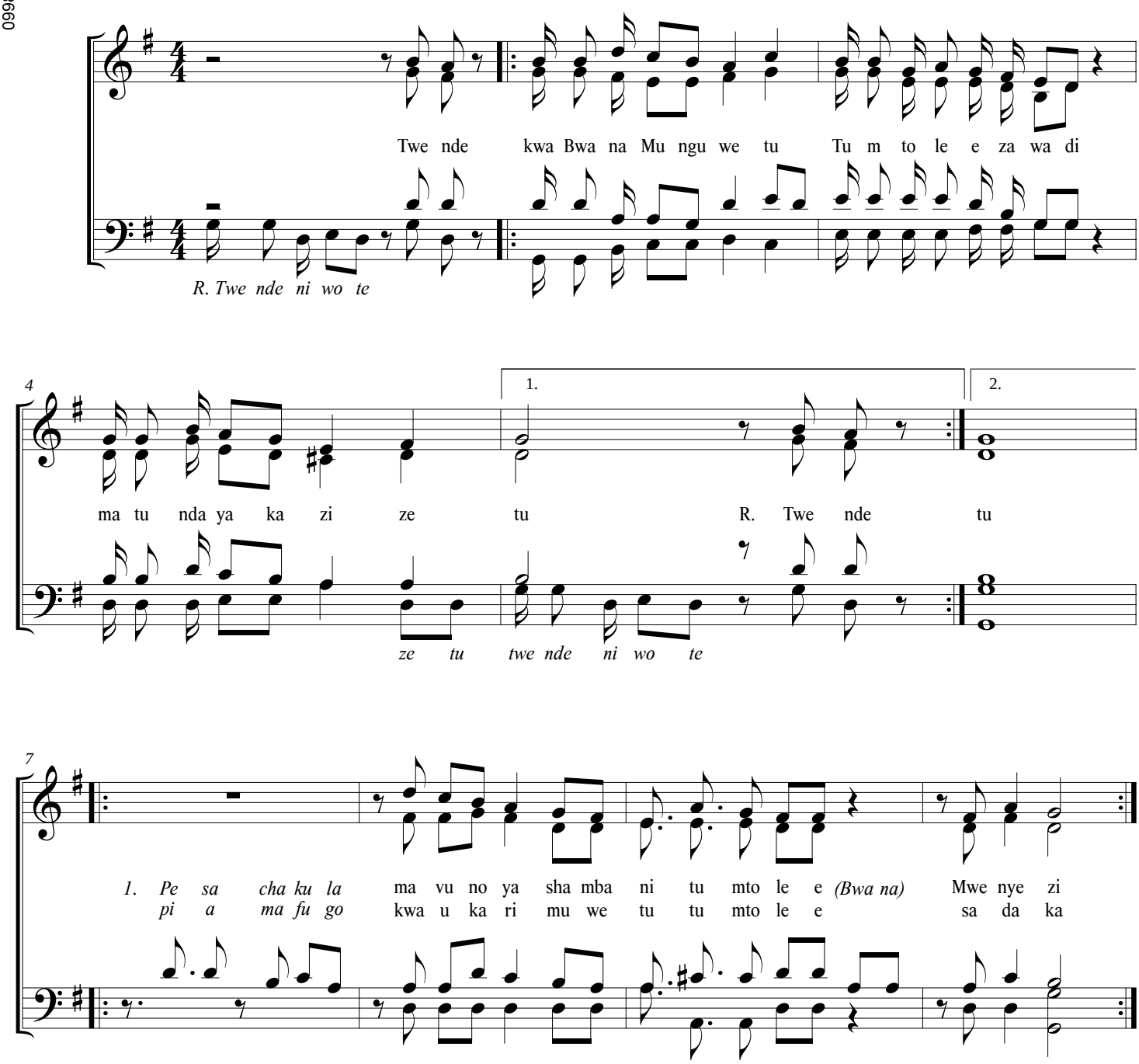
0998624551

©

0998624551



1 Ma za o ya ma sha mba twa le ta kwa ko
2 Ku to ka ka zi ze tu twa le ta pe sa
3 Kwa ba ra ka tu li zo ja li wa na we
4. M ka te na di va i twa le ta kwa ko

Twendeni wote tumtolee

M. Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike

0998624551

2. *Baba na mama* pia watoto wote tumtolee *Bwana* Mwenyezi
Kaka na dada na wazee twendeni tumtolee *Bwana* zawadi

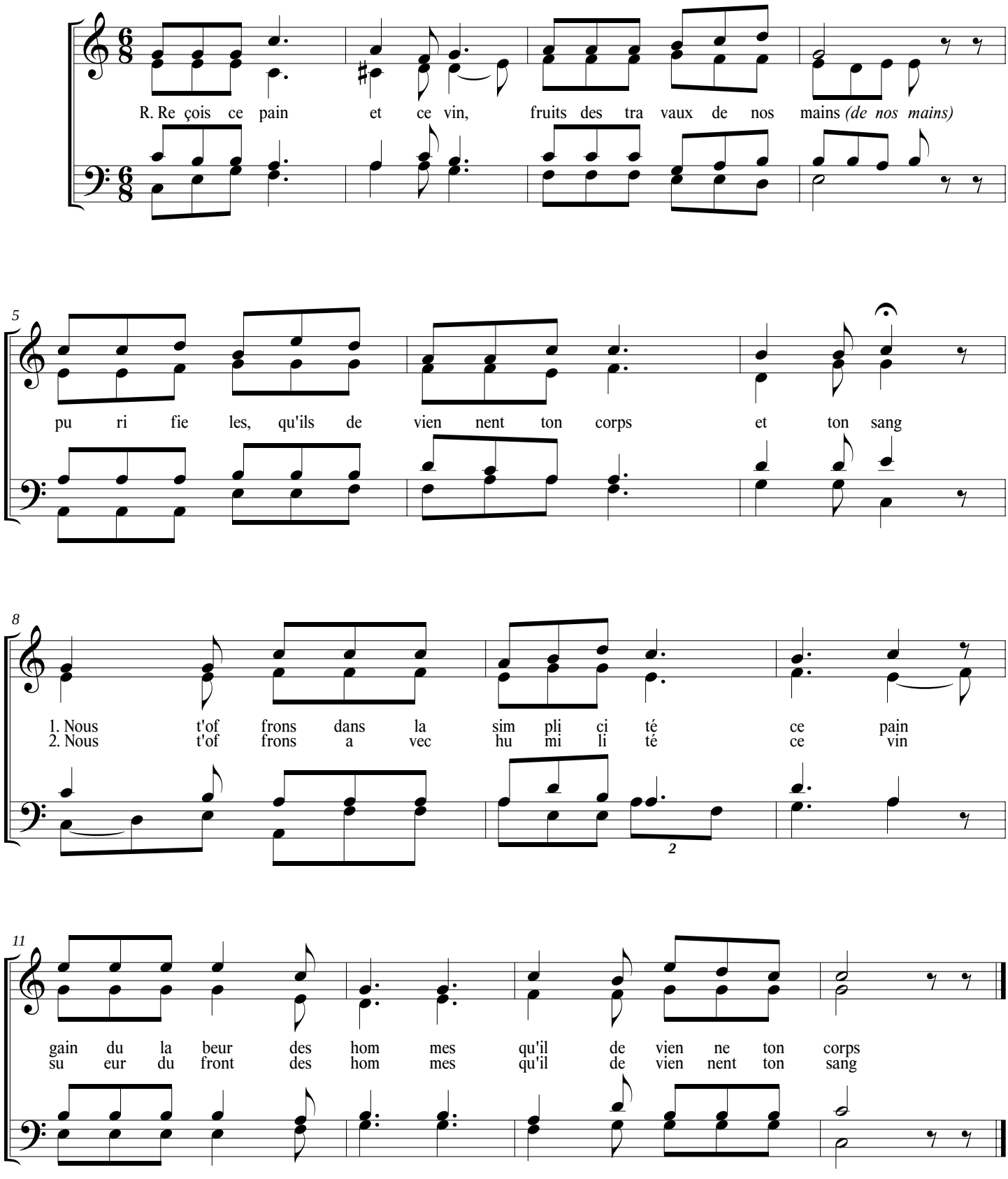
3. *Shida na raha* tuvilete vyote kwa Bwana wetu *Bwana* Mwenyezi
pia mipango shuruli zetu zo te tumtolee *Bwana* ni mwema

4. *Mkate, divai* twatolea altareni mwa Mungu *Baba* Mwenyezi
Sifa kwa Baba sifa kwa mwana Yesu mukombozi *Bwana* wote

©

Reçois ce pain

Musique. Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

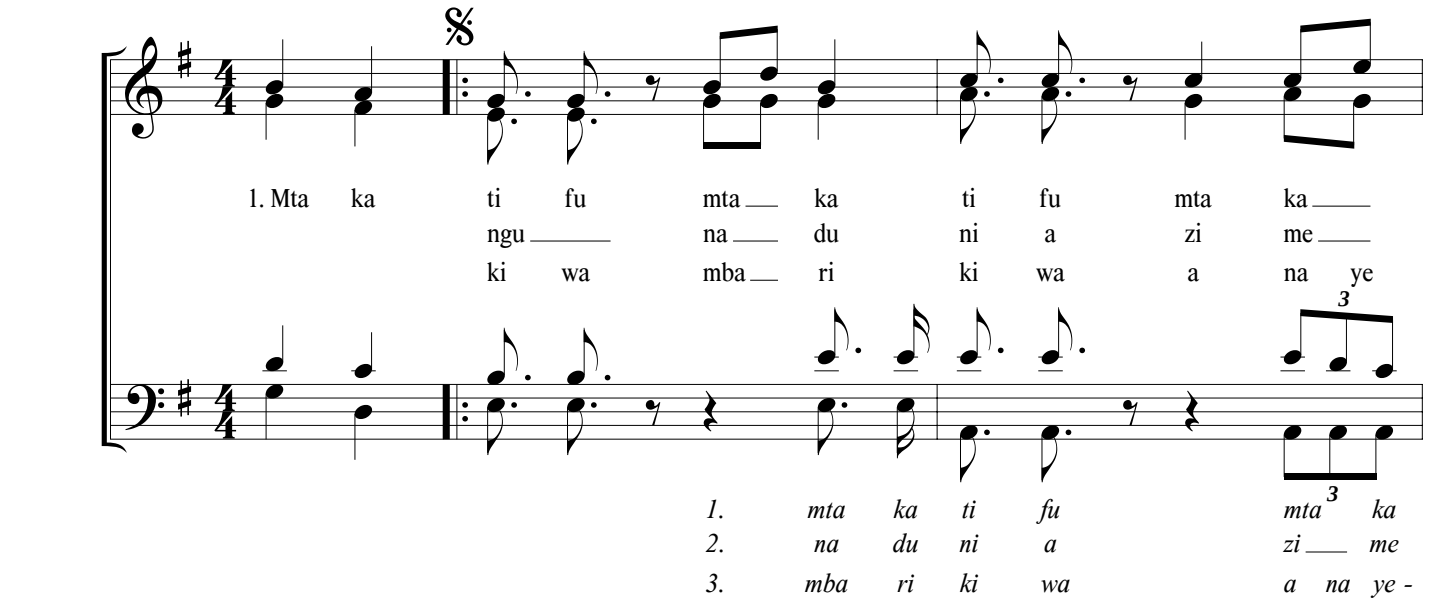
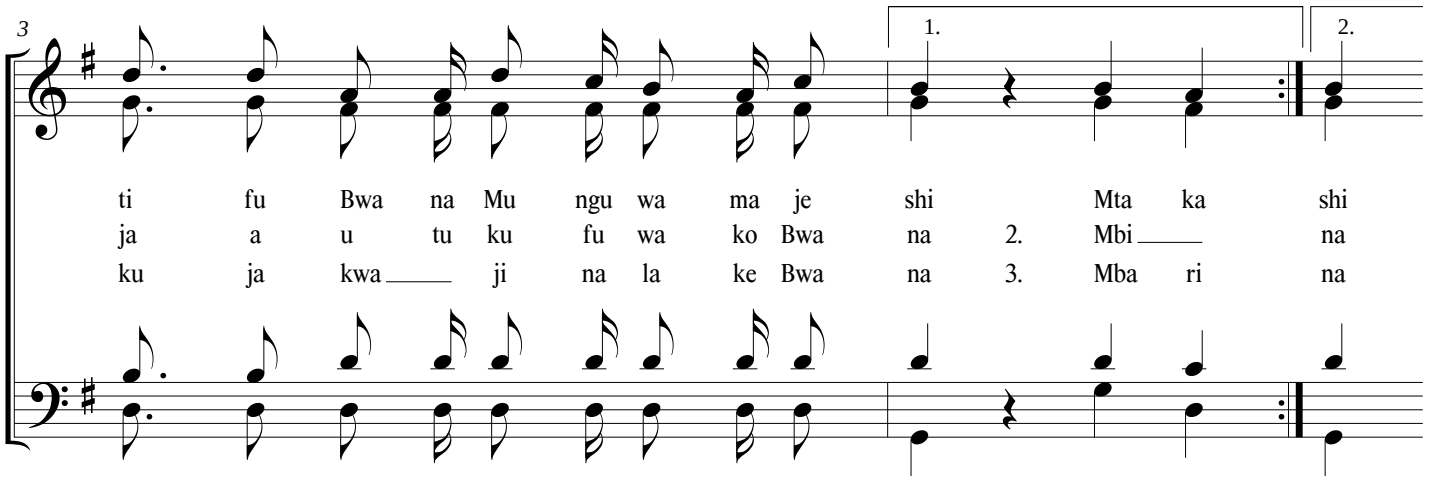
0998624551

©

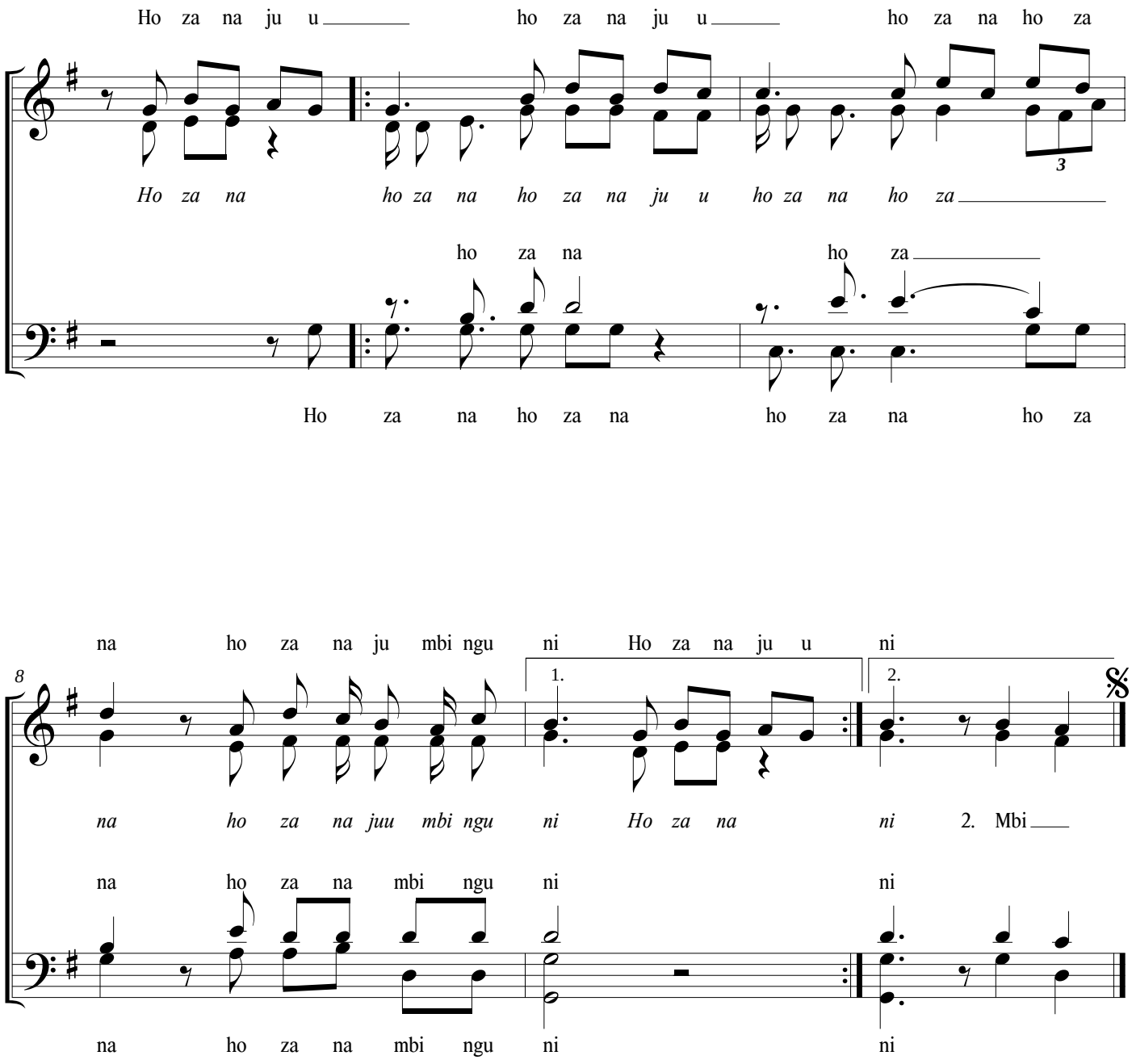
0998624551

Mtakatifu

Misa Benedictus

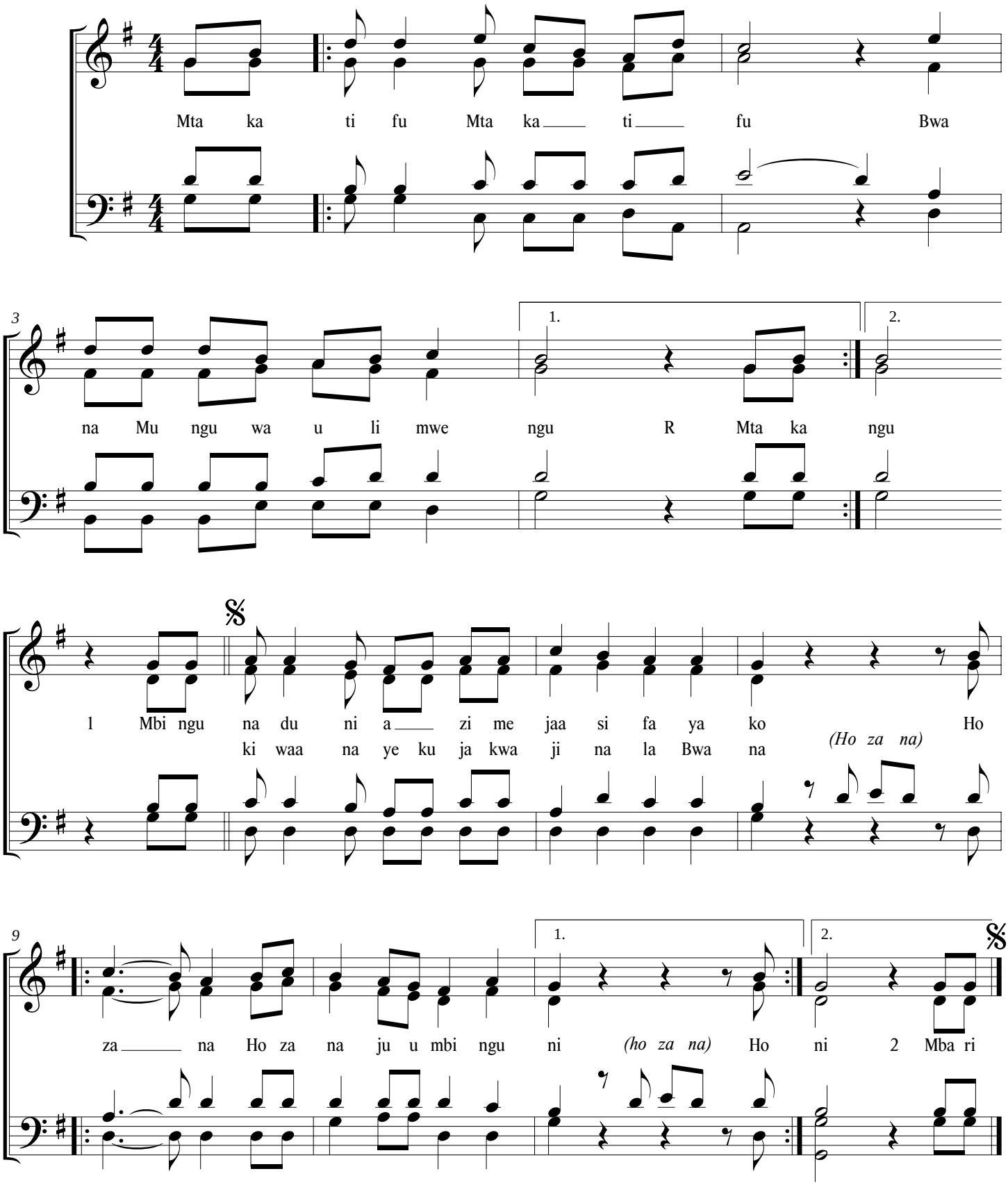
M. Ghislain Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

Solistes puis tous

©

0998624551

Ho za na ju u ho za na ju u ho za na ho za
Ho za na ho za na ju u ho za na ho za
ho za na ho za
Ho za na ho za na ho za na ho za
na ho za na ju mbi ngu ni Ho za na ju u ni
1.
2.
na ho za na juu mbi ngu ni Ho za na ni 2. Mbi
na ho za na mbi ngu ni ni
na ho za na mbi ngu ni ni

Mtakatifu Mtakatifu

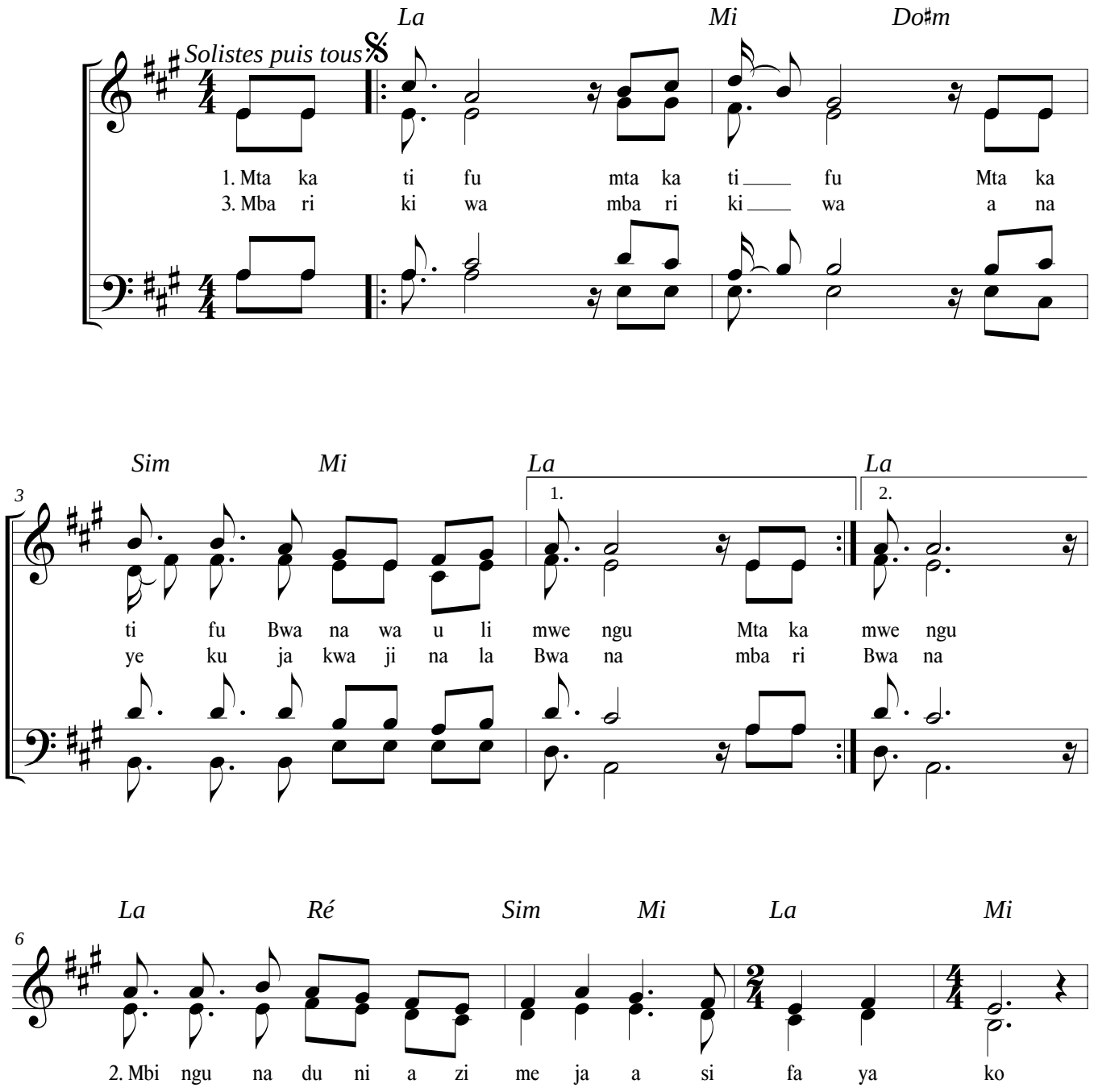
M .Faustin Kasiroto
H:Oscar M Batumike

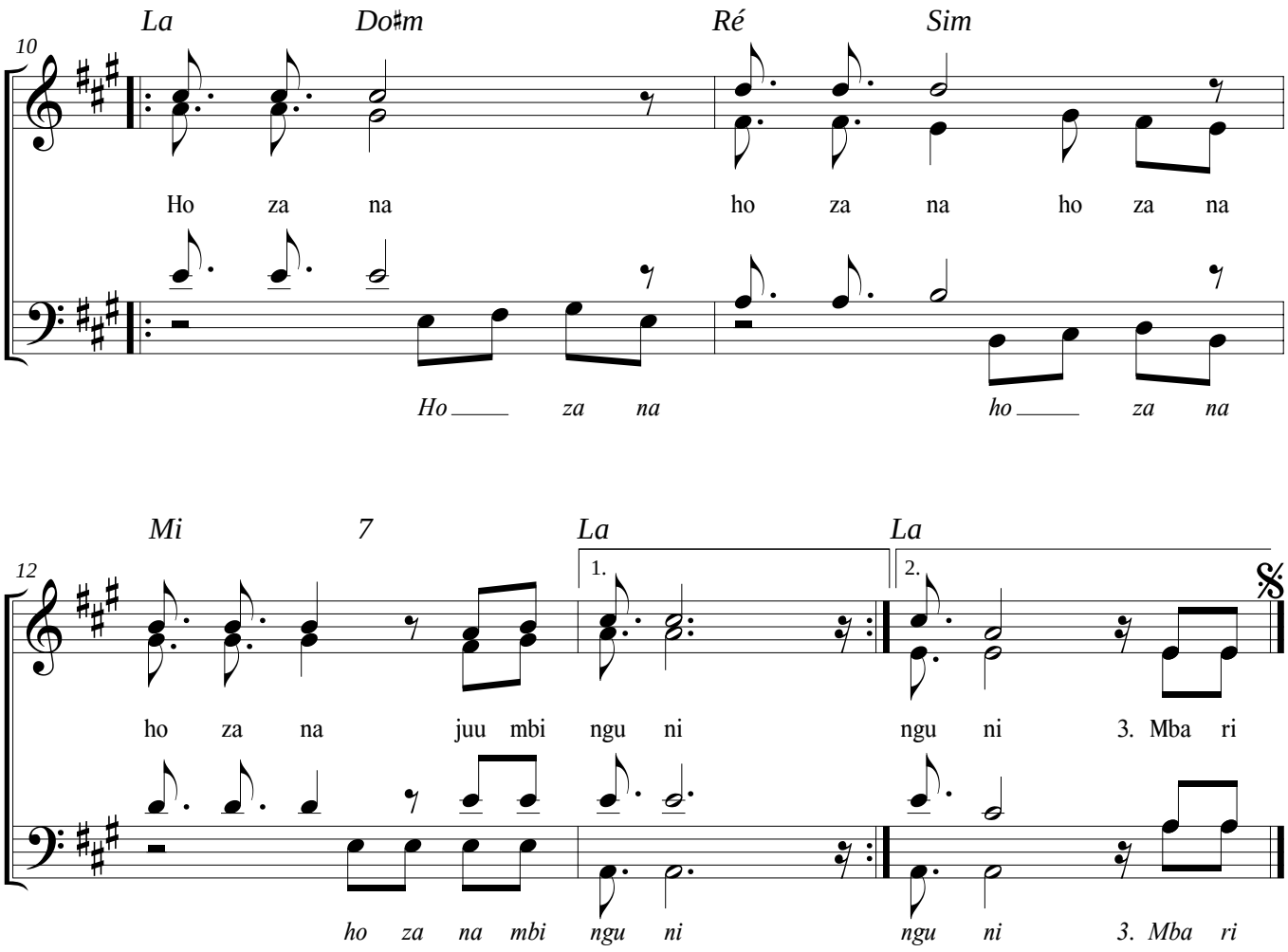
0998624551

©

0998624551

Mtakatifu, Mtakatifu

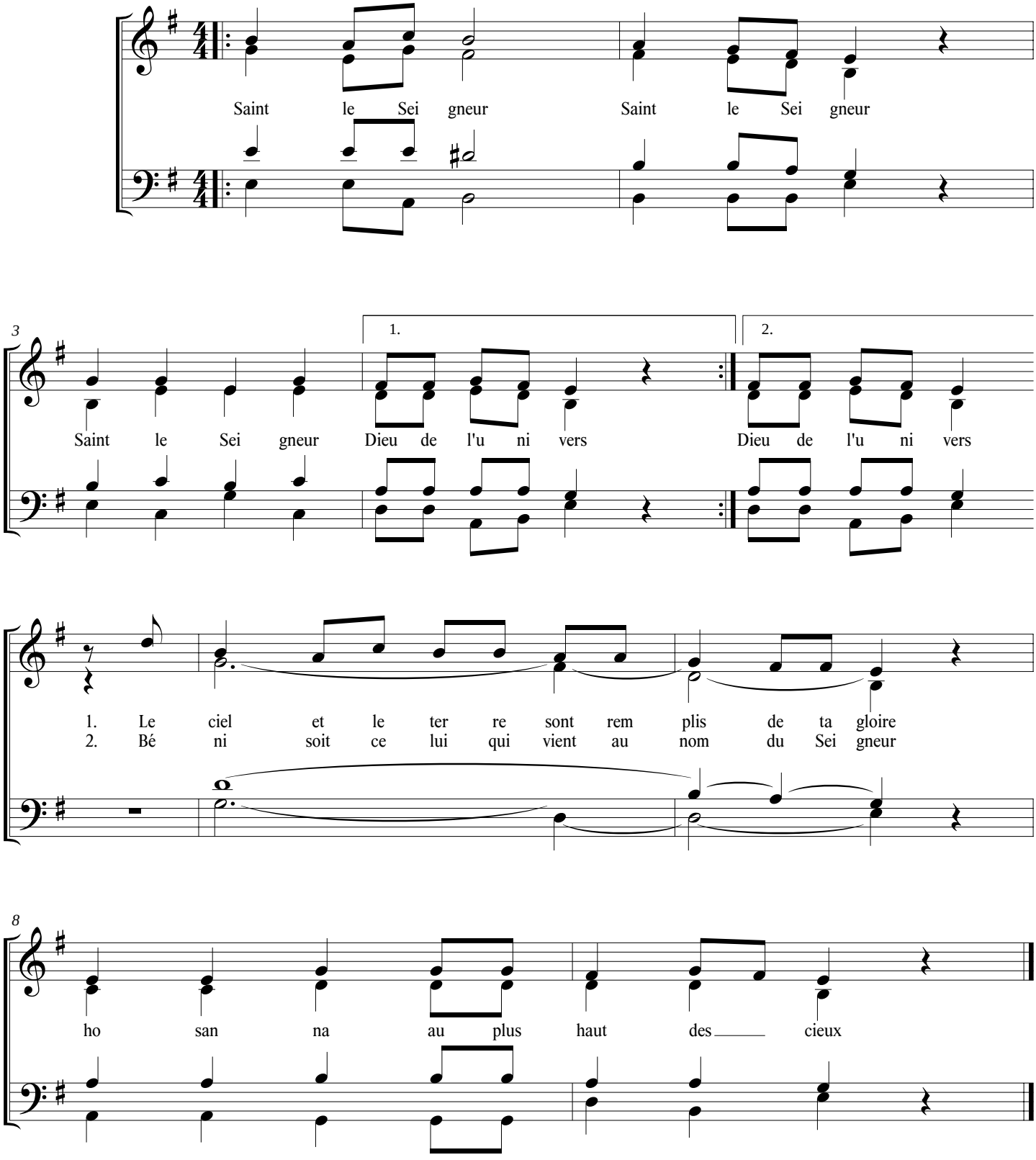
Misa kwa wagonjwa

M.Mupitanjia Lwanga/Moleki
H.Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

La
Do♯m
Ré
Sim
10
Ho za na ho za na ho za na
Ho za na ho za na
Mi
7
La
La
12
1.
2.
ho za na juu mbi ngu ni ngu ni 3. Mba ri
ho za na mbi ngu ni ngu ni 3. Mba ri

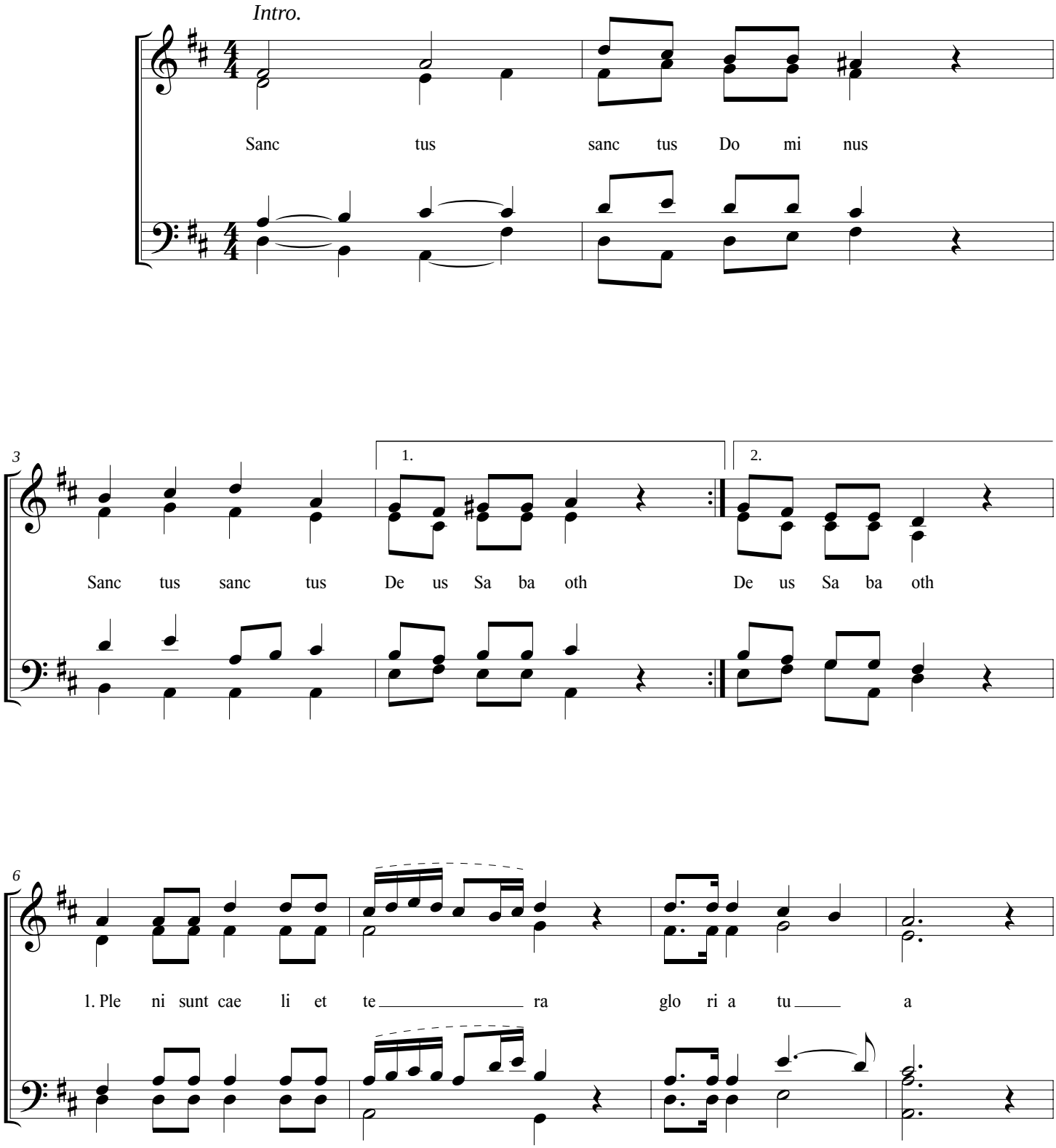
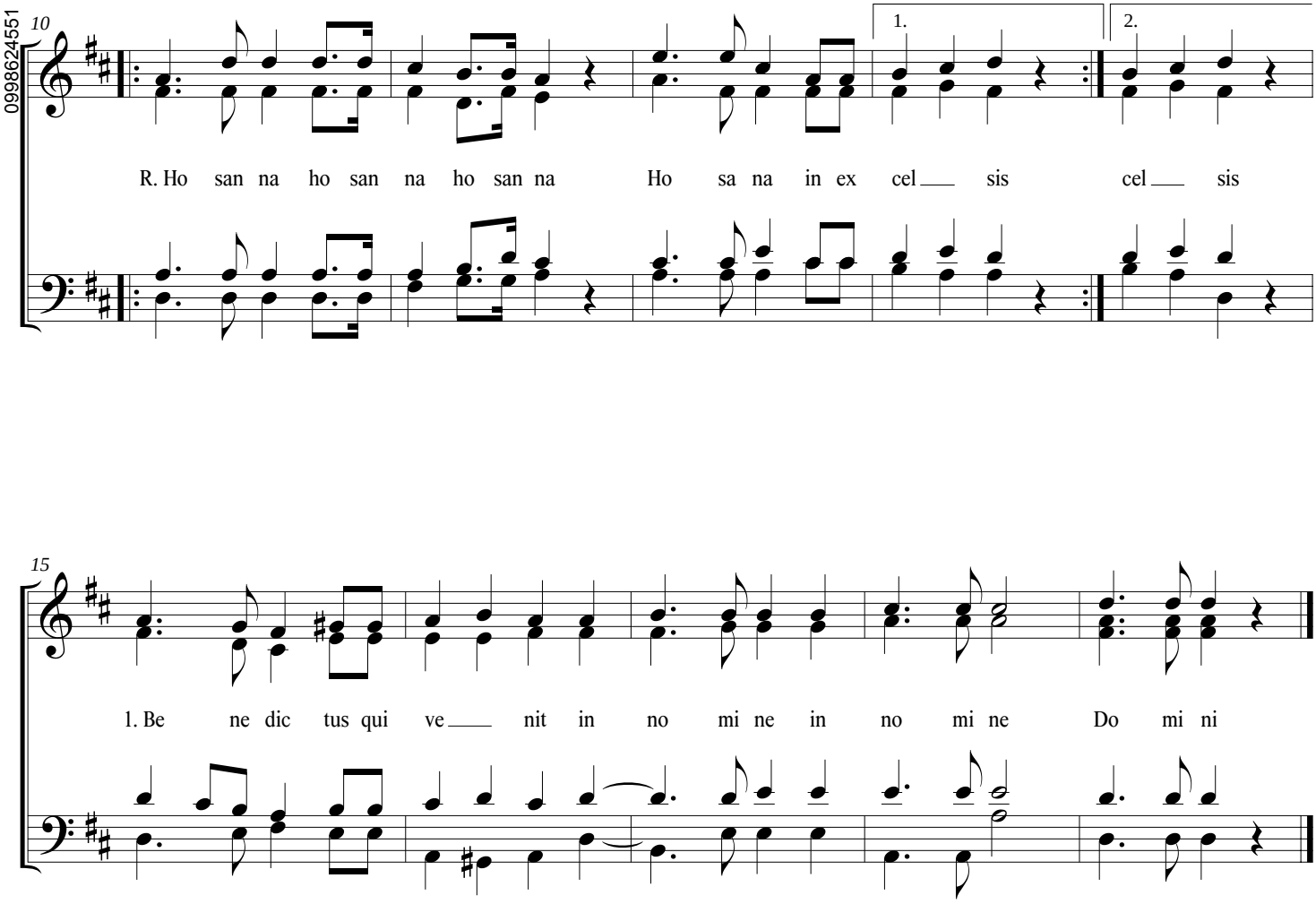
Saint le Seigneur

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Sanctus

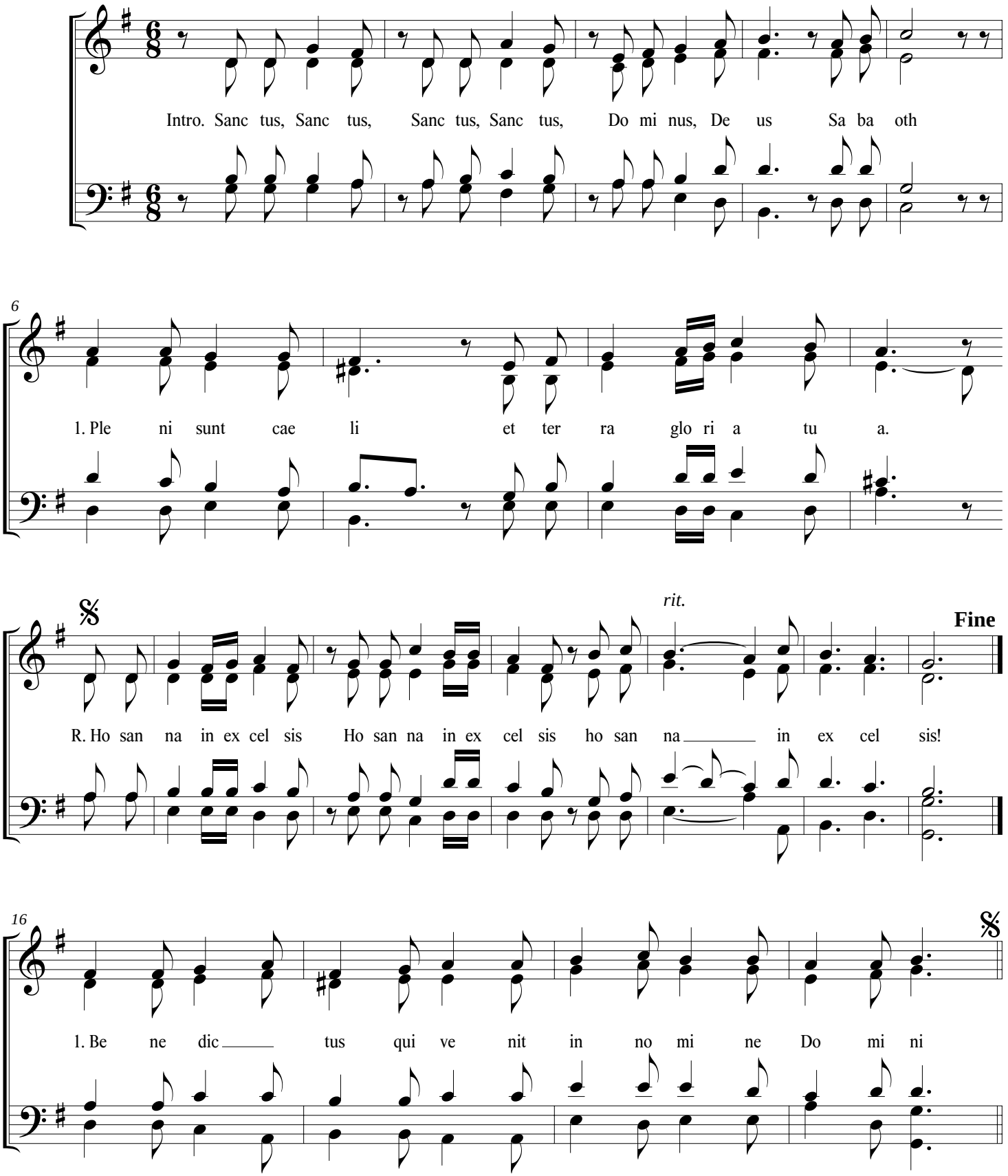
Mus. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

0998624551
10
1.
2.
R. Ho san na ho san na ho san na Ho sa na in ex cel sis cel sis
15
1. Be ne dic tus qui ve nit in no mi ne in no mi ne Do mi ni

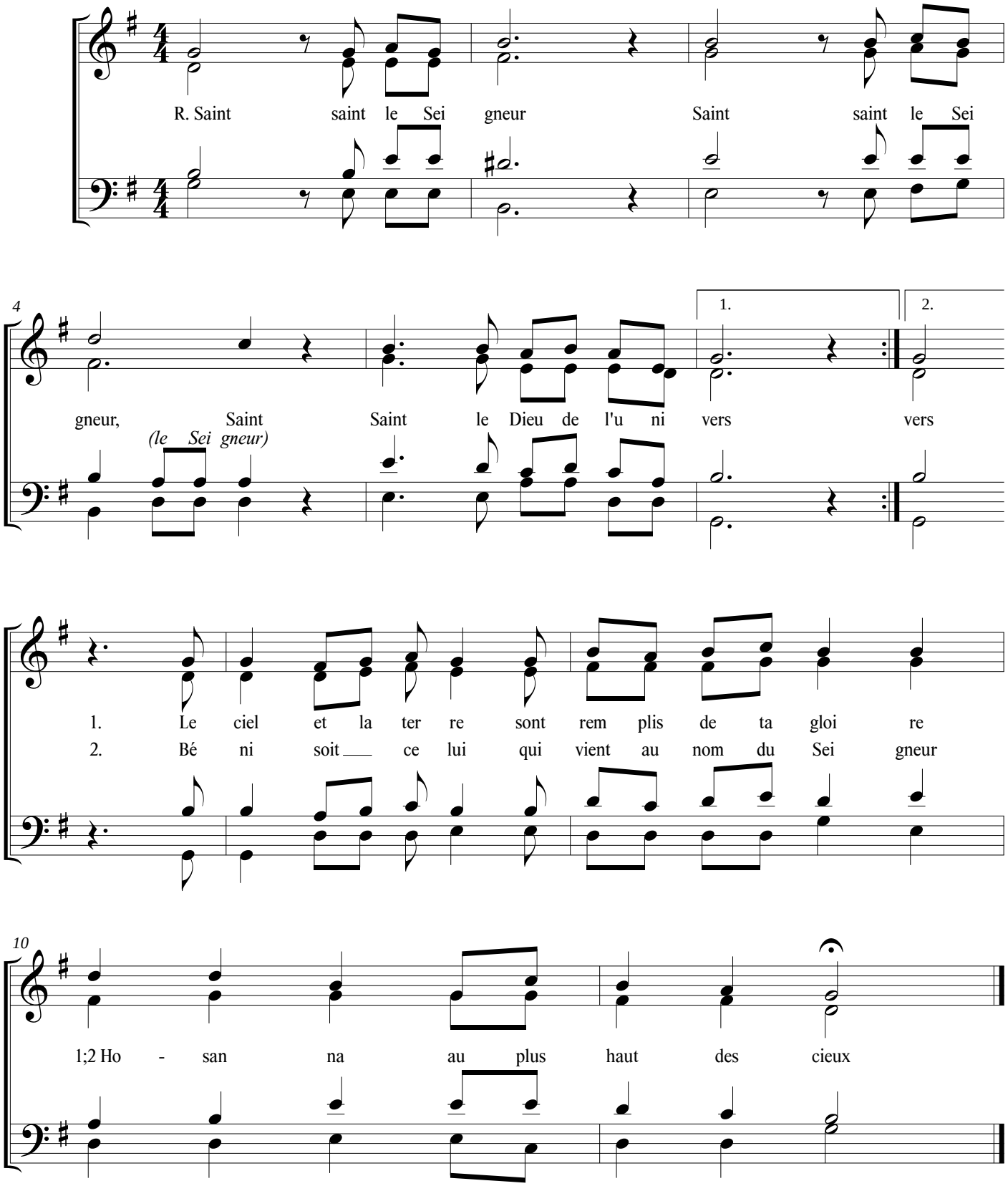
Sanctus, sanctus

Mus. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

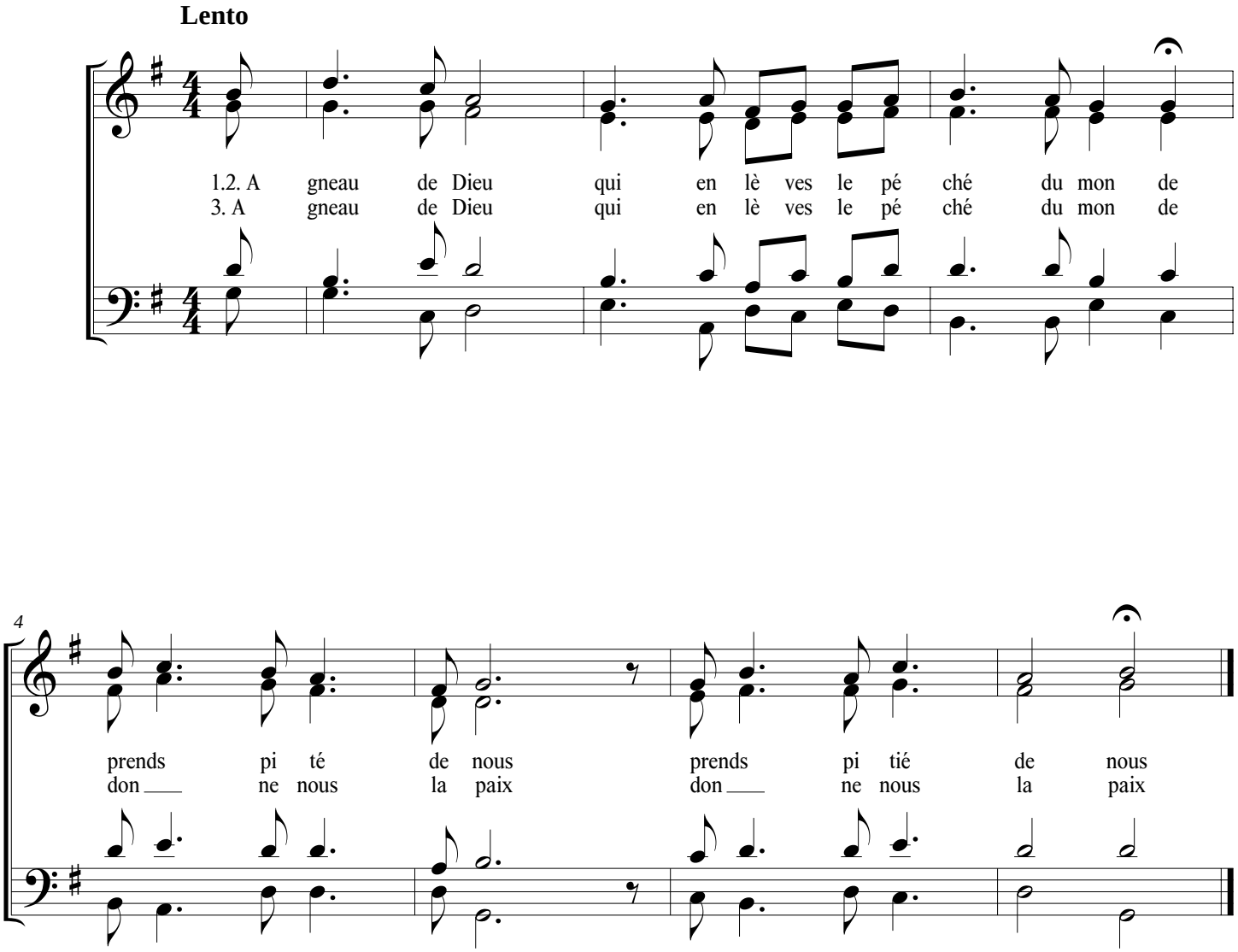
Saint, saint le Seigneur

Mus. Valentin Shukuru
H. Oscar Mutabazi B.

0998624551

©

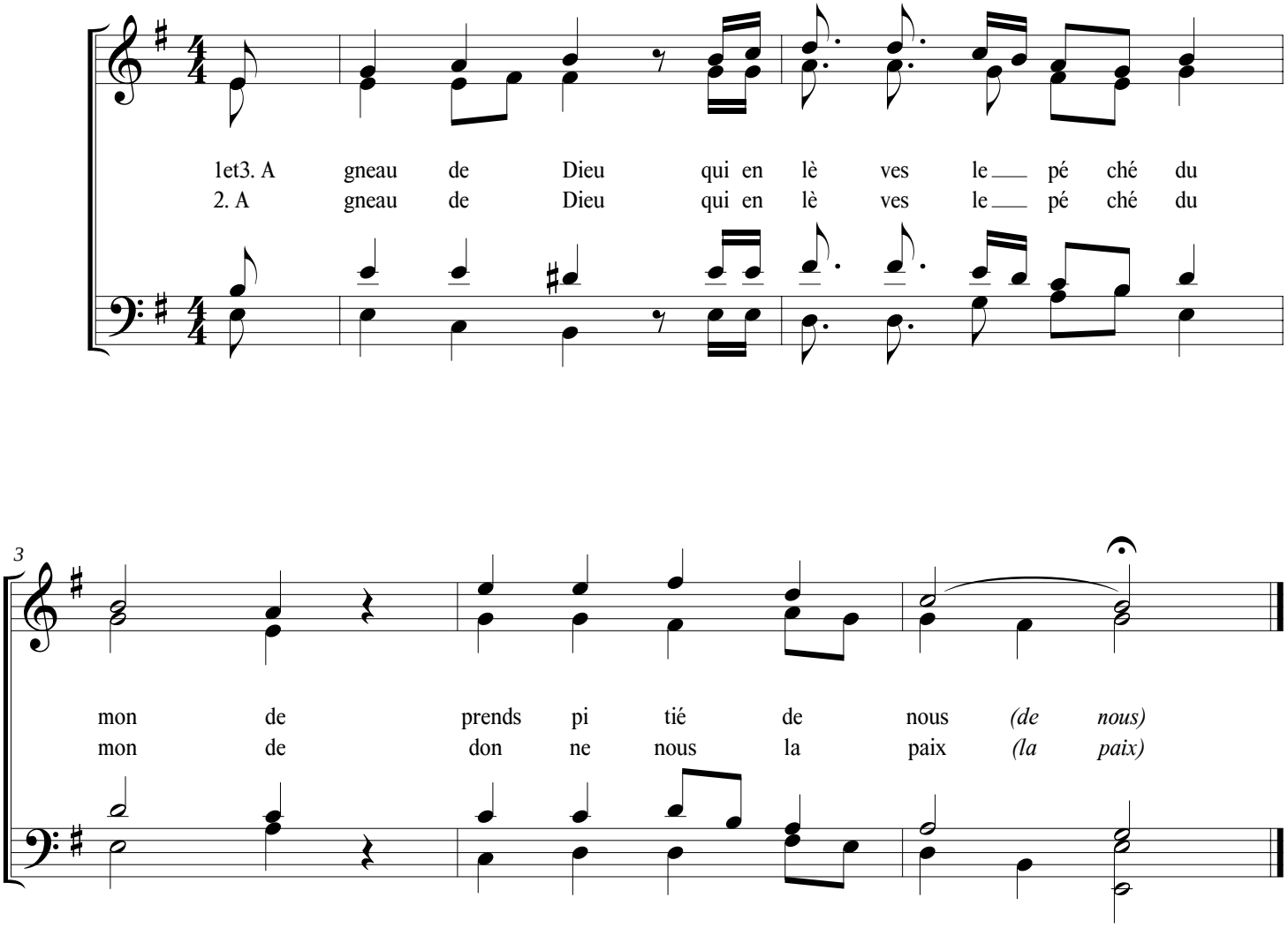
Agneau de Dieu

0998624551

M. Odilon Cibanvunya Balundi
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

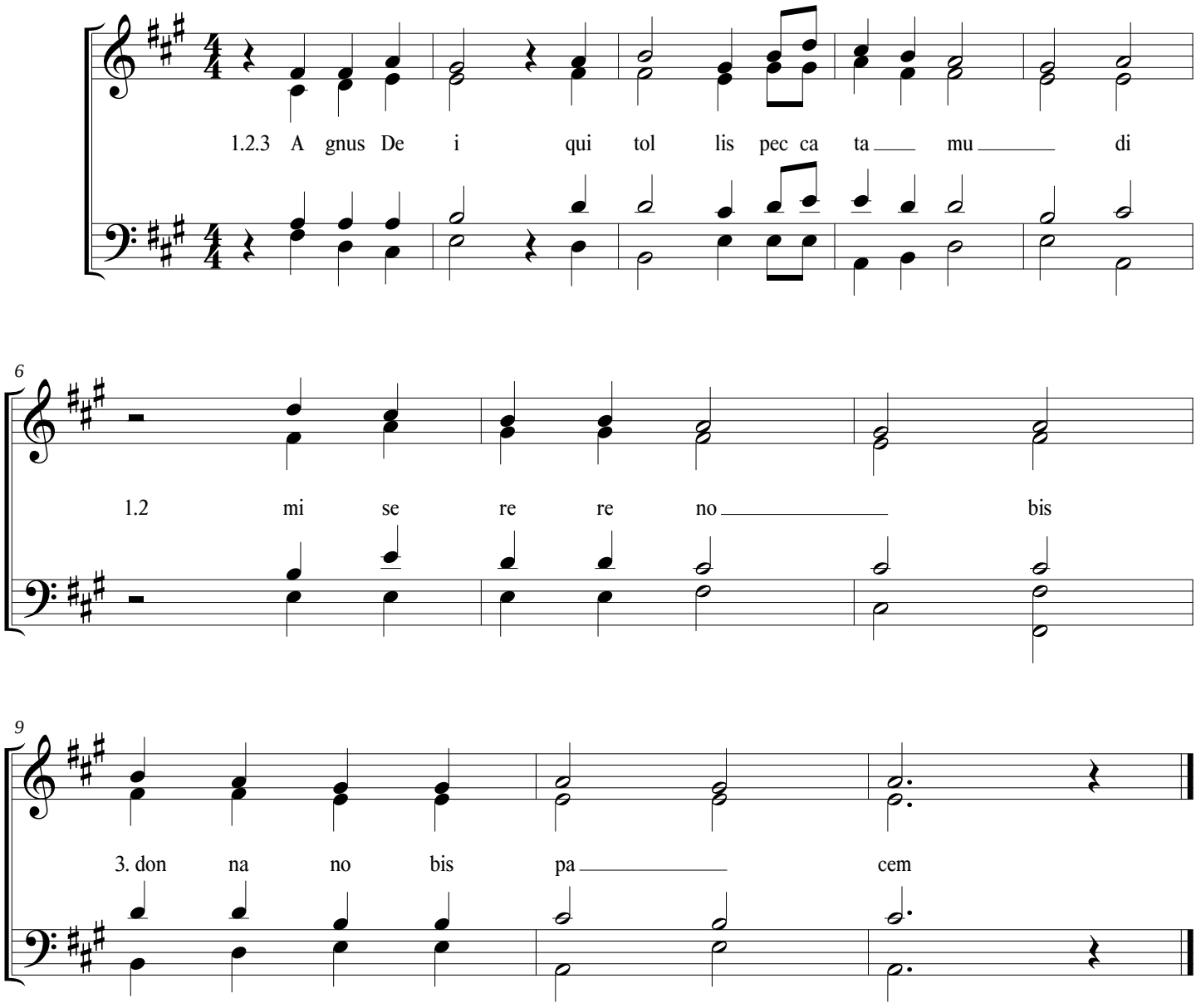
Agneau de Dieu

Mus. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

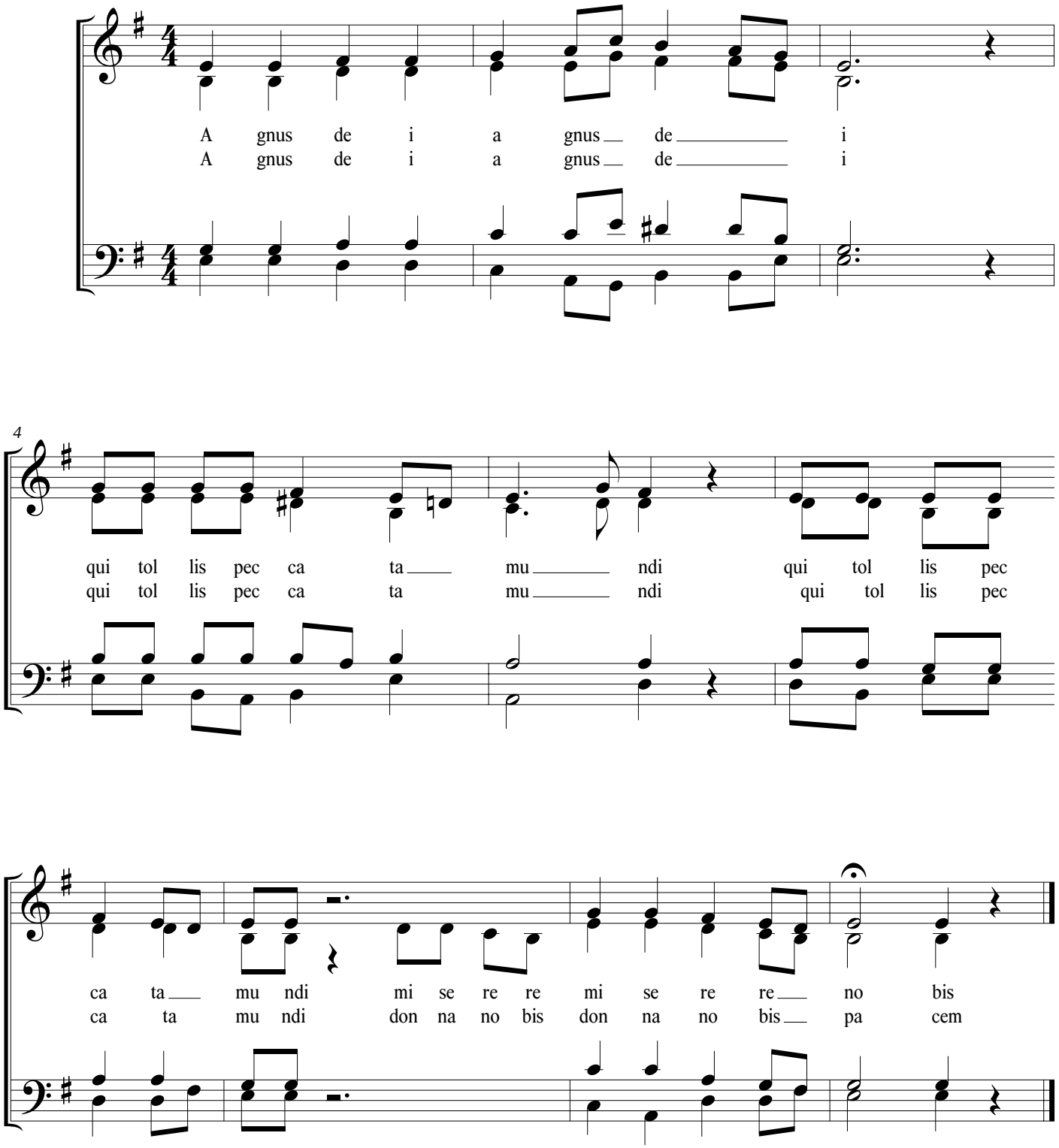
Agnus Dei

Mus. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

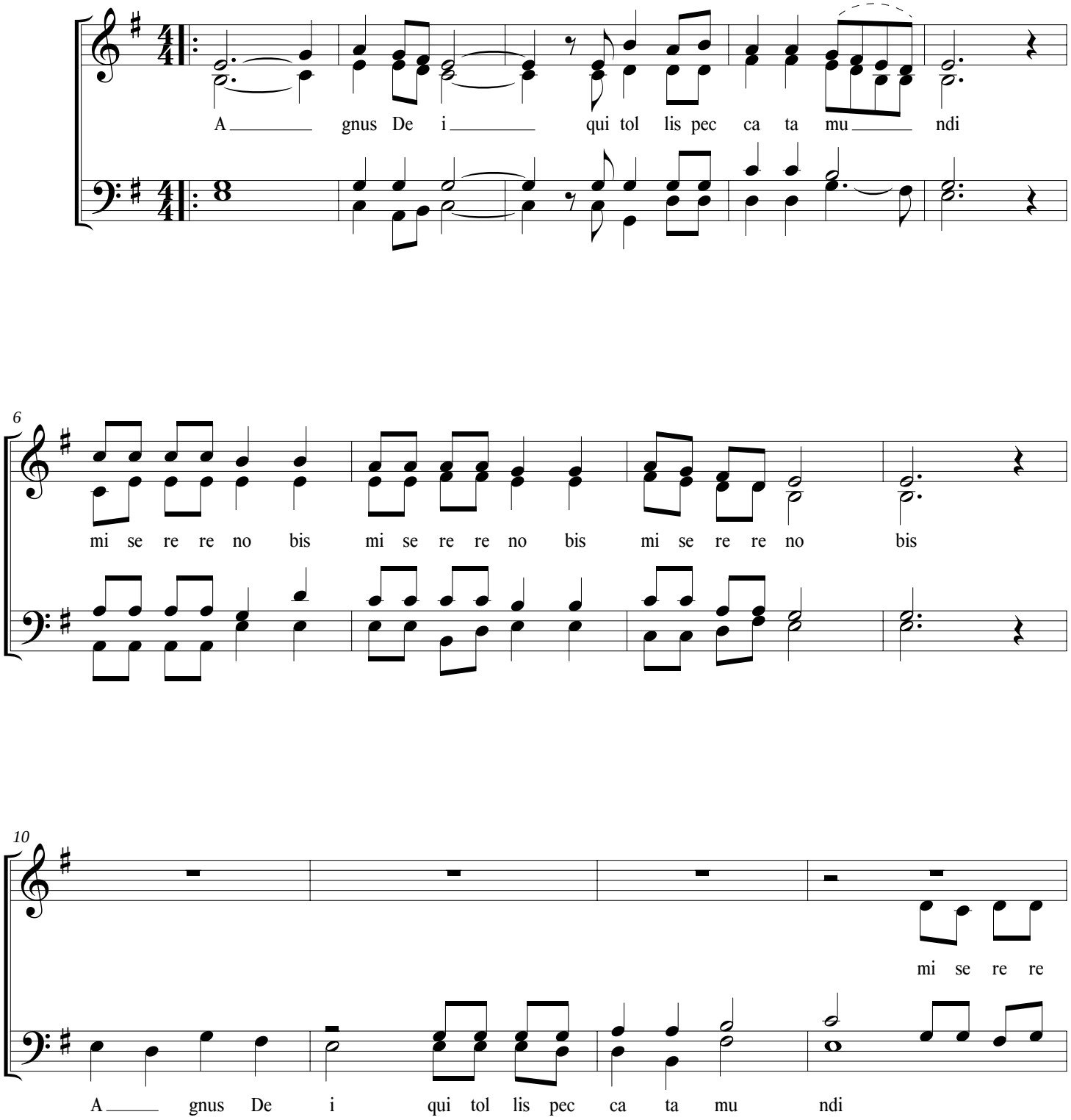
Agnus Dei

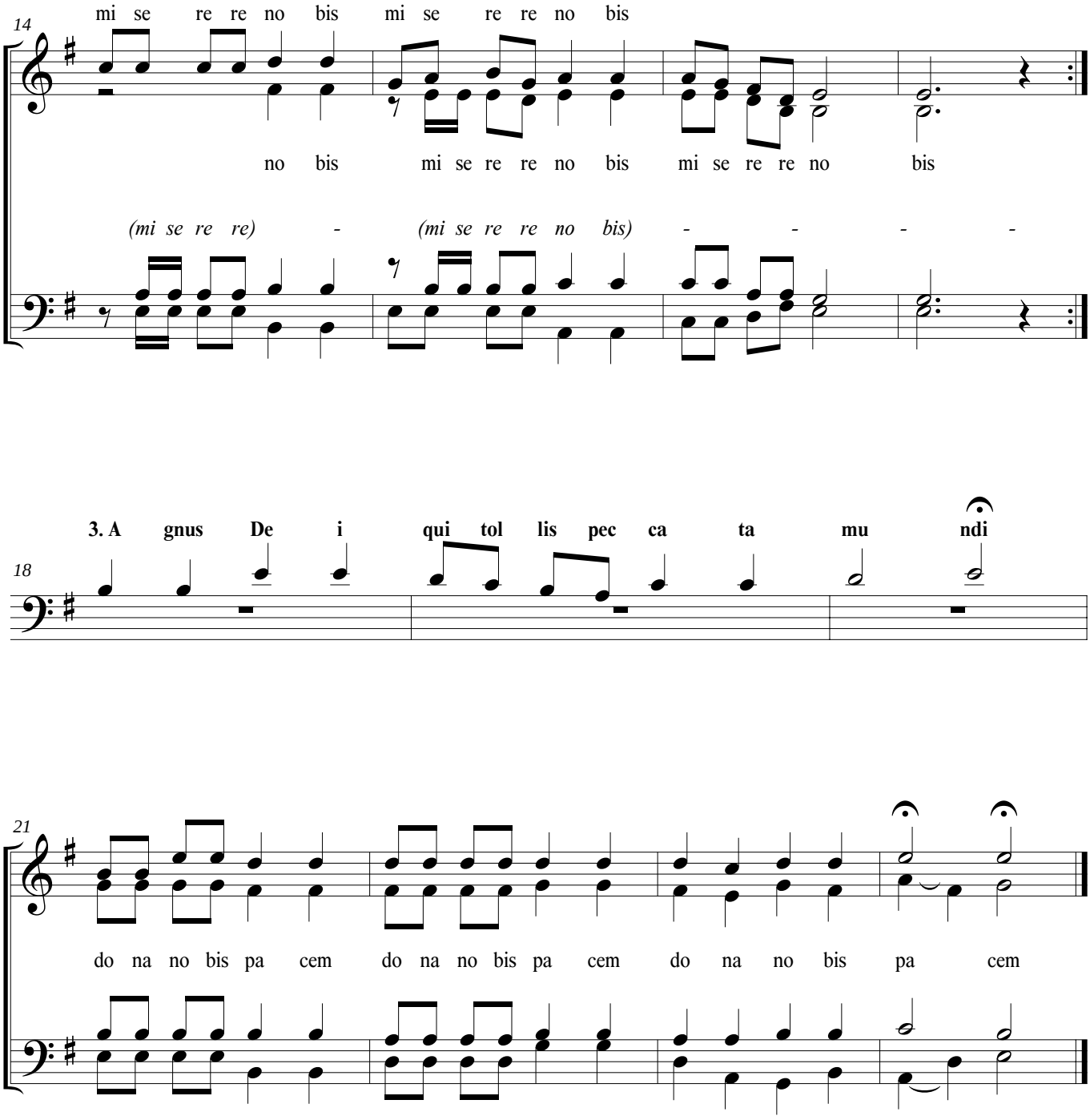
0998624551

M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

©

Agnus Dei

Musique. Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

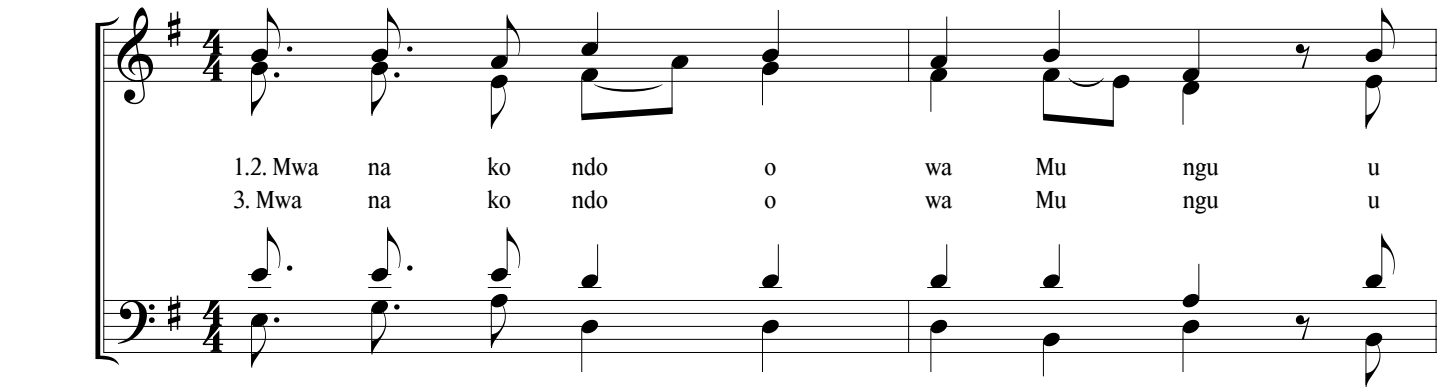
0998624551

©

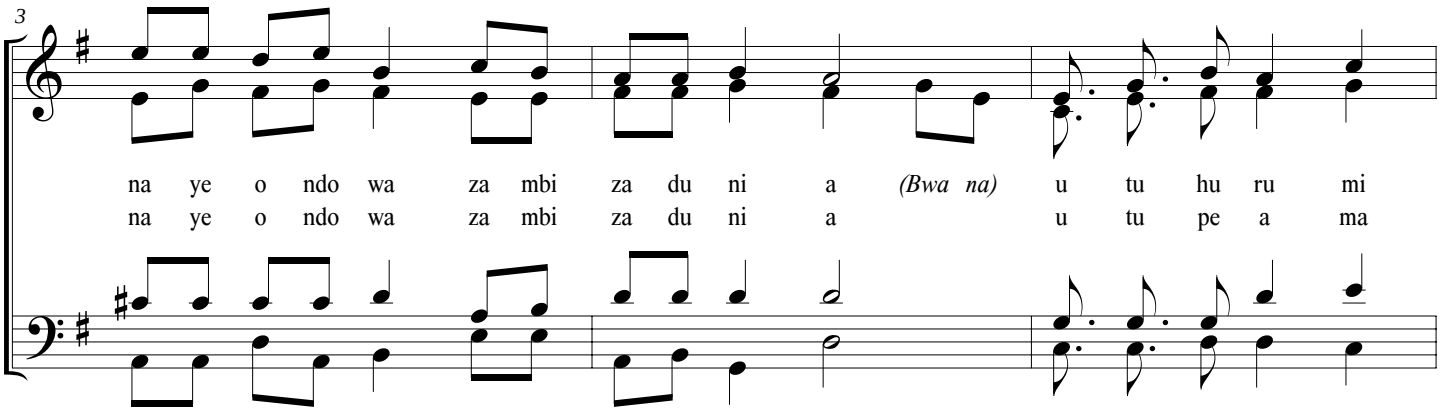
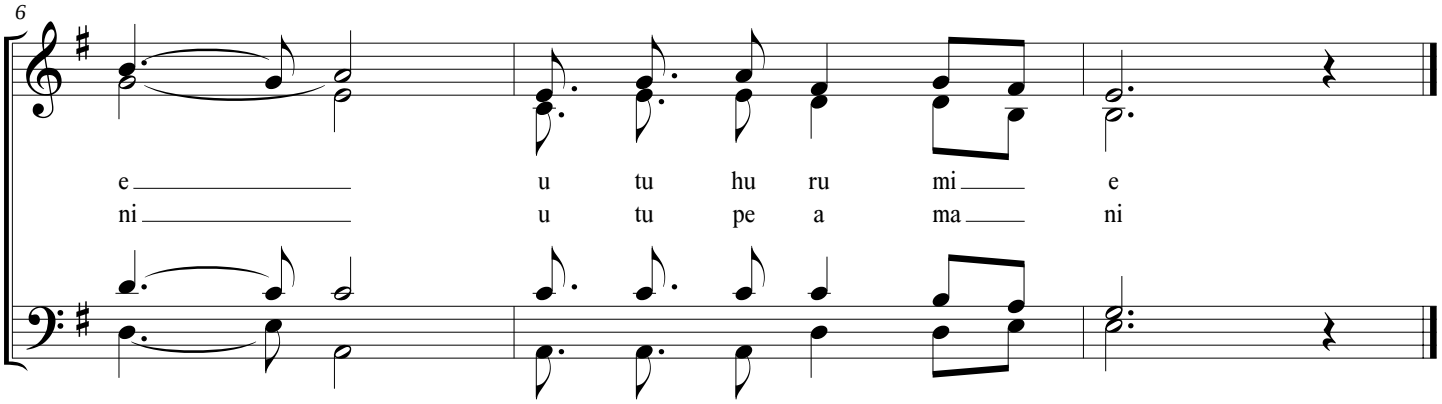
0998624551

14
mi se re re no bis mi se re re no bis
no bis mi se re re no bis mi se re re no bis
(mi se re re) - (mi se re re no bis) - - - -
18
3. A gnus De i qui tol lis pec ca ta mu ndi
21
do na no bis pa cem do na no bis pa cem do na no bis pa cem

Mwana kondoo

M. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

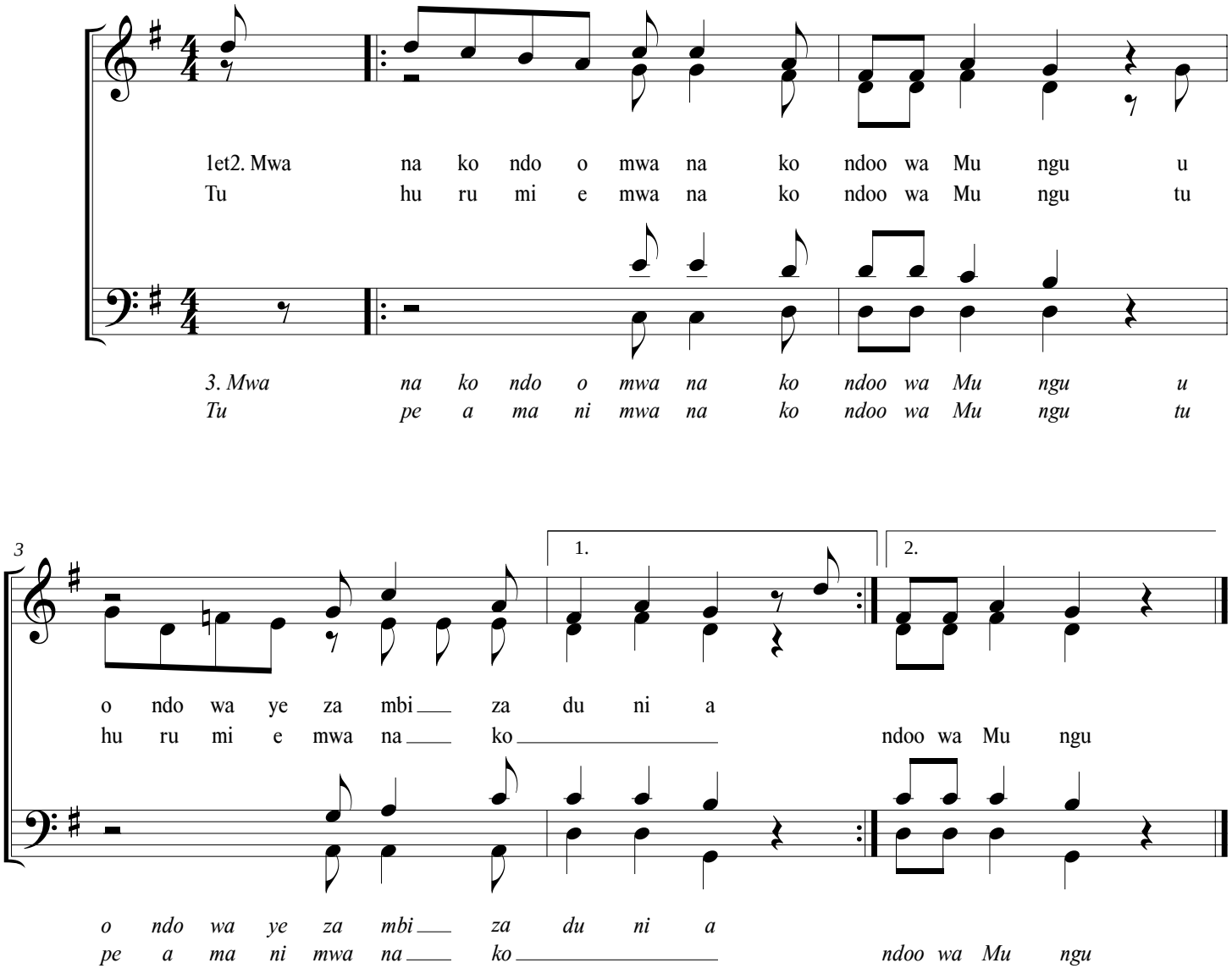




©

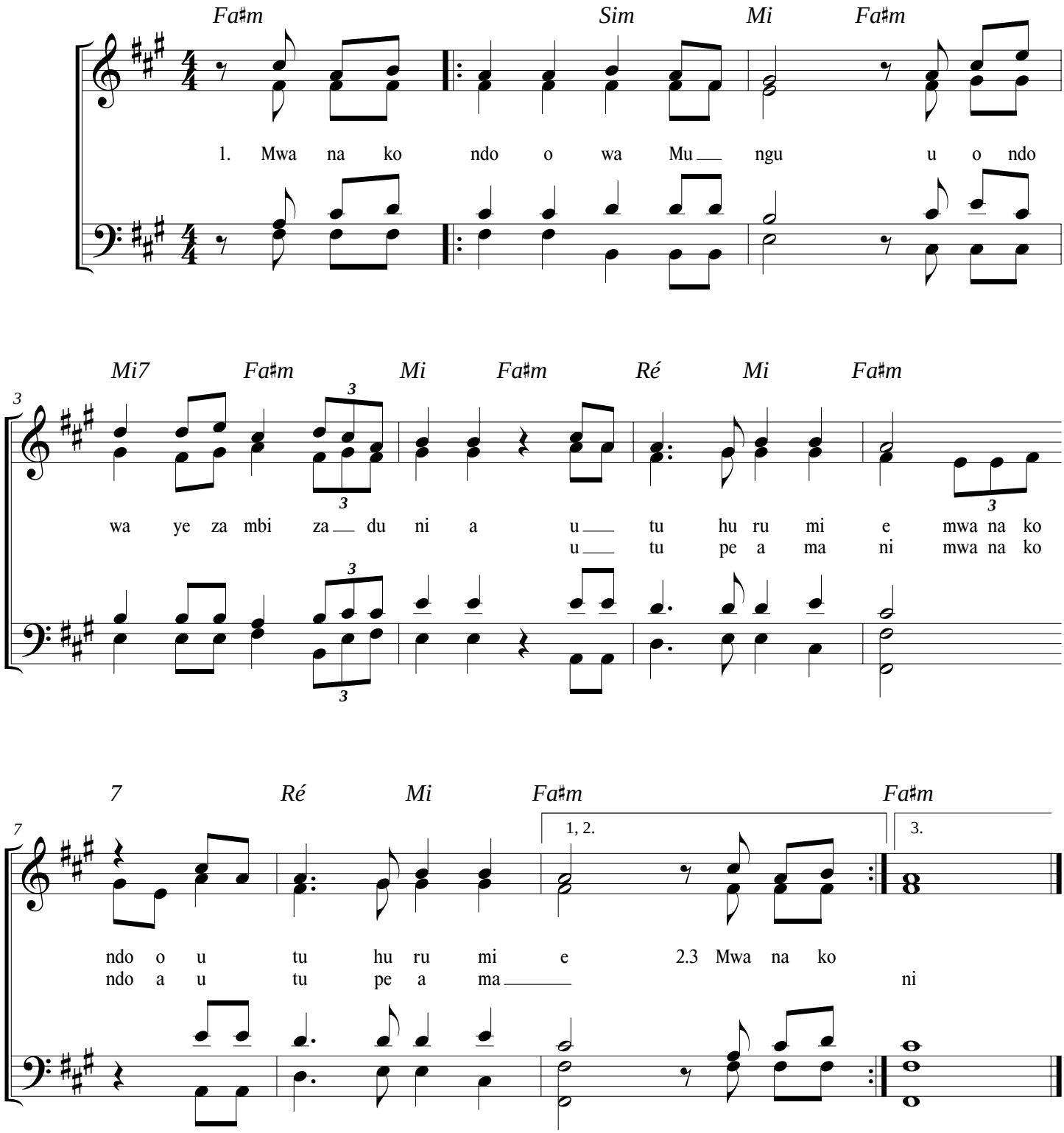
Mwana kondoo

M. Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

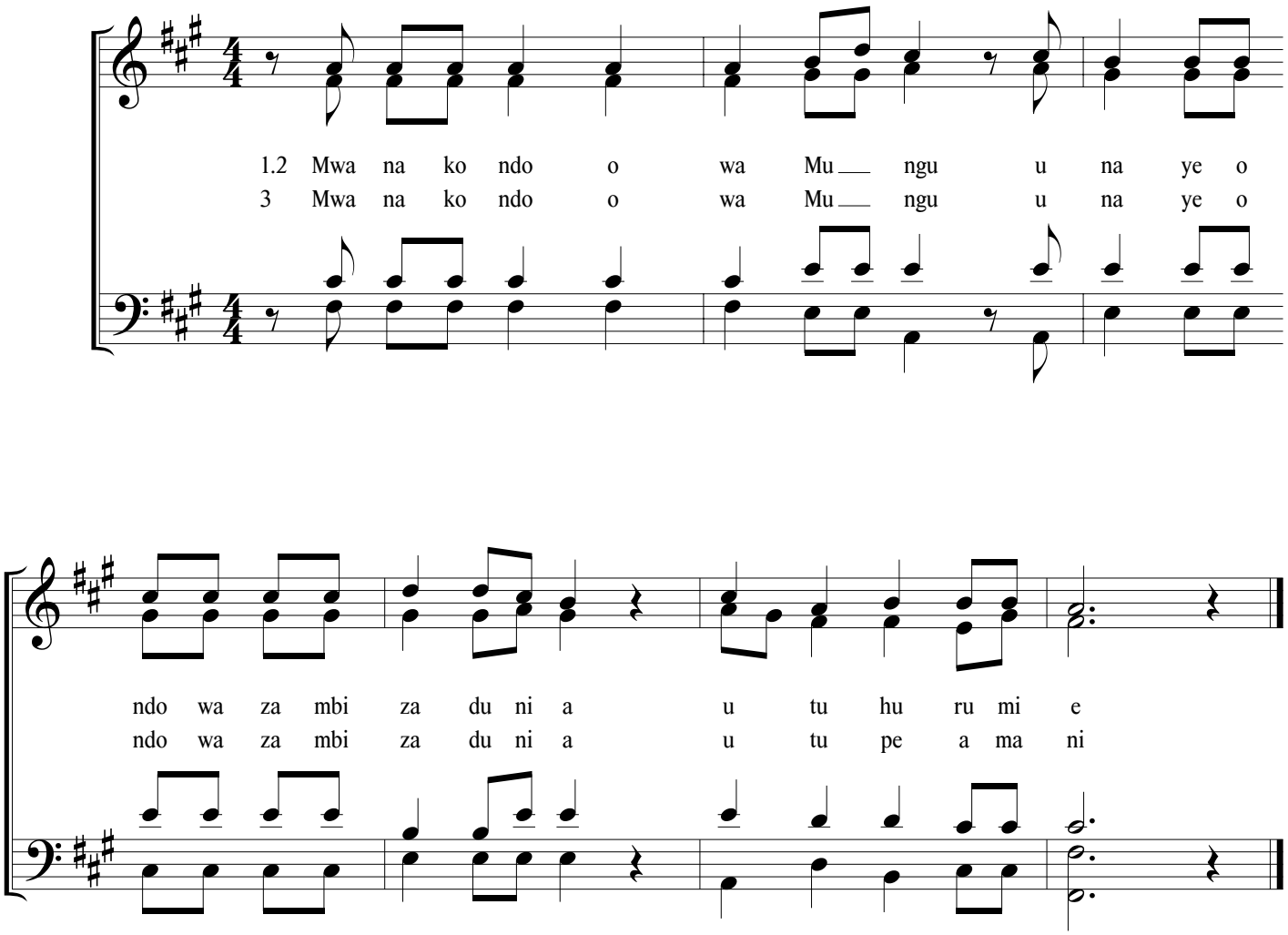
Mwana kondoo wa Mungu

0998624551

M. Emery Tsongo Bertin Kany
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

Mwana kondoo wa Mungu

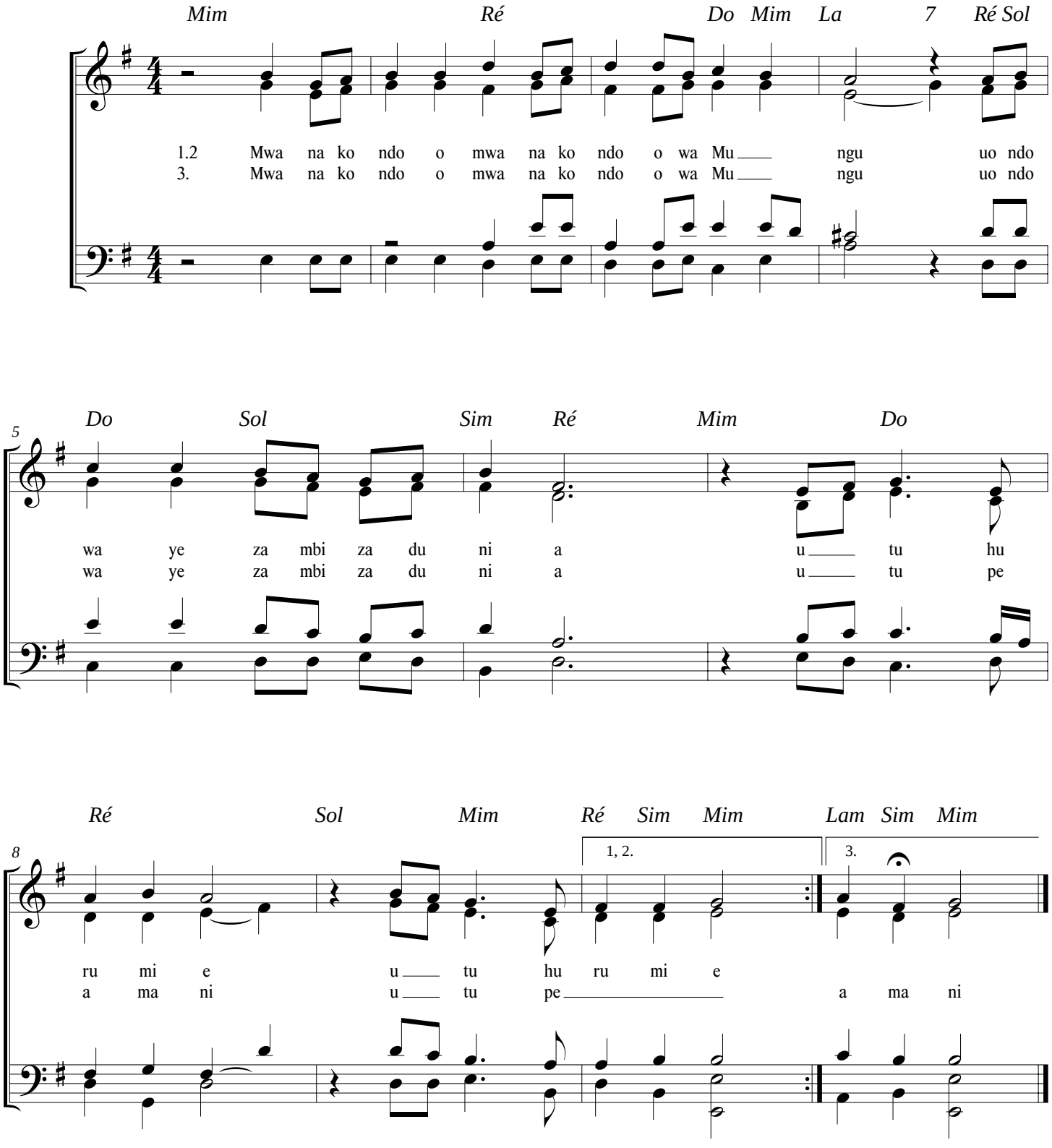
0998624551

M. Moïse Munguiko
H. Oscar M. Batumike

©

Mwana kondoo

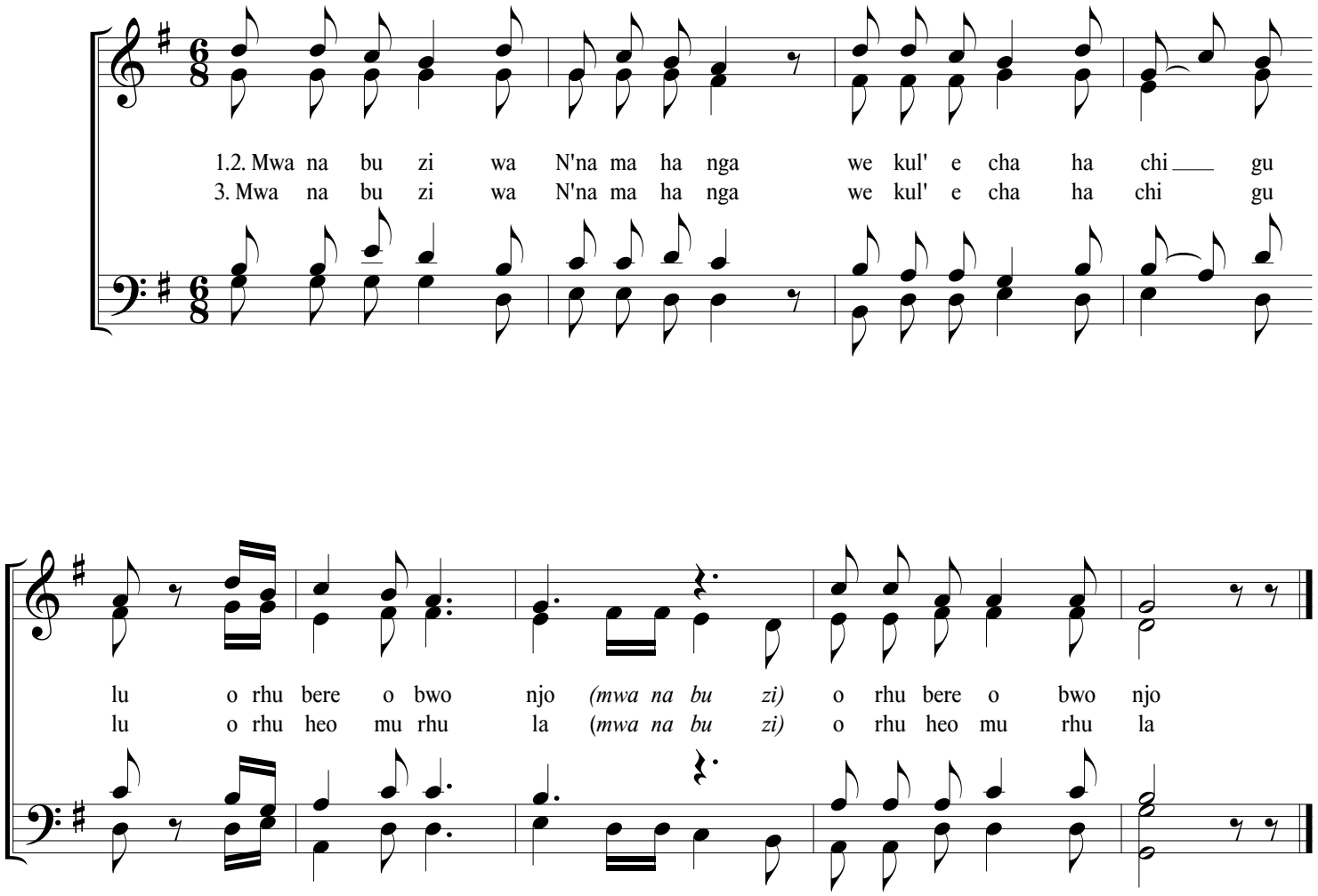
Misa kwa wagonjwa

0998624551

M. Mupitanjia Lwanga/Moleki
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

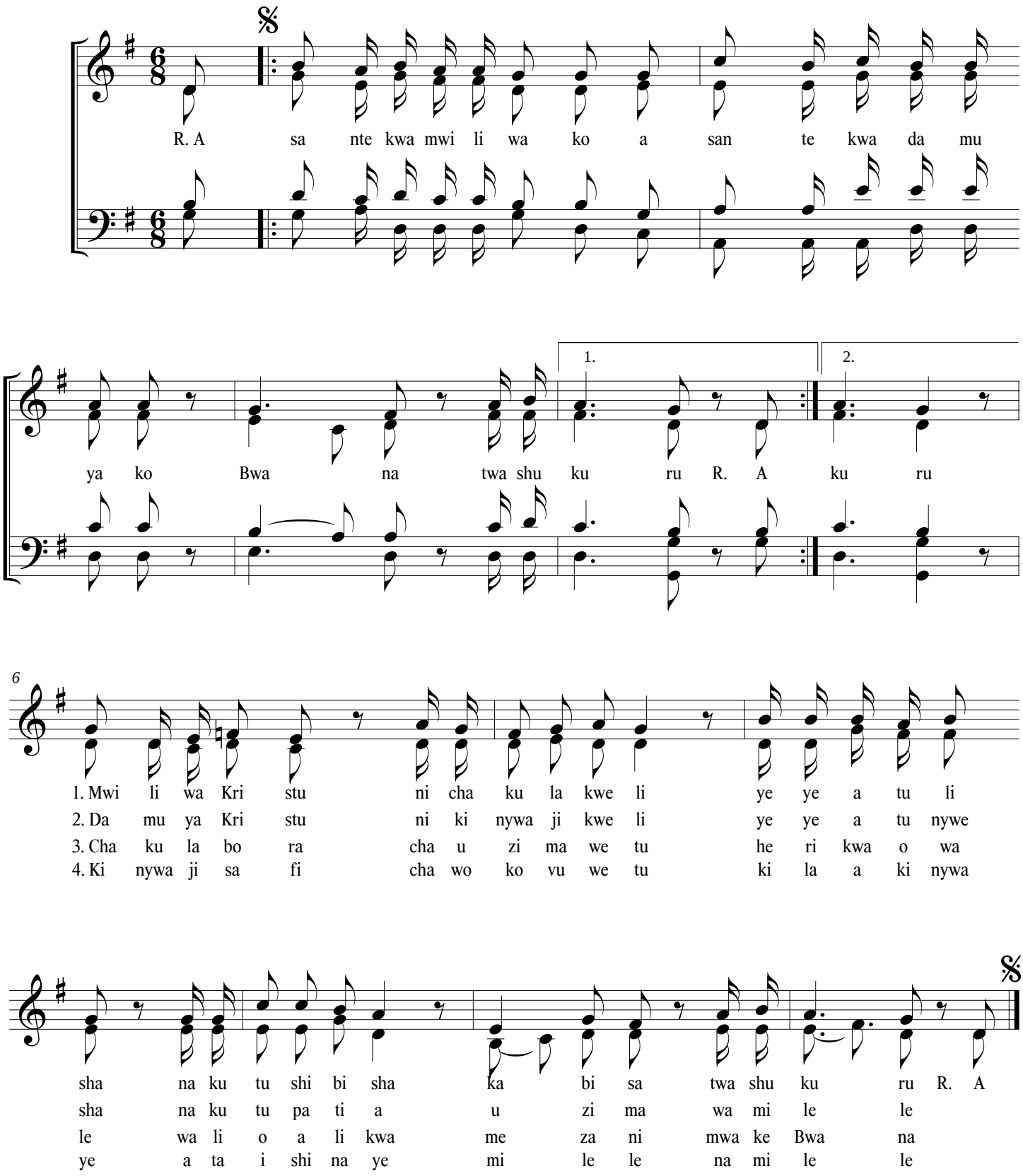
Mwanabuzi wa N'namahanga

0998624551

Mus. Jean-Claude Kashushu
H.Oscar Mutabazi Batumike

©

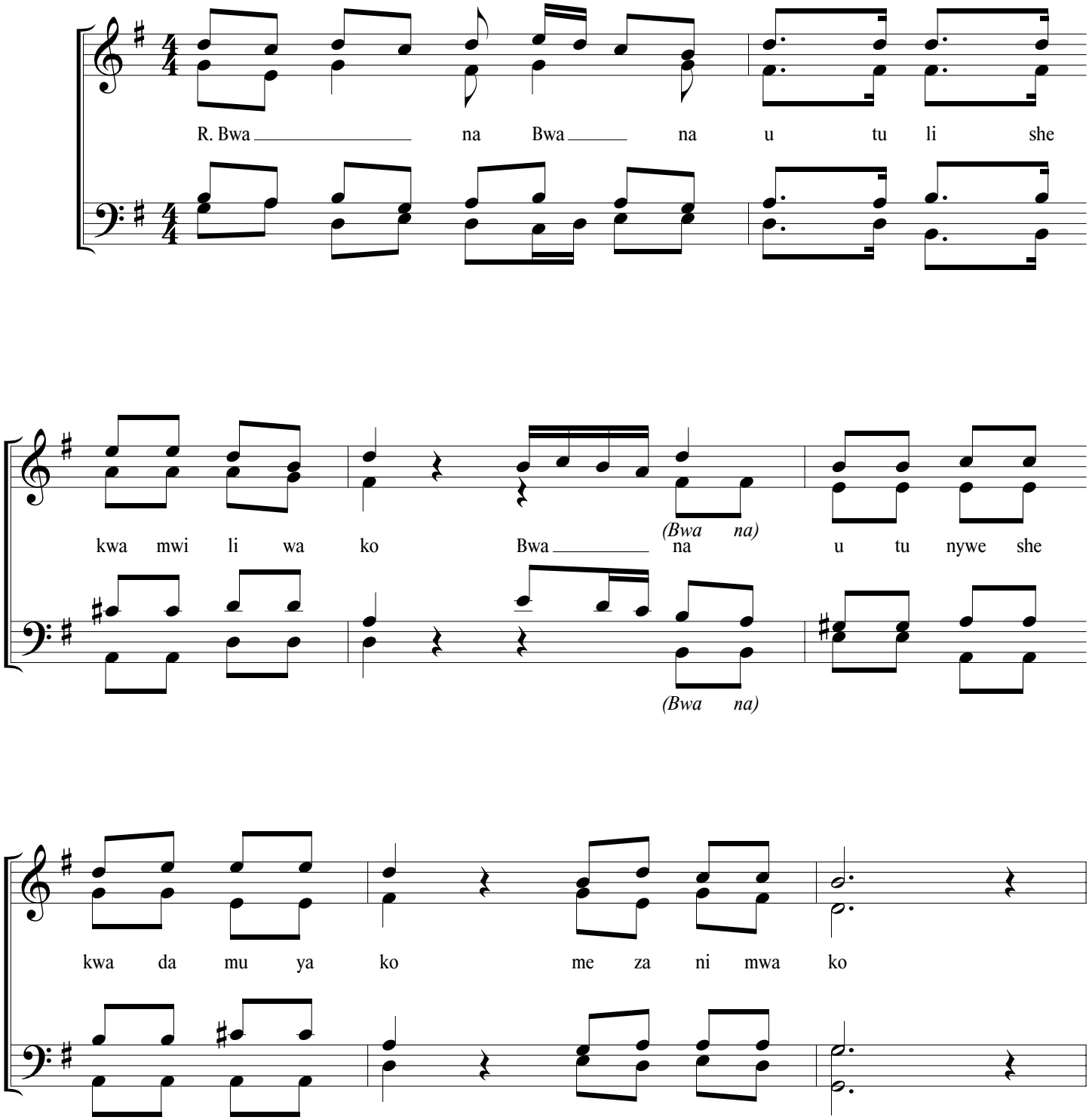
Asante kwa mwili wako

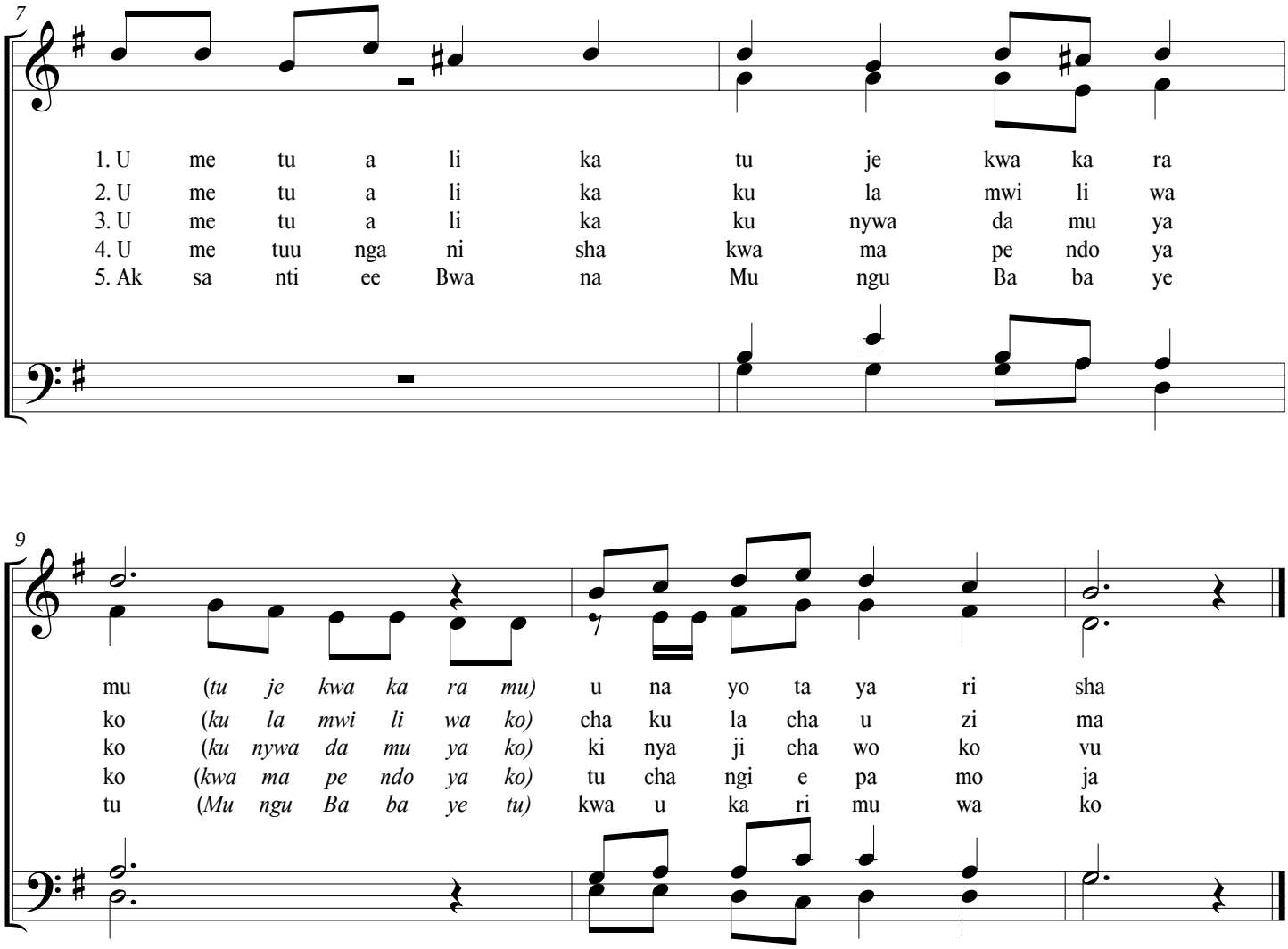
M.Christophe Matata B
H. Oscar M Batumike

0998624551

©

Bwana utulishe

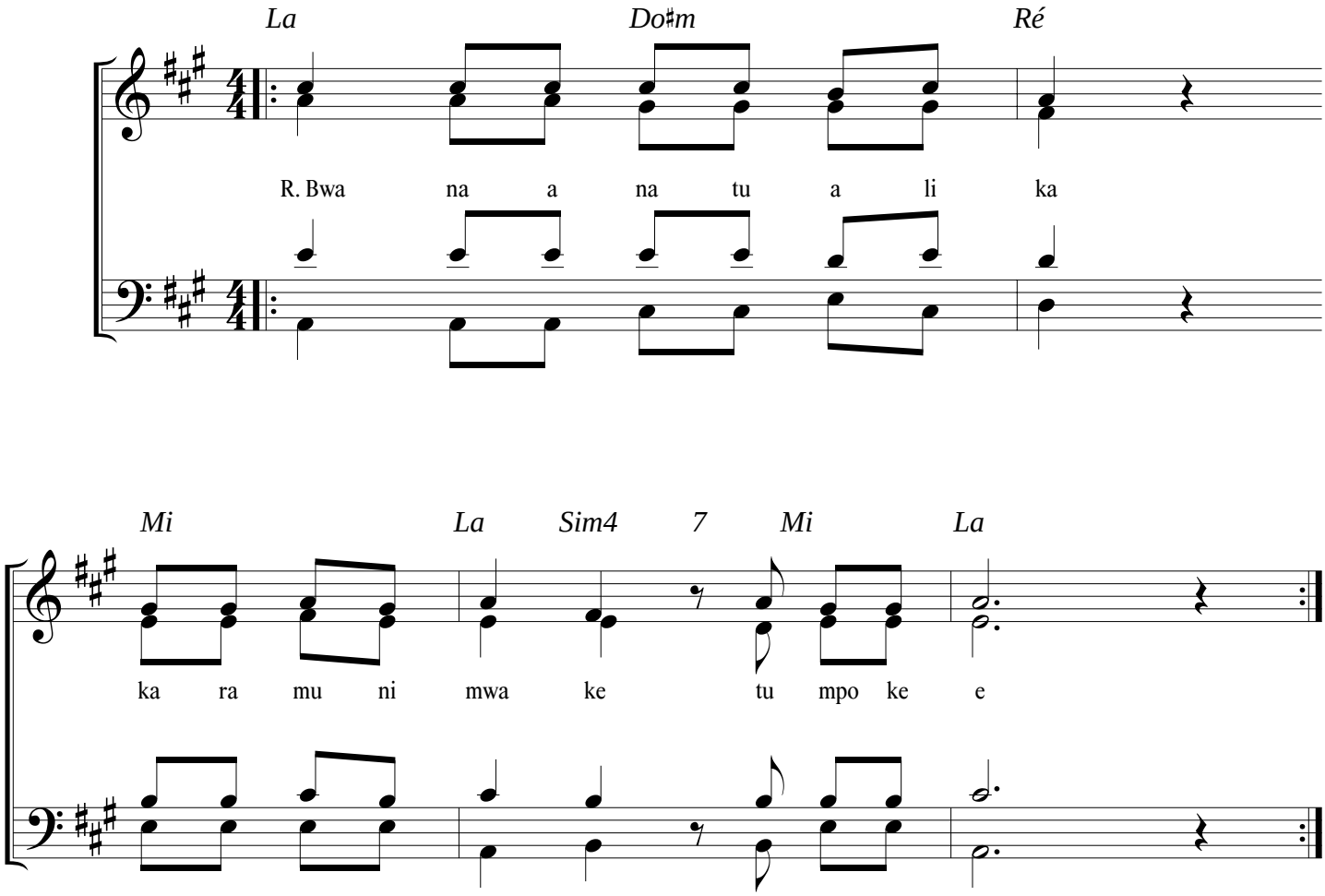
0998624551

Musique: Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

©

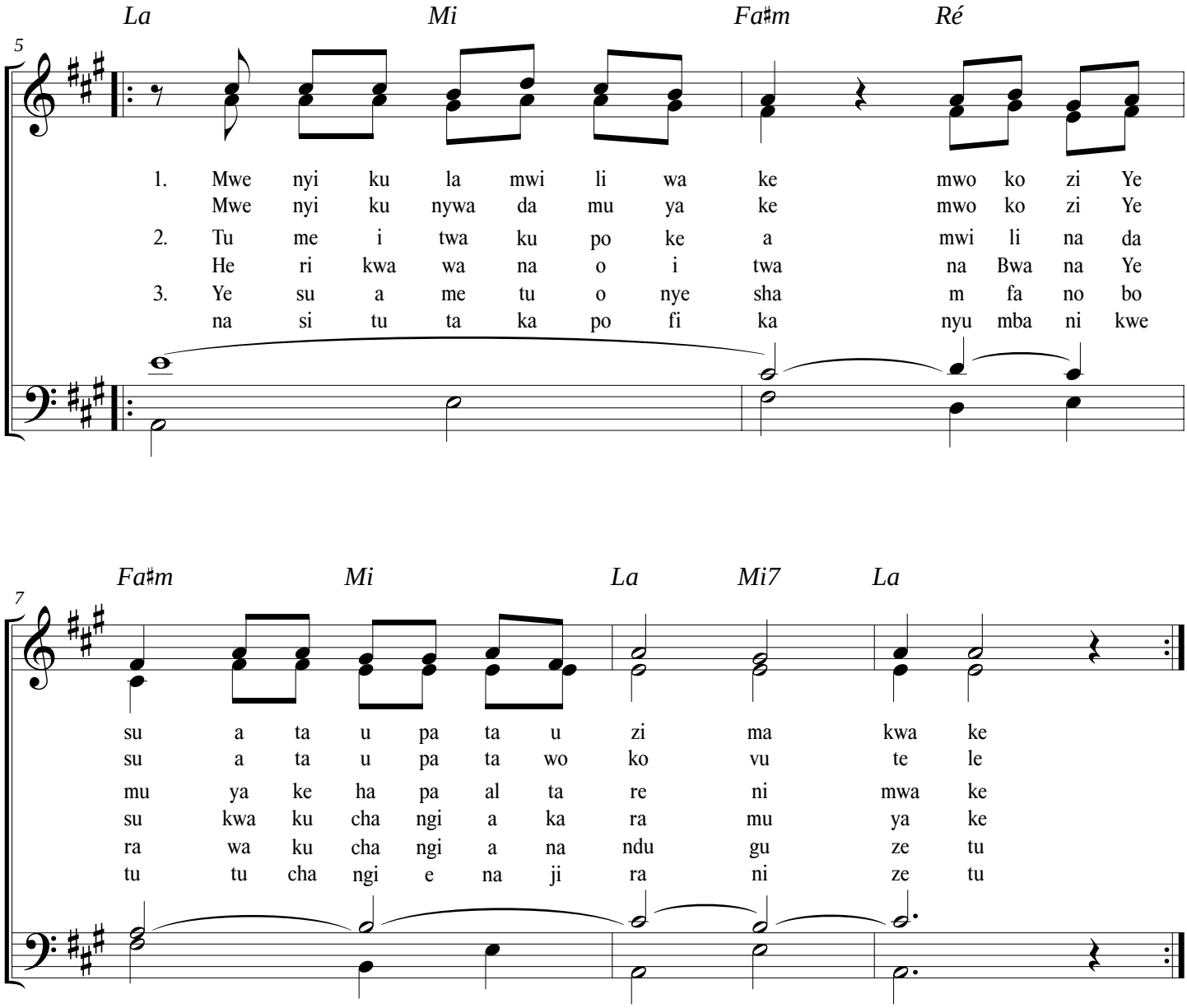
0998624551

7
1. U me tu a li ka tu je kwa ka ra
2. U me tu a li ka ku la mwi li wa
3. U me tu a li ka ku nywa da mu ya
4. U me tuu nga ni sha kwa ma pe ndo ya
5. Ak sa nti ee Bwa na Mu ngu Ba ba ye
9
mu (tu je kwa ka ra mu) u na yo ta ya ri sha
ko (ku la mwi li wa ko) cha ku la cha u zi ma
ko (ku nywa da mu ya ko) ki nya ji cha wo ko vu
ko (kwa ma pe ndo ya ko) tu cha ngi e pa mo ja
tu (Mu ngu Ba ba ye tu) kwa u ka ri mu wa ko

Bwana anatualika

0998624551

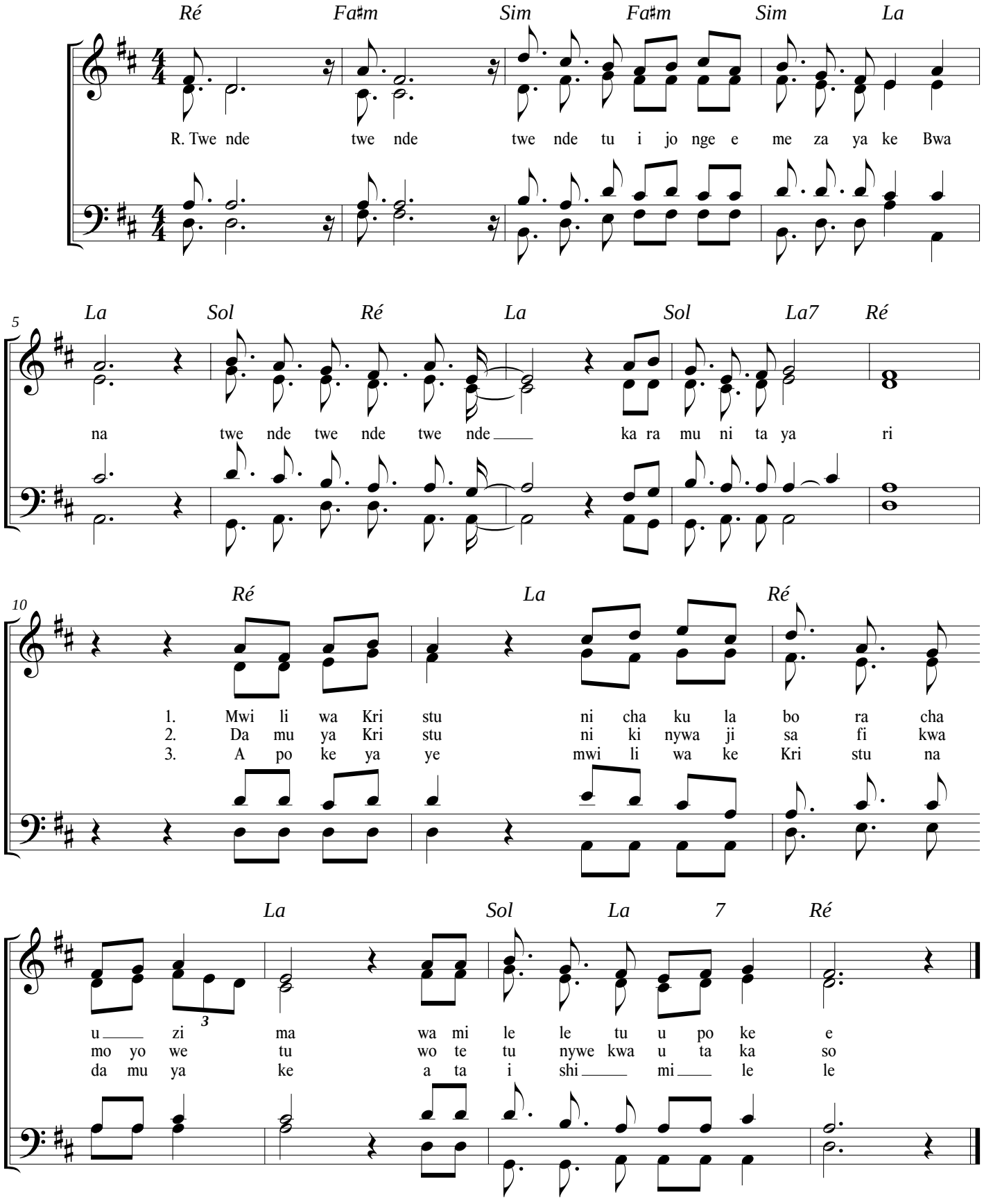
M. Martinez Mwissa
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551


La Mi Fa♯m Ré
5
1. Mwe nyi ku la mwi li wa ke mwo ko zi Ye
Mwe nyi ku nywa da mu ya ke mwo ko zi Ye
2. Tu me i twa ku po ke a mwi li na da
He ri kwa wa na o i twa na Bwa na Ye
3. Ye su a me tu o nye sha m fa no bo
na si tu ta ka po fi ka nyu mba ni kwe
Fa♯m Mi La Mi7 La
7
su a ta u pa ta u zi ma kwa ke
su a ta u pa ta wo ko vu te le
mu ya ke ha pa al ta re ni mwa ke
su kwa ku cha ngi a ka ra mu ya ke
ra wa ku cha ngi a na ndu gu ze tu
tu tu cha ngi e na ji ra ni ze tu

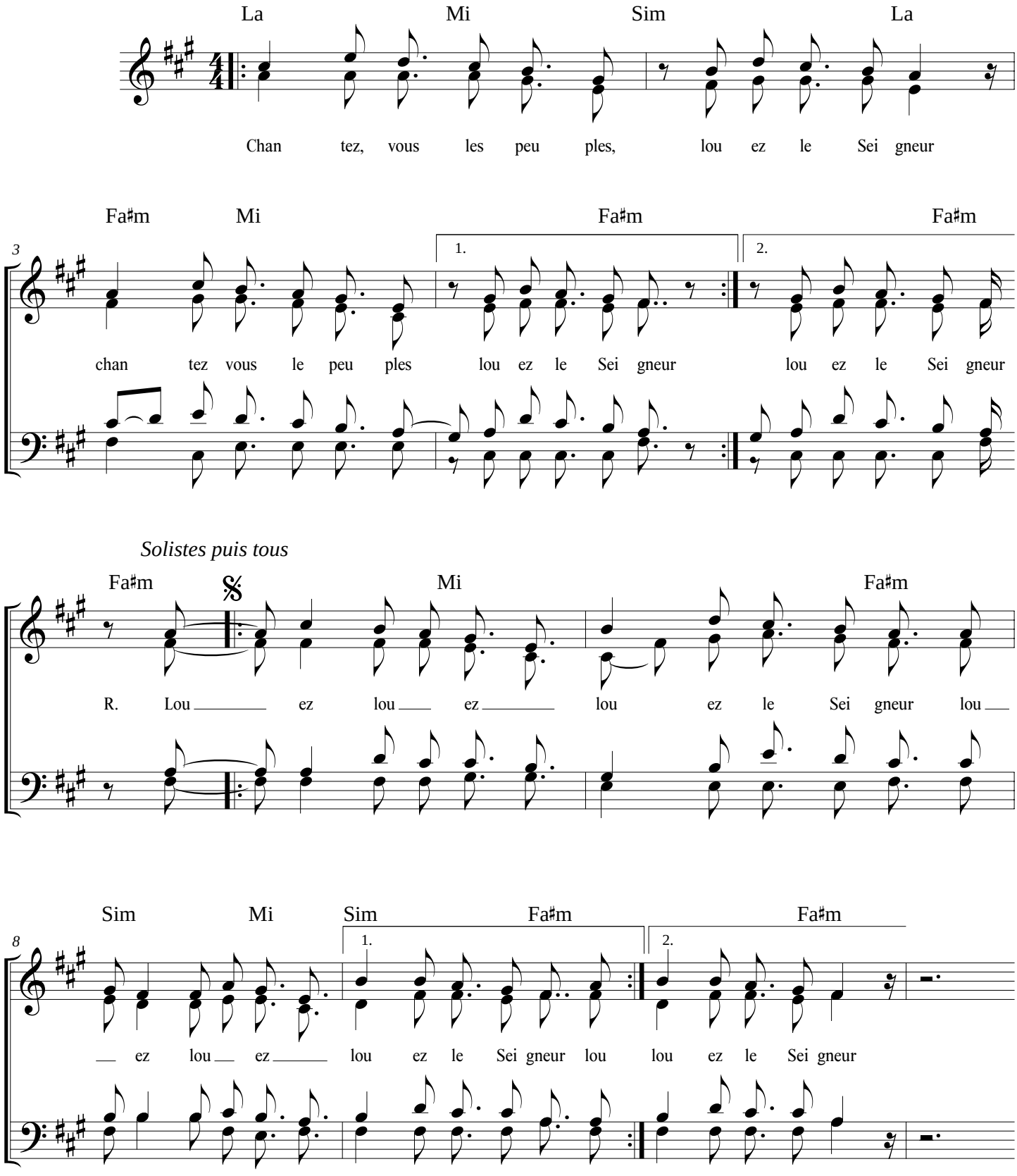
Twende, tuijongee meza

T&M. Mupitanjia Lwanga/Moleki
Harm: Oscar Mutabazi Batumike

0998624551

©

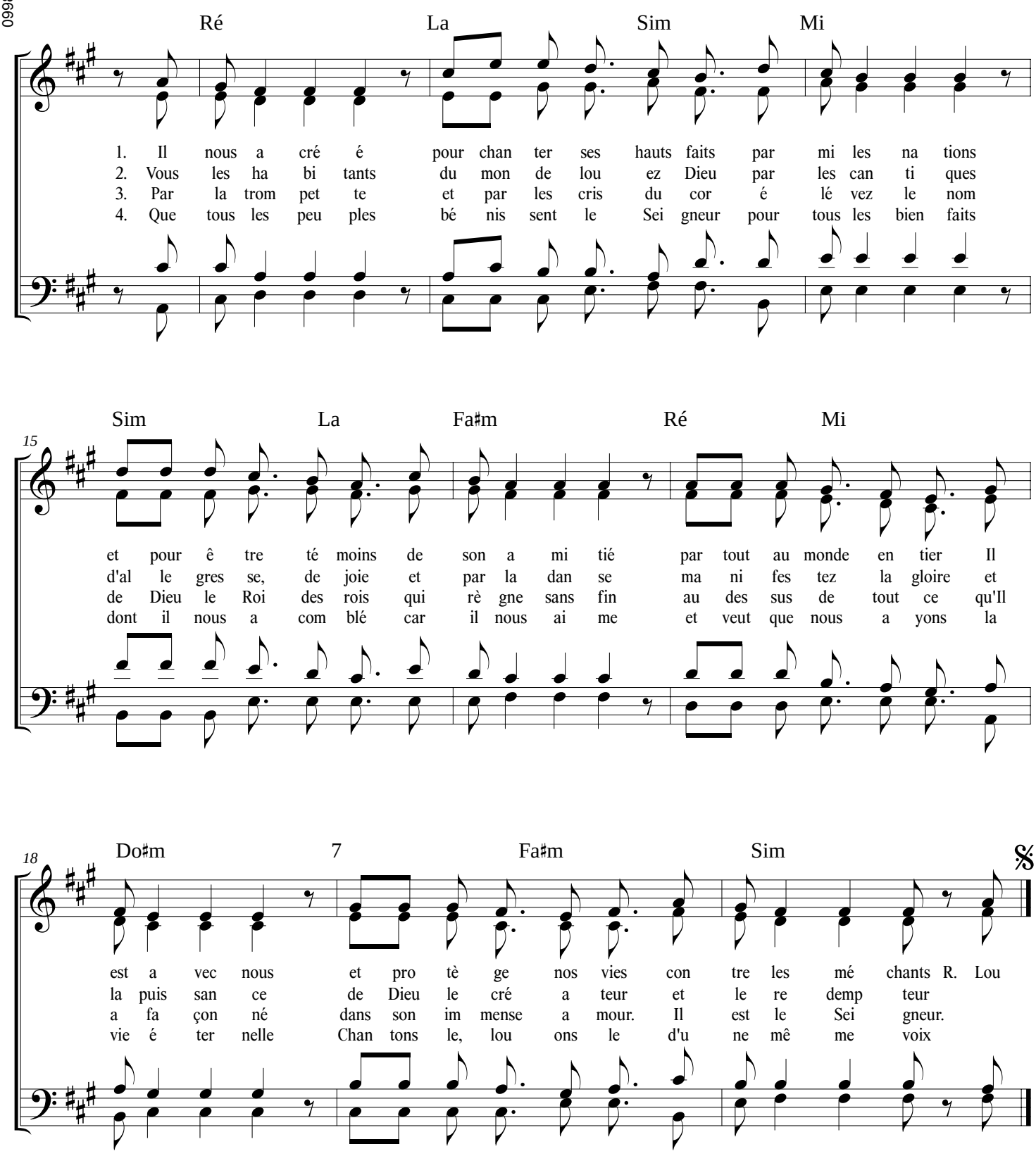
0998624551

Chantez; vous les peuples, louez le Seigneur

M. Mireille Nzigire
H. Oscar Batumike

©

Chantez; vous les peuples,
louez le Seigneur

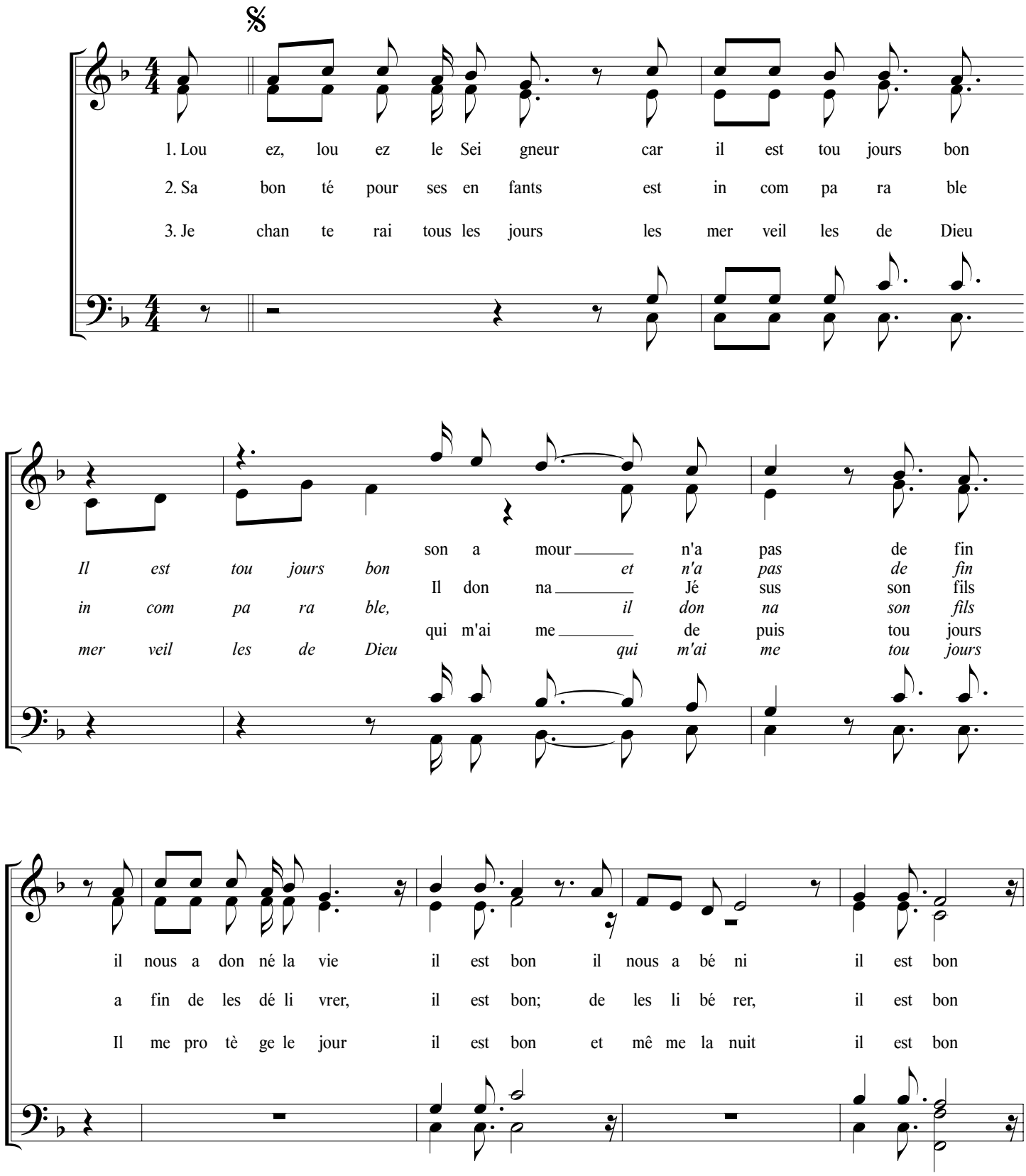
0998624551



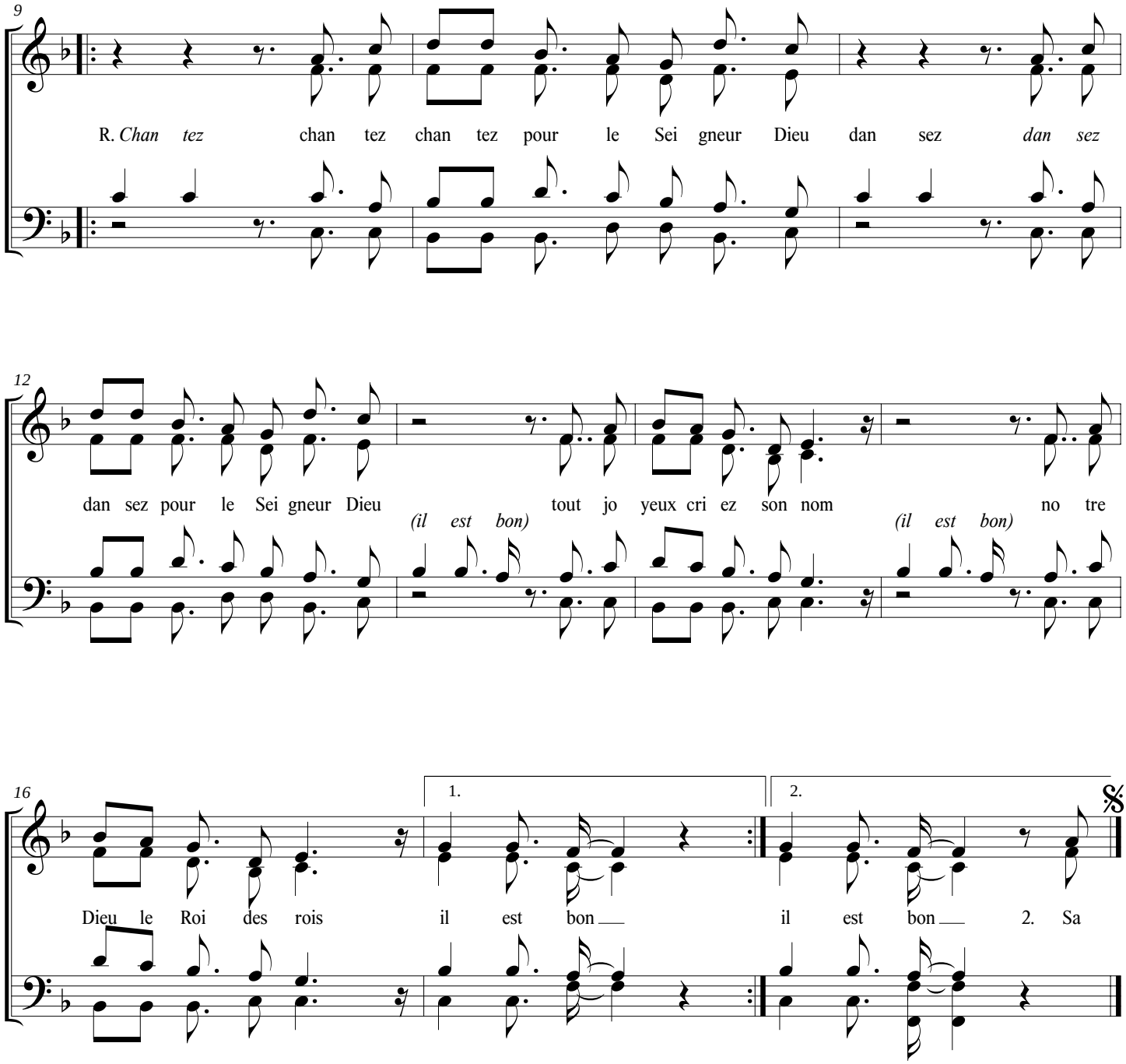
Louez, louez le Seigneur

0998624551

M.Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike

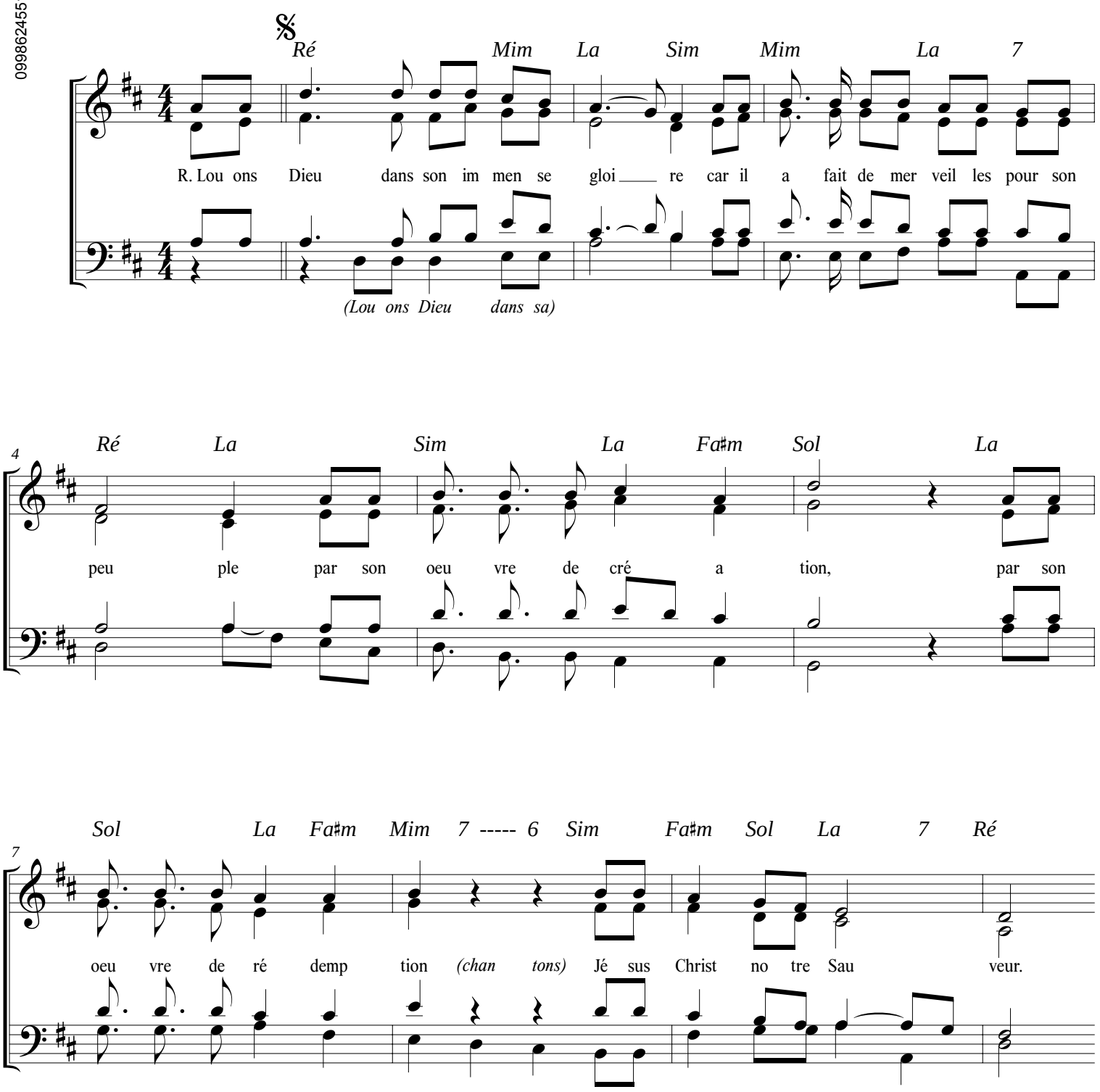
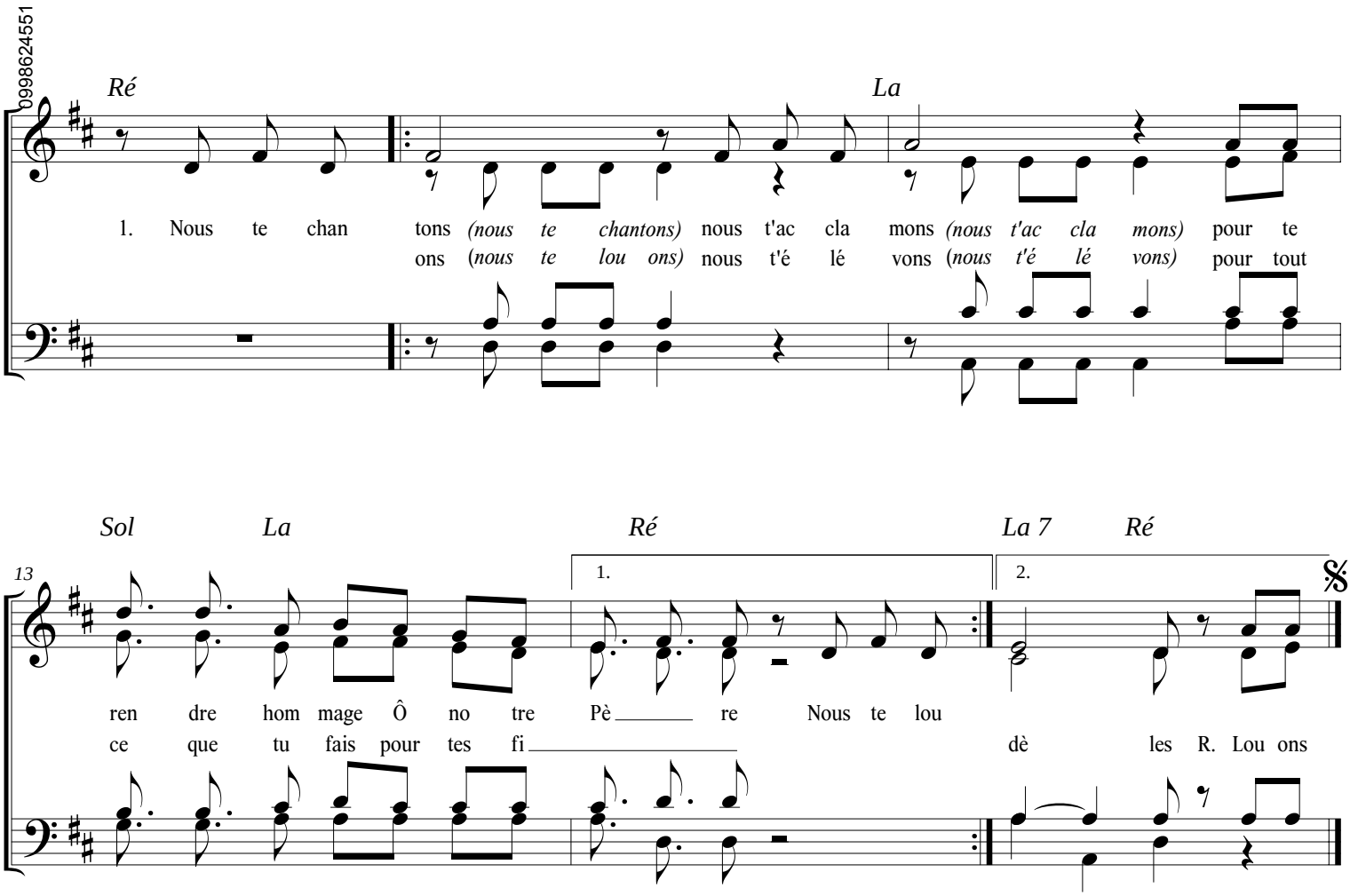


©

0998624551

9
R. Chan tez chan tez chan tez pour le Sei gneur Dieu dan sez dan sez
12
dan sez pour le Sei gneur Dieu (il est bon) tout jo yeux cri ez son nom (il est bon) no tre
16
1.
2.
Dieu le Roi des rois il est bon il est bon 2. Sa

Louons Dieu

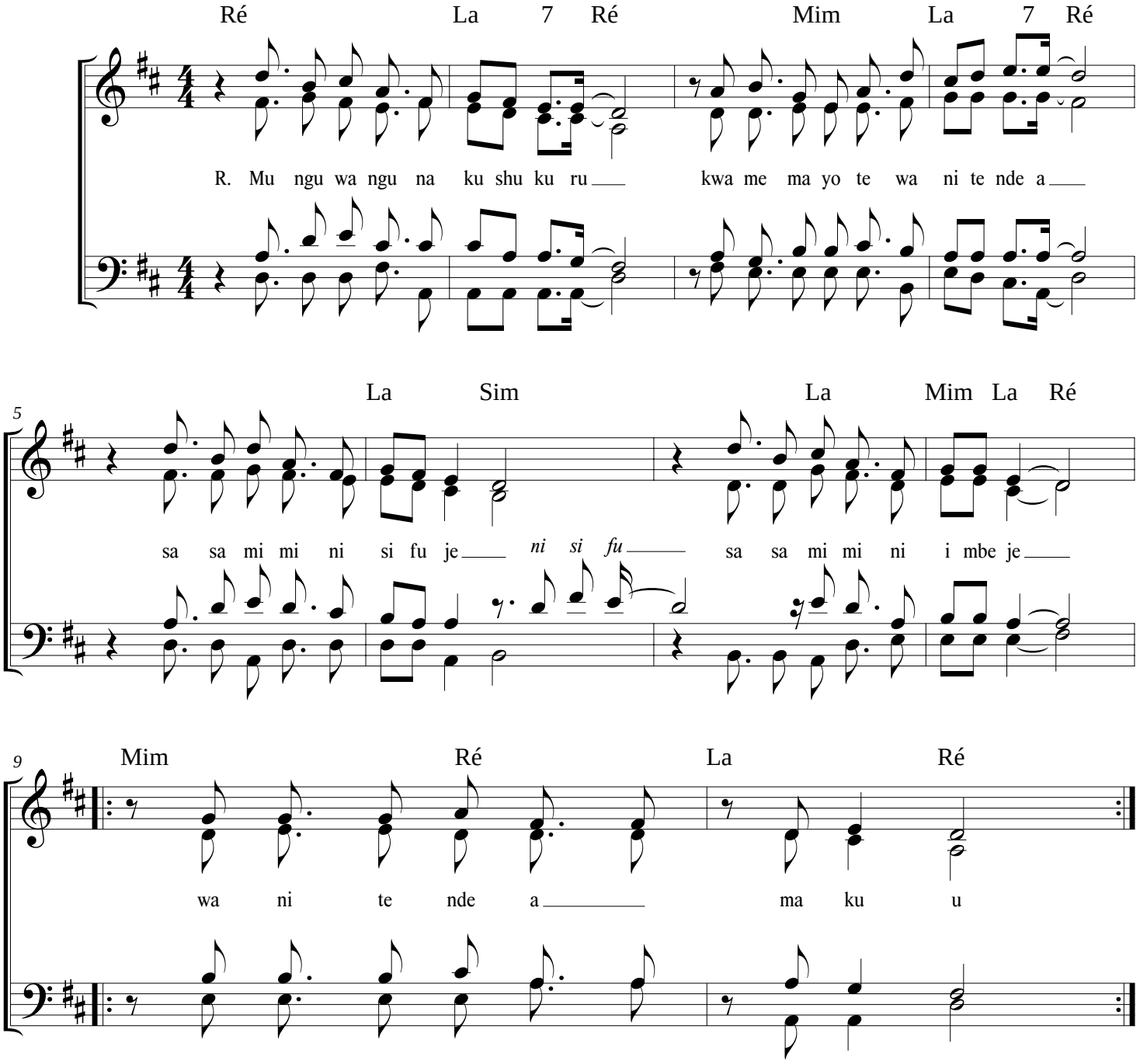
M. Valentin Shukuru Musakara
T&H. Oscar Mutabazi Batumike

0998624551

©

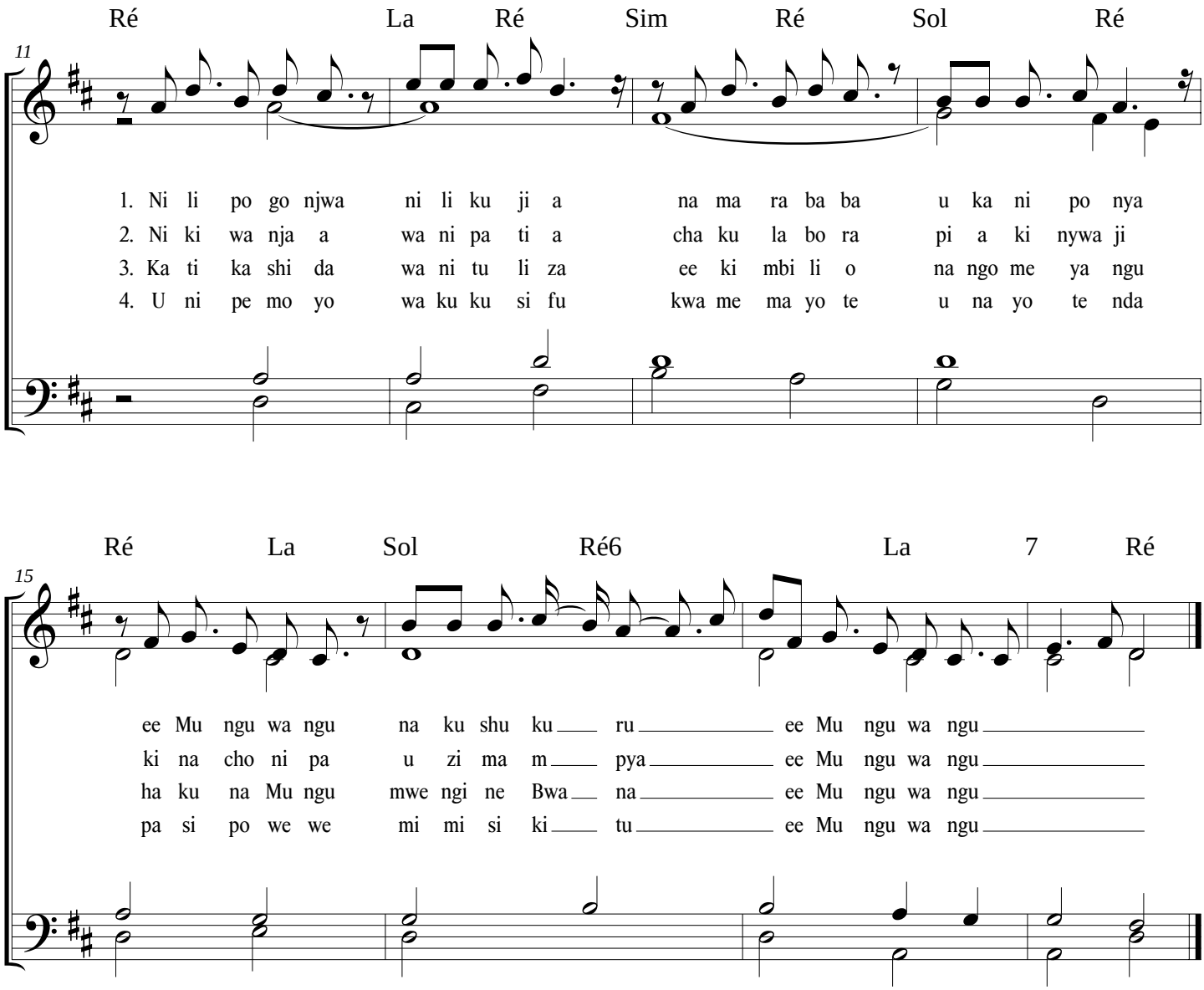
2.Tu nous as faits pour te louer, et chanter ta louange pour les siècles
Tu as donné Jésus ton fils qui nous a faits quitter la servitude.
3.Tu nous envoies ton Esprit Saint qui ranime la foi en ton Eglise
A chaque instant de notre vie tu nous délivre de nos turpitudes
4.Tu fais de nous tes bien aimés, nous le peuple de la nouvelle alliance
Viens demeurer auprès de nous et le monde verra ta main puissante

Mungu wangu nakushukuru

0998624551

Musique: Bazaba
H. Oscar Batumike

©

0998624551

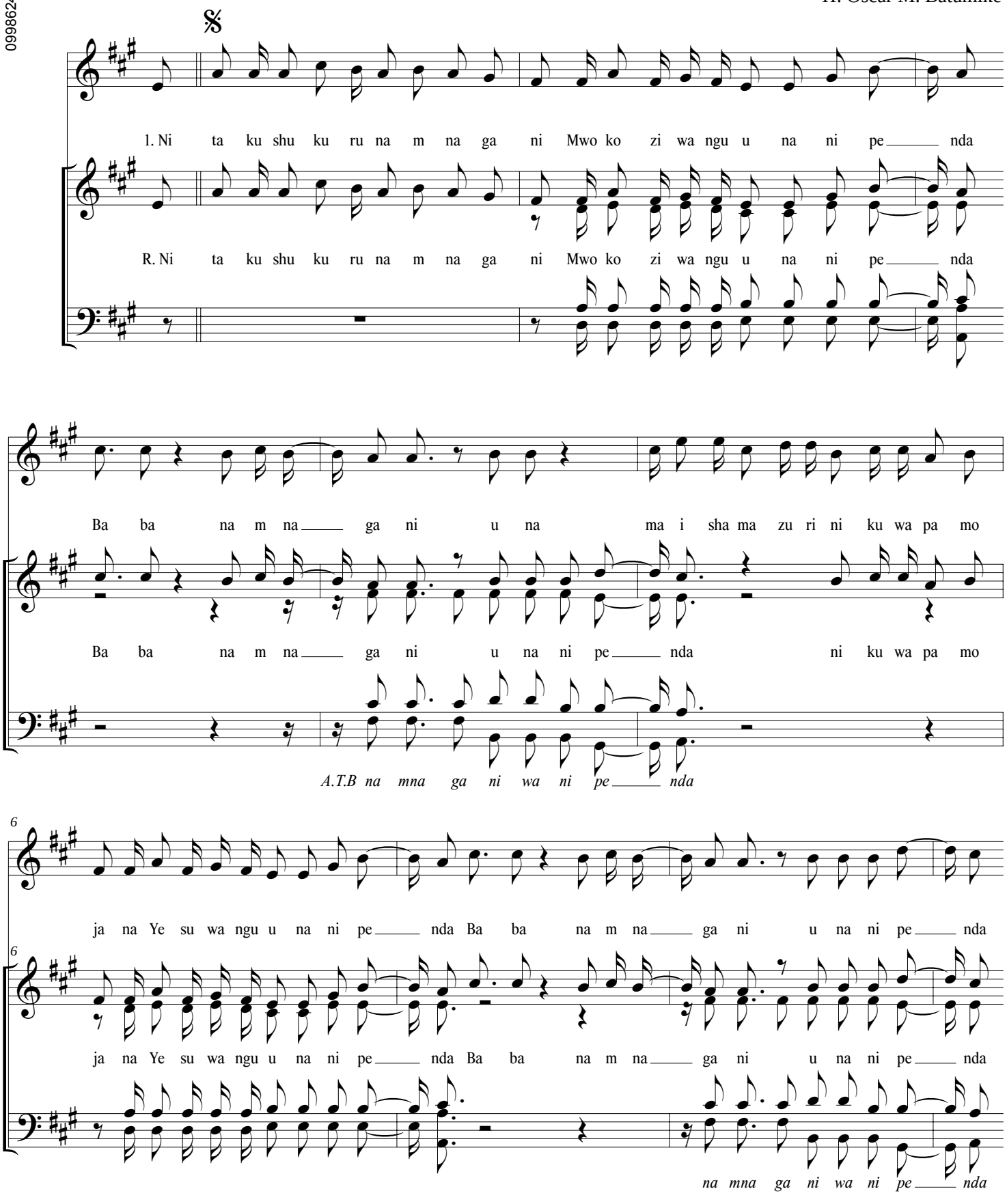
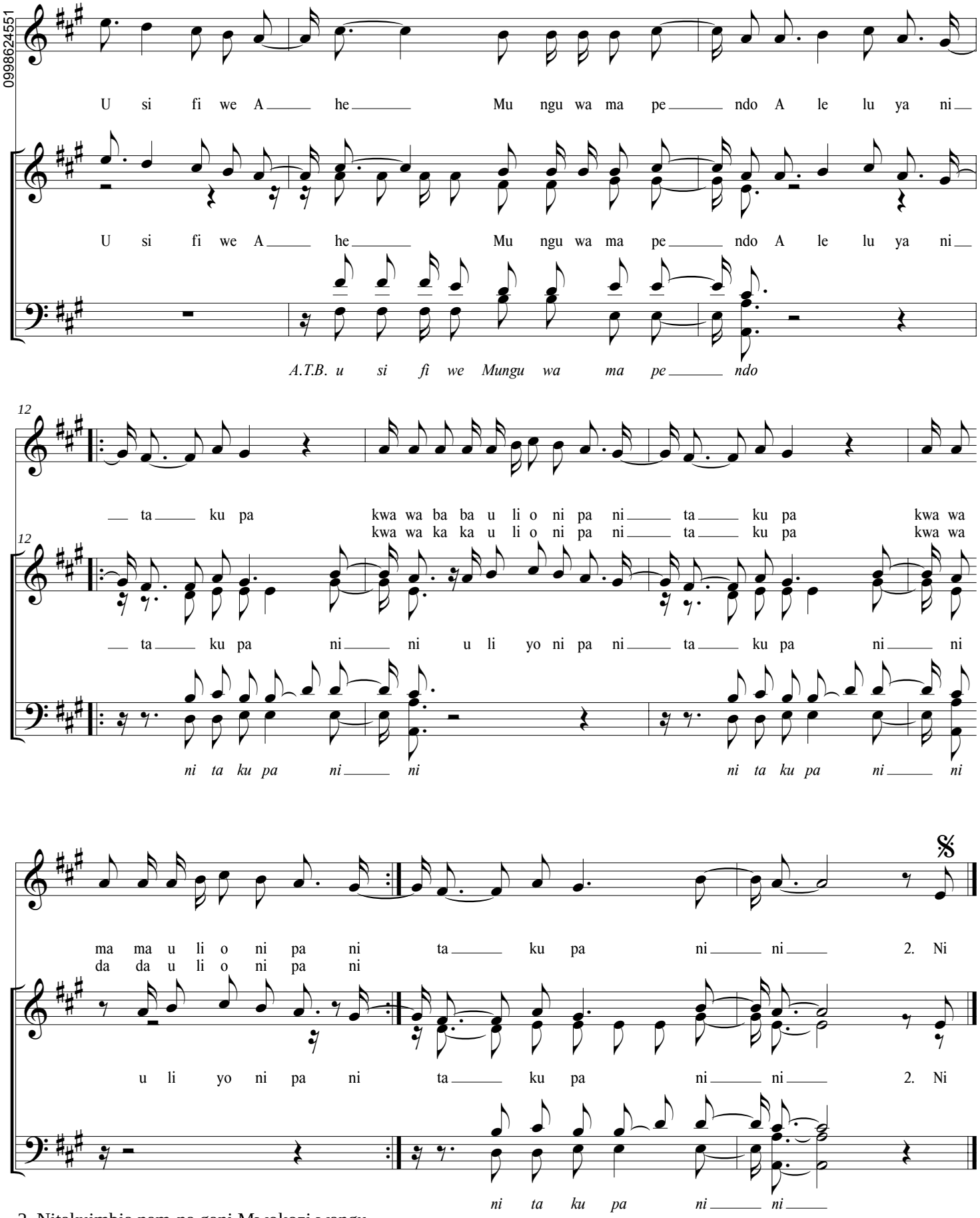


Ce chant est écrit en mémoire de feu Bazaba,
notre ancien chef de chœur.
Paix à son âme.

Goma, le 15 Août 2016
Oscar M. Batumike

Nitakushukuru namna gani

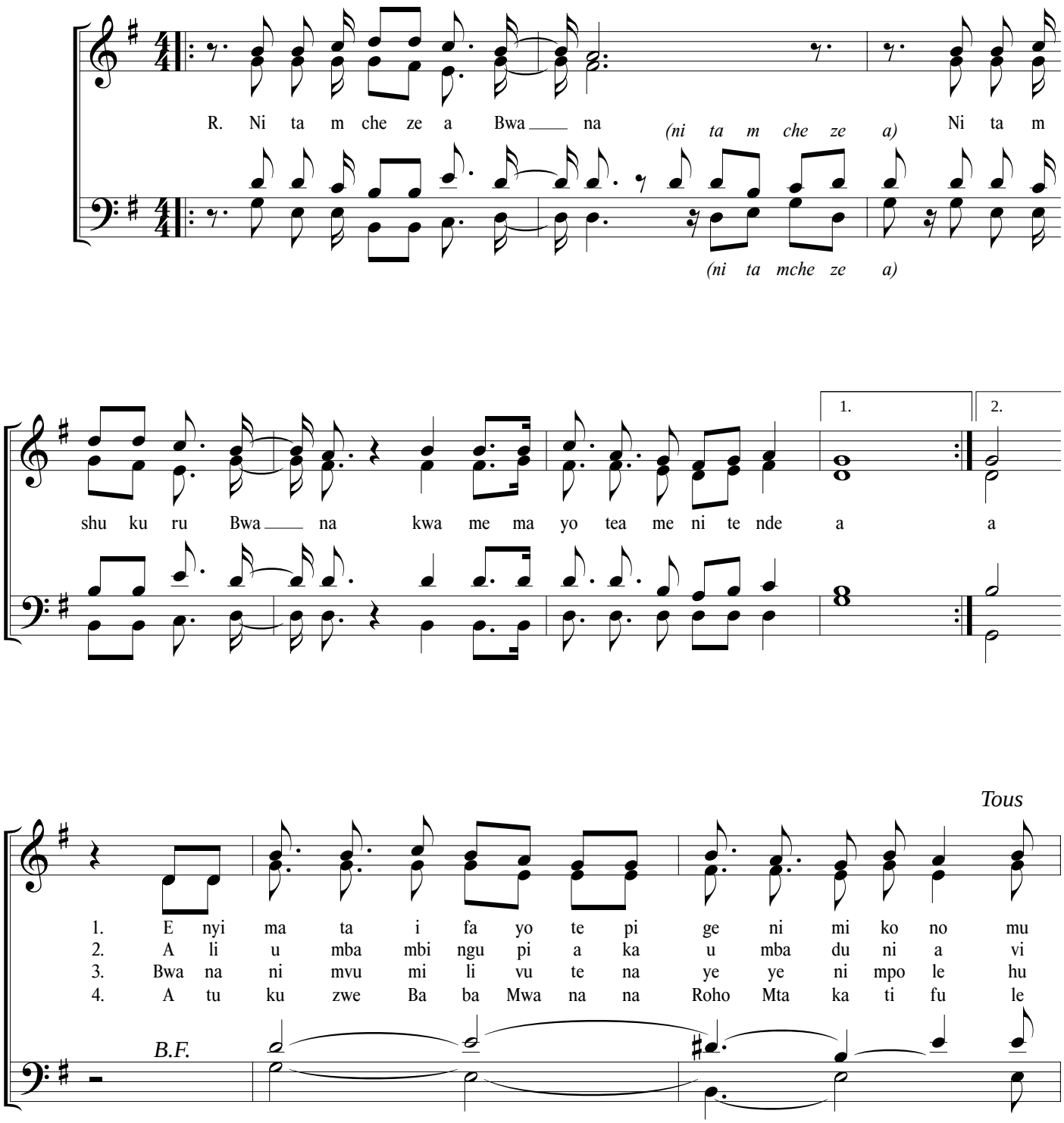
M:Christophe B.M. et al
H: Oscar M. Batumike

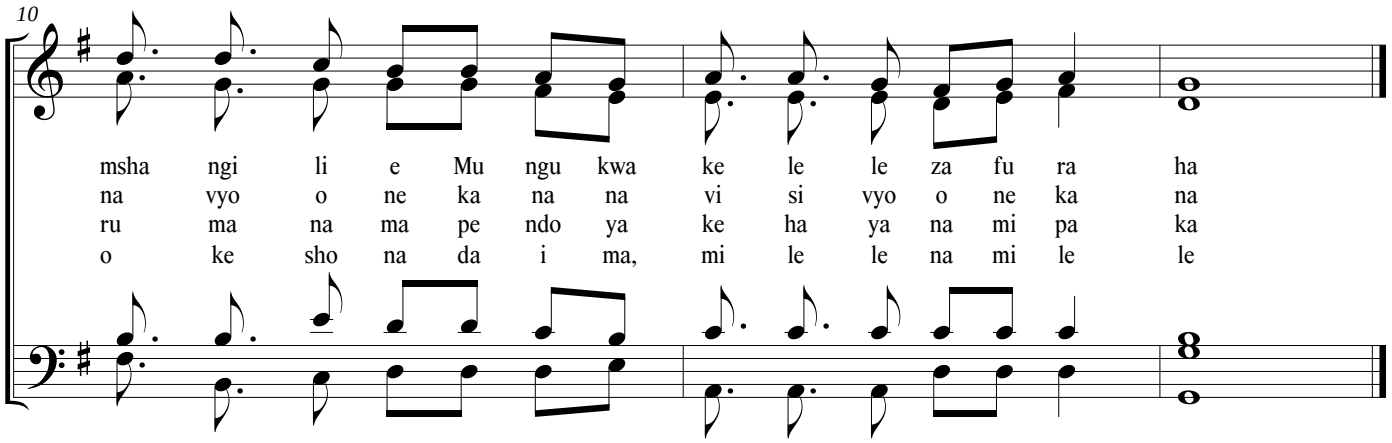
0998624551

©

2. Nitakuimbia nam-na gani Mwokozi wangu....
3. Nitakuchezea
4. Nitakutukuza...

Nitamchezea Bwana

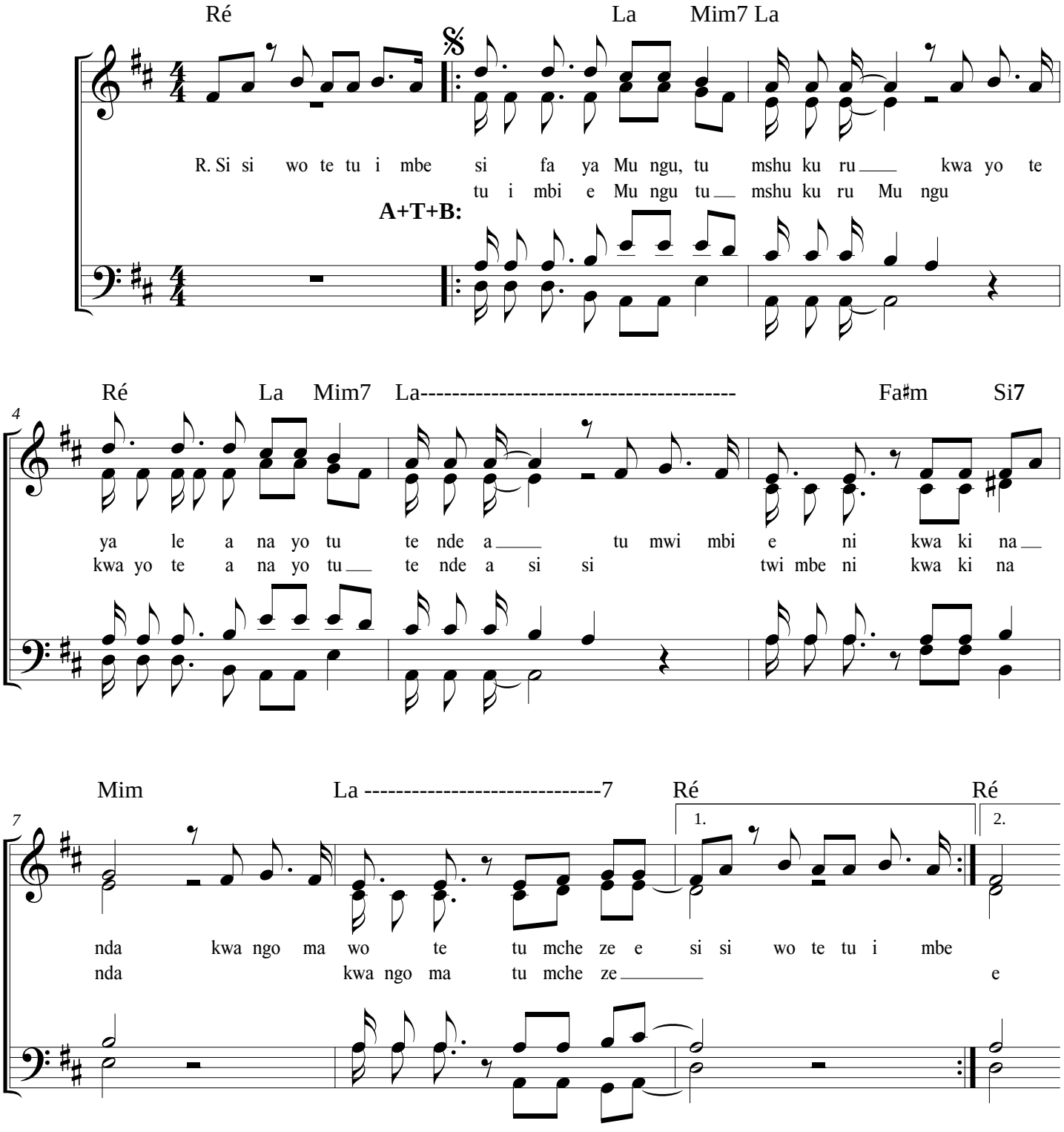
0998624551

M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

10
msha ngi li e Mu ngu kwa ke le le za fu ra ha
na vyo o ne ka na na vi si vyo o ne ka na
ru ma na ma pe ndo ya ke ha ya na mi pa ka
o ke sho na da i ma, mi le le na mi le le

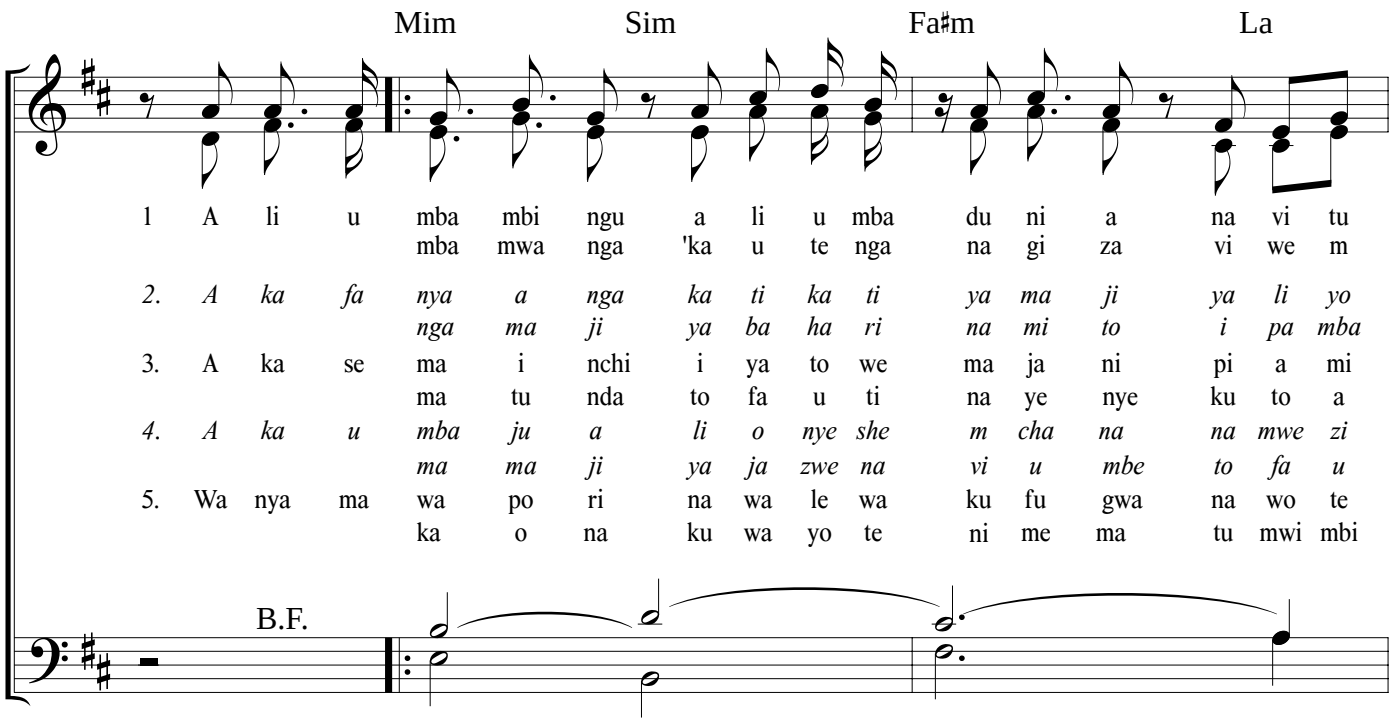
0998624551

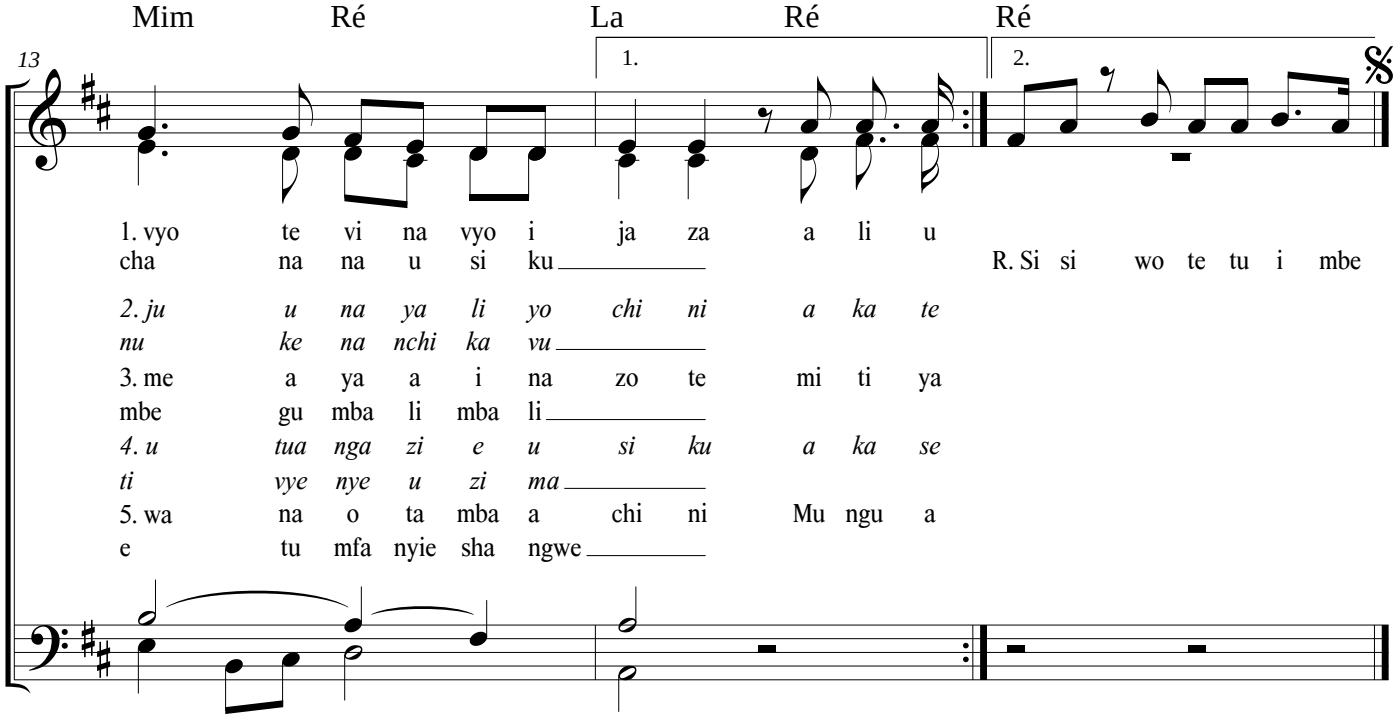
Tuimbe sifa ya Mungu;
Tumshukuru

Réfrain: Christophe Matata B.
Couplets+H: Oscar M. Batumike
Texte: Basé sur Genèse 1

©

Tuimbe sifa ya Mungu;
Tumshukuru

0998624551

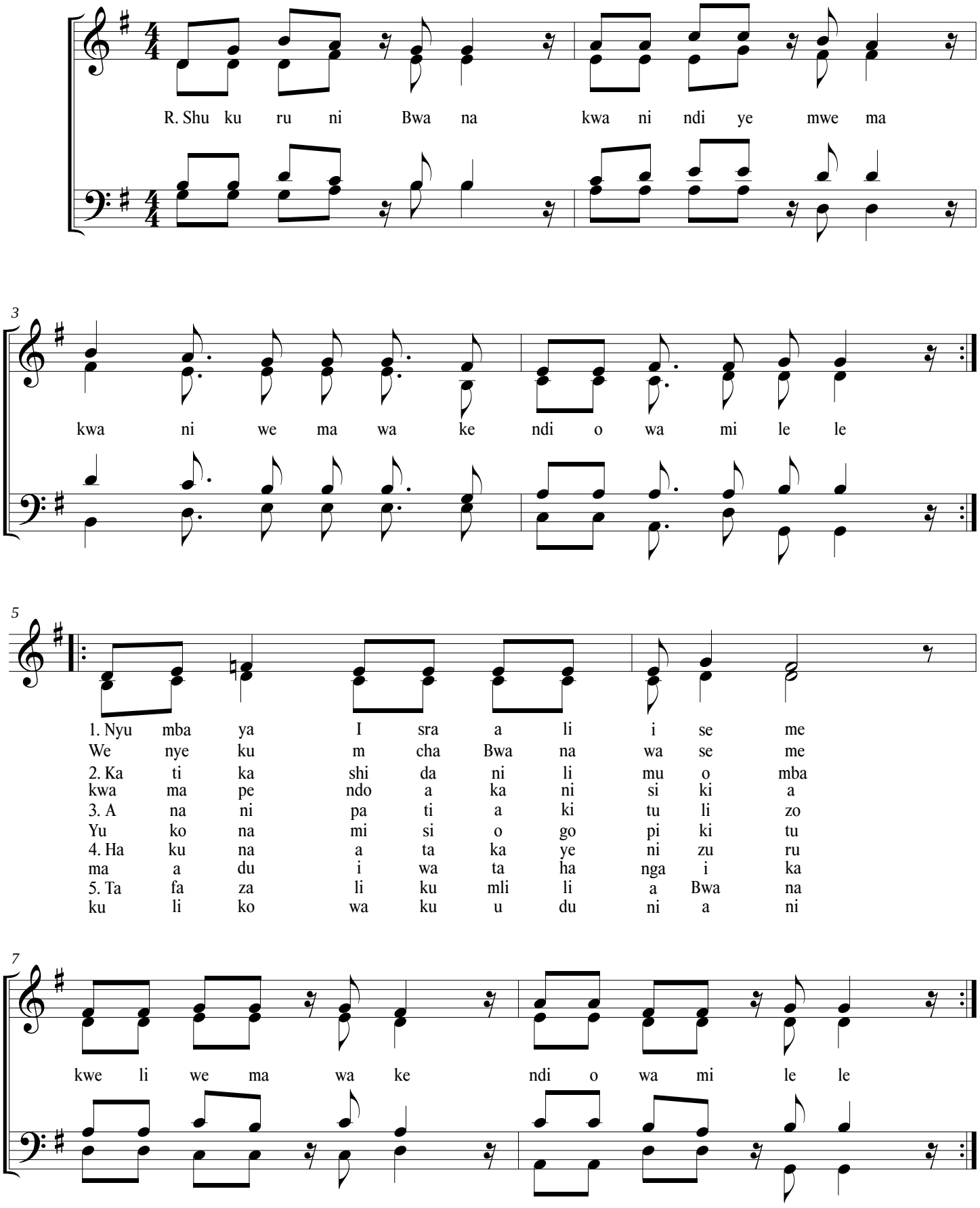




Shukuruni Bwana

Mus. Faustin Kasiroto
H. Oscar M. Batumike

Ona Zaburi 118

0998624551

©

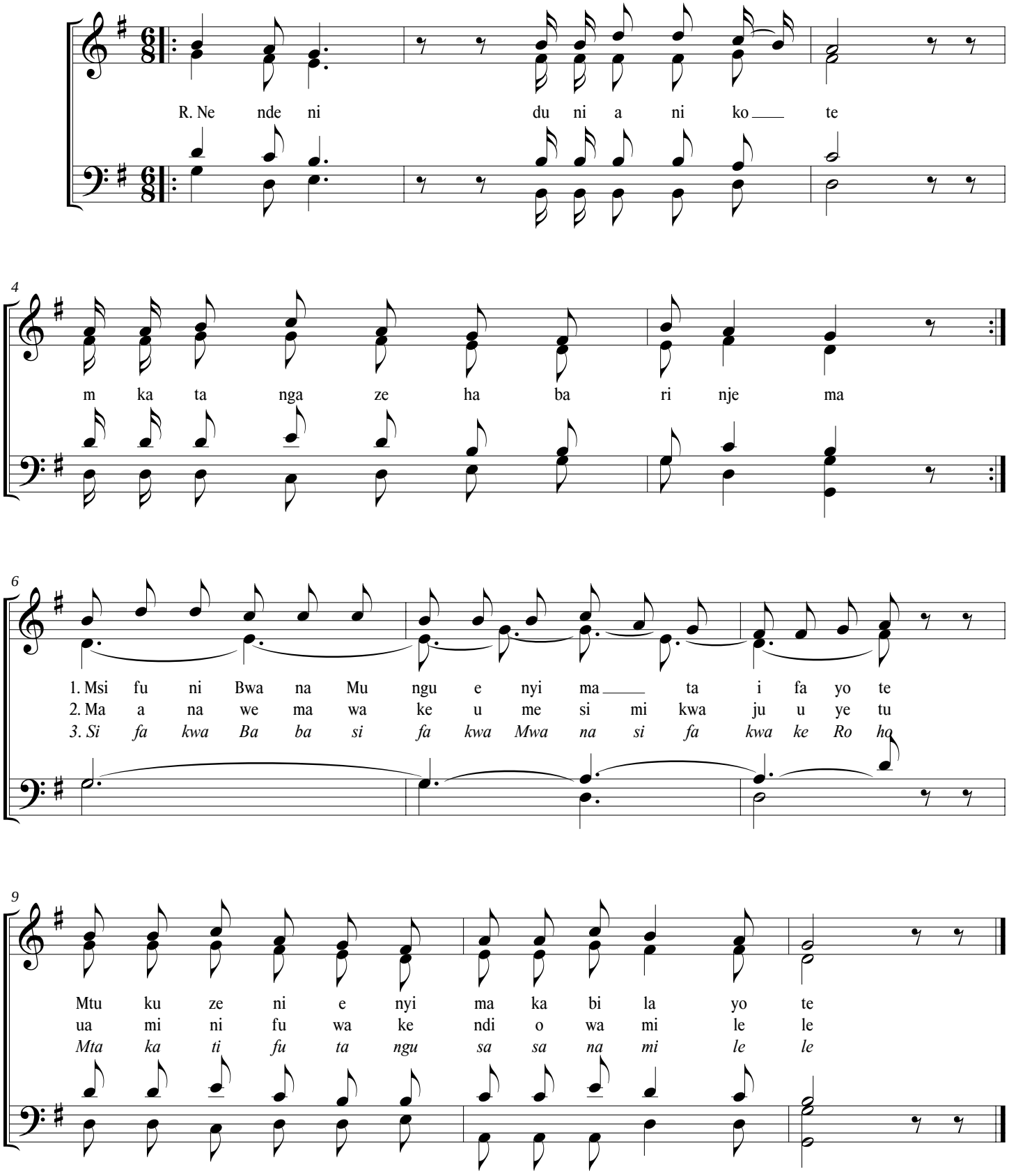
Nendeni duniani kote

Zab 116

Mus. Jean-Claude Kashushu
H.Oscar Mutabazi Batumike

0998624551

Solistes puis tous

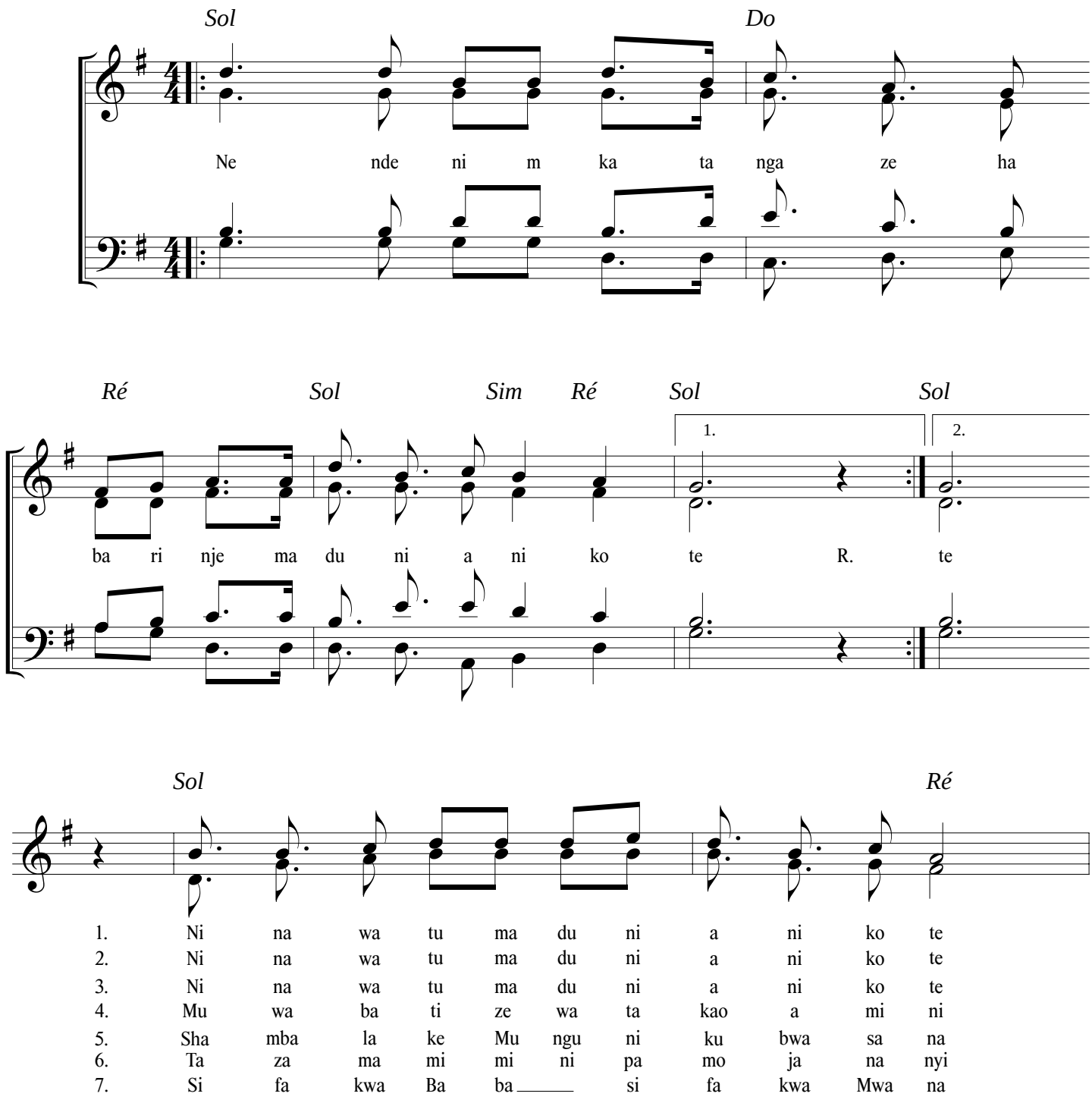


©

0998624551

Nendeni mkatangaze

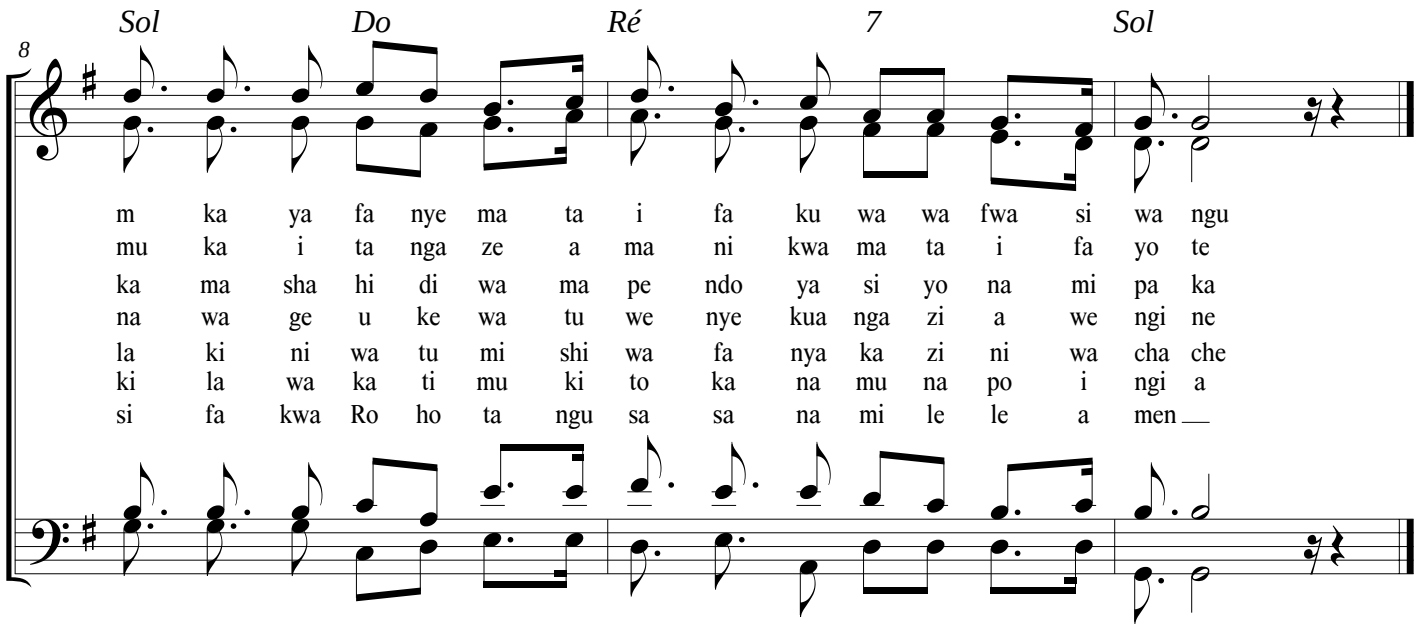
M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike



1.	Ni	na	wa	tu	ma	du	ni	a	ni	ko	te
2.	Ni	na	wa	tu	ma	du	ni	a	ni	ko	te
3.	Ni	na	wa	tu	ma	du	ni	a	ni	ko	te
4.	Mu	wa	ba	ti	ze	wa	ta	kao	a	mi	ni
5.	Sha	mba	la	ke	Mu	ngu	ni	ku	bwa	sa	na
6.	Ta	za	ma	mi	mi	ni	pa	mo	ja	na	nyi
7.	Si	fa	kwa	Ba	ba	____	si	fa	kwa	Mwa	na

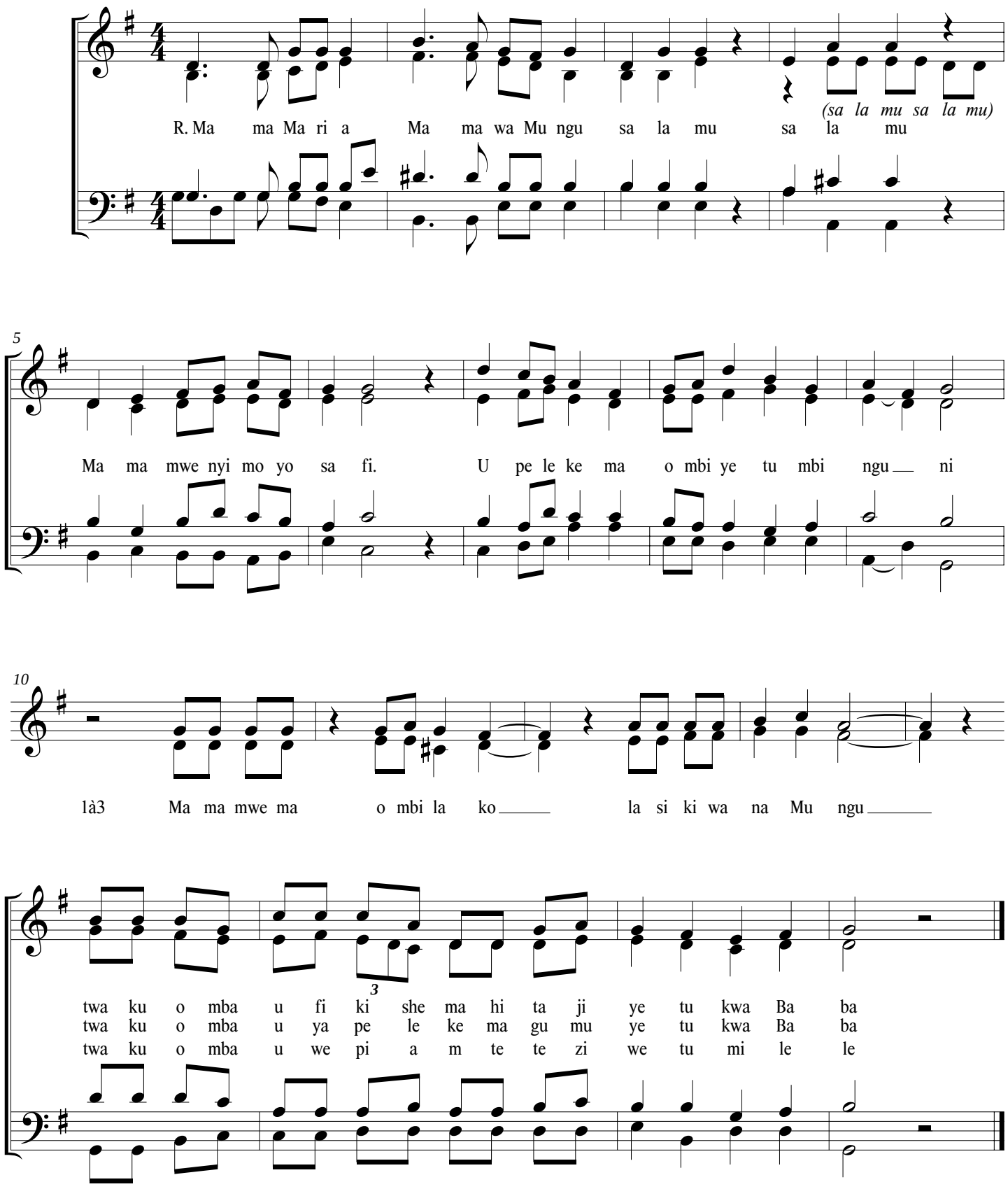
©

0998624551


Sol
Do
Ré
7
Sol
8
m ka ya fa nye ma ta i fa ku wa wa fwa si wa ngu
mu ka i ta nga ze a ma ni kwa ma ta i fa yo te
ka ma sha hi di wa ma pe ndo ya si yo na mi pa ka
na wa ge u ke wa tu we nye kua nga zi a we ngi ne
la ki ni wa tu mi shi wa fa nya ka zi ni wa cha che
ki la wa ka ti mu ki to ka na mu na po i ngi a
si fa kwa Ro ho ta ngu sa sa na mi le le a men

Mama Maria

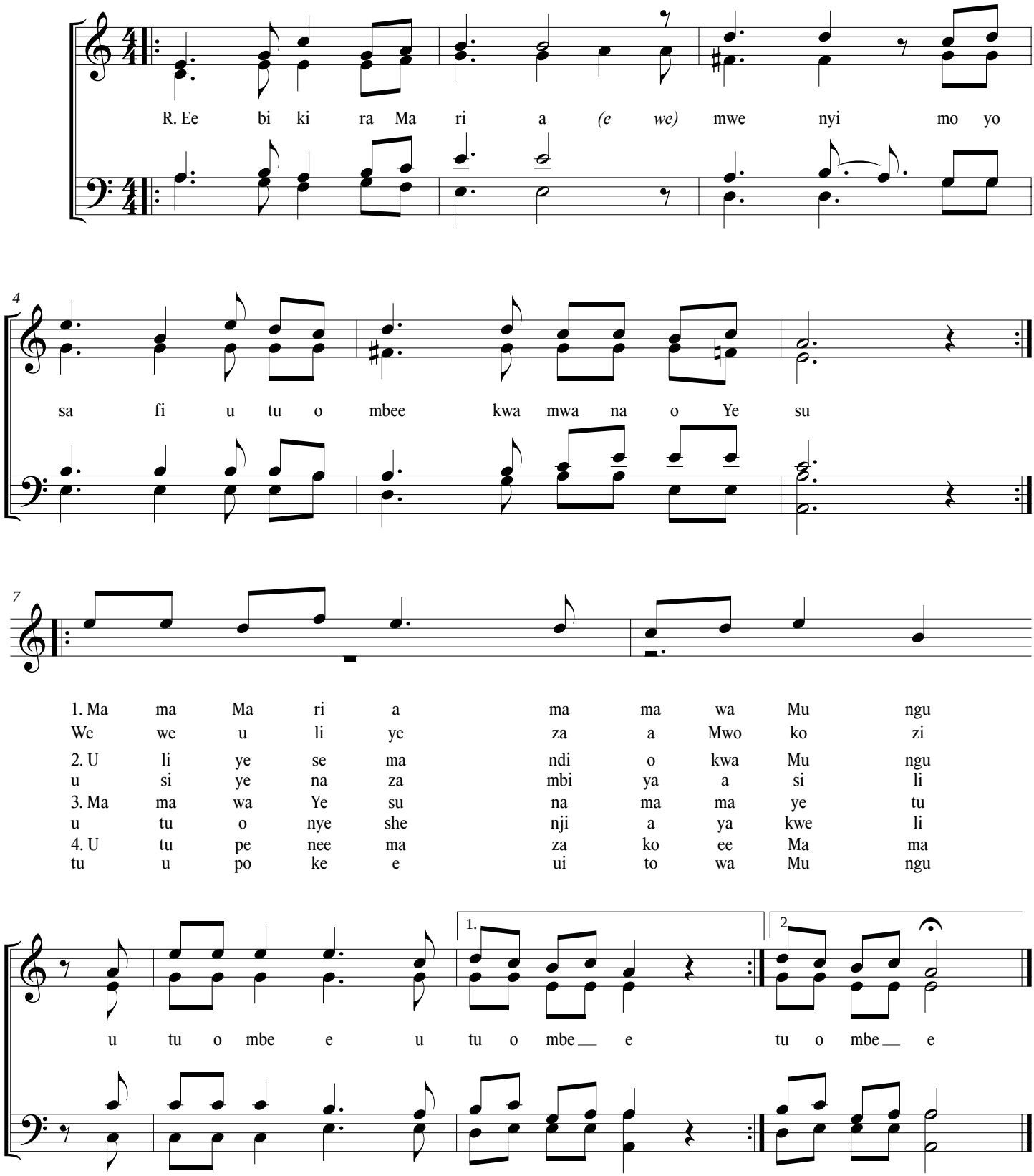
Musique: Patrick Sebe
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Mama Maria utuombee

Mus. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

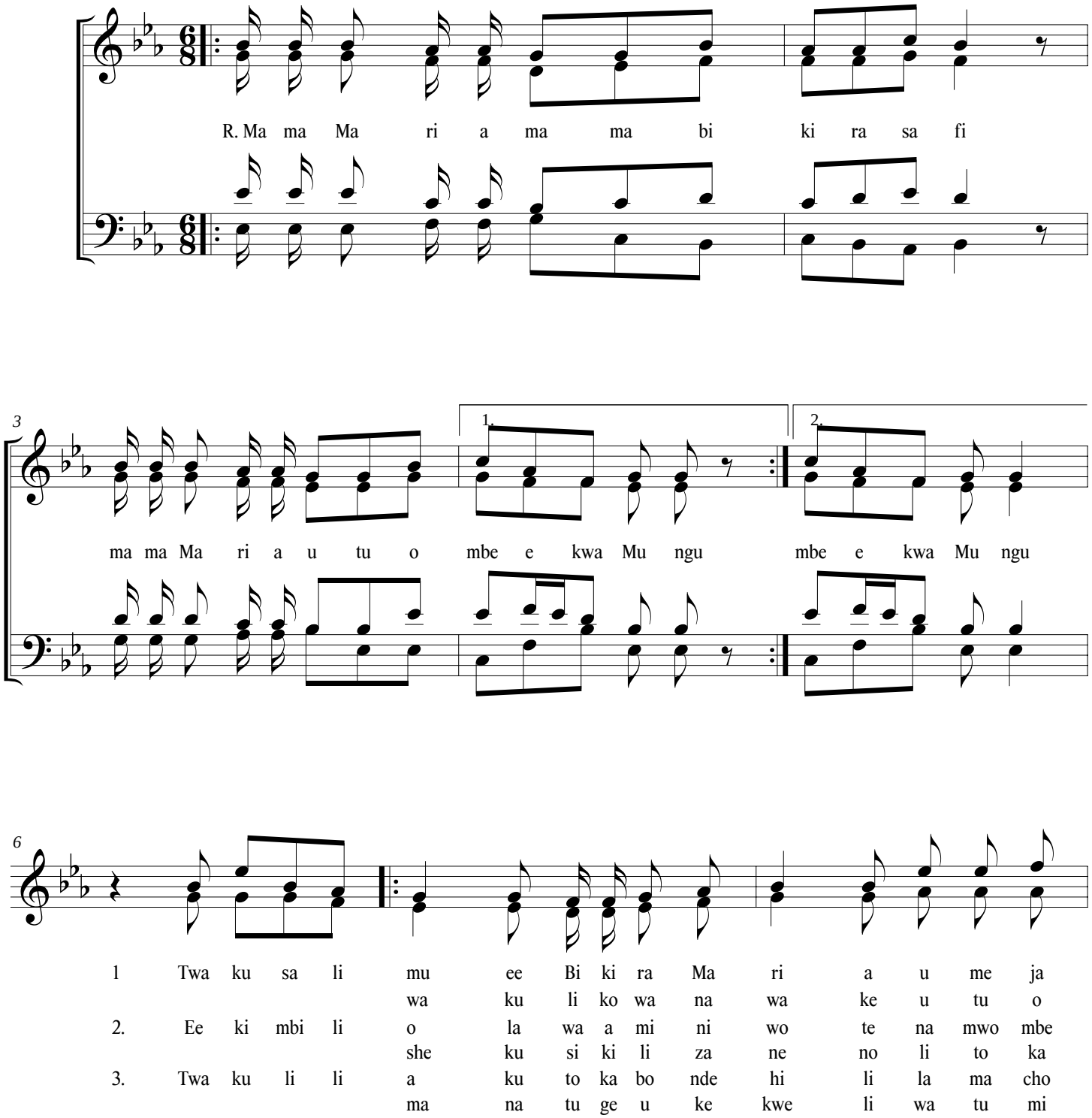


©

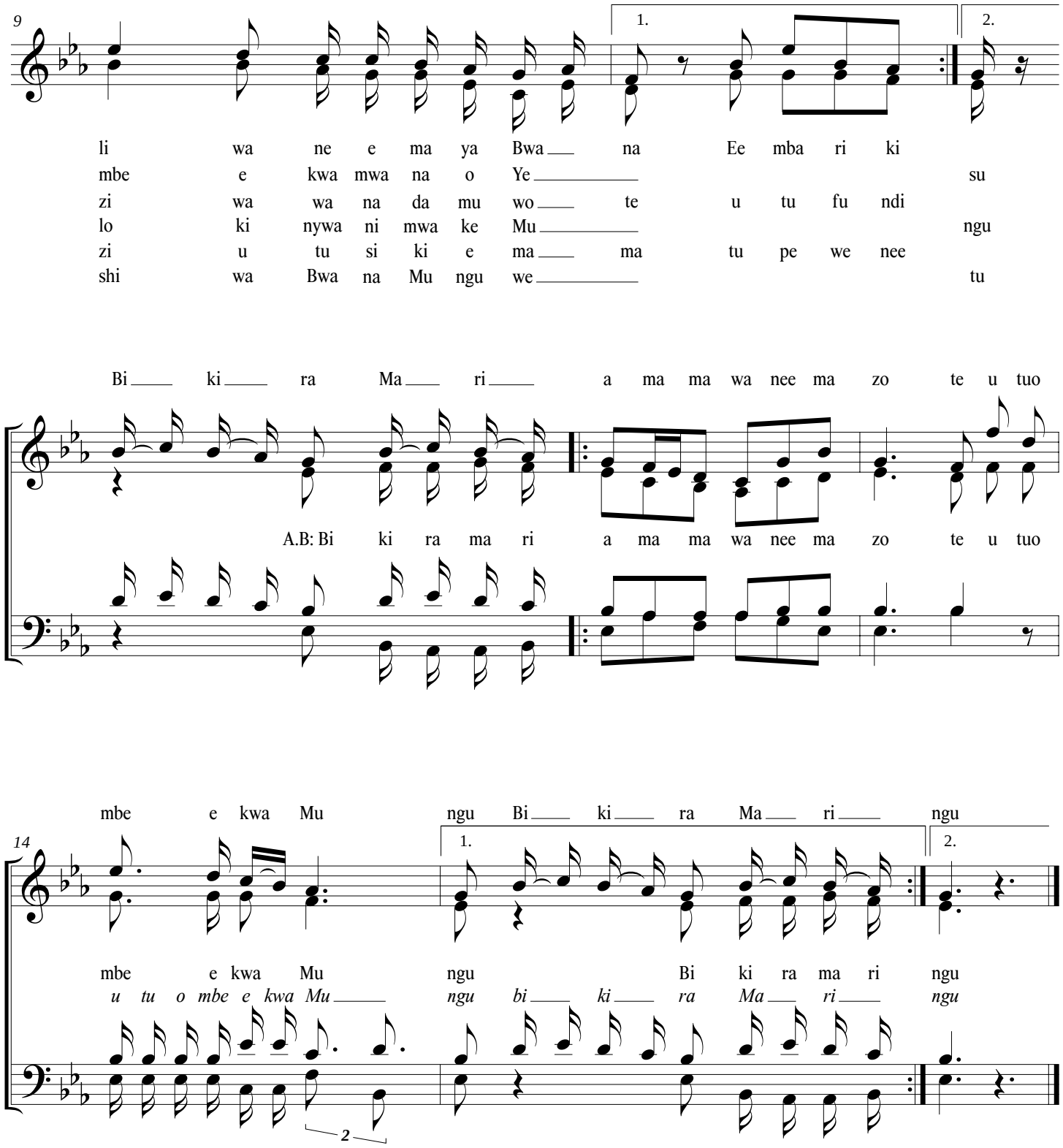
Mama Maria, mama utuombee

M. Christophe Matata B
Har. Oscar M. Batumike

0998624551

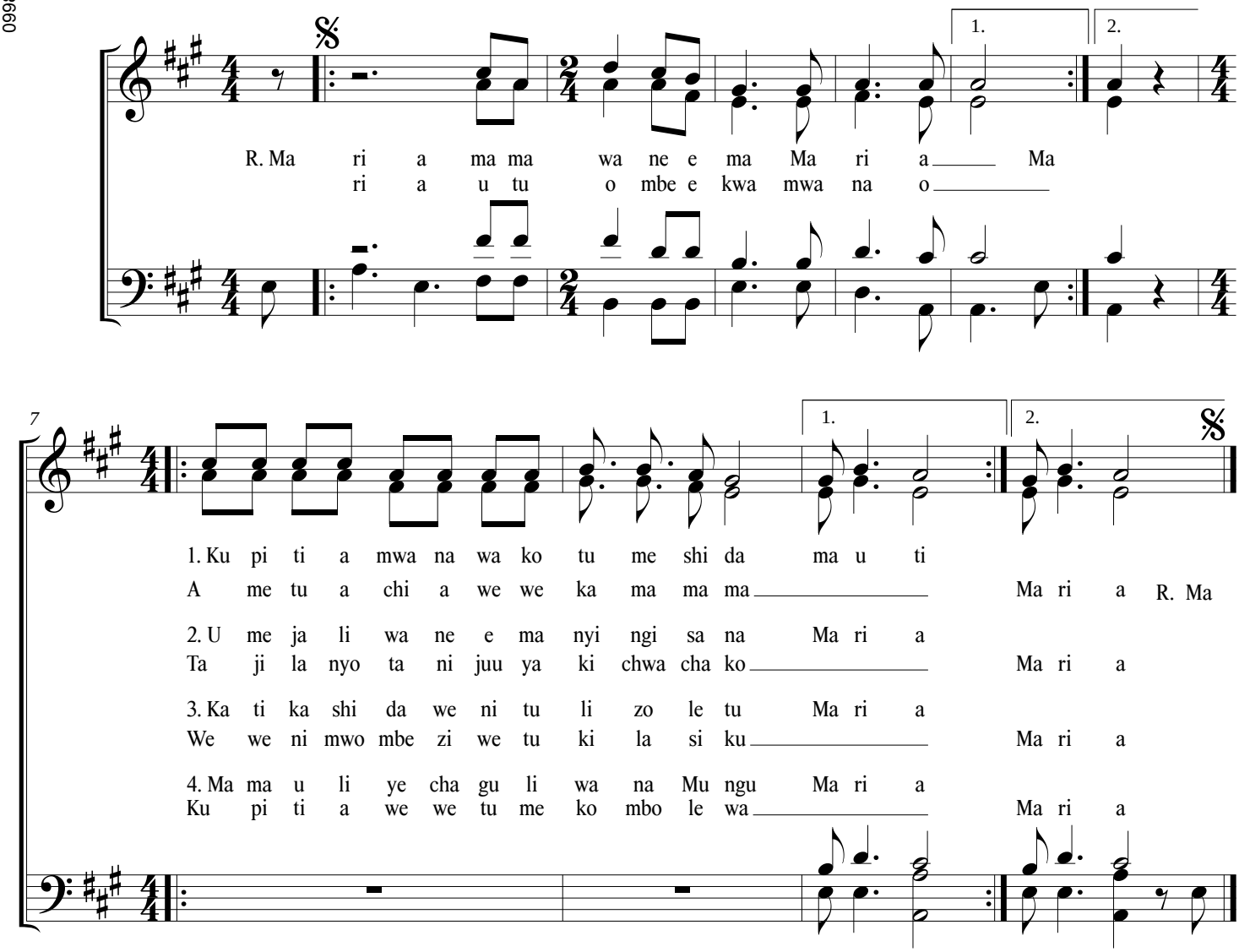


©

0998624551

9
1.
2.
li wa ne e ma ya Bwa na Ee mba ri ki
mbe e kwa mwa na o Ye su
zi wa wa na da mu wo te u tu fu ndi
lo ki nywa ni mwa ke Mu ngu
zi u tu si ki e ma ma tu pe we nee
shi wa Bwa na Mu ngu we tu
Bi ki ra Ma ri a ma ma wa nee ma zo te u tuo
A.B: Bi ki ra ma ri a ma ma wa nee ma zo te u tuo
mbe e kwa Mu ngu Bi ki ra Ma ri ngu
14
1.
2.
mbe e kwa Mu ngu Bi ki ra ma ri ngu
u tu o mbe e kwa Mu ngu bi ki ra Ma ri ngu
2

Ee Maria utuombee

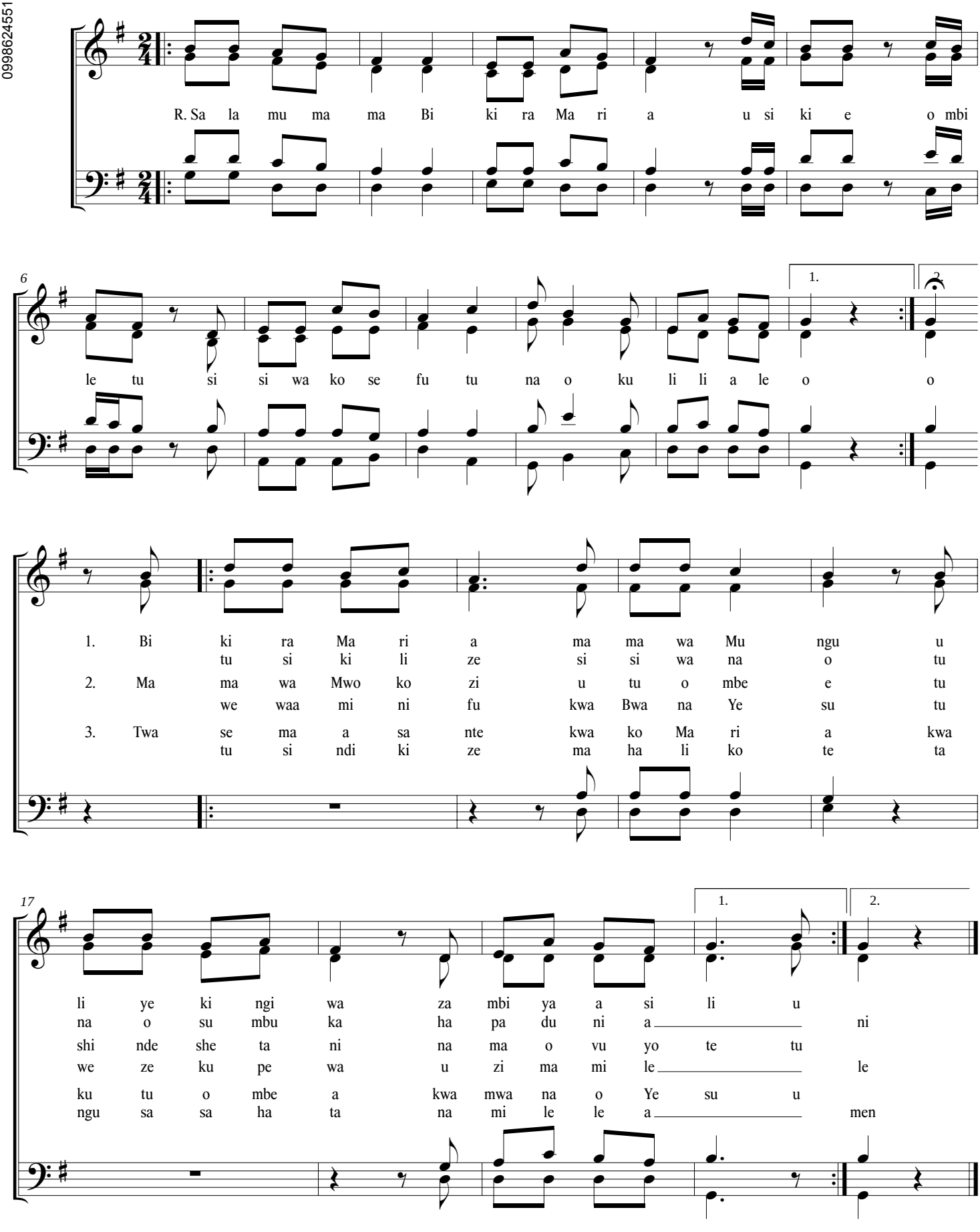
Guillain Tulinabo Julien
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Salamu Bikira Maria

M. Christophe Matata B.
H. Oscar M. Batumike

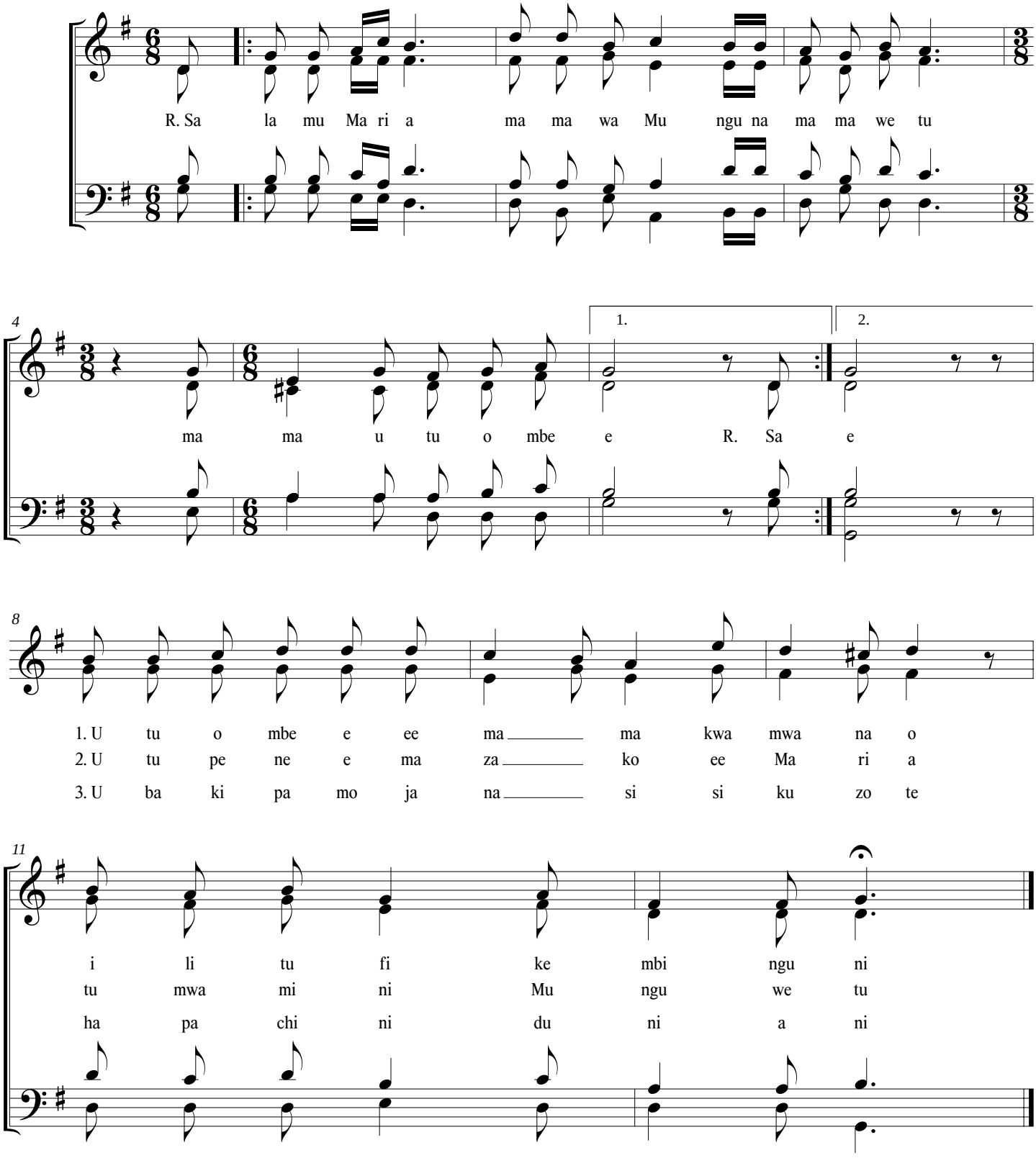
0998624551



©

Salamu Maria

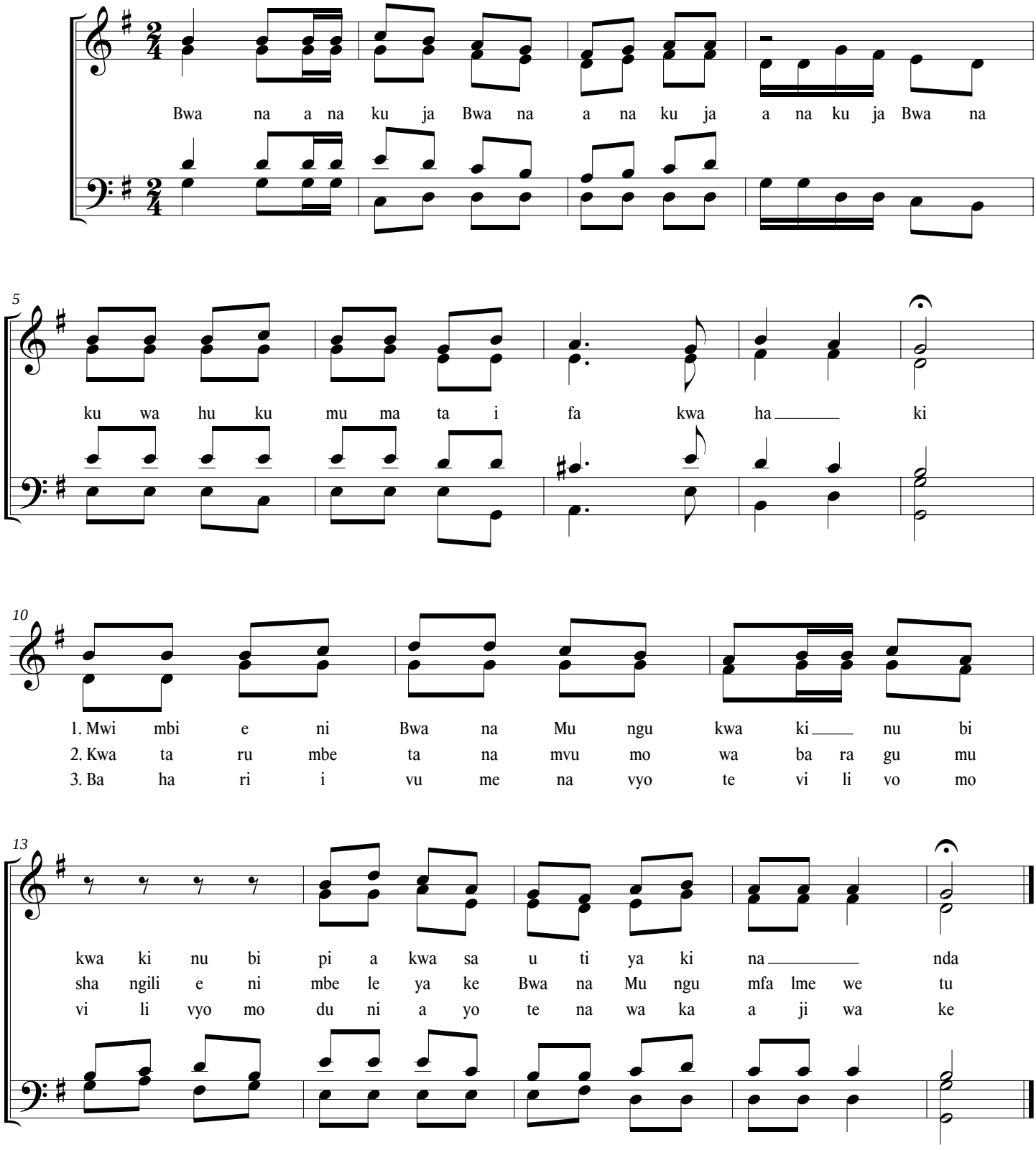
Mus. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Bwana anakuja

0998624551

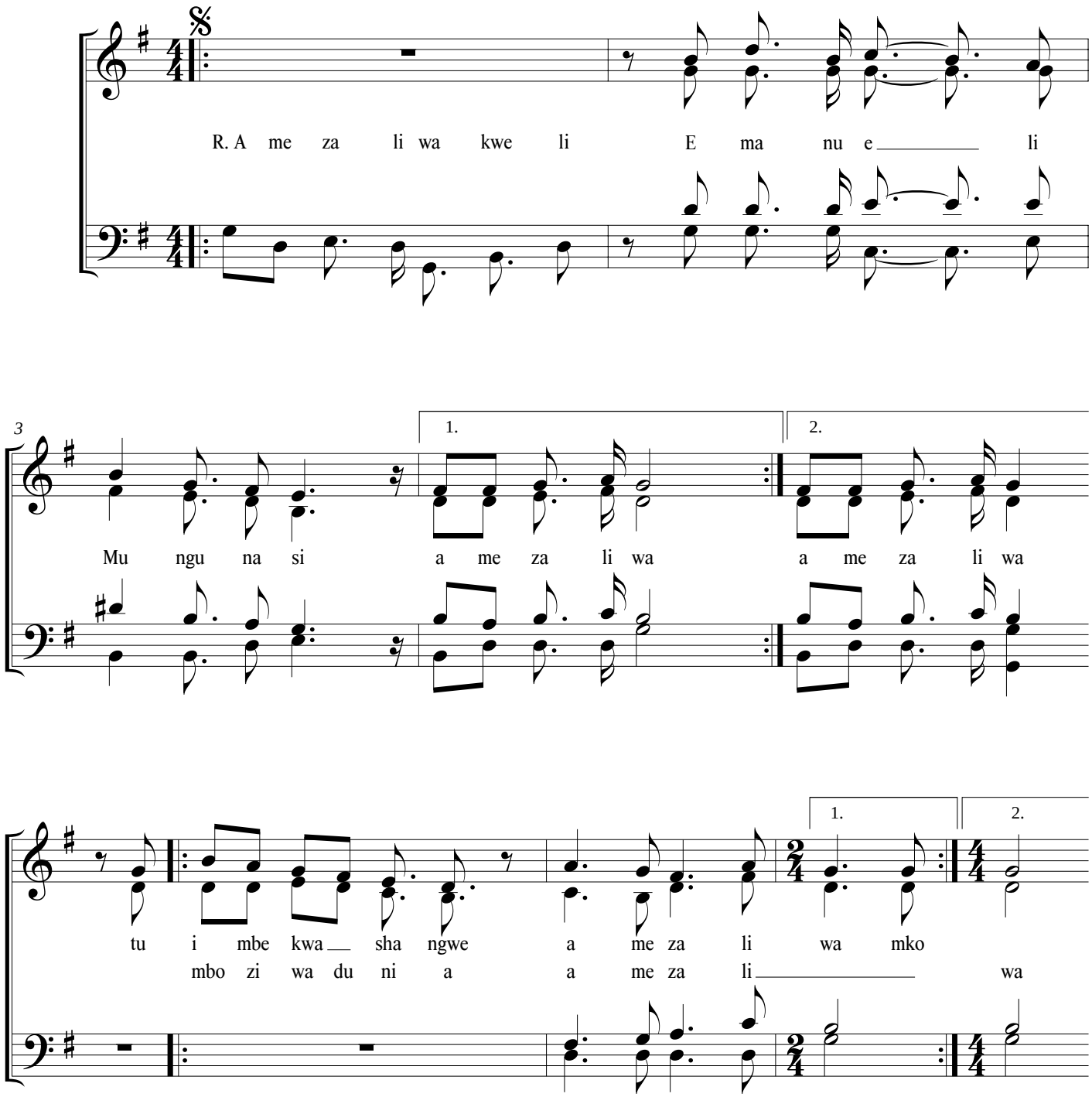
T. Zab 97,5-9
M. Jean-Claude Kashushu
H. Oscar M. Batumike

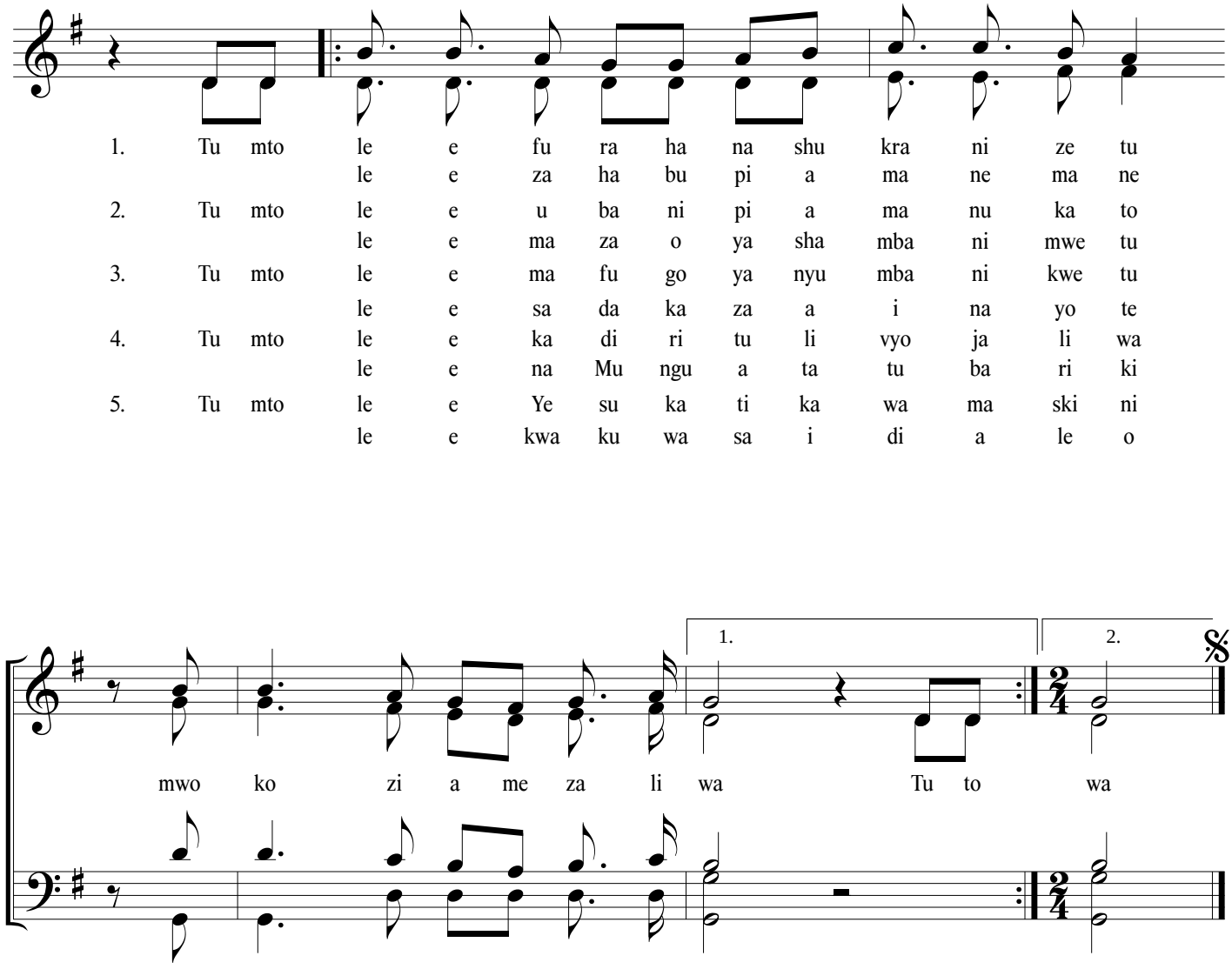


©

Amezaliwa Emanueli

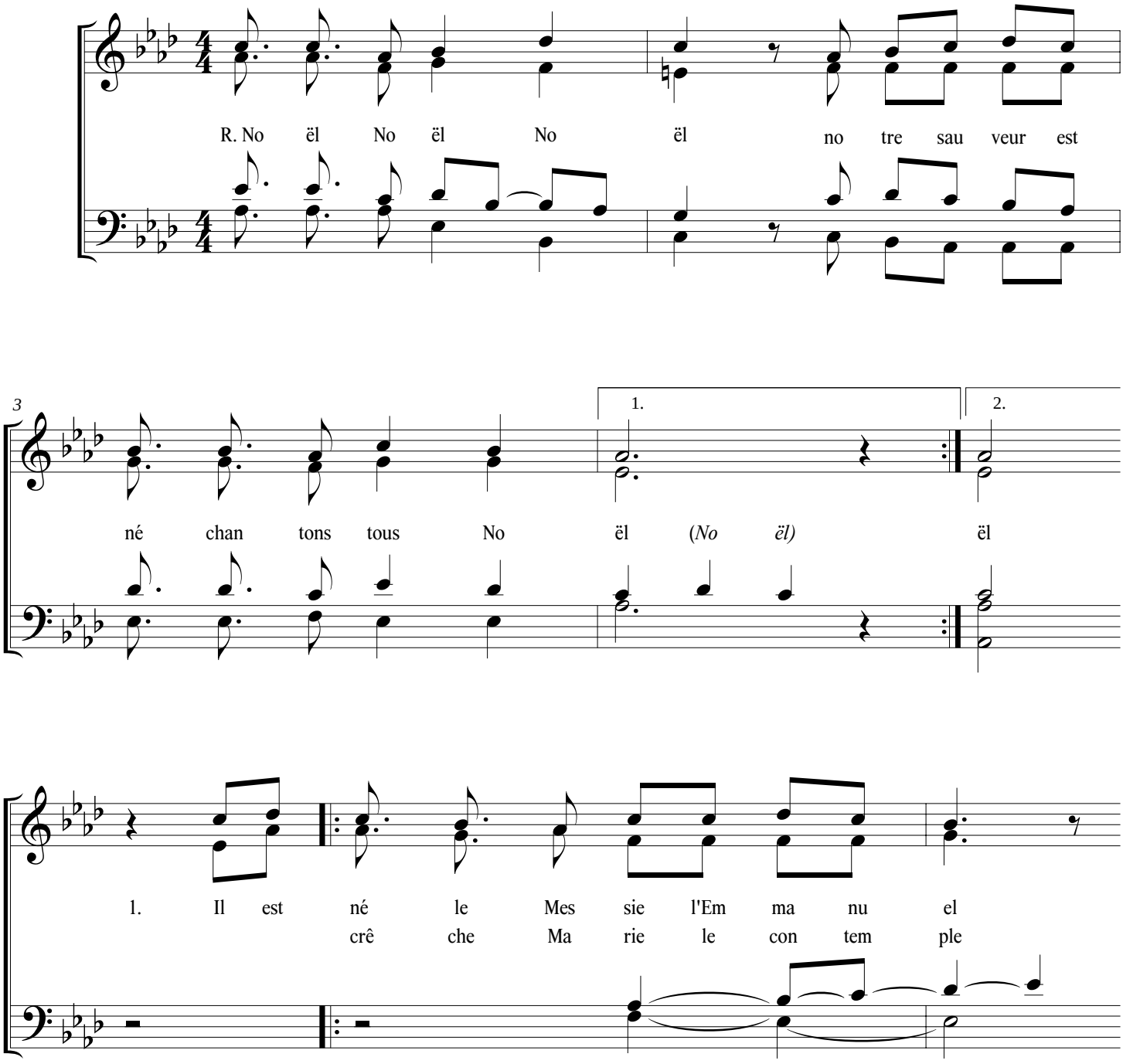
0998624551

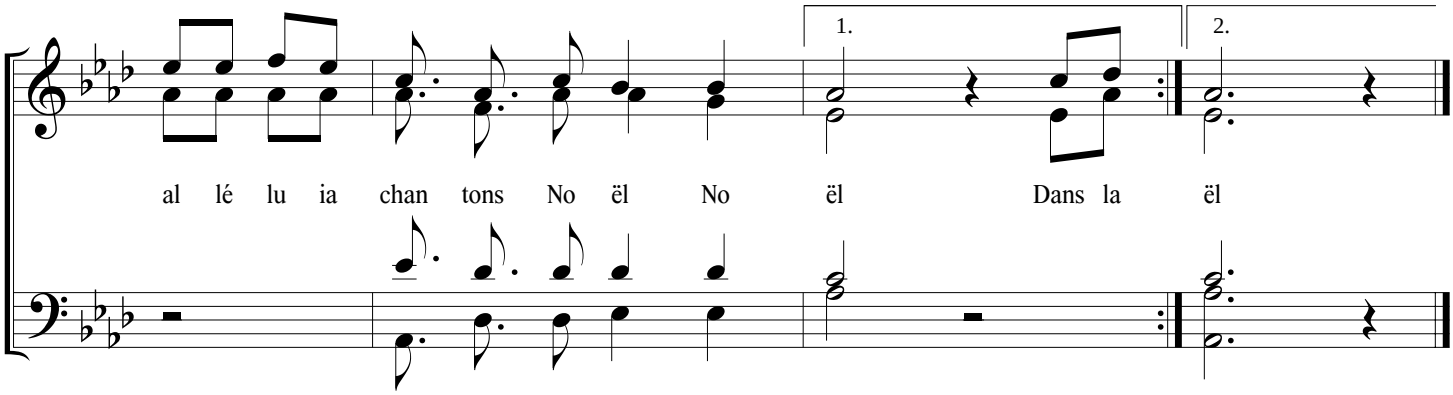
M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

1. Tu mto le e fu ra ha na shu kra ni ze tu
le e za ha bu pi a ma ne ma ne
2. Tu mto le e u ba ni pi a ma nu ka to
le e ma za o ya sha mba ni mwe tu
3. Tu mto le e ma fu go ya nyu mba ni kwe tu
le e sa da ka za a i na yo te
4. Tu mto le e ka di ri tu li vyo ja li wa
le e na Mu ngu a ta tu ba ri ki
5. Tu mto le e Ye su ka ti ka wa ma ski ni
le e kwa ku wa sa i di a le o
1.
2.
mwo ko zi a me za li wa Tu to wa

Noël, notre sauveur est né

0998624551

M.Jean-Claude Kashushu Papy
H.Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

2. A Bethléem est né le Rédempteur, alleluia chantons Noël Noël
Il est Roi mais vient dans l'humilité, alleluia chantons Noël Noël

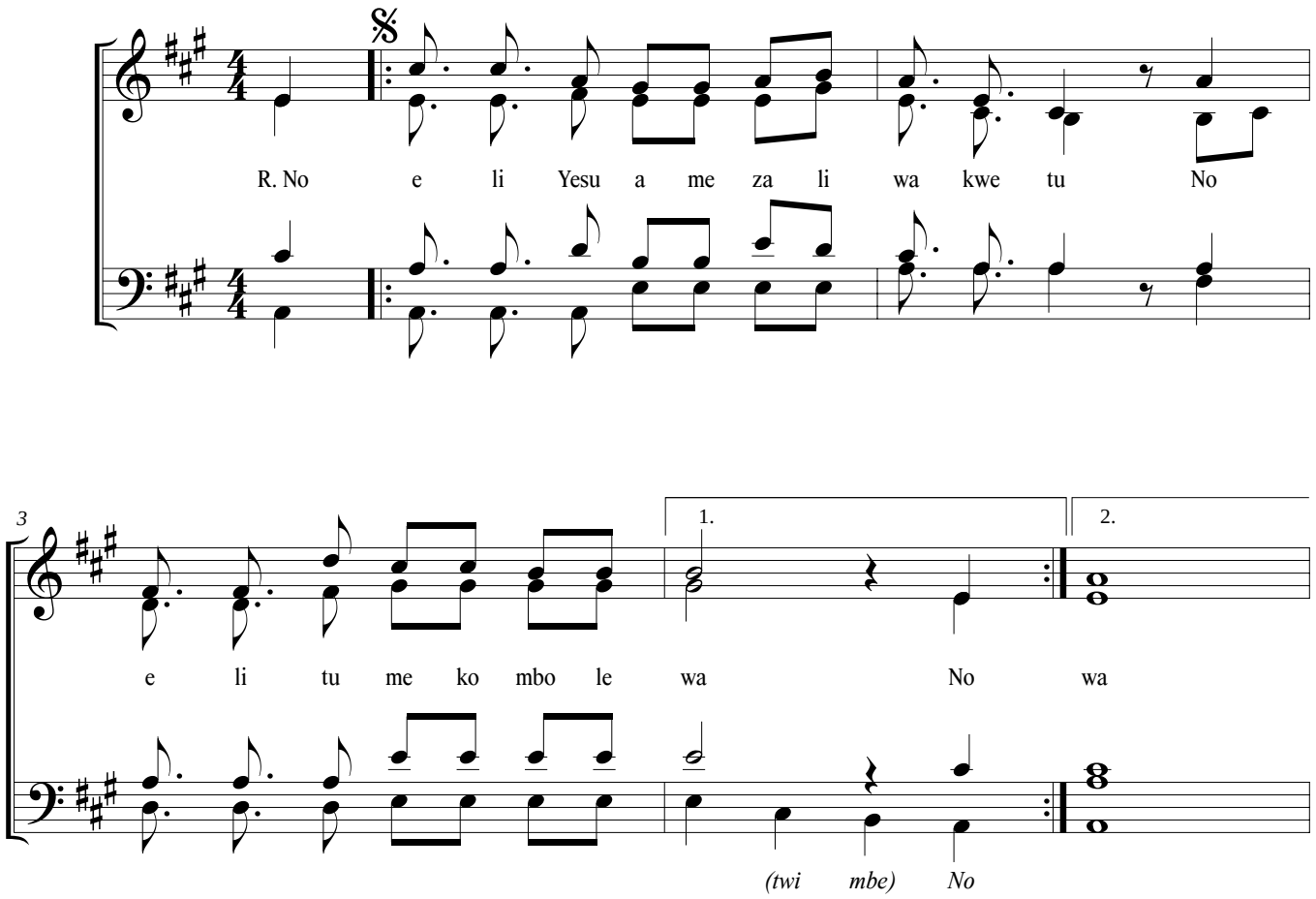
3. Avec les anges chantons le Messie, alleluia chantons Noël Noël
Qui vient de naître, c'est l'Emmanuel, alleluia chantons Noël Noël

4. C'est Dieu parmi nous que nous célébrons, alleluia chantons Noël Noël
car nous l'attendions depuis bien longtemps, alleluia chantons Noël Noël

5. Bethlehem, fête la venue du Christ, alleluia chantons Noël Noël
Qui vient racheter l'homme du péché, alleluia chantons Noël Noël

Noeli kwetu

0998624551

M. Jean Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

1. Fu ra ha ku bwa du ni a ni ko te
pa le pa Be tle he mu nchi ya Yu da

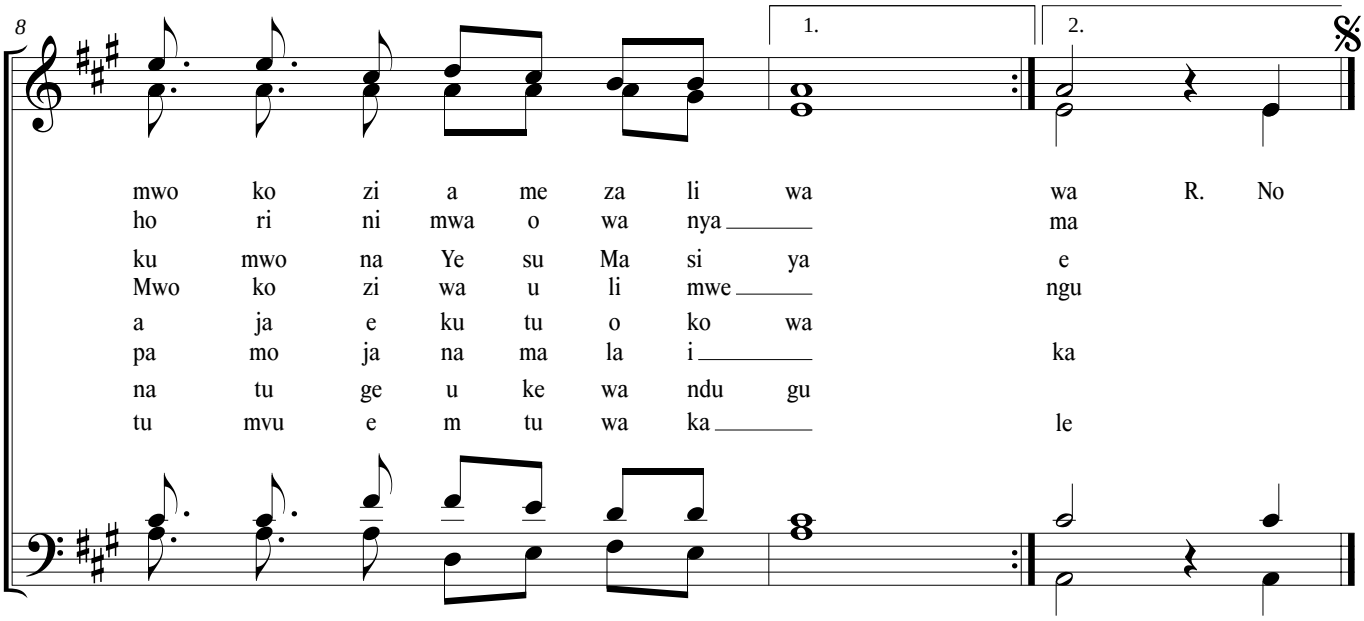
2. Wa chu nga wa ko ndo o wa na fi ka
wa na mwa bu du na ku mwa ngu ki a

3. Na si tu msha ngi li eE ma nu e li
tu fu ra i na tu mwi mbi e nyi mbo

4. Tu mu po ke e ma i sha ni mwe tu
ma i sha ye tu yo te ya we ma pya

©

0998624551

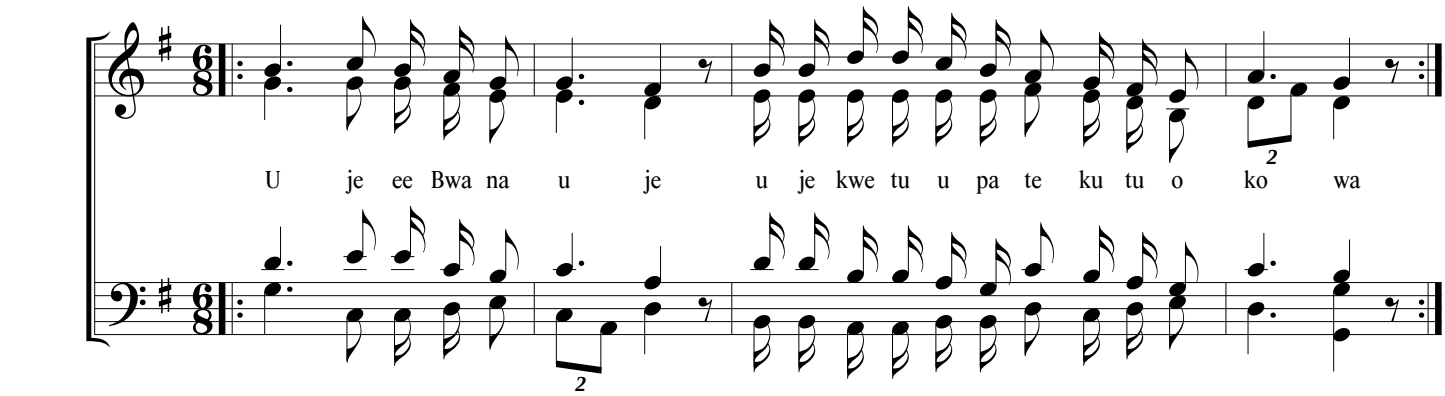

8
1.
2.
mwo ko zi a me za li wa wa R. No
ho ri ni mwa o wa nya ma
ku mwo na Ye su Ma si ya e
Mwo ko zi wa u li mwe ngu
a ja e ku tu o ko wa
pa mo ja na ma la i ka
na tu ge u ke wa ndu gu
tu mvu e m tu wa ka le

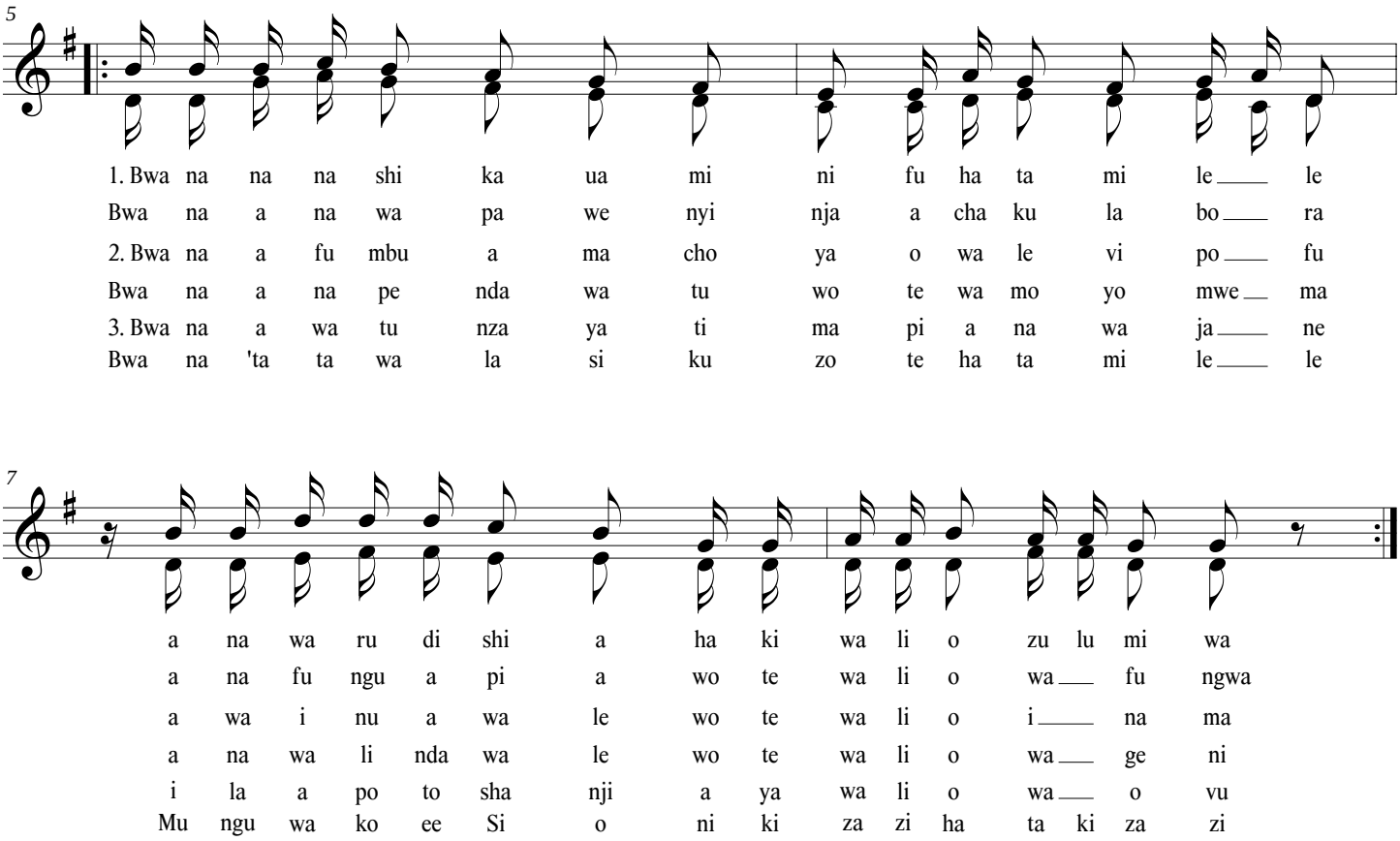
Uje ee Bwana upate kutuokowa

Zab 145; 3e dim Av. A

M. Christophe Matata B
H. Oscar M. Batumike

0998624551





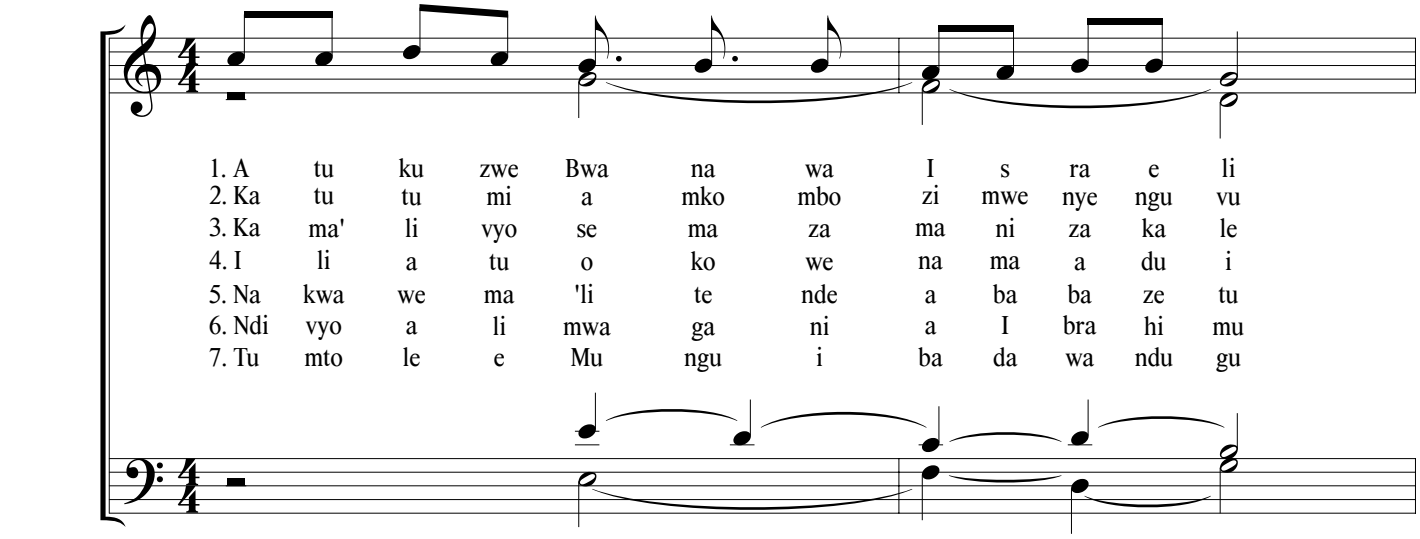
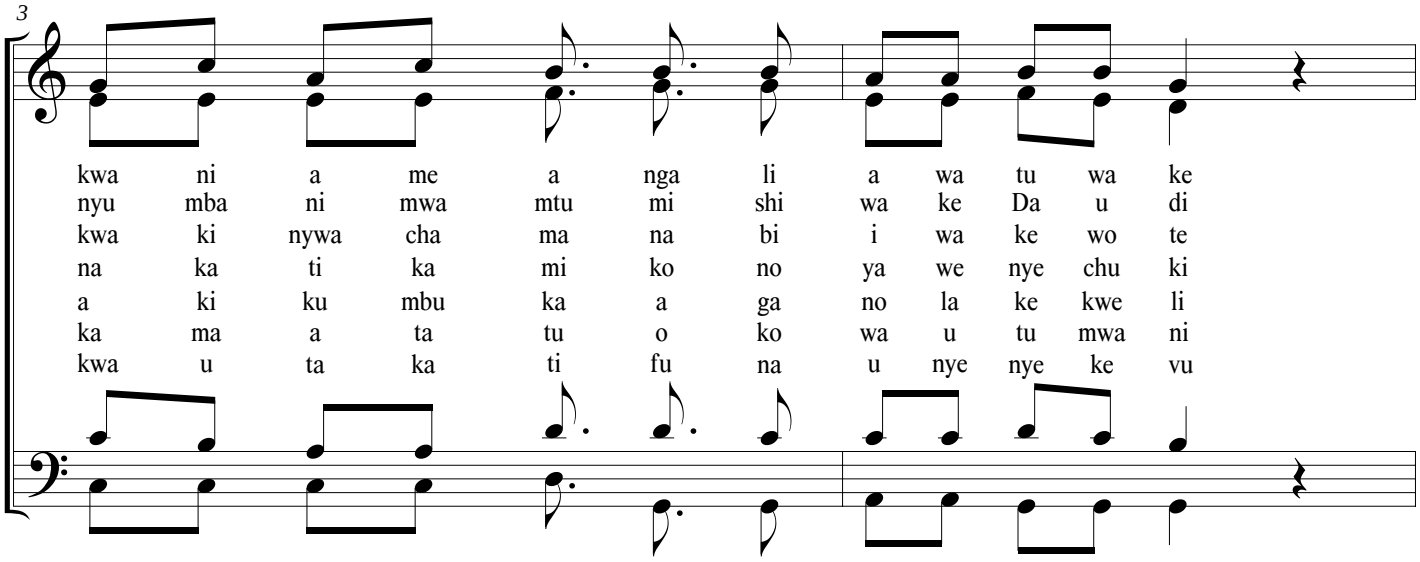
©

Atukuzwe Bwana wa Israeli

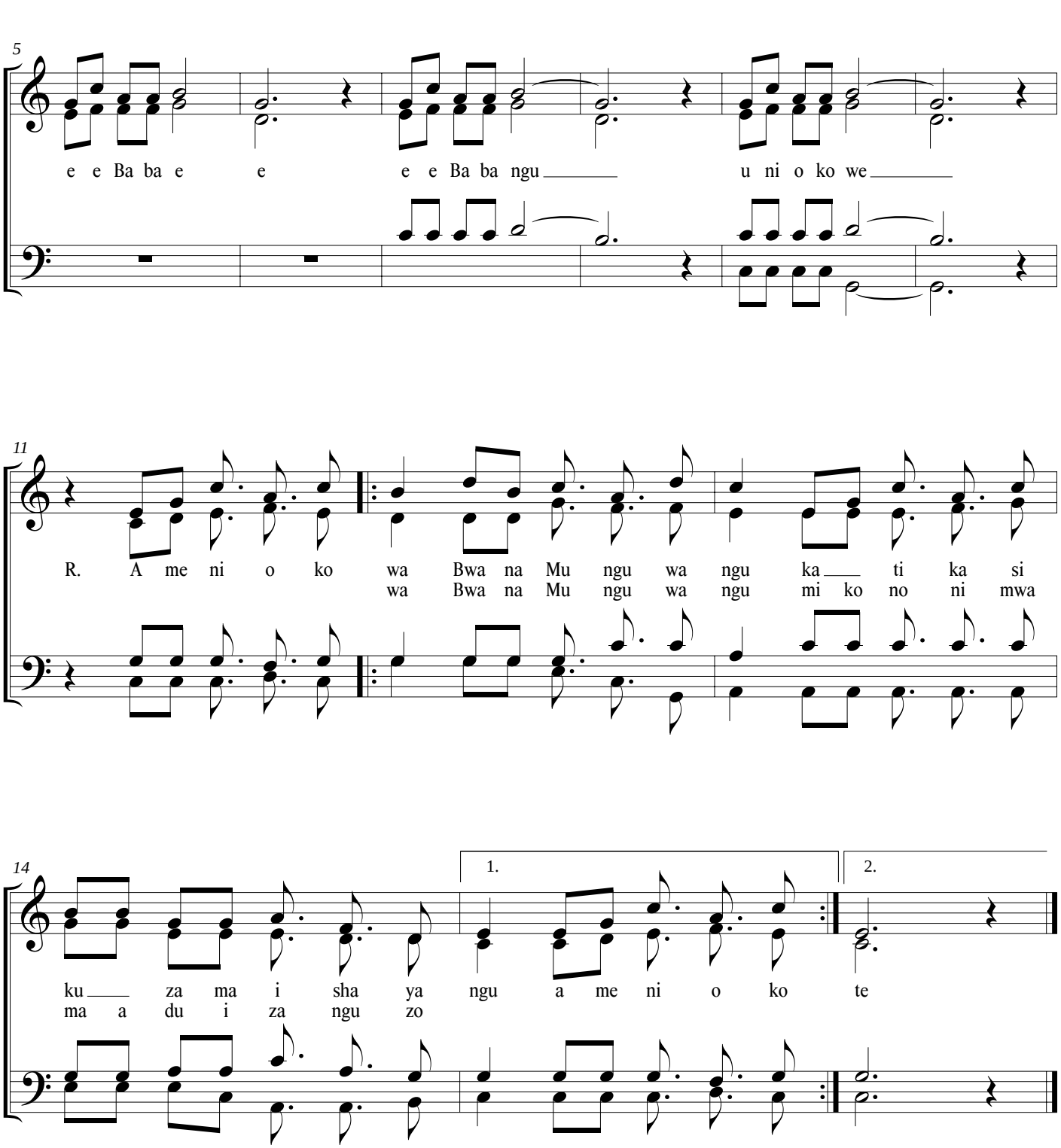
Wimbo wa Zakaria Lc 1, 68-79

Musique: Bazaba
H. Oscar M Batumike

0998624551

Chanter en Ré



©

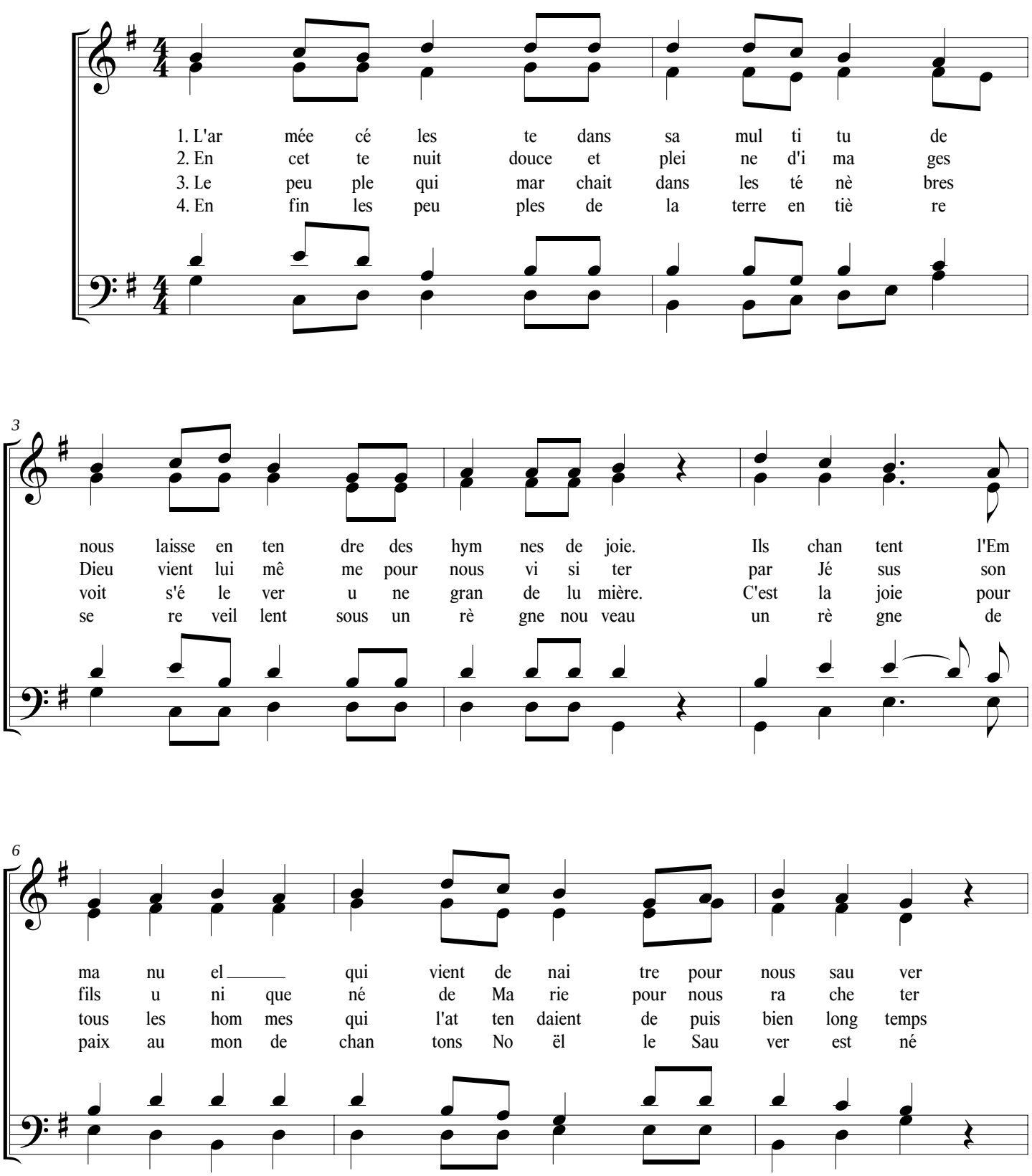
0998624551

Nos remerciements à Babunga Bazahinda;
Bazaba
Paix à son âme

Gloria gloria

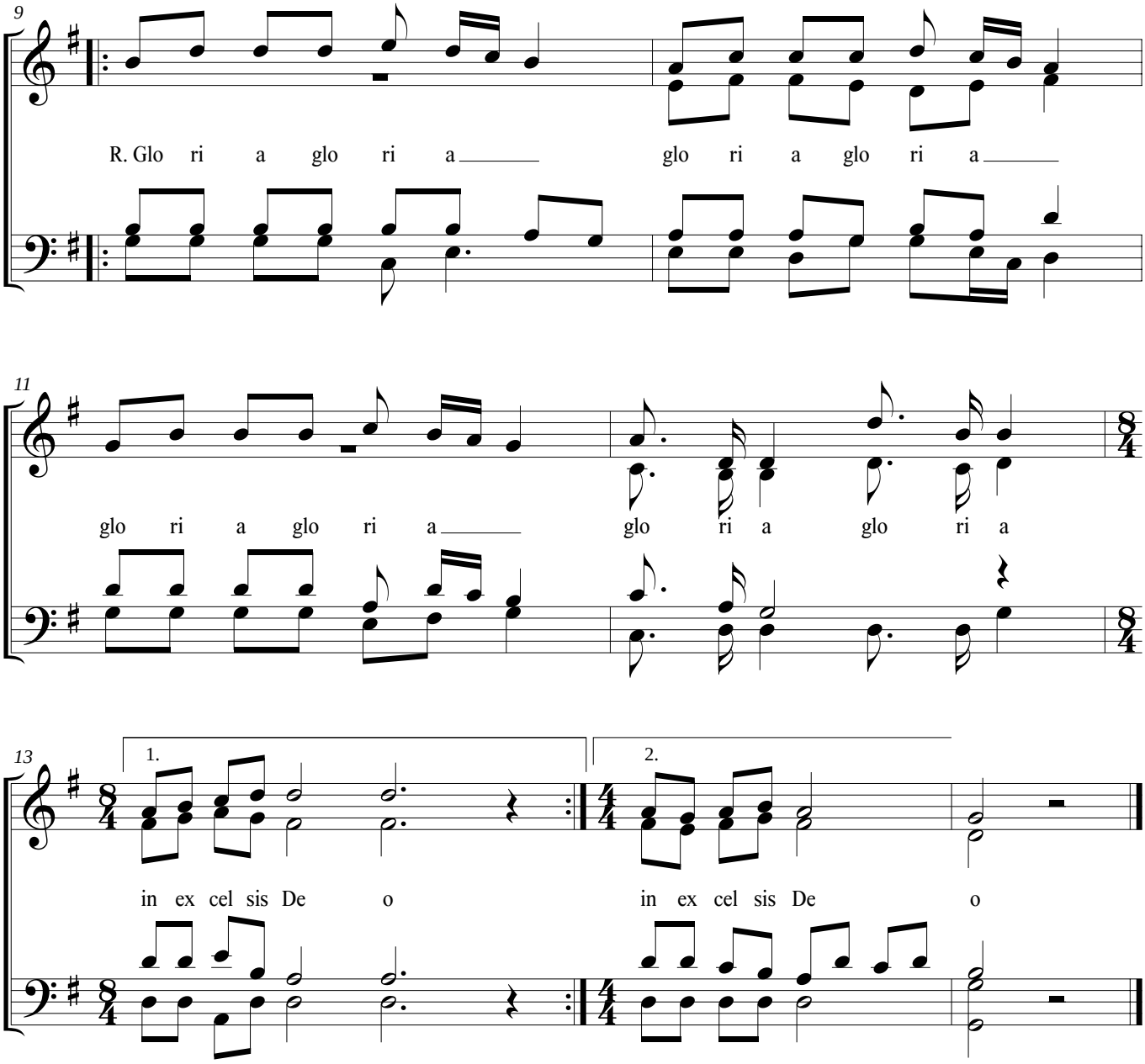
Hymne de Noël

Mus. John kalombo
Rév. Oscar M. Batumike

0998624551



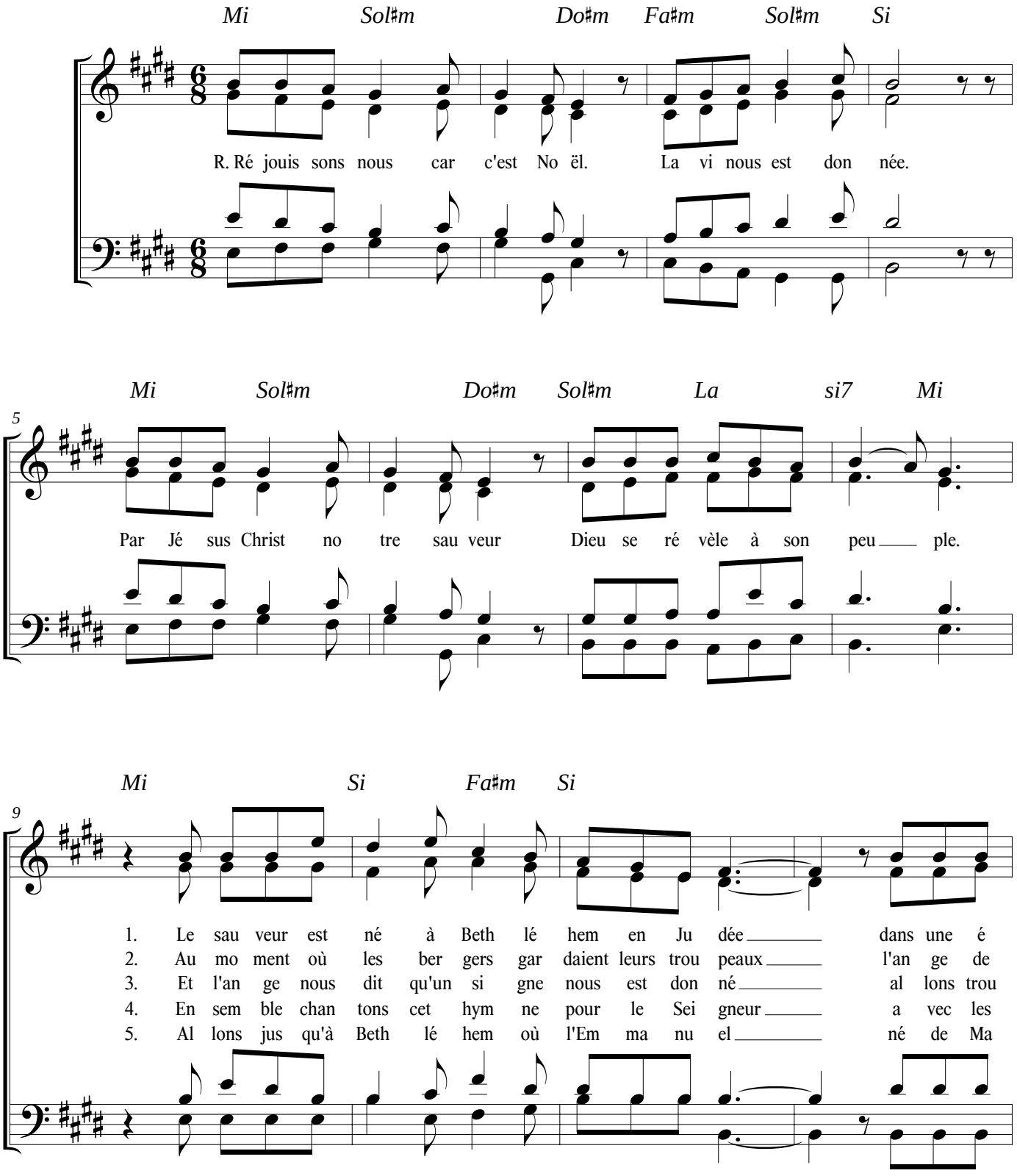
©

0998624551

9
R. Glo ri a glo ri a glo ri a glo ri a
11
glo ri a glo ri a glo ri a glo ri a
13
1.
2.
in ex cel sis De o
in ex cel sis De o

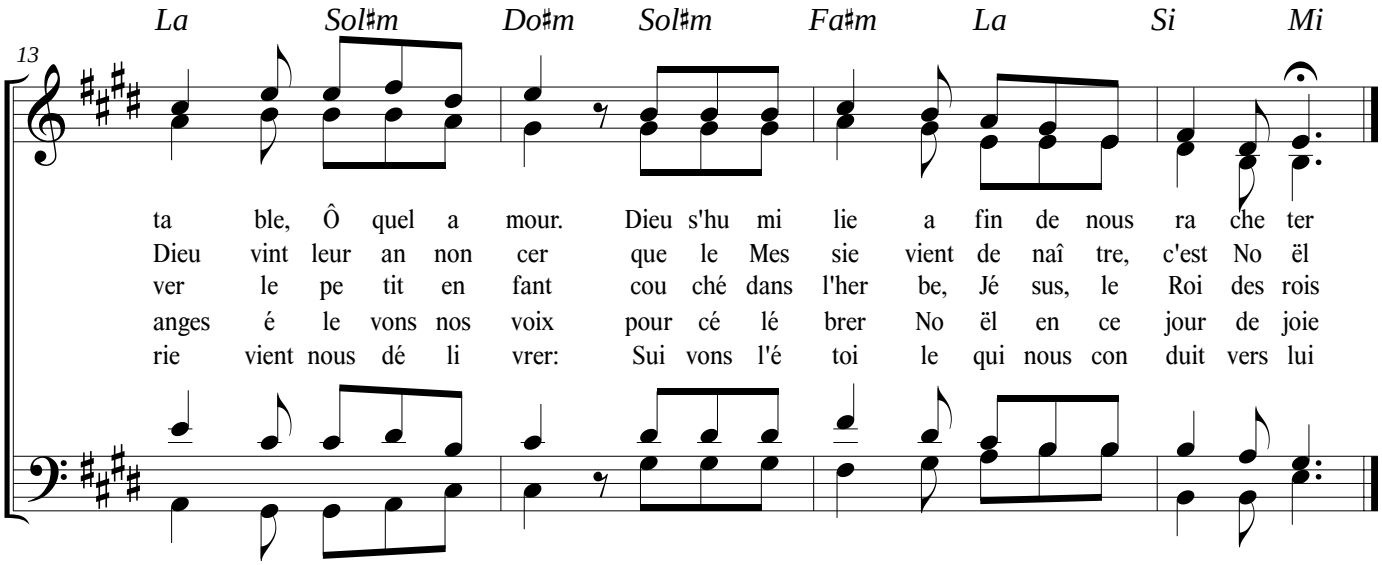
Réjouissons-nous car c'est Noël

0998624551

M. Valentin Shukuru Musakara
H. Oscar Mutabazi Batumike

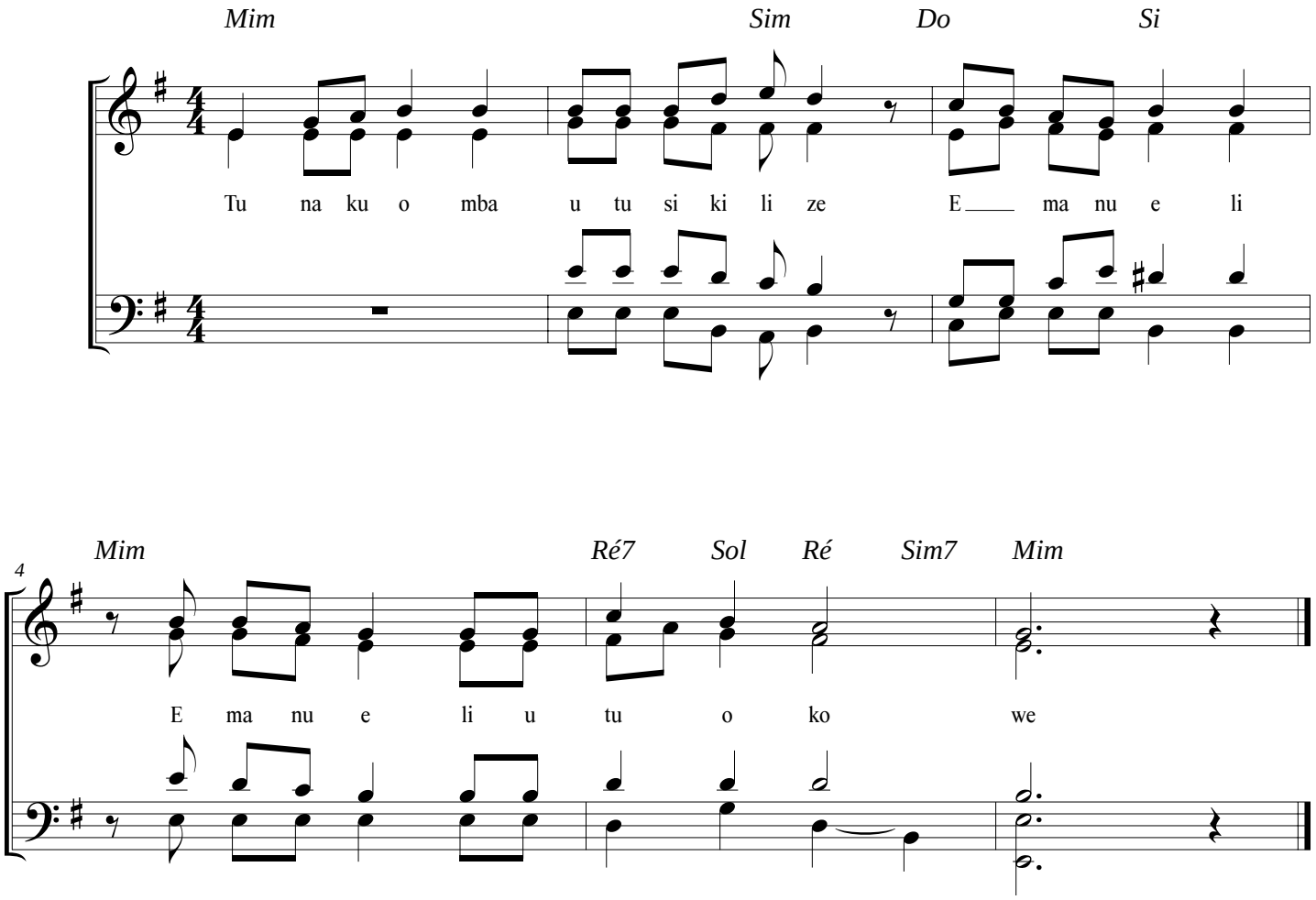


©

0998624551

La Sol♯m Do♯m Sol♯m Fa♯m La Si Mi
13
table, Ô quel amour. Dieu s'humilie afin de nous racheter
Dieu vint leur annoncer que le Messie vient de naître, c'est Noël
verbe petit enfant couché dans l'herbe, Jésus, le Roi des rois
anges élevons nos voix pour célébrer Noël en ce jour de joie
rie vient nous délivrer: Suivons l'étoile qui nous conduit vers lui

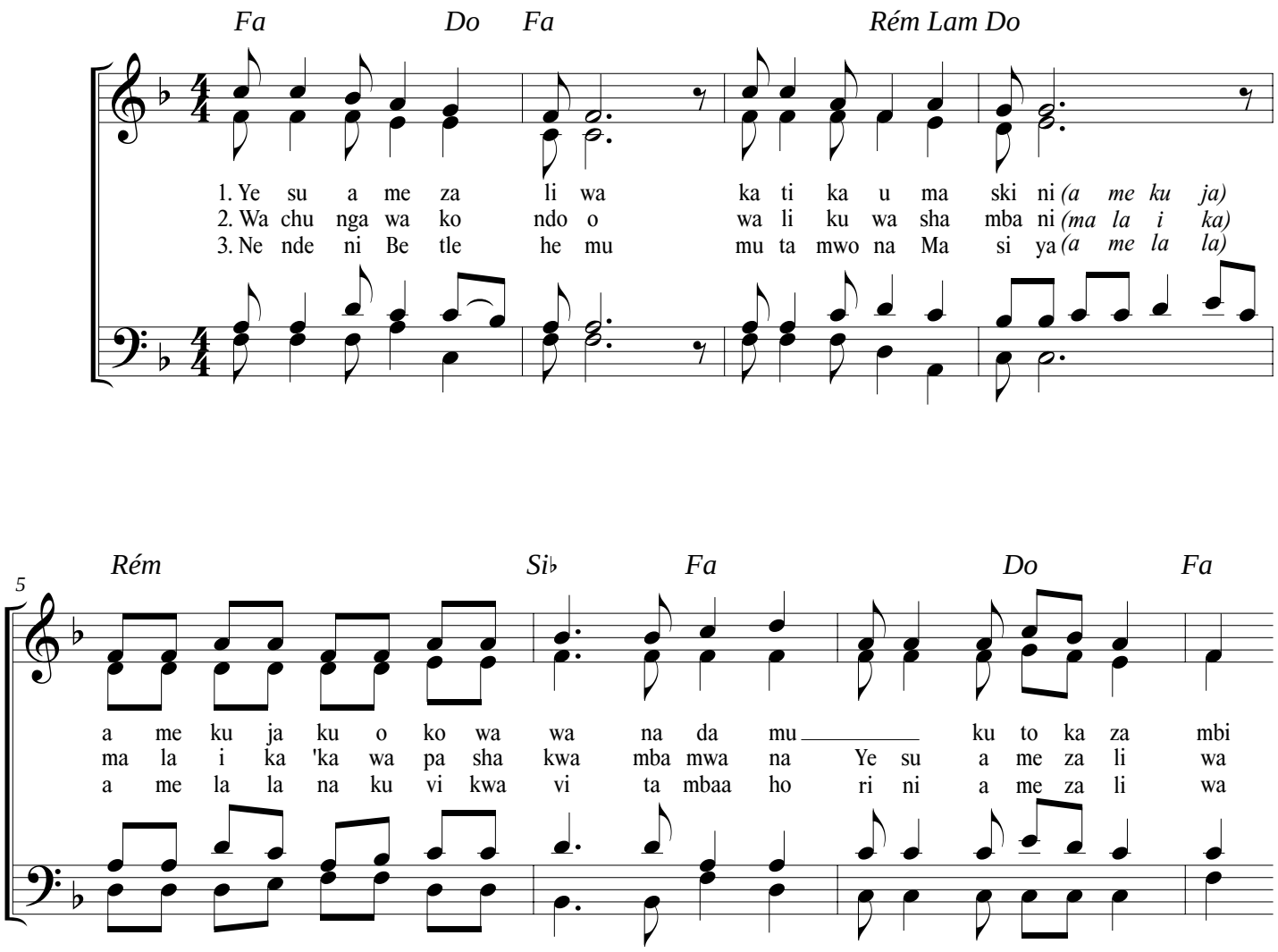
Utusikilize Emmanueli

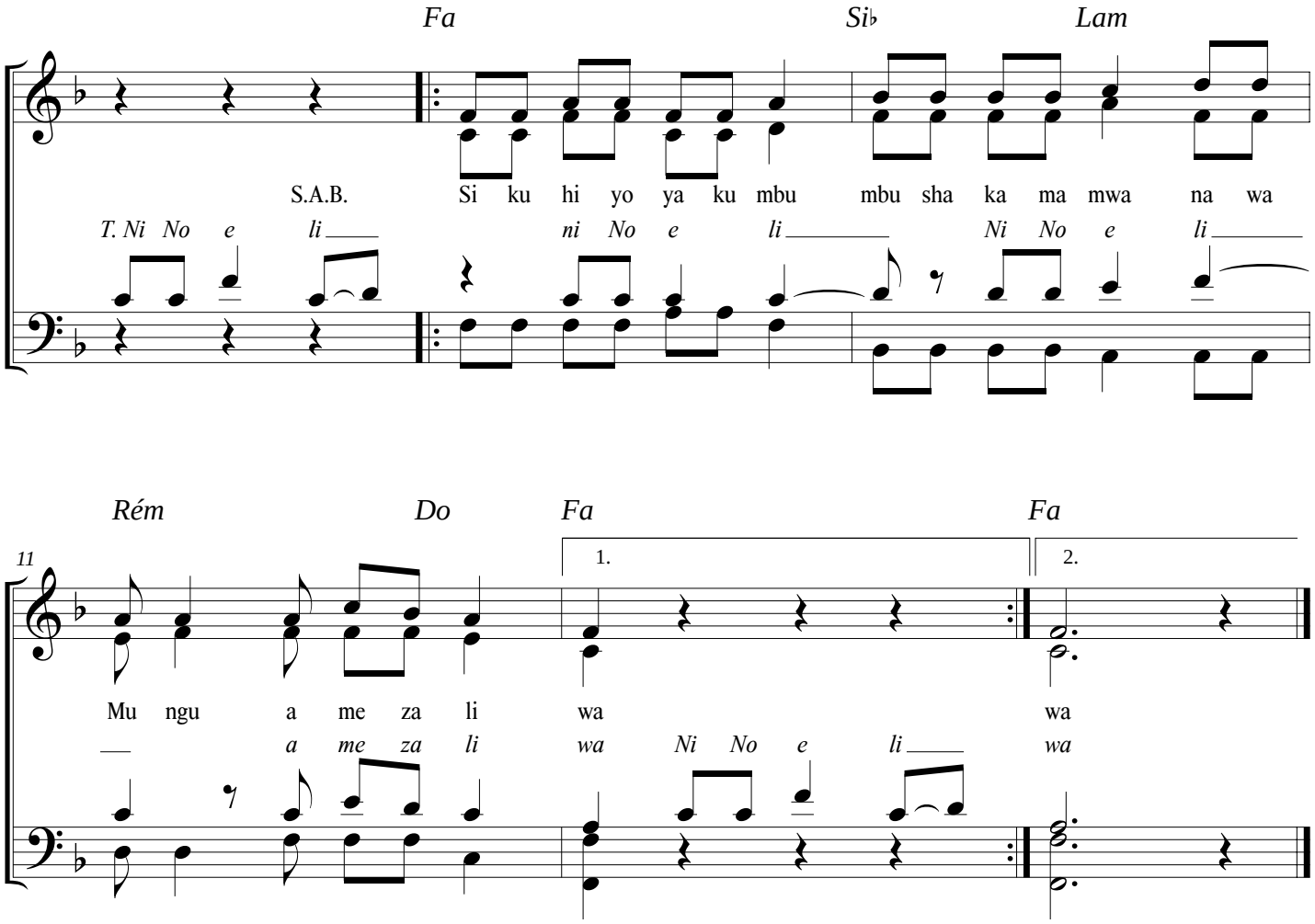
0998624551

M. Mupitanjia Lwanga/Moleki
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

Yesu amezaliwa

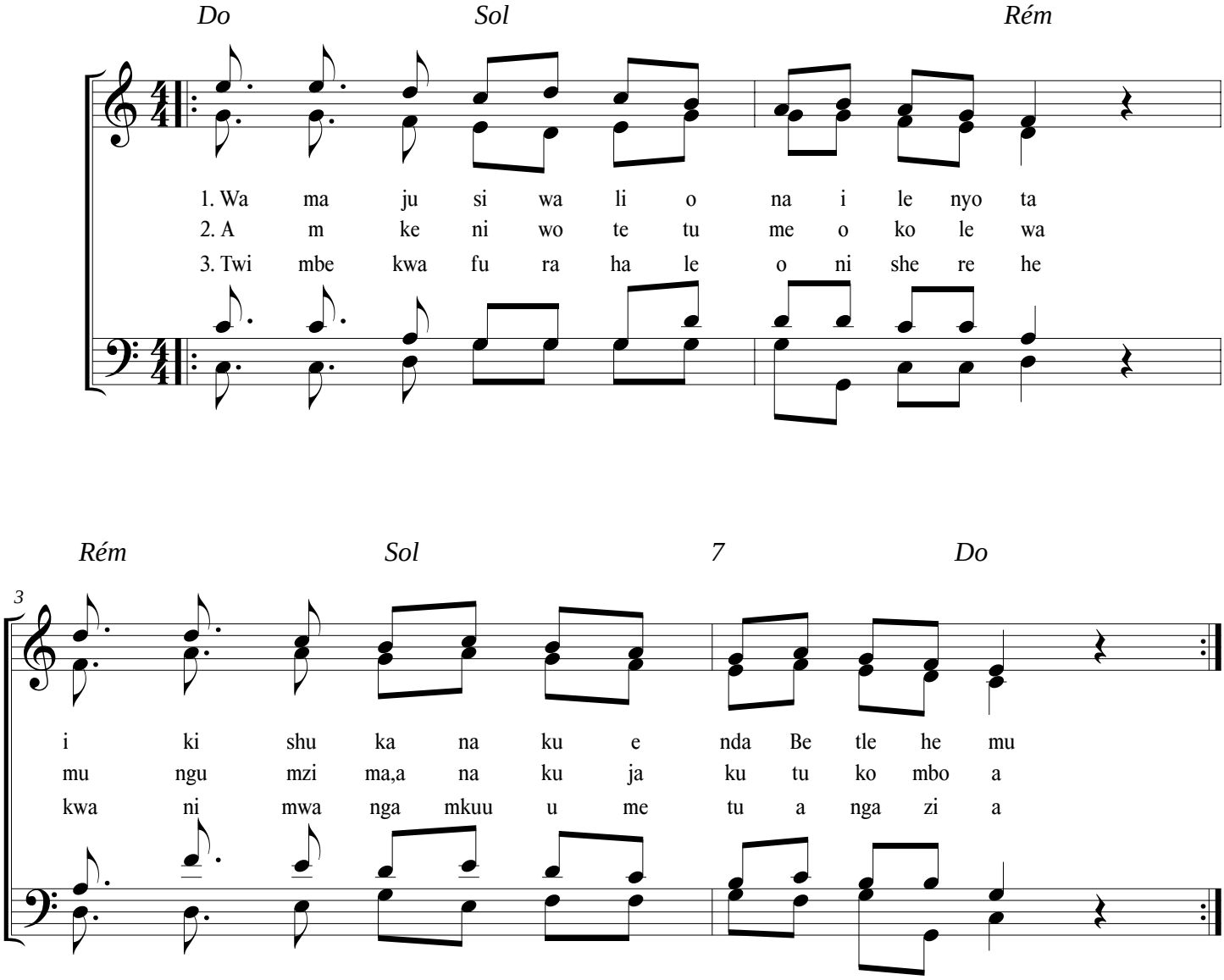
0998624551

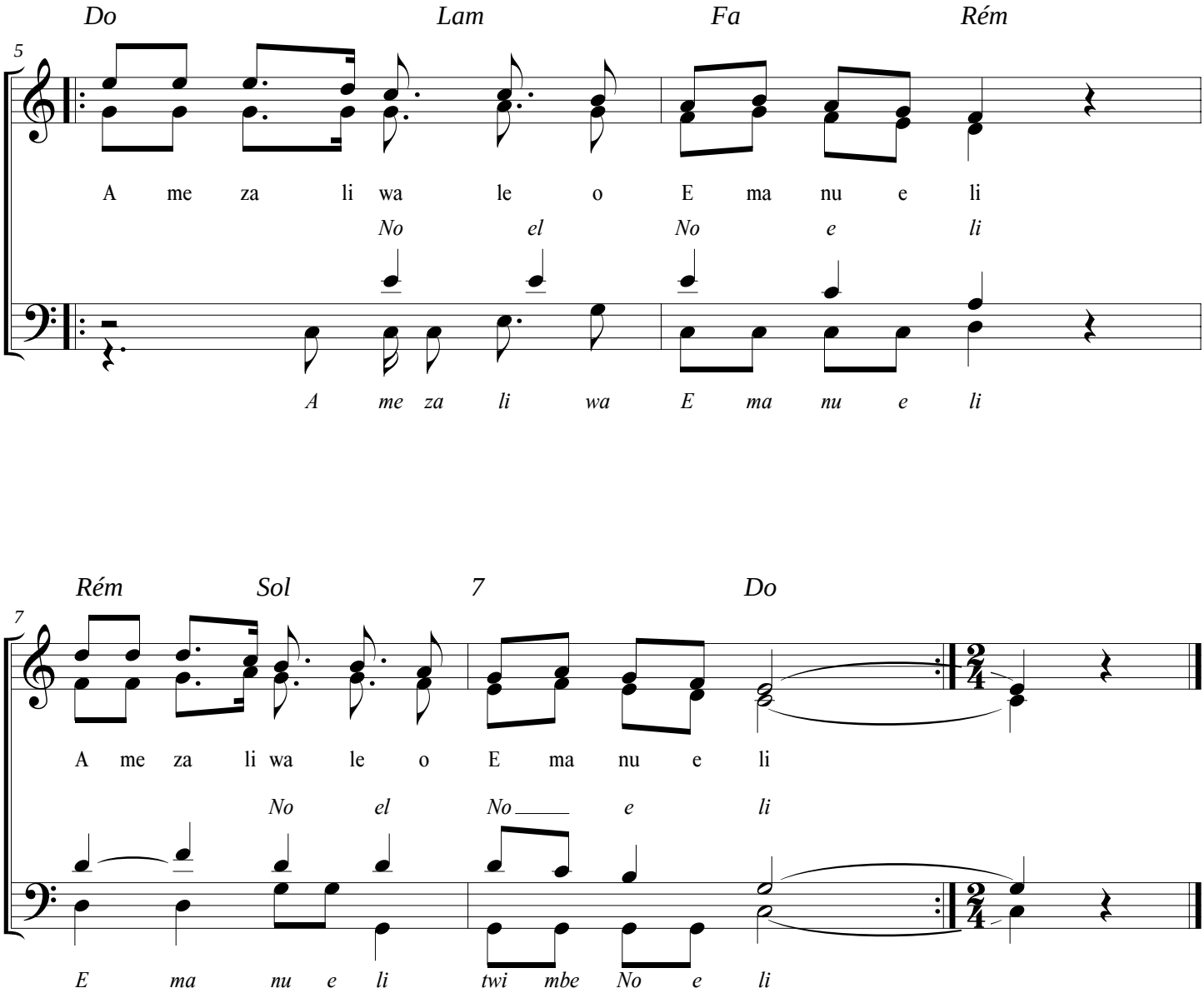
Auteur inconnu
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

Fa
Si♭
Lam
S.A.B. Si ku hi yo ya ku mbu mbu sha ka ma mwa na wa
T. Ni No e li ni No e li Ni No e li
11
Rém
Do
Fa
Fa
1.
2.
Mu ngu a me za li wa wa
a me za li wa Ni No e li wa

Wamajusi

0998624551

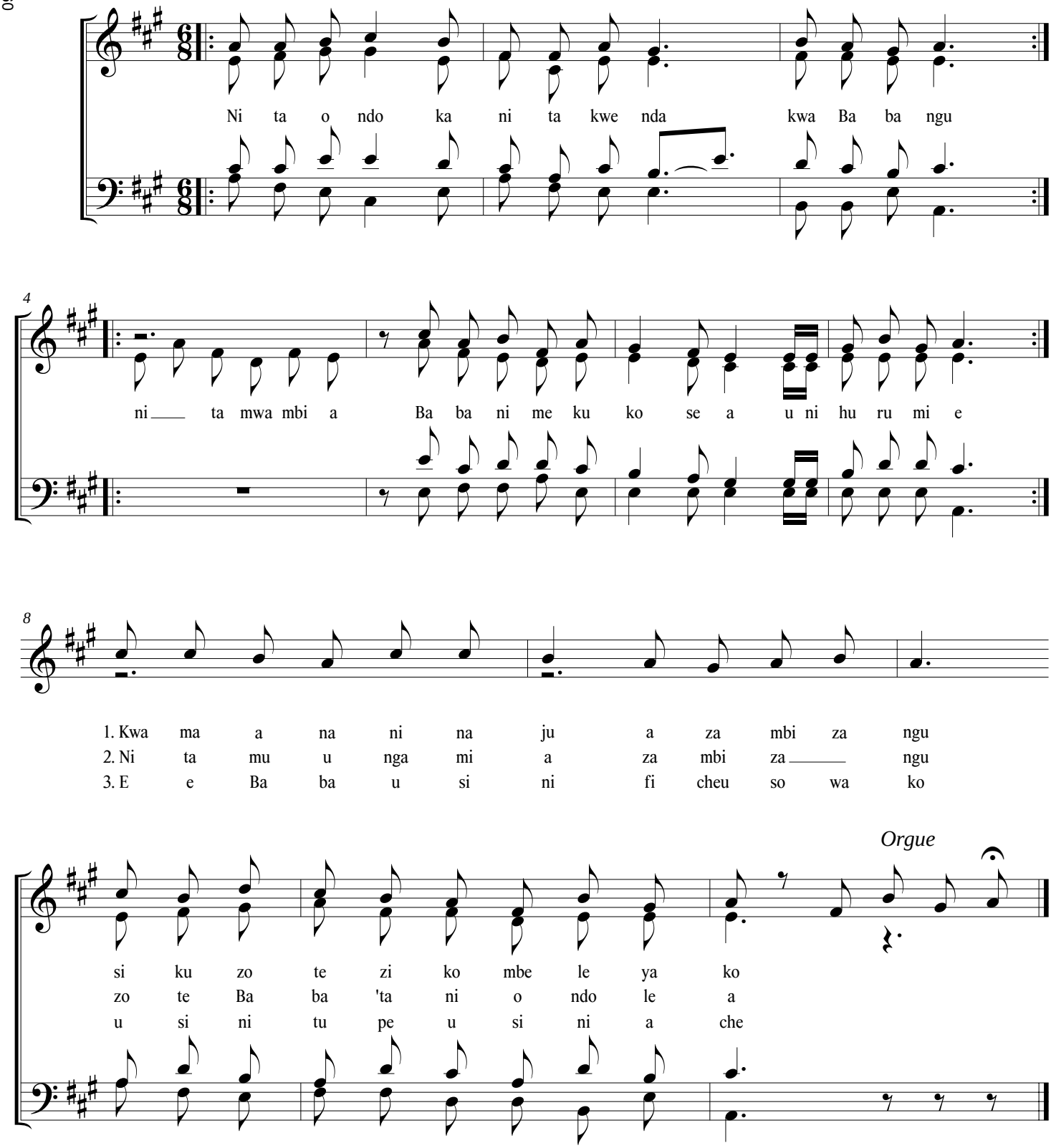
M. Ghislain Kajibwami: Audition
H: Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

Do
Lam
Fa
Rém
5
A me za li wa le o E ma nu e li
No el No e li
A me za li wa E ma nu e li
Rém
Sol
7
Do
7
A me za li wa le o E ma nu e li
No el No e li
E ma nu e li twi mbe No e li

Nitaondoka

Mus. Jean-Claude Kashushu
H.Oscar Mutabazi Batumike

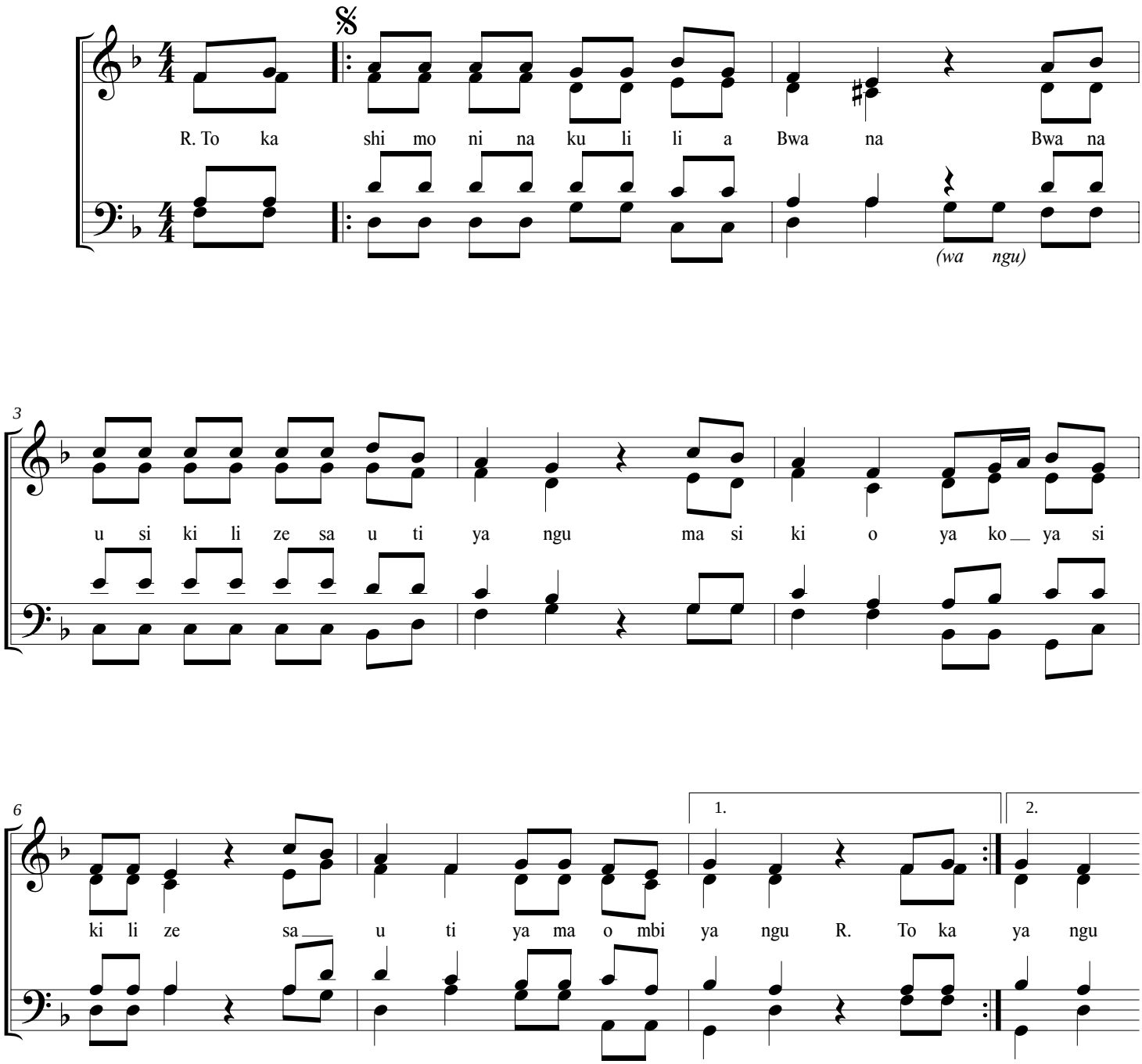
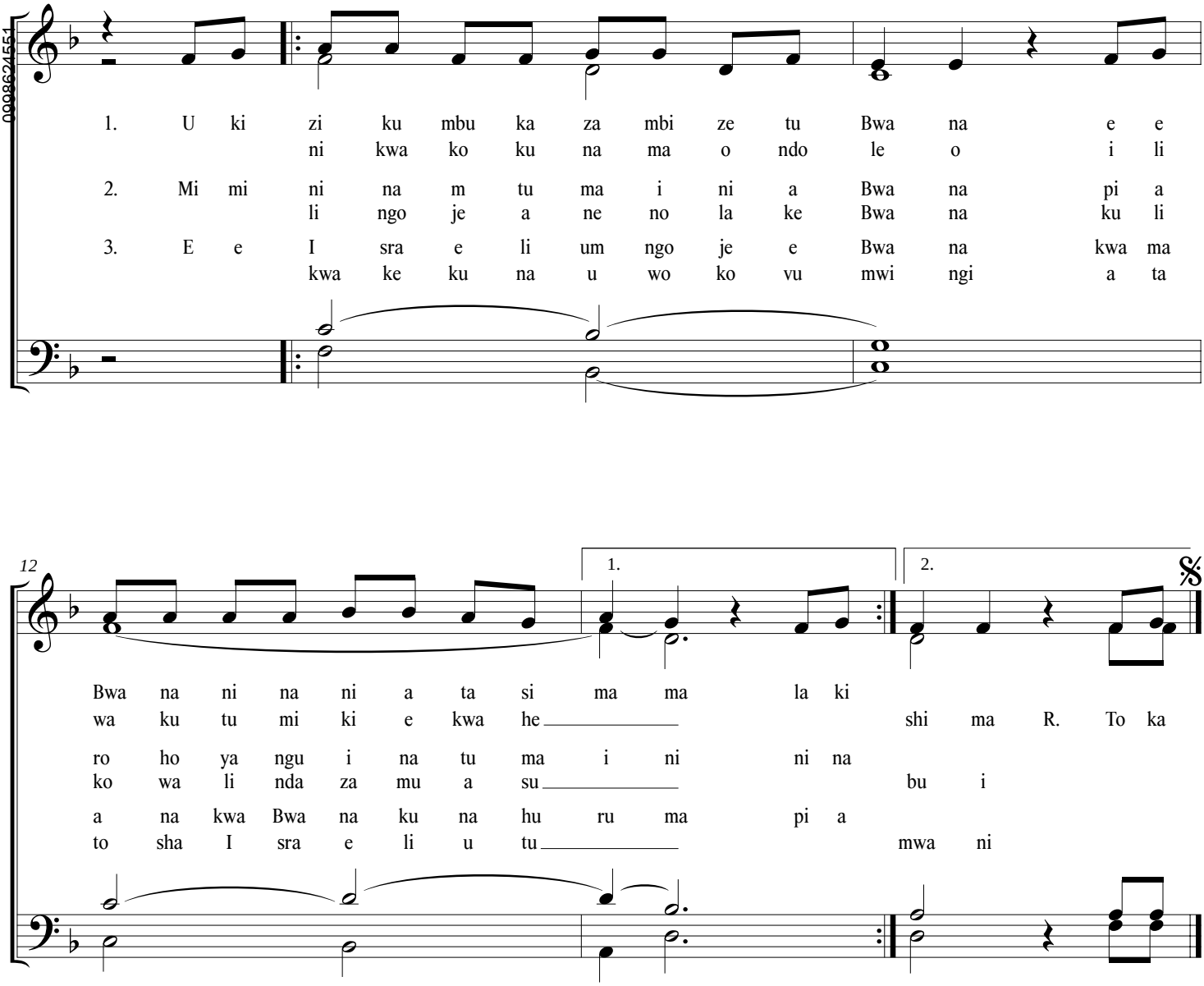
0998624551

Solistes puis tous

©

Toka shimoni

Zab.129

M.Christophe Matata B.
Har. Oscar M. Batumike

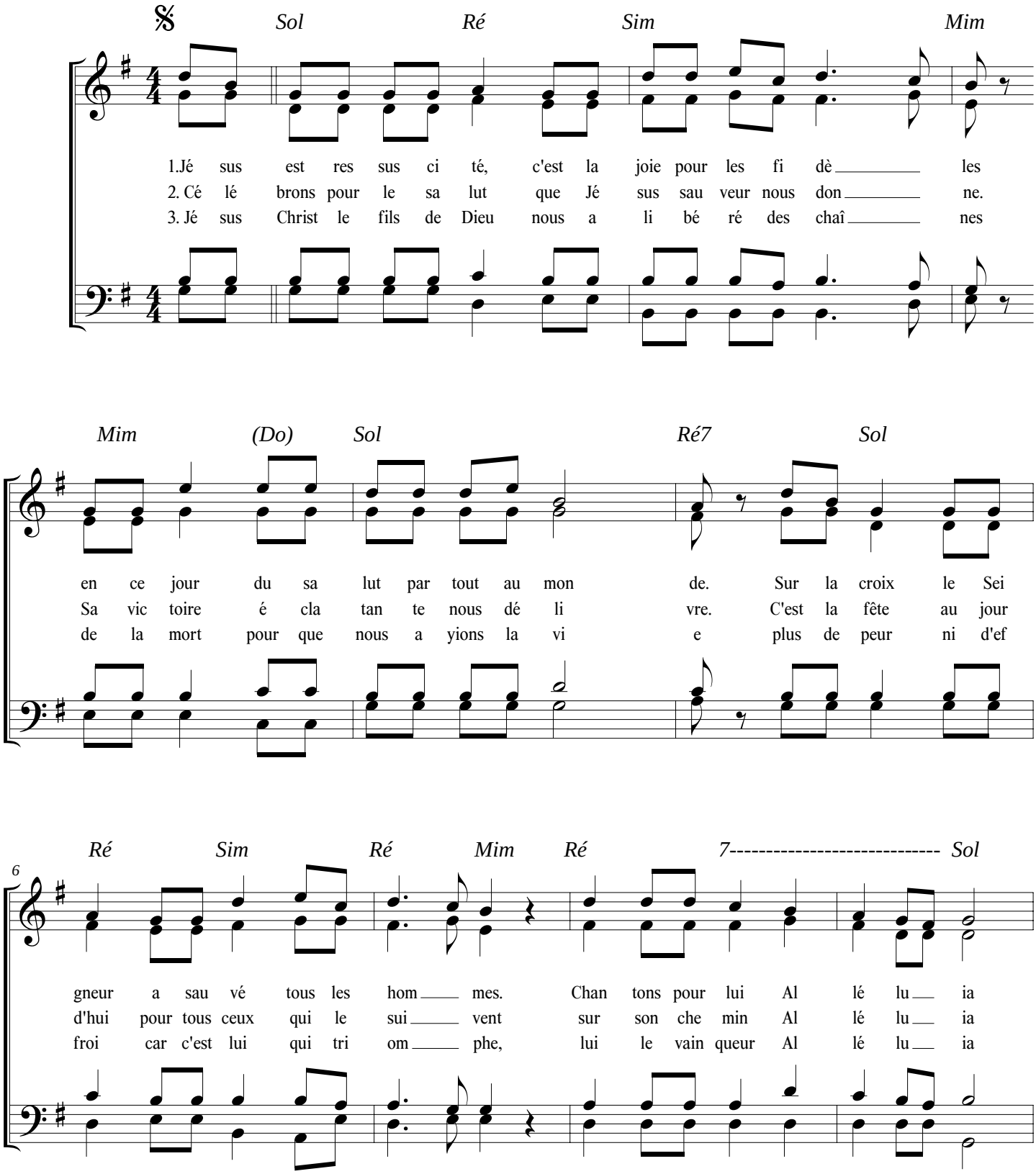
0998624551

©

0008624551
1. U ki zi ku mbu ka za mbi ze tu Bwa na e e
ni kwa ko ku na ma o ndo le o i li
2. Mi mi ni na m tu ma i ni a Bwa na pi a
li ngo je a ne no la ke Bwa na ku li
3. E e I sra e li um ngo je e Bwa na kwa ma
kwa ke ku na u wo ko vu mwi ngi a ta
12
1.
2.
Bwa na ni na ni a ta si ma ma la ki
wa ku tu mi ki e kwa he shi ma R. To ka
ro ho ya ngu i na tu ma i ni ni na
ko wa li nda za mu a su bu i
a na kwa Bwa na ku na hu ru ma pi a
to sha I sra e li u tu mwa ni

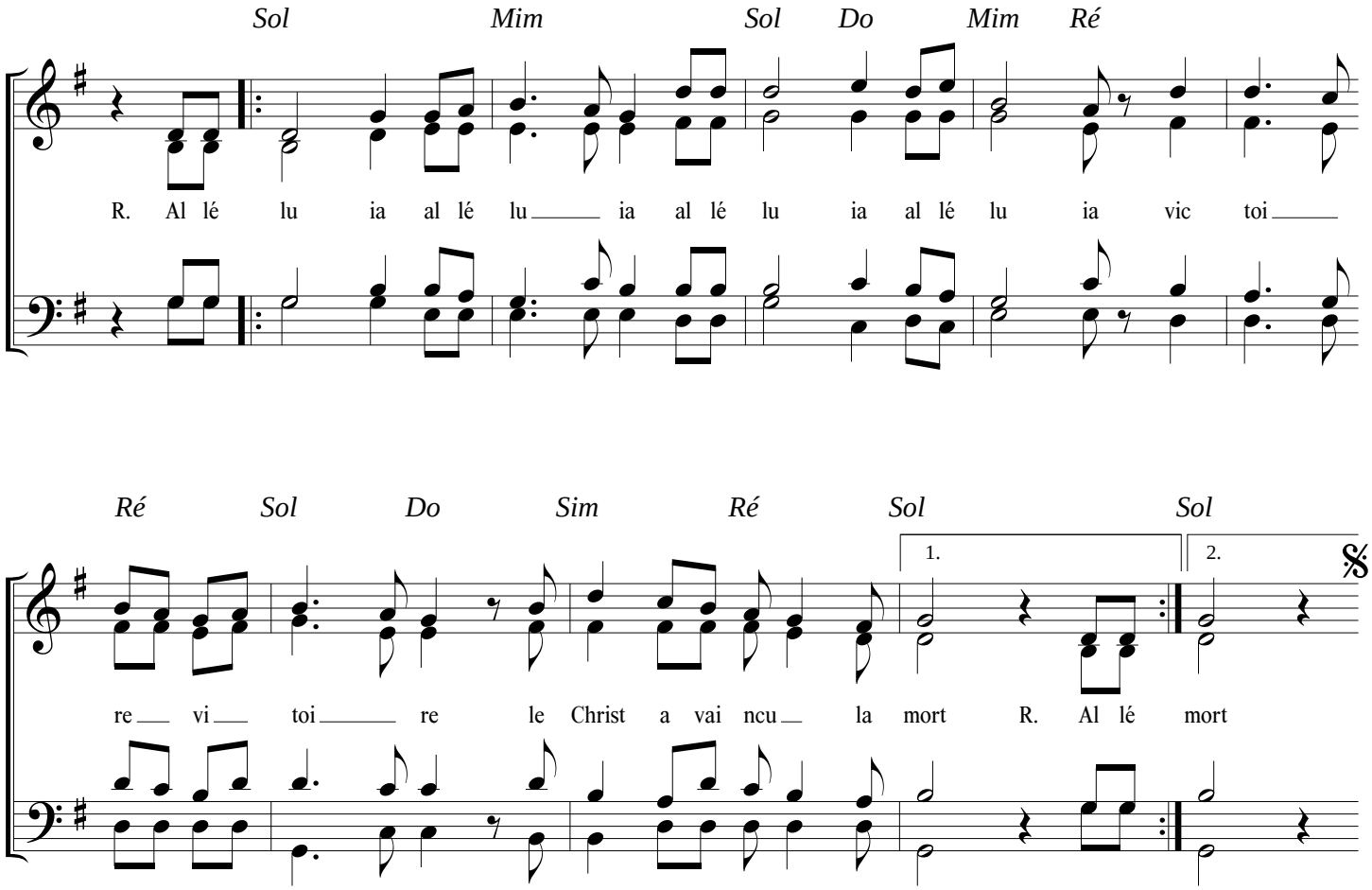
Jésus est ressuscité

M. Valentin Shukuru M
H. Oscar M. Batumike

0998624551

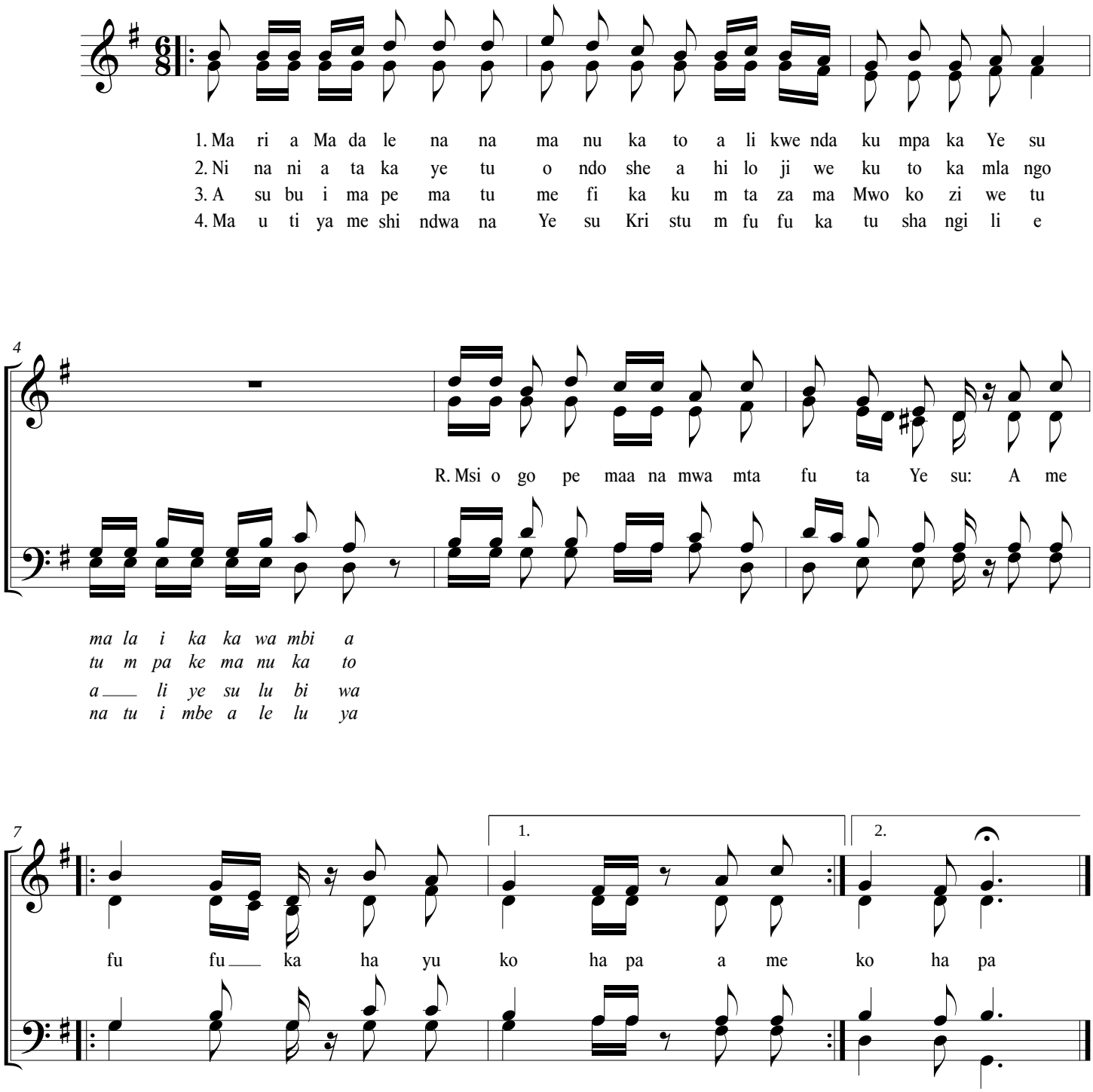


©

0998624551

Sol Mim Sol Do Mim Ré
R. Al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia vic toi
Ré Sol Do Sim Ré Sol Sol
1. 2.
re vi toi re le Christ a vai ncu la mort R. Al lé mort

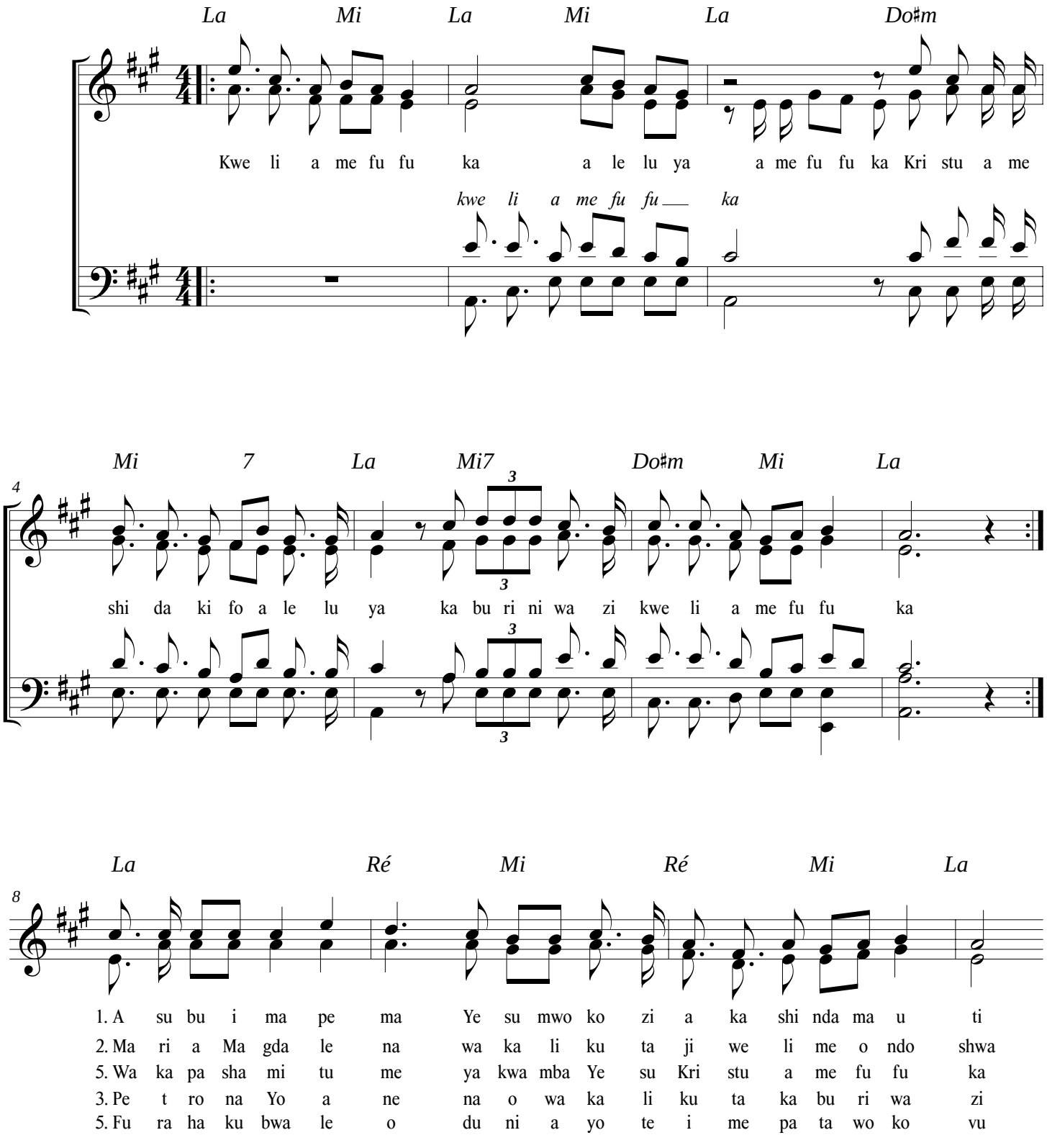
Amefufuka

0998624551

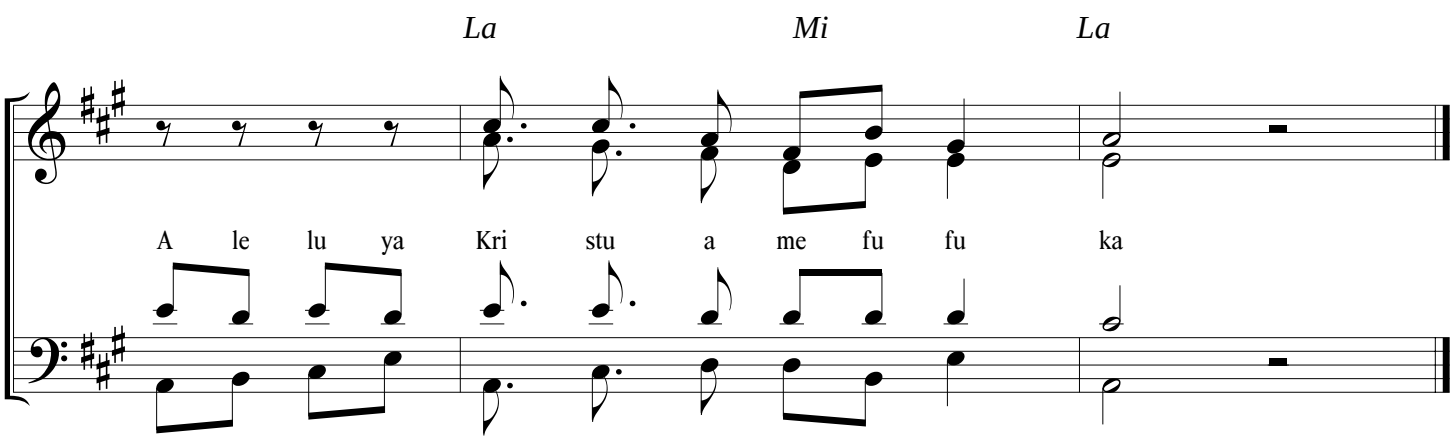
M. Christphe B. M
H. Oscar M. Batumike

©

Kweli amefufuka

0998624551

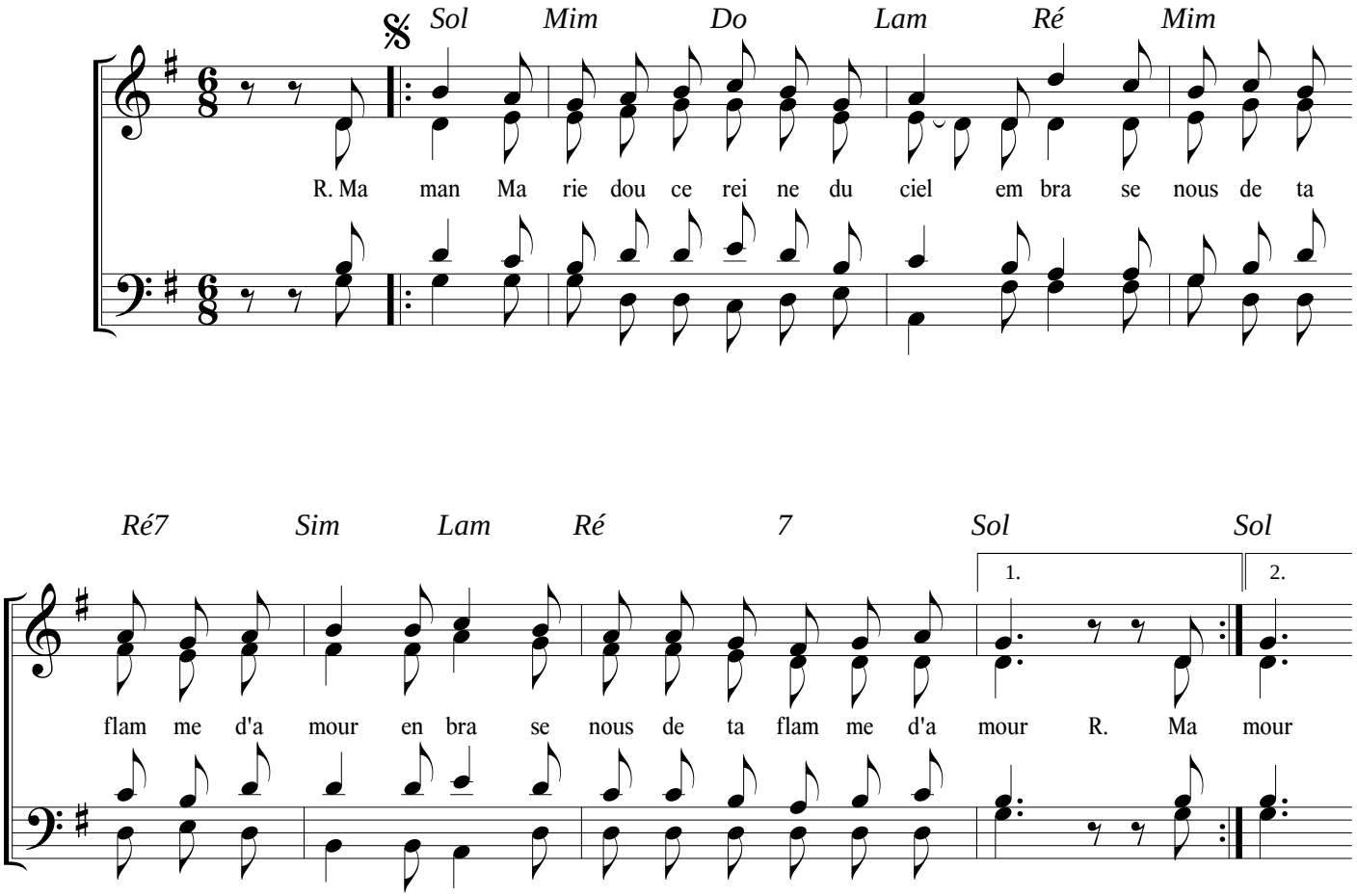
M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

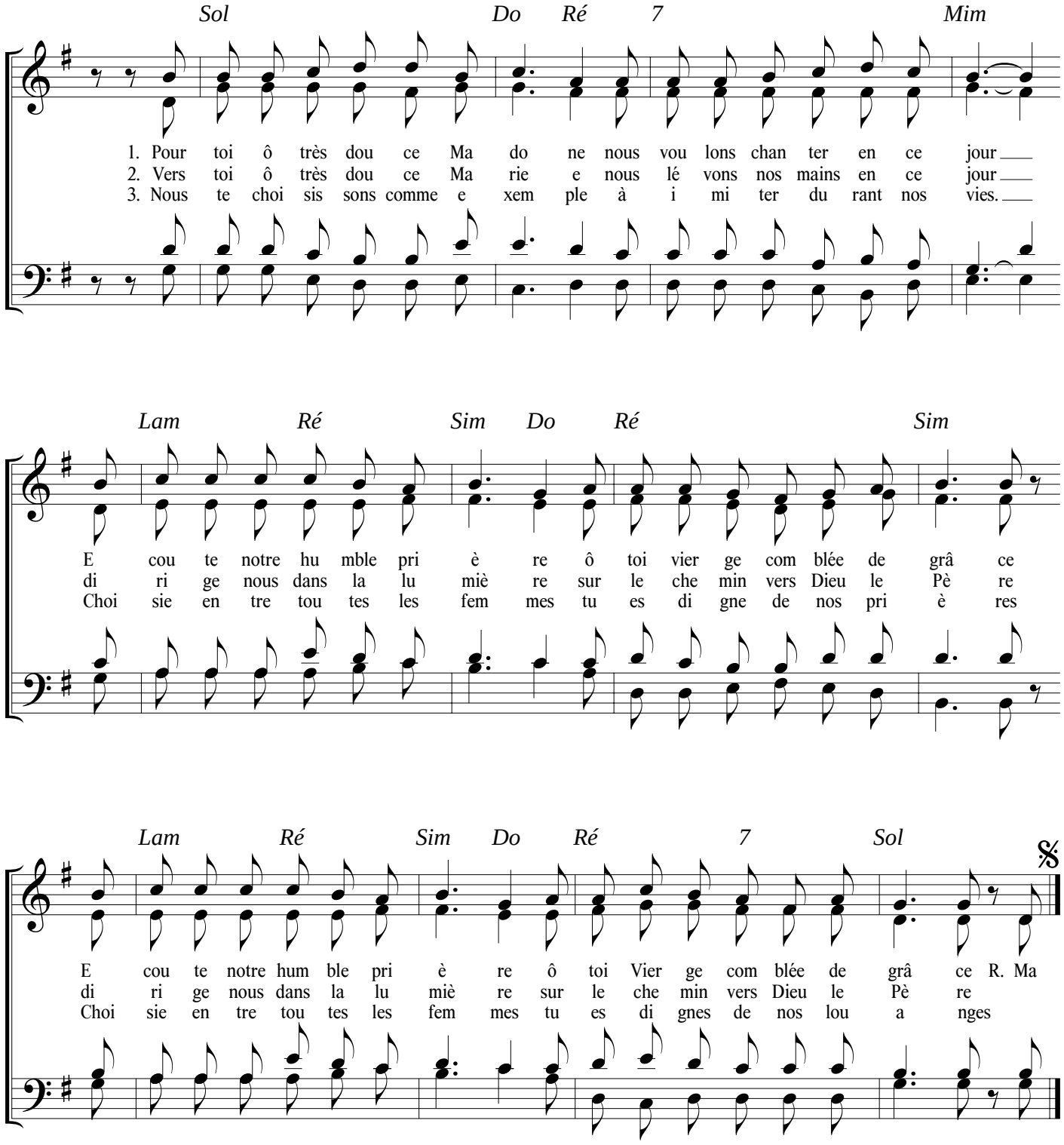


Marie, embrase-nous
de ta flamme d'amour

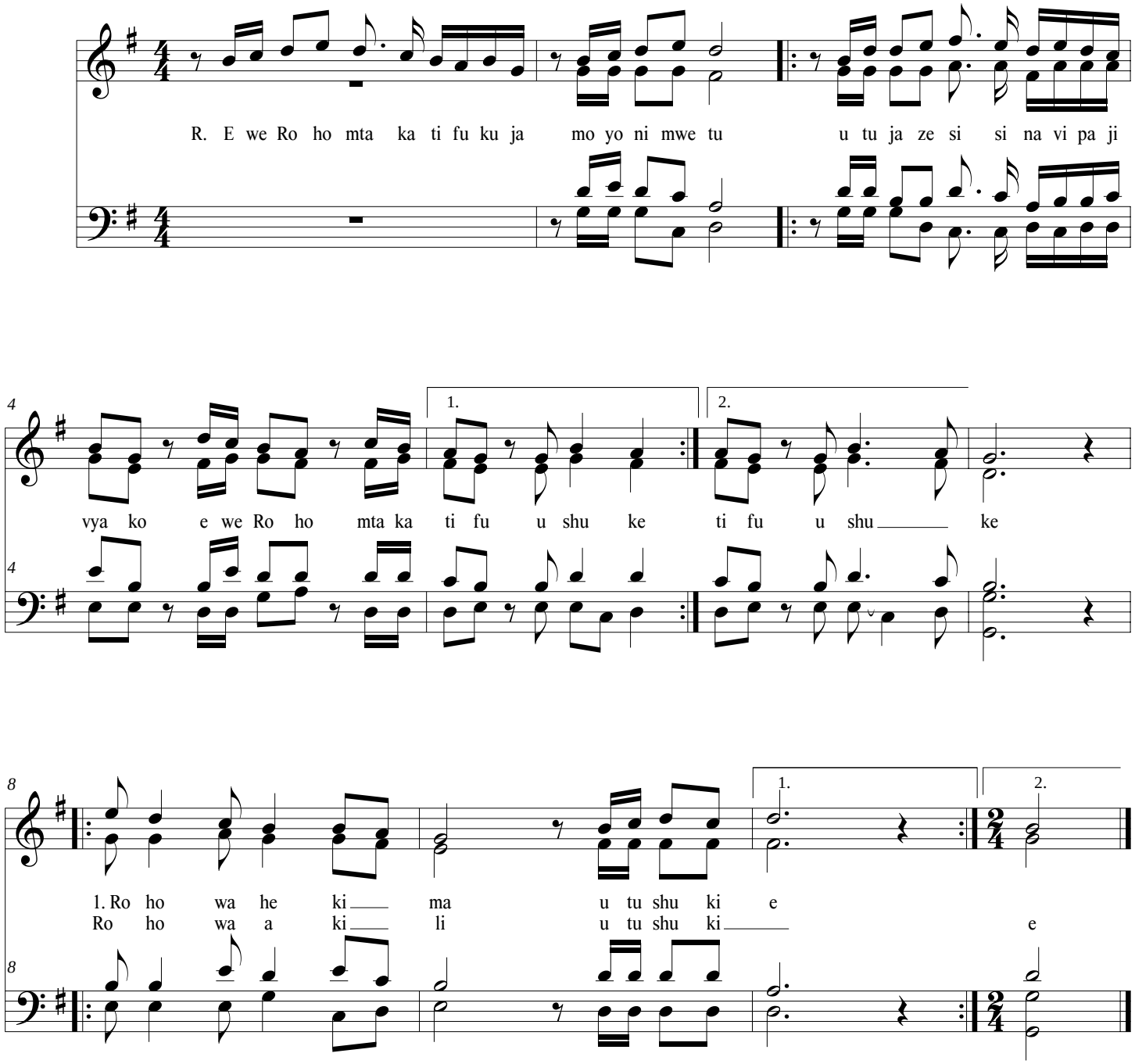
0998624551

M. Faustin Kasiroto
H. Oscar Mutabazi

©

Marie, embrase-nous
de ta flamme d'amour

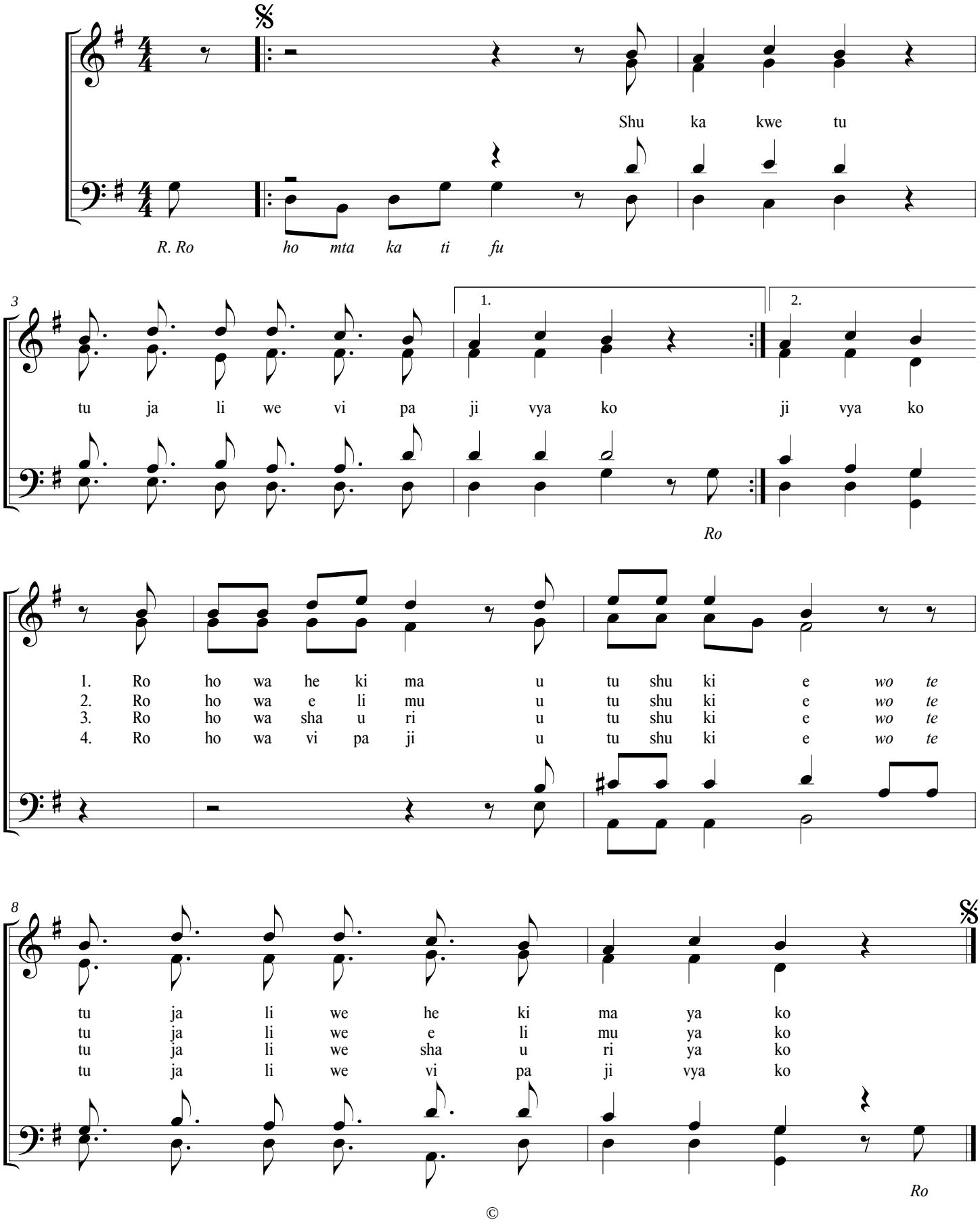
0998624551

0998624551

Ewe Roho kuja

M. Odilon Balundi Cibanvunya
H. Oscar Mutabazi Batumike

2. Roho wa elimu utushukie. Roho wa ngu--vu utushukie
3. Ro ho wa shauri utushukie. Roho wa ibada utushukie
4. Roho wa kumcha Bwana utushukie. Roho wake Mungu utushukie

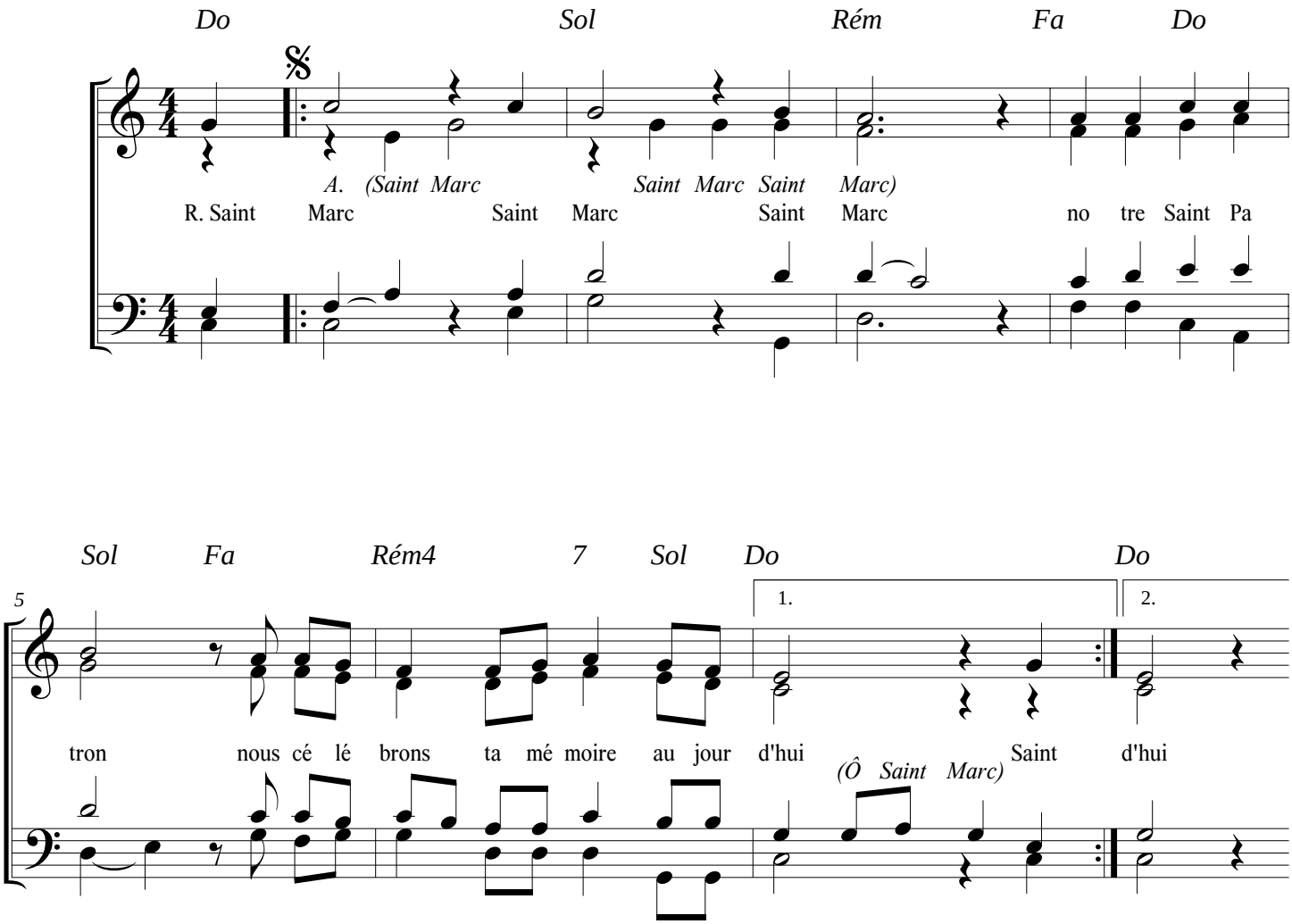
Roho mtakatifu

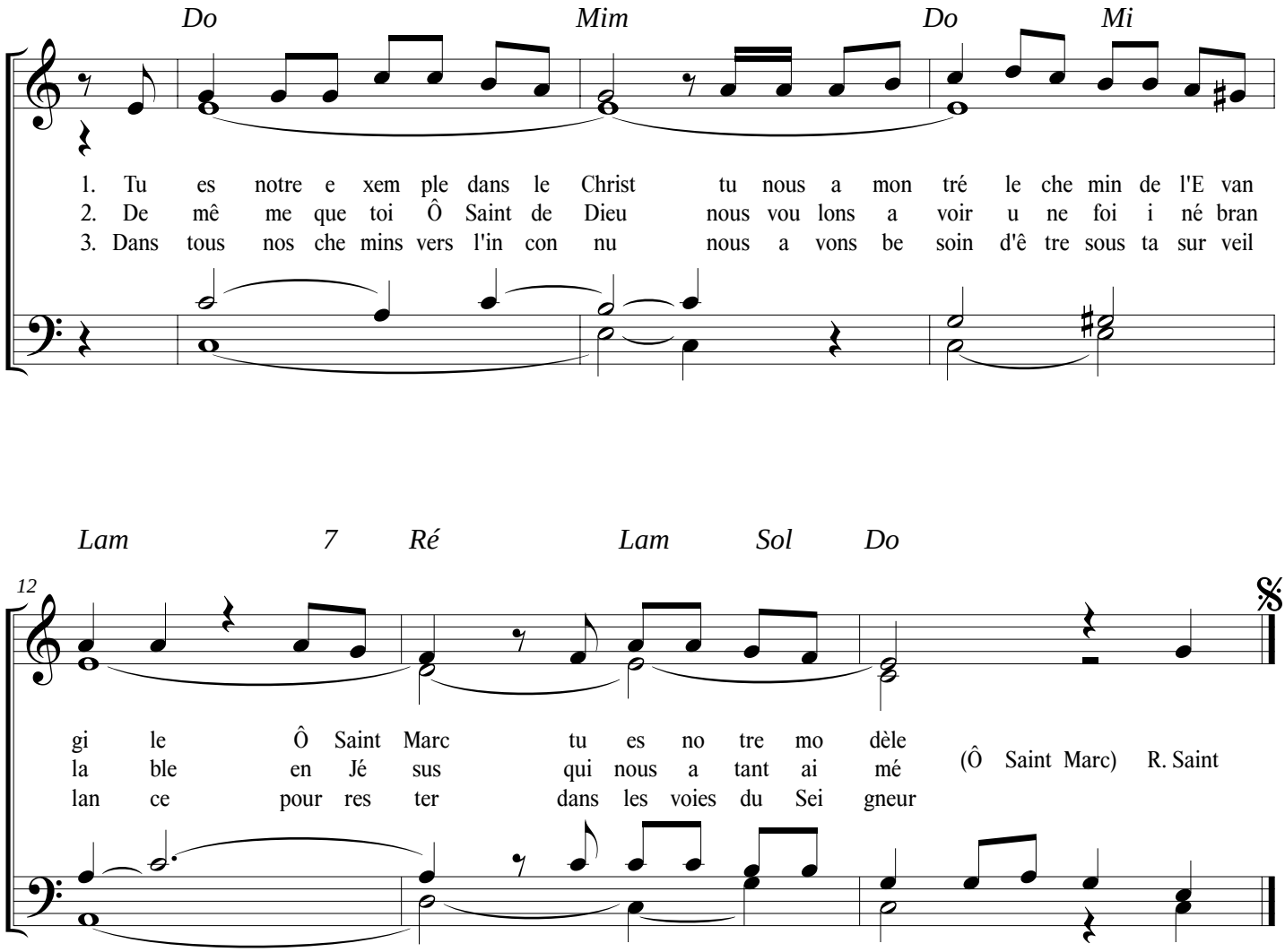
M. Audry Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

0998624551

©

Saint Marc

0998624551

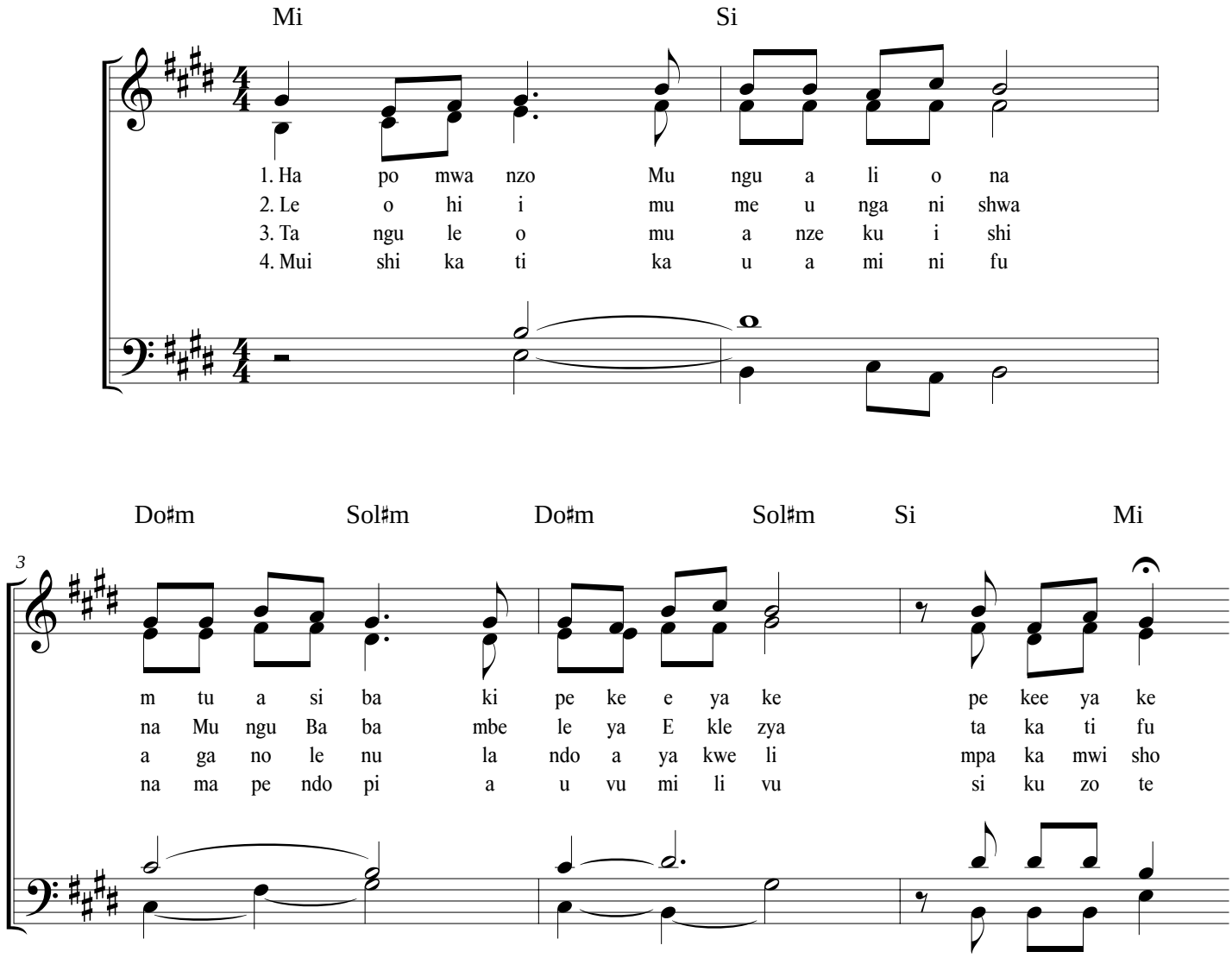
M. Mireille Nzigire
H: Oscar M. Batumike

©

0998624551

Do
Mim
Do
Mi
1. Tu es notre e xem ple dans le Christ tu nous a mon tré le che min de l'E van
2. De mê me que toi Ô Saint de Dieu nous vou lons a voir u ne foi i né bran
3. Dans tous nos che mins vers l'in con nu nous a vons be soin d'ê tre sous ta sur veil
Lam
7
Ré
Lam
Sol
Do
12
gi le Ô Saint Marc tu es no tre mo dèle
la ble en Jé sus qui nous a tant ai mé (Ô Saint Marc) R. Saint
lan ce pour res ter dans les voies du Sei gneur

0998624551

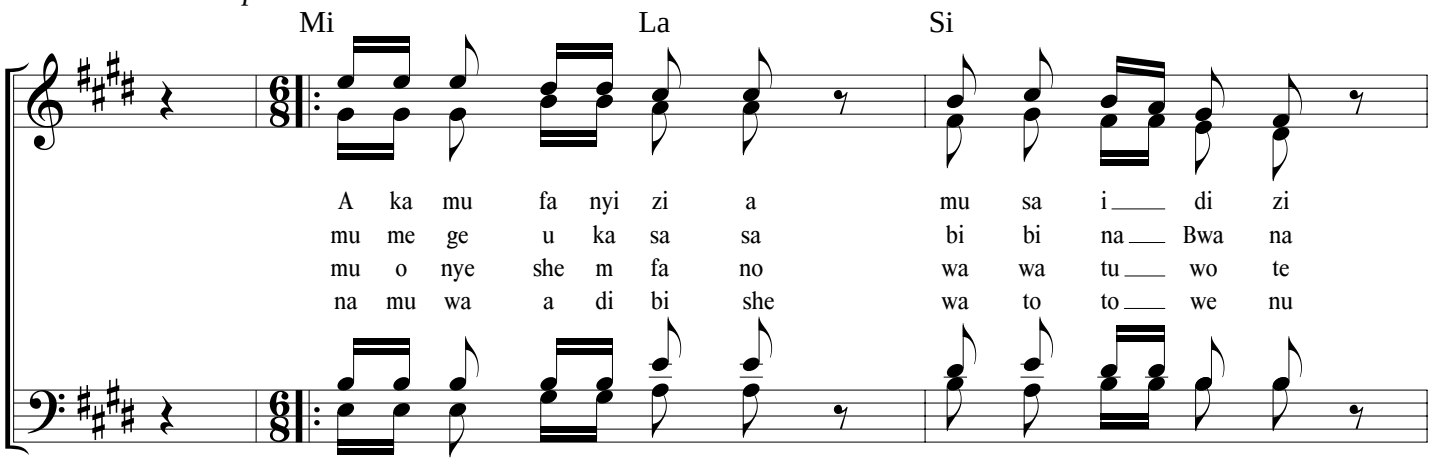
Hapo mwanzo

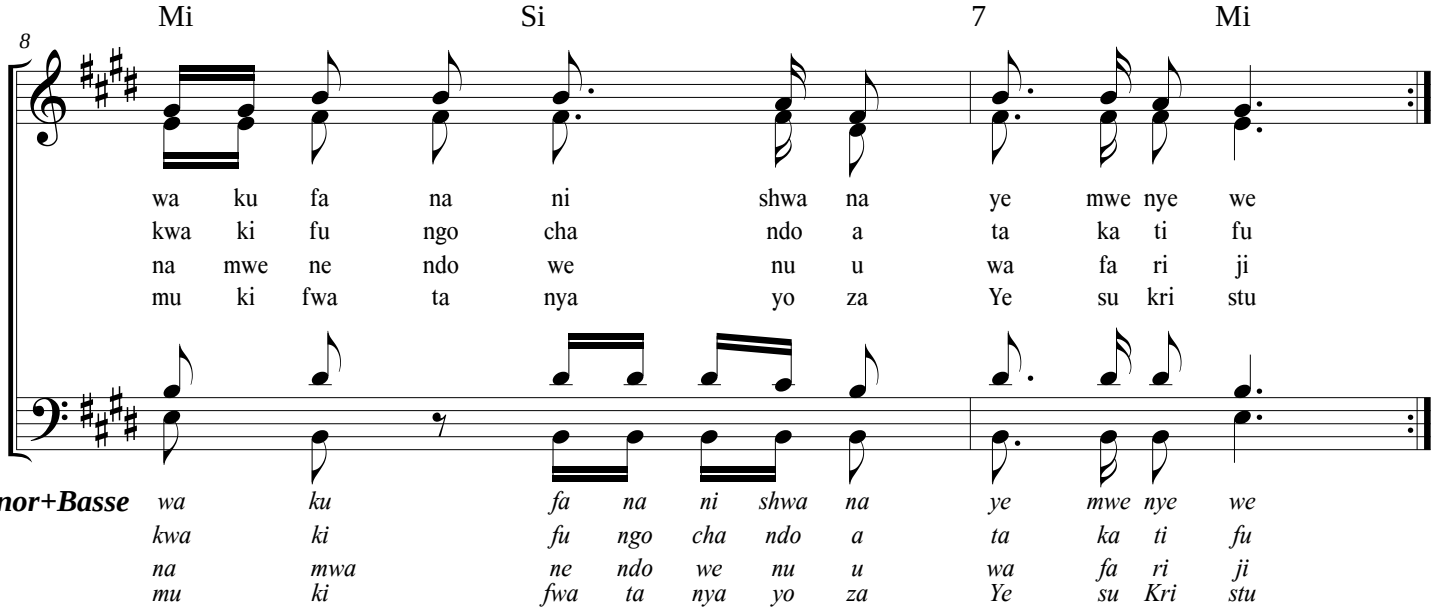
Wimbo kwa ndoa takatifu

Mus. Thérèse Munyantwari
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

Solistes puis tous

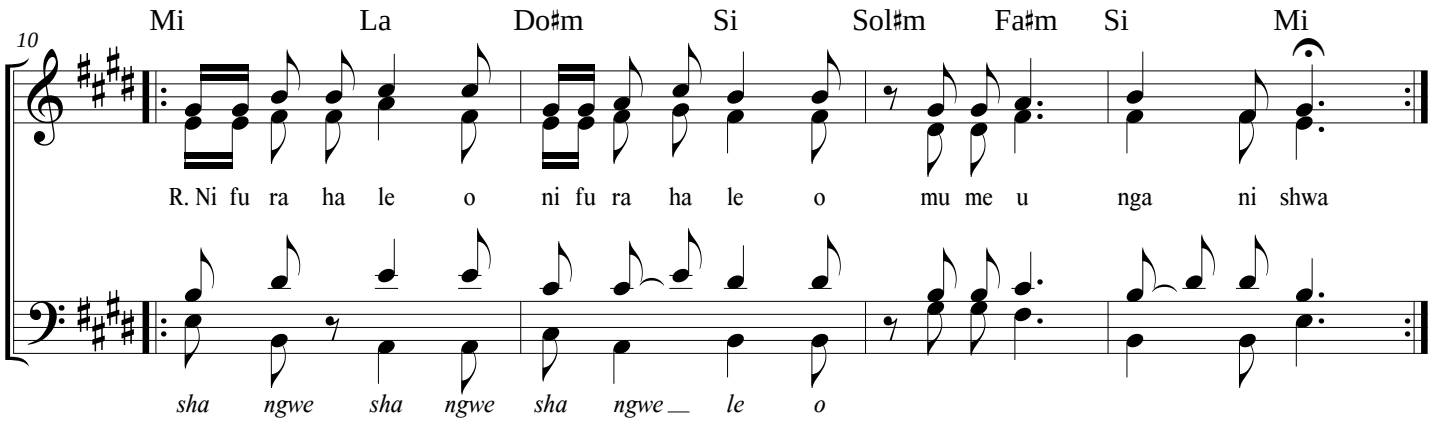




Ténor+Basse

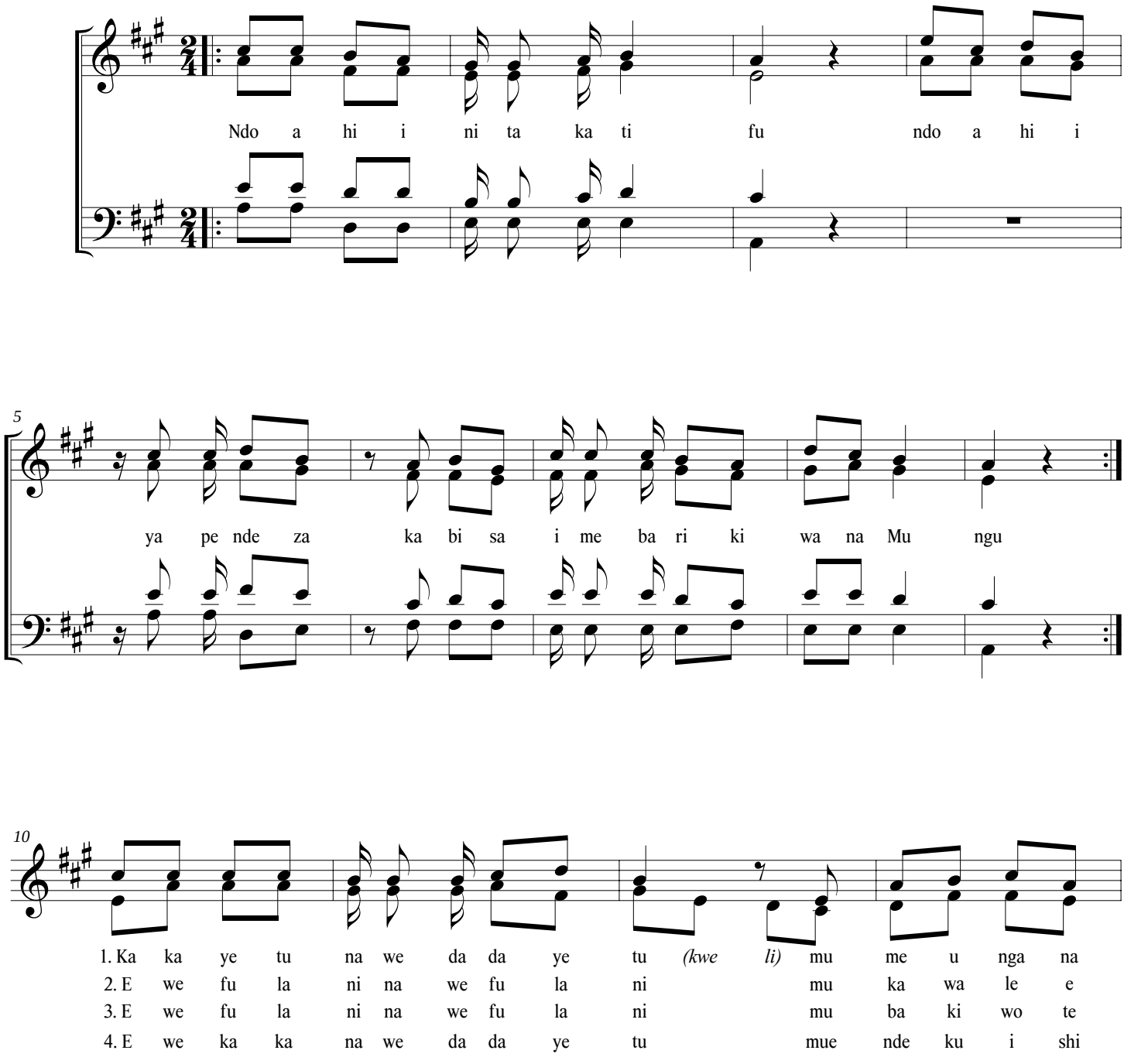
wa ku fa na ni shwa na ye mwe nye we
kwa ki fu ngo cha ndo a ta ka ti fu
na mwa ne ndo we nu u wa fa ri ji
mu ki fwa ta nya yo za Ye su Kri stu

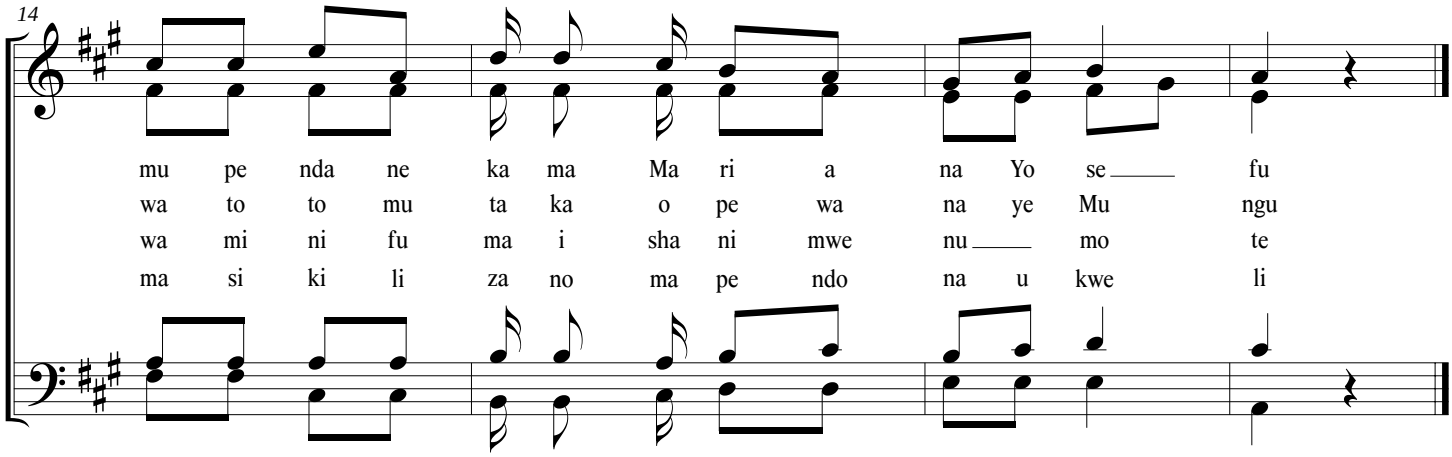
Solistes puis tous



Ndoa hii ni takatifu

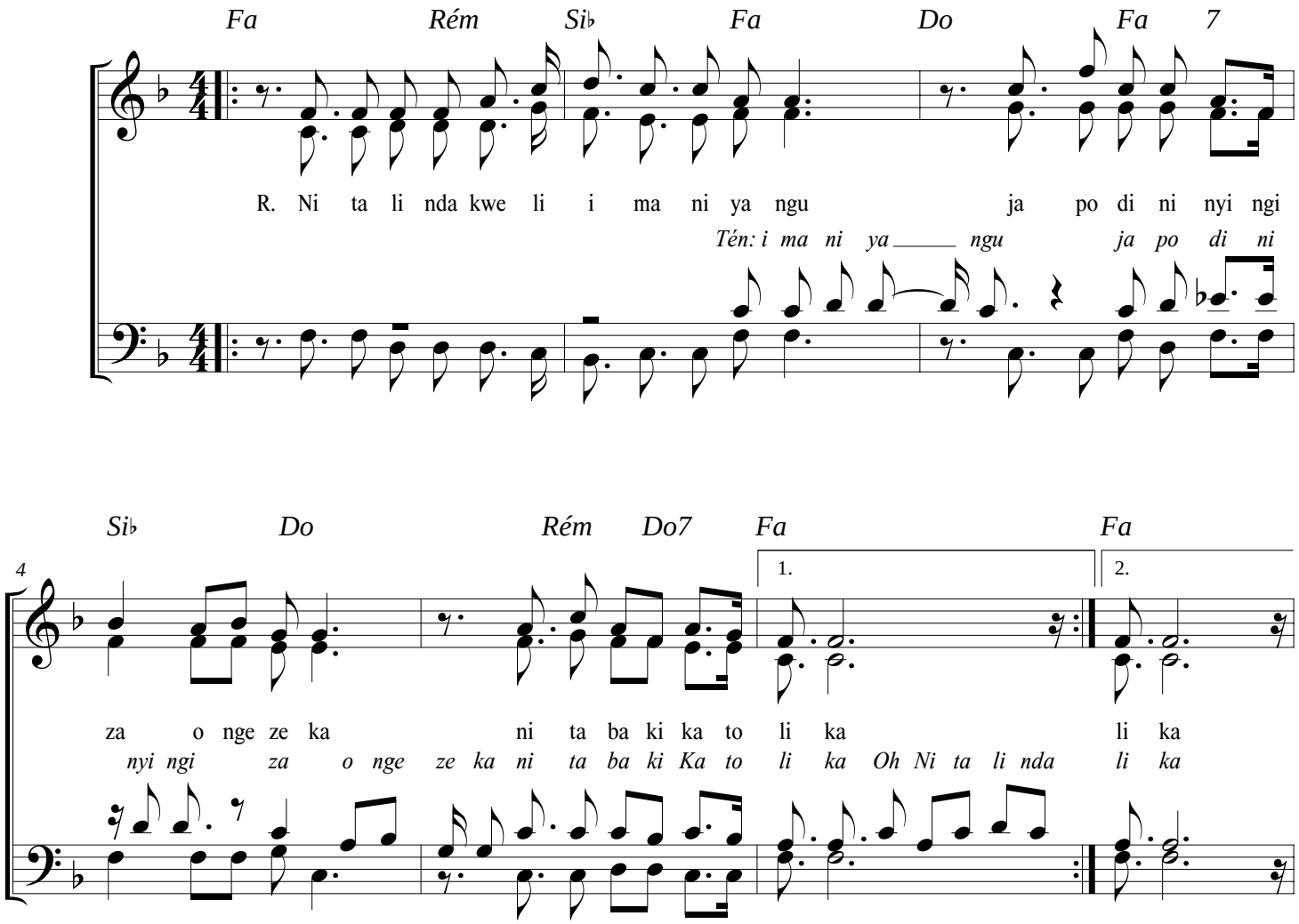
0998624551

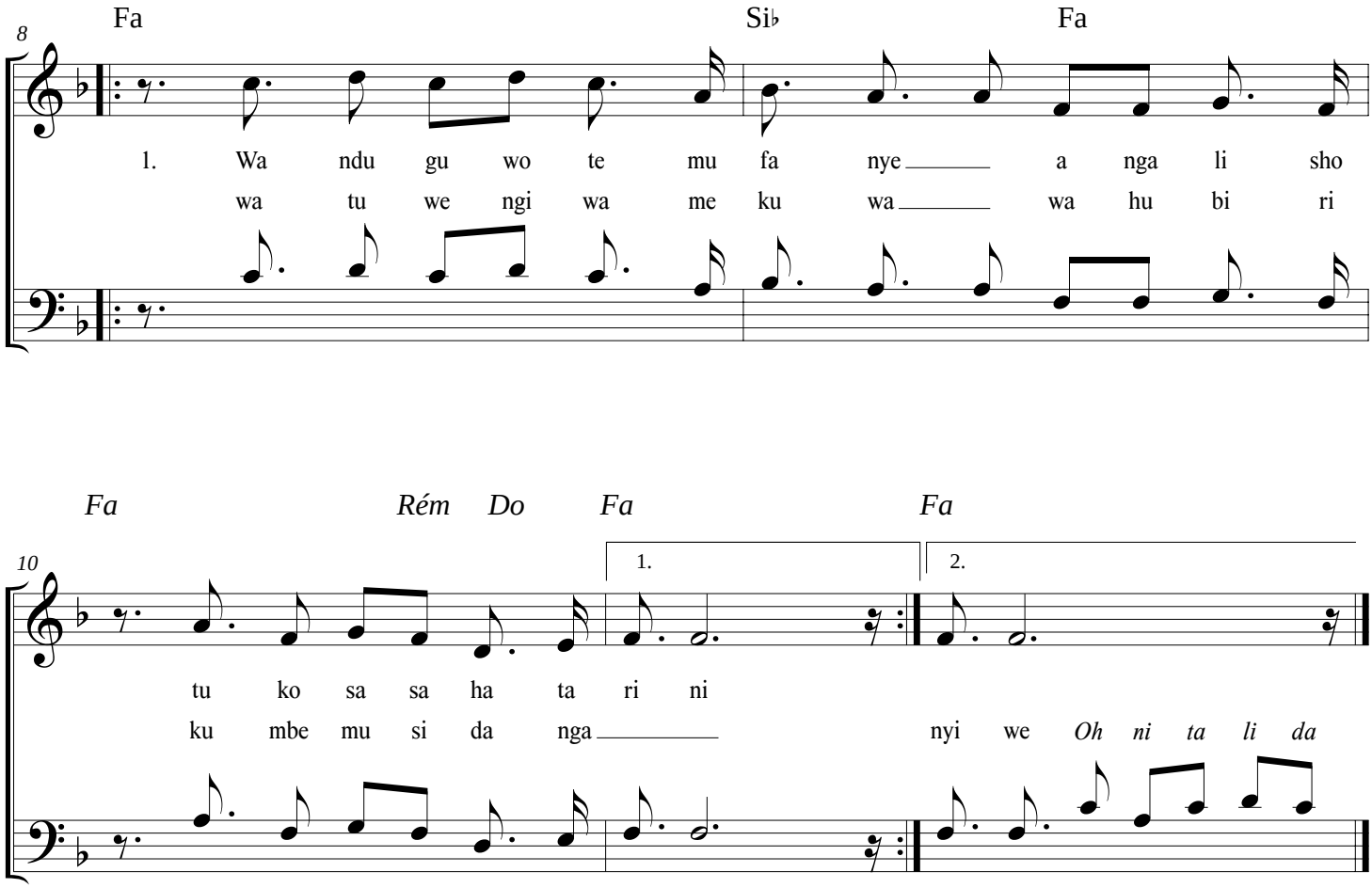
M. Jean-Claude Kashushu Papy
H. Oscar Mutabazi Batumike

©

0998624551

14
mu pe nda ne ka ma Ma ri a na Yo se fu
wa to to mu ta ka o pe wa na ye Mu ngu
wa mi ni fu ma i sha ni mwe nu mo te
ma si ki li za no ma pe ndo na u kwe li

Nitalinda kweli imani yangu

0998624551

Auteur inconnu
H.Oscar M. Batumike

©

0998624551

1. Wandugu wote mufanye angalisho tuko sasa hatarini.
Watu wengi wamekuwa wahubiri kumbe musidanganyiwe.

2. Asili ya dini zote za kikristu ndiyo dini Katolika.
Wakiisha vunja kanuni za eklezya wanatunga dini zao.

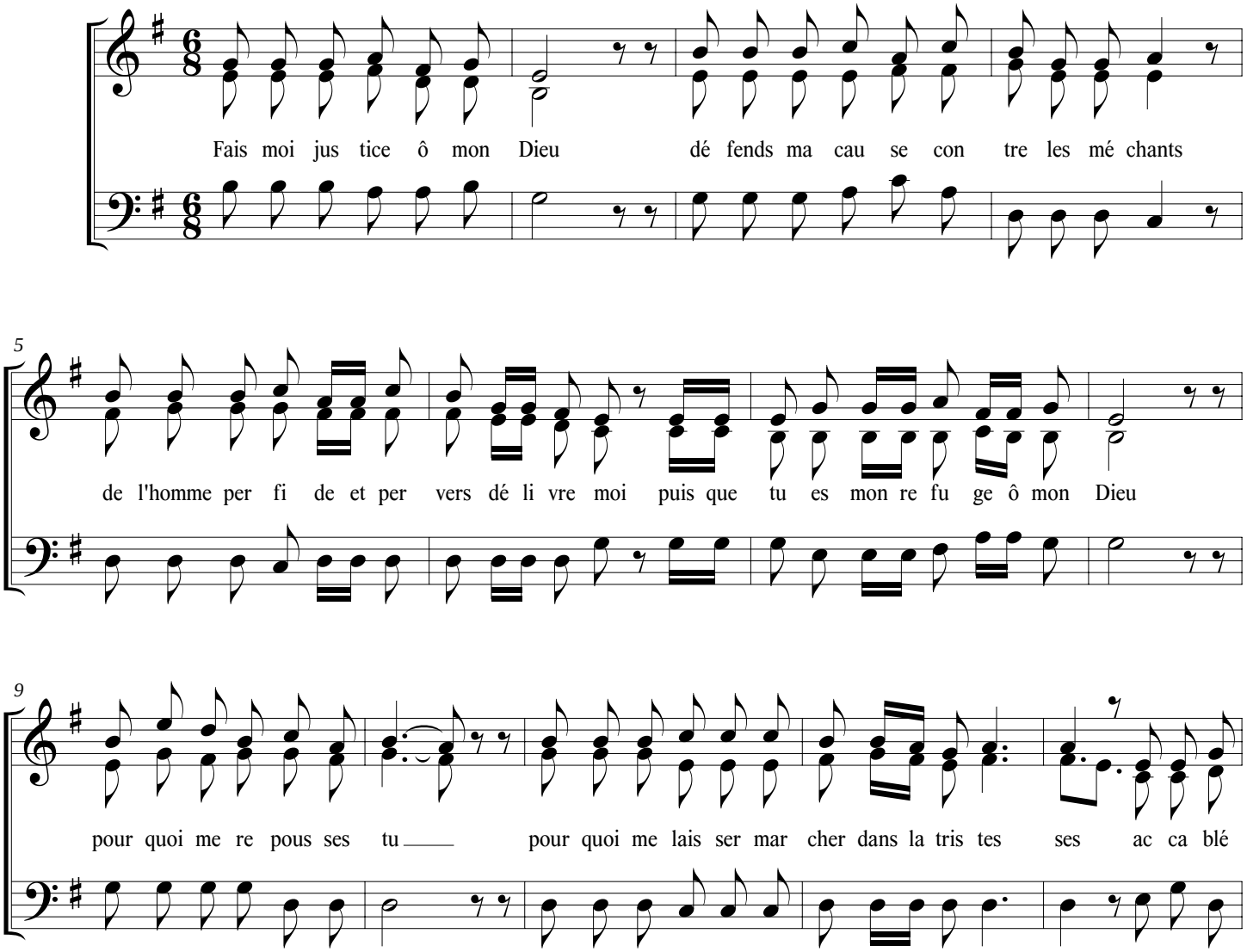
3. Mwisho wa dunia umekaribia kutakuwa mambo mengi.
Watu wengi watafanya maajabu, ndugu tusiwasadiki.

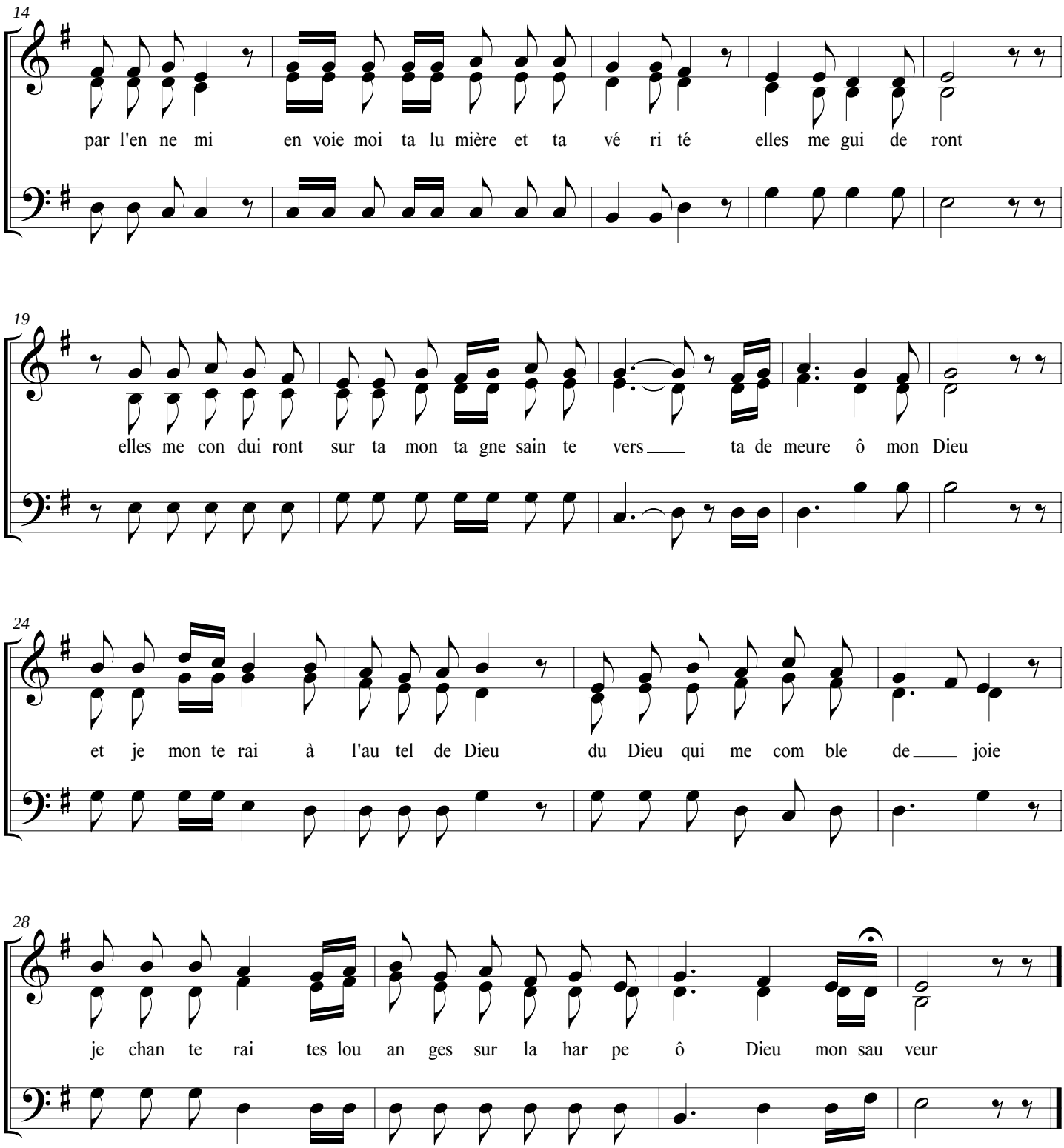
4. Ndugu mukristu wa dini Katolika ukumbuke kila siku:
Uko kati ya adui wa Eklezya jiepushe na hatari.

Fais-moi justice, ô mon Dieu

Prière pour demander
l'assistance de Dieu

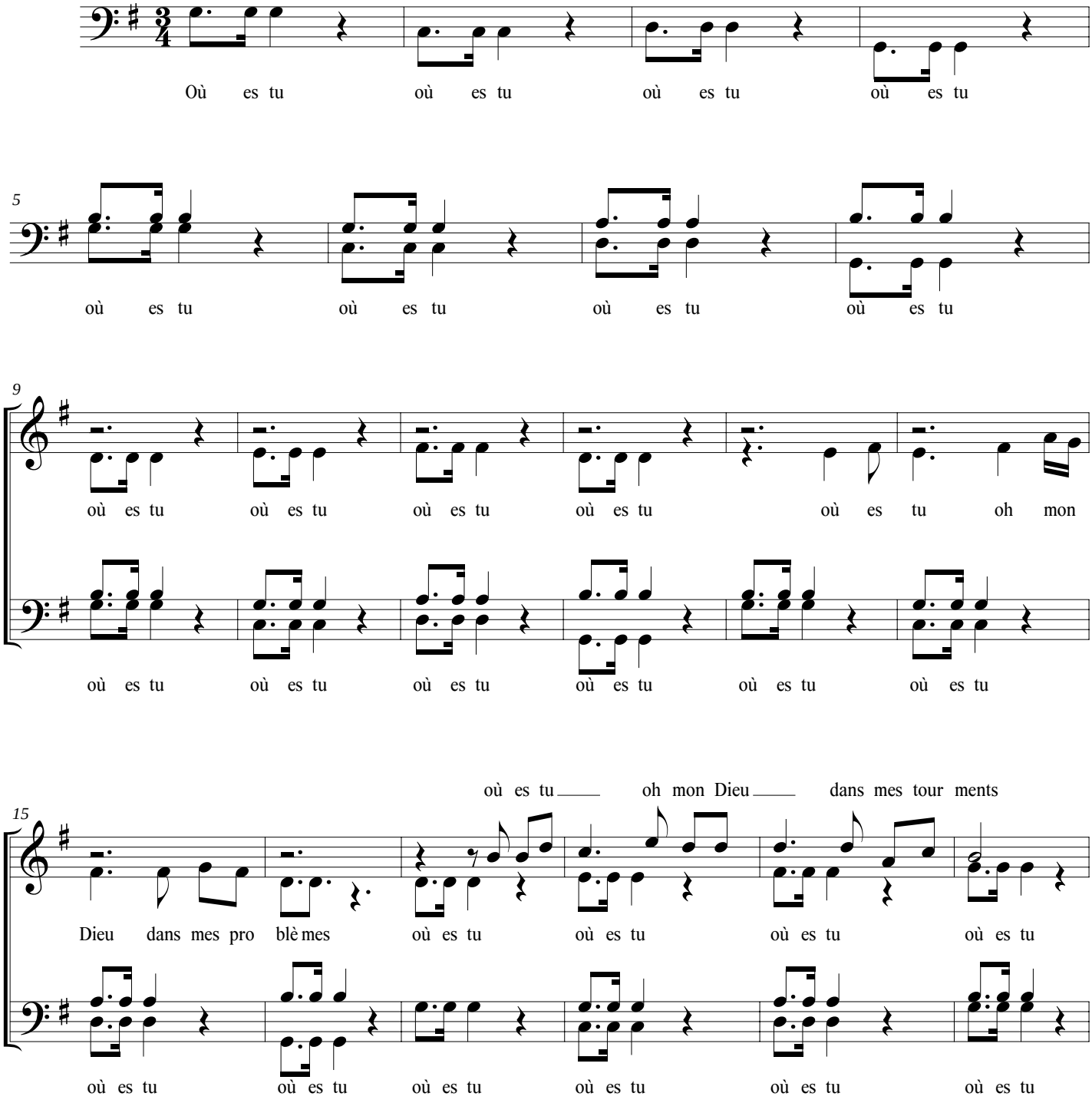
M. Martinez Mwissa
T. Selon le Ps 42/43
H. Oscar M. Batumike

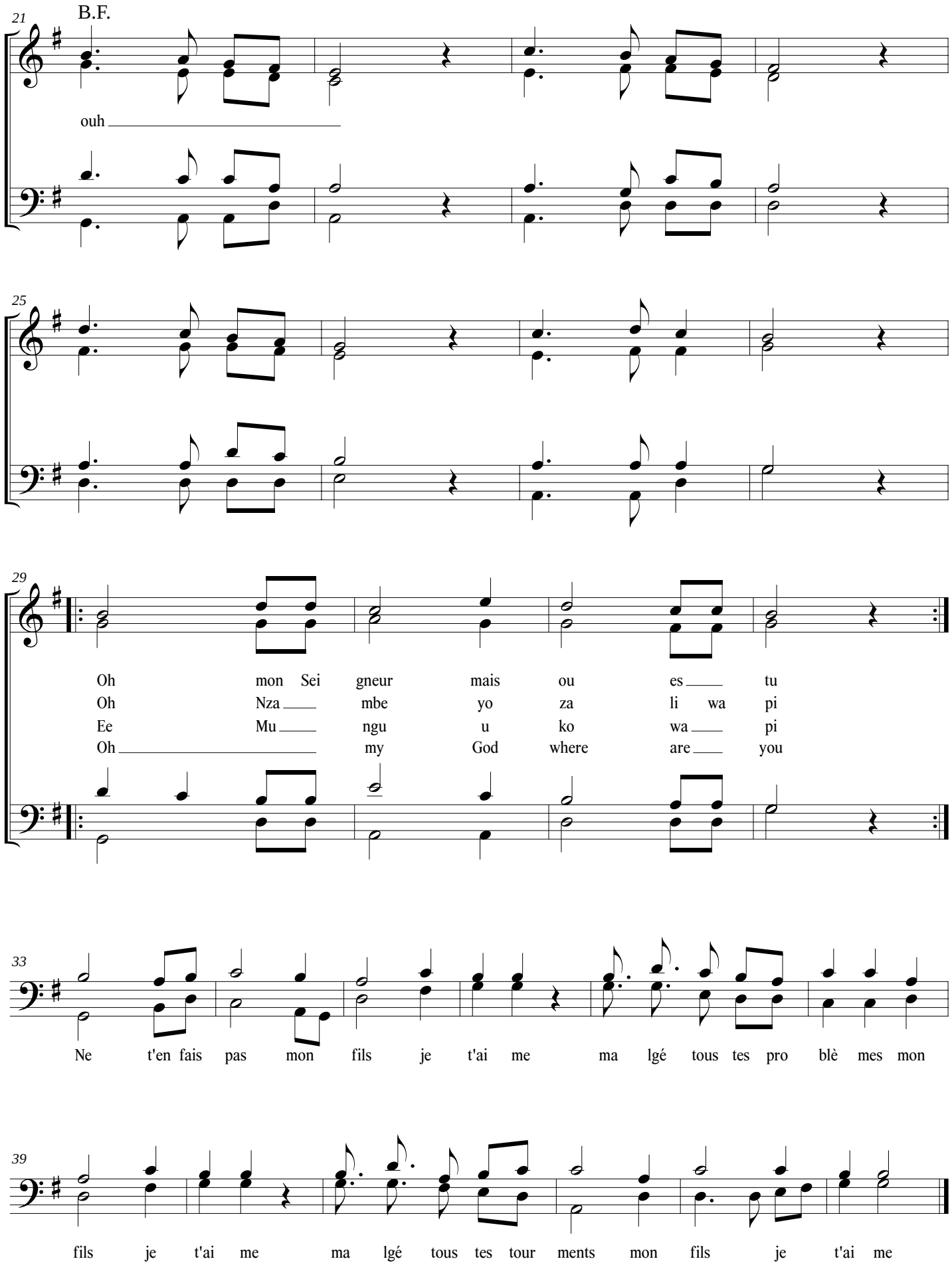
Lento

©

0998624551

14
par l'en ne mi en voie moi ta lu mière et ta vé ri té elles me gui de ront
19
elles me con dui ront sur ta mon ta gne sain te vers ta de meure ô mon Dieu
24
et je mon te rai à l'au tel de Dieu du Dieu qui me com ble de joie
28
je chan te rai tes lou an ges sur la har pe ô Dieu mon sau veur

Où es-tu, mon Dieu

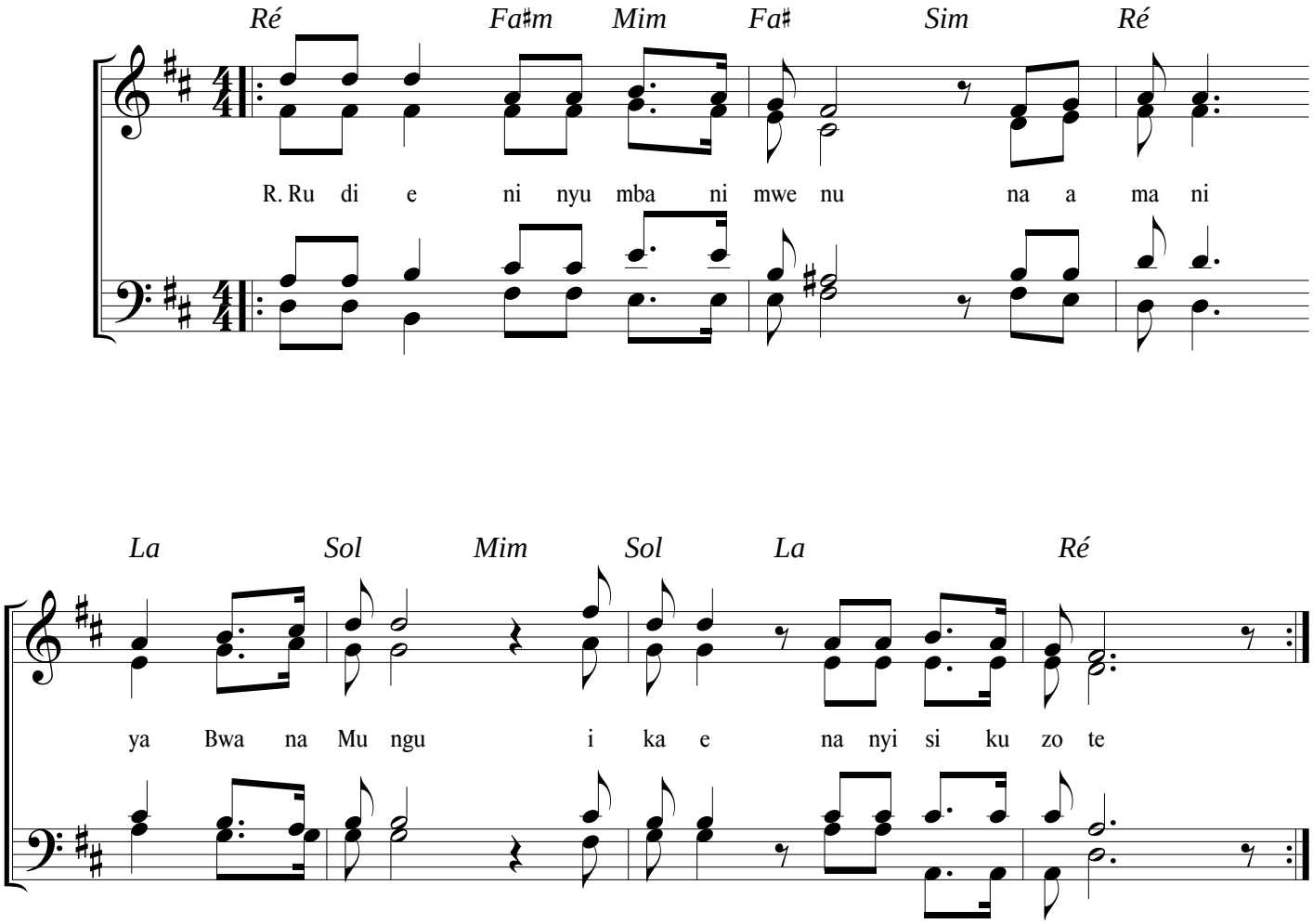
M. Ghislain Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

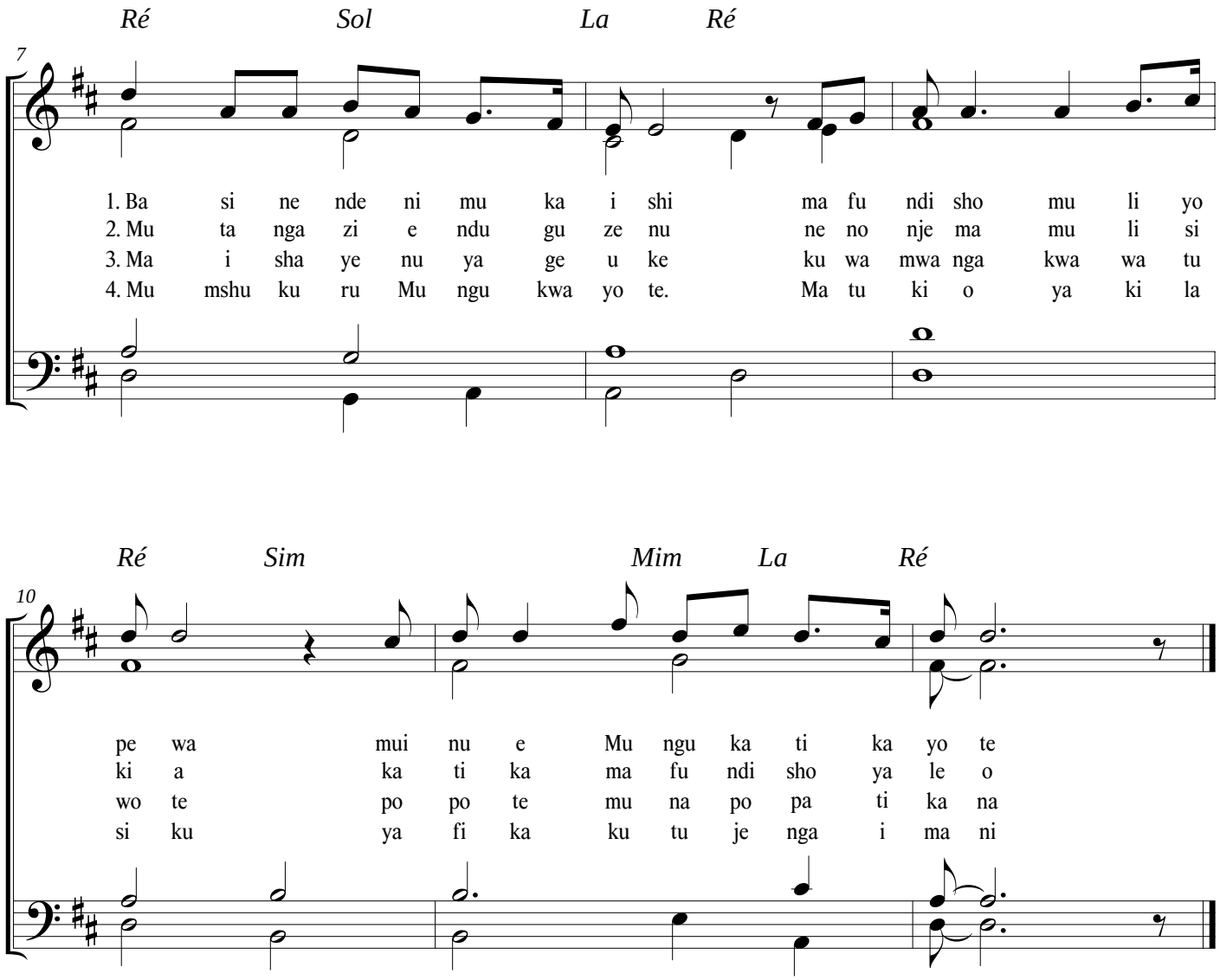
0998624551

©

0998624551

B.F.
21
ouh
25
29
Oh mon Sei gneur mais ou es tu
Oh Nza mbe yo za li wa pi
Ee Mu ngu u ko wa pi
Oh my God where are you
33
Ne t'en fais pas mon fils je t'ai me ma lgé tous tes pro blè mes mon
39
fils je t'ai me ma lgé tous tes tour ments mon fils je t'ai me

Rudieni na amani

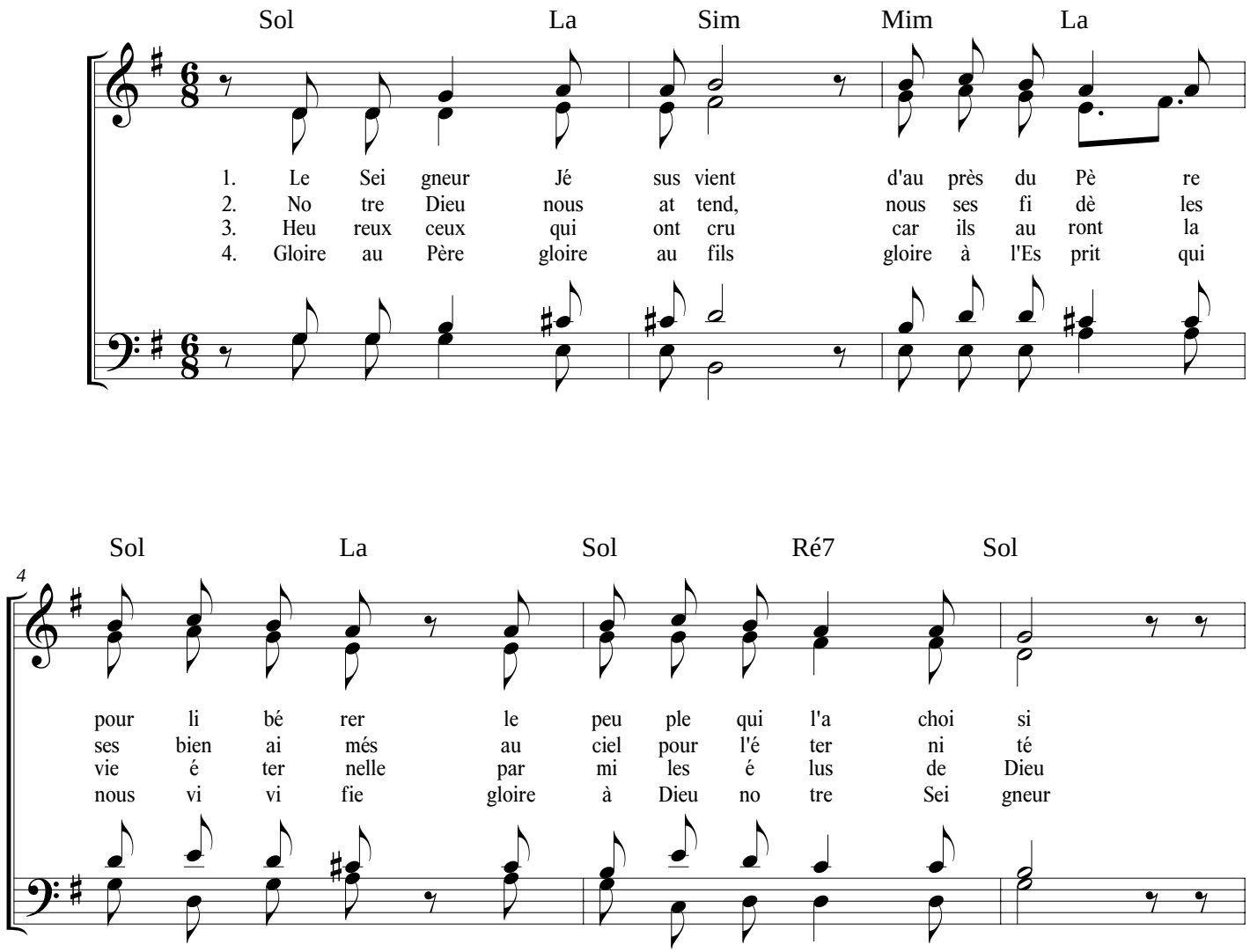
0998624551

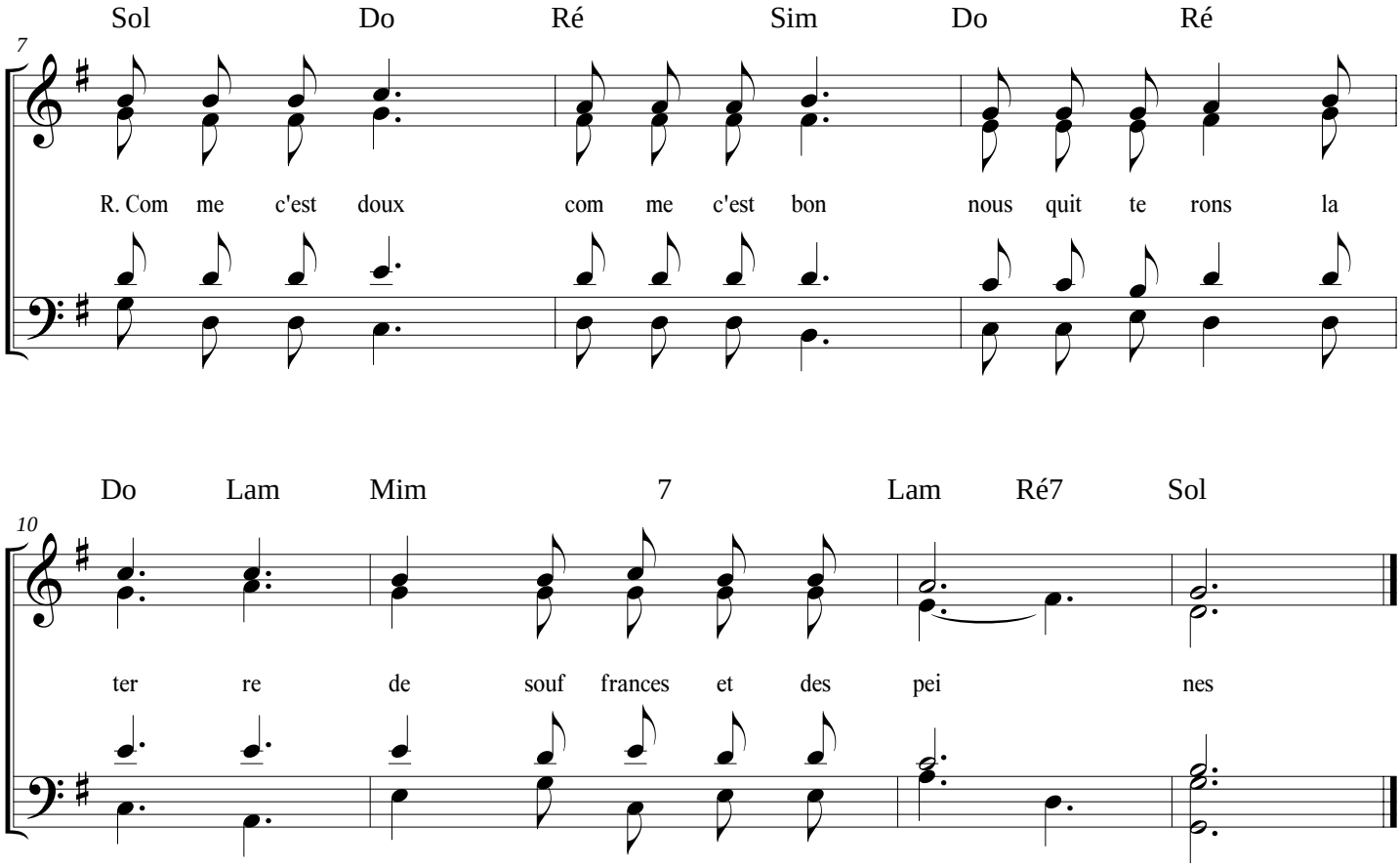
M. Odilon Balundi C
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

Ré Sol La Ré
7
1. Ba si ne nde ni mu ka i shi ma fu ndi sho mu li yo
2. Mu ta nga zi e ndu gu ze nu ne no nje ma mu li si
3. Ma i sha ye nu ya ge u ke ku wa mwa nga kwa wa tu
4. Mu mshu ku ru Mu ngu kwa yo te. Ma tu ki o ya ki la
Ré Sim Mim La Ré
10
pe wa mui nu e Mu ngu ka ti ka yo te
ki a ka ti ka ma fu ndi sho ya le o
wo te po po te mu na po pa ti ka na
si ku ya fi ka ku tu je nga i ma ni

0998624551

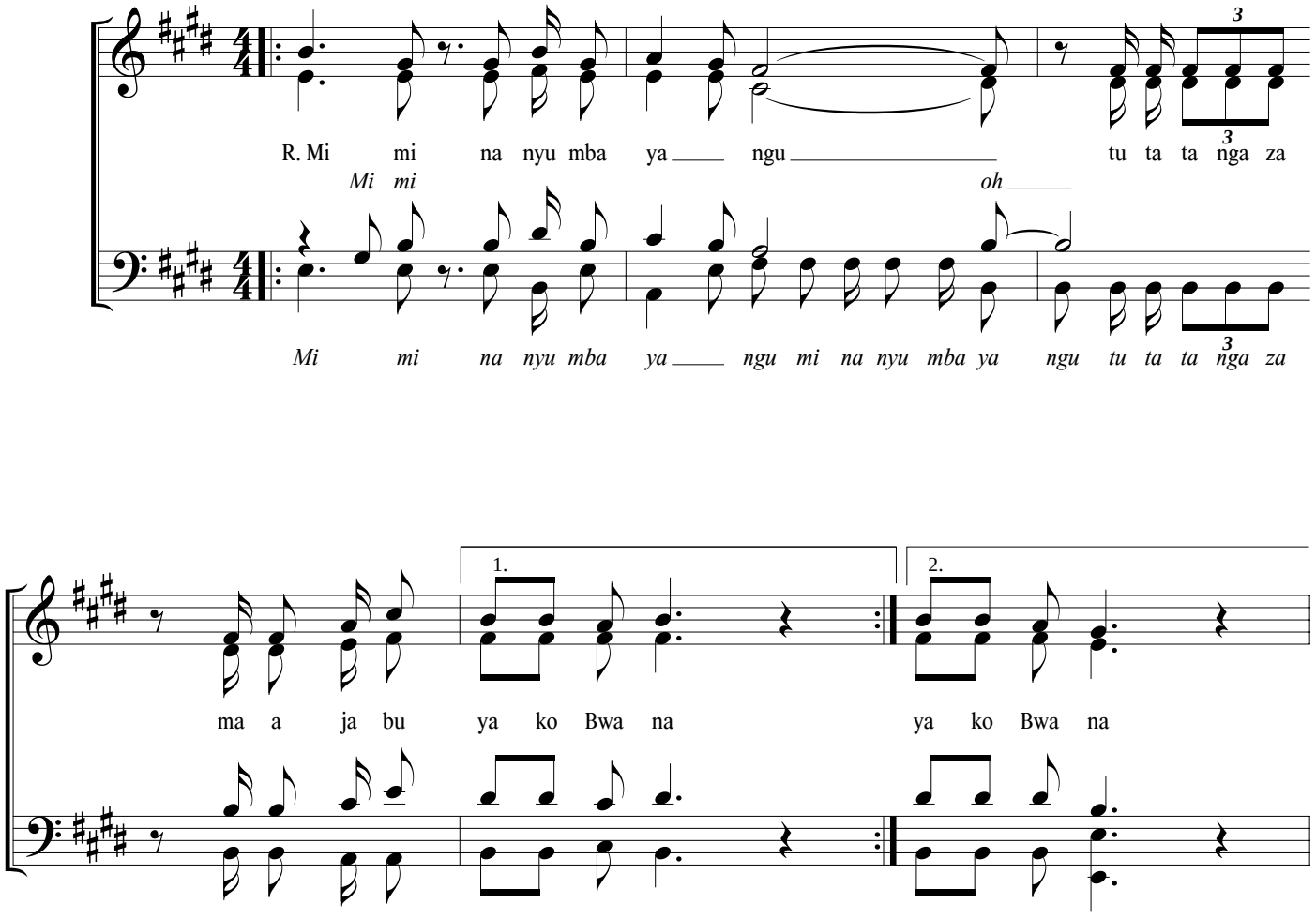
Le Seigneur Jésus vient

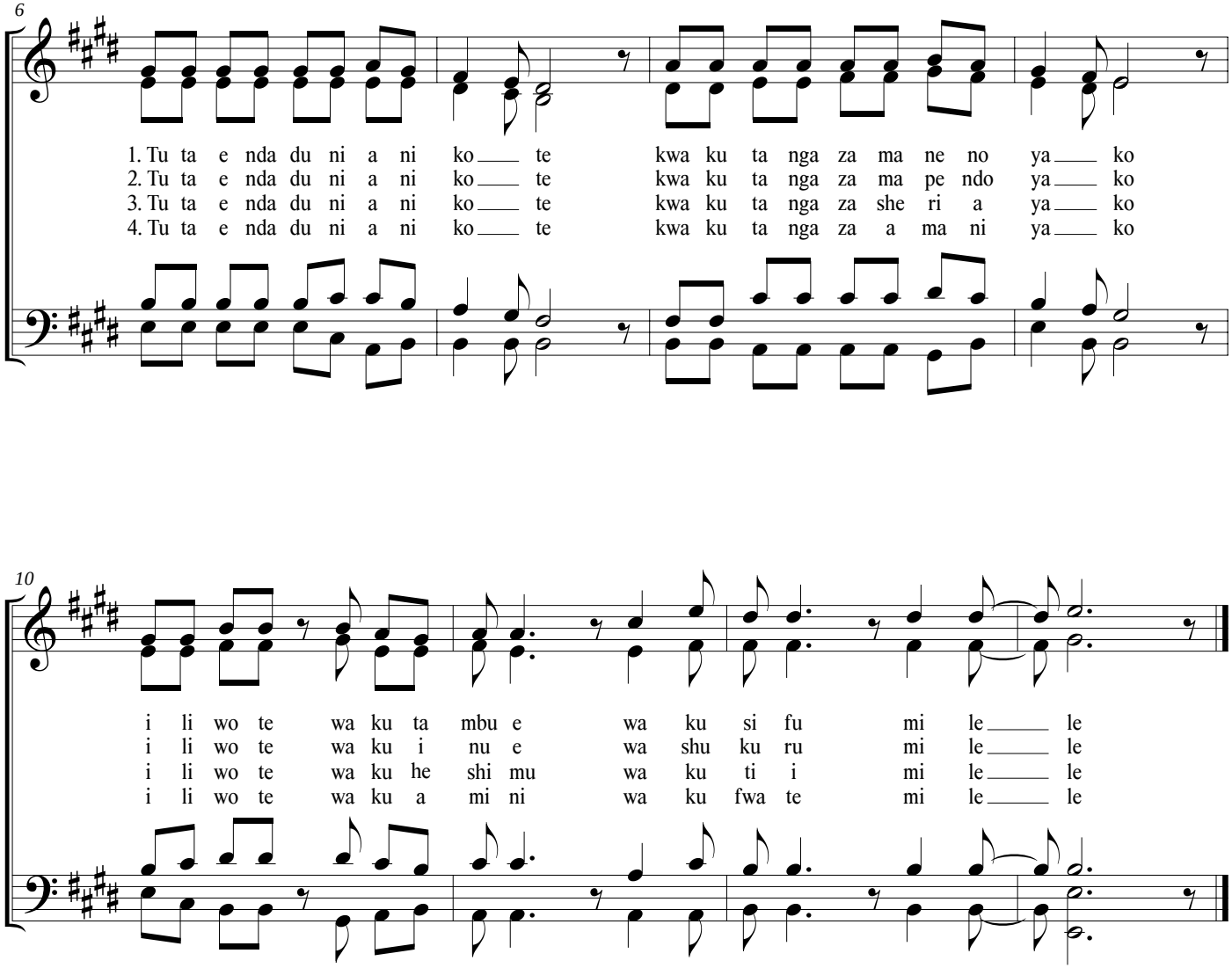
Mus. Faustin Kasiroto
Texte. Josué Rafiki
H. Oscar M. batumike

©

0998624551

<u>Usage</u>
Parousie
Dures épreuves
Fin de la célébration
etc.

0998624551

Mimi na nyumba yangu

M. Ghislain Kajibwami
H. Oscar M. Batumike

©

0998624551

6
1. Tu ta e nda du ni a ni ko te kwa ku ta nga za ma ne no ya ko
2. Tu ta e nda du ni a ni ko te kwa ku ta nga za ma pe ndo ya ko
3. Tu ta e nda du ni a ni ko te kwa ku ta nga za she ri a ya ko
4. Tu ta e nda du ni a ni ko te kwa ku ta nga za a ma ni ya ko
10
i li wo te wa ku ta mbu e wa ku si fu mi le le
i li wo te wa ku i nu e wa shu ku ru mi le le
i li wo te wa ku he shi mu wa ku ti i mi le le
i li wo te wa ku a mi ni wa ku fwa te mi le le

0998624551

YALIYOMO

Wimbo	Mtungaji	Matumizi	Ukurasa
Agneau de Dieu	Odilon Balundi C.	Mwana kondoo	110
Agneau de Dieu	Audry Kajibwami	Mwana kondoo	111
Agnus Dei	Faustin Kasiroto	Mwana kondoo	112
Agnus Dei	Martinez Mwissa	Mwana kondoo	113
Agnus Dei	Patrick Sebe	Mwana kondoo	114
Aleluya, Maria ametwaliwa	Jean-Claude Kashushu P.	Kushangilia Enjili	64
Aleluya, ninyi nimewaita rafiki	Jean-Claude Kashushu P.	Kushangilia Enjili	62
Amefufuka	Christophe Matata B.	Paska	177
Amezaliwa Emanueli	Jean-Claude Kashushu P.	Noeli	154
Asante kwa mwili wako	Christophe Matata B.	Komunio	122
Atukuzwe Bwana wa Israeli	Bazaba	Shukrani	161
Bwana anakuja	Jean-Claude Kashushu P.	Majilio	153
Bwana anatualika	Martinez Mwissa	Komunio	125
Bwana twaja kwako	Marie Simon Katina	Matoleo	89.
Bwana utuhurumie	Marie Simon Katina	Kuomba toba	15.
Bwana utuhurumie	Christophe Matata B.	Kuomba toba	16.
Bwana utuhurumie	M. Martinez Mwissa	Kuomba toba	17.
Bwana utulishe	Patrick Sebe	Komunio	123
Chantez; vous les peuples,	Mireille Nzigire	Kushukuru	128
Dans ton amour; écoute	Oscar M. Batumike	Maombi	73.
Dieu d'amour, écoute	Yves Fabrice Harera	Maombi	76.
Ecoute nos prières	Odilon Balundi C.	Maombi	75.
Ee Bwana nani atashinda	Joseph Gato	Zaburi	35.
Ee Bwana utusimike	Joseph Gato	Zaburi	37.
Ee Maria utuombee	Guillain Tulinabo Julien	Maria	150
Entends nos voix Seigneur	Martinez Mwissa	Maombi	68.
Ewe Roho kuja	Odilon Balundi C.	Sakramenta	182
Fais-moi justice, ô mon Dieu	Martinez Mwissa	Mazulumu	192
Gloire à Dieu	Patrick Sebe	Gloria	22.
Gloire à Dieu	Martinez Mwissa	Gloria	24.
Gloria gloria	John kalombo	Noeli	163
Hapo mwanzo	Thérèse Munyantwari	Sakramenta	186
Hiki ni kizazi	Jean-Claude Kashushu P.	Zaburi	39.
Huruma yako itushukie	Oscar M. Batumike	Zaburi	42.
Iragi lyage oyishire	Hajulikani	Kuingia kanisani	13.
J'ai eu mon amour	Hajulikani	Ndoa	65.
Jésus est ressuscité	Valentin Shukuru M	Paska	175
Karibuni nyumbani mwa Bwana	Jean-Claude Kashushu P.	Kuingia kanisani	1.
Katika mapendo yako	Odilon Balundi C	Maombi	70.
Kweli amefufuka	Jean-Claude Kashushu P.	Paska	178
Kyrie eleison	Audry Kajibwami	Kuomba toba	18.
Kyrie eleison	Oscar M. Batumike	Kuomba toba	19.

0998624551

Kyrie eleison	Faustin Kasiroto	Kuomba toba	20.
Kyrie eleison	Martinez Mwissa	Kuomba toba	21.
La terre a vu le sauveur	Odilon Balundi C.	Noeli	40.
Le Seigneur Jésus vient	Josué Rafiki	Majilio	198
Leo amezaliwa kwa ajili yetu	Jean-Claude Kashushu P.	Noeli	44.
Leo mwanga utatuangazia	Jean-Claude Kashushu P.	Noeli	46.
Louez, louez le Seigneur	Christophe Matata B.	Kushukuru	130
Louons Dieu	Valentin Shukuru Musakara	Kushukuru	132
Mama Maria	Patrick Sebe	Maria	146
Mama Maria mama bikira safi	Christophe Matata B.	Maria	148
Mama Maria utuombee	Audry Kajibwami	Maria	147
Maombezi	Martinez Mwissa	Maombi	71.
Marie, embrase-nous de ta flamme	Faustin Kasiroto	Maria	180
Mimi na nyumba yangu	Ghislain Kajibwami	Mwisho wa ibada	200
Mkristu mpenzi nenda ukatowe	Faustin Kasiroto	Matoleo	81.
Msifuni Bwana	Christophe Matata B.	Shukrani	50.
Msikie leo sauti yake	Joseph Gato	Zaburi	52.
Msikie leo sauti yake	Jean-Claude Kashushu P.	Zaburi	53.
Mtakatifu	Ghislain Kajibwami	Mtakatifu	100
Mtakatifu Mtakatifu	Faustin Kasiroto	Mtakatifu	102
Mtakatifu Mtakatifu	Mupitanjia Lwanga/Moleki	Mtakatifu	103
Mungu wangu nakushukuru	Bazaba	Kushukuru	134
Mwana kondoo	Audry Kajibwami	Mwana kondoo	116
Mwana kondoo	Christophe Matata B.	Mwana kondoo	117
Mwana kondoo	Emery Tsongo Bertin Kany	Mwana kondoo	118
Mwana kondoo	Moïse Munguiko	Mwana kondoo	119
Mwana kondoo	Mupitanjia Lwanga/Moleki	Mwana kondoo	120
Mwanabuzi wa N'namahanga	Jean-Claude Kashushu P.	Mwana kondoo	121
Ndoa hii ni takatifu	Jean-Claude Kashushu P.	Sakramenta	188
Nendeni duniani kote	Jean-Claude Kashushu P.	Sakramenta	143
Nendeni mkatangaze	Jean-Claude Kashushu P.	Sakramenta	144
Nitakushukuru namna gani	Christophe B.M. et al	Kushukuru	136
Nitalinda kweli imani yangu	Hajulikani	Sakramenta	190
Nitamchezea Bwana	Jean-Claude Kashushu P.	Kushukuru	138
Nitamtukuza Bwana	Patrick Sebe	Zaburi	54.
Nitaondoka	Jean-Claude Kashushu P.	Kwarezma	172
Njooni nyumbani mwa Mungu	Marc Bashangwa M	Kuingia kanisani	5.
Noël, notre sauveur est né	Jean-Claude Kashushu P.	Noeli	156
Noeli kwetu	Jean-Claude Kashushu P.	Noeli	158
Notre père, écoute	Odilon Balundi C.	Maombi	74.
Nyagasani utwumve	Jean-Claude Kashushu P.	Maombi	67.
Offrons à Dieu	Valentin Shukuru M.	Matoleo	83.
Où es-tu, mon Dieu	Ghislain Kajibwami	Mazulumu	194
Pokea Baba matoleo	Yves Fabrice Harera	Matoleo	92.
Pokea ee Bwana matoleo	Odilon Balundi C	Matoleo	90.
Pourquoi Seigneur	Audry Kajibwami	Mazulumu	56.

0998624551

Présentons nos offrandes	Odilon Balundi C.	Matoleo	82.
Reçois ce pain	Patrick Sebe	Matoleo	99.
Reçois ces dons	Martinez Mwissa	Matoleo	79.
Réjouissons-nous car c'est Noël	Valentin Shukuru Musakara	Noeli	165
Roho mtakatifu	Audry Kajibwami	Sakramenta	183
Rudieni na amani	Odilon Balundi C	Mwisho wa ibada	196
Saint le Seigneur	Martinez Mwissa	Mtakatifu	105
Saint Marc	Mireille Nzigire	Watakatifu	184
Saint, saint le Seigneur	Valentin Shukuru	Mtakatifu	109
Salamu Bikira Maria	Christophe Matata B.	Maria	151
Salamu Maria	Audry Kajibwami	Maria	152
Sanctus	Audry Kajibwami	Mtakatifu	106
Sanctus, sanctus	Faustin Kasiroto	Mtakatifu	108
Sans fin je proclamerai	Christophe Matata B.	Kushukuru	57.
Seigneur nous crions vers toi	Audry Kajibwami	Maombi	66.
Shukuruni Bwana	Faustin Kasiroto	Kushukuru	142
Sifa kwa Mungu	Christophe Matata B.	Gloria	26.
Sifa kwa Mungu	Jean-Claude Kashushu P.	Gloria	29.
Sifa kwa Mungu	Martinez Mwissa	Gloria	31.
Sifa kwa Mungu	Valentin Shukuru	Gloria	33.
Sifa, sifa kwa Mungu	Martinez Mwissa	Gloria	27.
Toka shimoni	Christophe Matata B.	Kwarezma	173
Tuimbe sifa ya Mungu;Tumshukuru	Christophe Matata B.	Kushukuru	140
Tuingie nyumbani mwa Mungu	Oscar M. Batumike	Kuingia kanisani	7.
Tuje iwawe Nyagasani	Alexandre Atupe Amani	Matoleo	85.
Tunakuja mbele yako	Audry Kajibwami	Matoleo	96.
Twakuomba Baba	Patrick Sebe	Maombi	69.
Twakuomba Baba	Patrck Sebe	Maombi	77.
Twasema karibu kwa wageni	Faustin Kasiroto	Kupokea wageni	9.
Twende wote nyumbani	Christophe Matata B.	Kuingia kanisani	3.
Twende wote tumtolee Mungu	Christophe Matata B.	Matoleo	94.
Twende, tuijongee meza	Mupitanjia Lwanga/Moleki	Komunio	127
Twendeni wote kumtolea	Alexandre Atupe Amani	Matoleo	87.
Twendeni wote tumtolee	Christophe Matata B.	Matoleo	98.
Ufalme wa Masiya	Faustin Kambale	Majilio	48.
Uje ee Bwana upate kutuokowa	Christophe Matata B.	Majilio	160
Umsifu Bwana	Alain Mukobya	Zaburi	59.
Usikie maombi yetu	Odilon Balundi C.	Maombi	72.
Utusikilize Emmanueli	Mupitanjia Lwanga/Moleki	Noeli	167
Viens entrer dans le temple	Valentin Shukuru M	Kuingia kanisani	11.
Vois nos misères	Patrick Sebe	Maombi	78.
Wamajusi	Ghislain Kajibwami	Noeli	170
Wema wako Bwana	Joseph Gato	Zaburi	60.
Yesu amezaliwa	Hajulikani	Noeli	168

0998624551

YALIYOMO KULINGANA NA MATUMIZI

Matumizi	Wimbo	Mtungaji	Ukurasa
Gloria	Gloire à Dieu	Patrick Sebe	22.
Gloria	Gloire à Dieu	Martinez Mwissa	24.
Gloria	Sifa kwa Mungu	Christophe Matata B.	26.
Gloria	Sifa kwa Mungu	Jean-Claude Kashushu P.	29.
Gloria	Sifa kwa Mungu	Martinez Mwissa	31.
Gloria	Sifa kwa Mungu	Valentin Shukuru	33.
Gloria	Sifa, sifa kwa Mungu	Martinez Mwissa	27.
Komunio	Asante kwa mwili wako	Christophe Matata B.	122
Komunio	Bwana anatualika	Martinez Mwissa	125
Komunio	Bwana utulishe	Patrick Sebe	123
Komunio	Twende, tuijongee meza	Mupitanjia Lwanga/Moleki	127
Kuingia kanisani	Iragi lyage oyishire	Hajulikani	13.
Kuingia kanisani	Karibuni nyumbani mwa Bwana	Jean-Claude Kashushu P.	1.
Kuingia kanisani	Njooni nyumbani mwa Mungu	Marc Bashangwa M	5.
Kuingia kanisani	Tuingie nyumbani mwa Mungu	Oscar M. Batumike	7.
Kuingia kanisani	Twende wote nyumbani	Christophe Matata B.	3.
Kuingia kanisani	Viens entrer dans le temple	Valentin Shukuru M	11.
Kuomba toba	Bwana utuhurumie	Marie Simon Katina	15.
Kuomba toba	Bwana utuhurumie	Christophe Matata B.	16.
Kuomba toba	Bwana utuhurumie	M. Martinez Mwissa	17.
Kuomba toba	Kyrie eleison	Audry Kajibwami	18.
Kuomba toba	Kyrie eleison	Oscar M. Batumike	19.
Kuomba toba	Kyrie eleison	Faustin Kasiroto	20.
Kuomba toba	Kyrie eleison	Martinez Mwissa	21.
Kupokea wageni	Twasema karibu kwa wageni	Faustin Kasiroto	9.
Kushangilia Enjili	Aleluya, Maria ametwaliwa	Jean-Claude Kashushu P.	64
Kushangilia Enjili	Aleluya, ninyi nimewaita rafiki	Jean-Claude Kashushu P.	62
Kushukuru	Chantez; vous les peuples,	Mireille Nzigire	128
Kushukuru	Louez, louez le Seigneur	Christophe Matata B.	130
Kushukuru	Louons Dieu	Valentin Shukuru Musakara	132
Kushukuru	Mungu wangu nakushukuru	Bazaba	134
Kushukuru	Nitakushukuru namna gani	Christophe B.M. et al	136
Kushukuru	Nitamchezea Bwana	Jean-Claude Kashushu P.	138
Kushukuru	Sans fin je proclamerai	Christophe Matata B.	57.
Kushukuru	Shukuruni Bwana	Faustin Kasiroto	142
Kushukuru	Tuimbe sifa ya Mungu;Tumshukuru	Christophe Matata B.	140
Kwarezma	Nitaondoka	Jean-Claude Kashushu P.	172
Kwarezma	Toka shimoni	Christophe Matata B.	173
Majilio	Bwana anakuja	Jean-Claude Kashushu P.	153
Majilio	Le Seigneur Jésus vient	Josué Rafiki	198
Majilio	Ufalme wa Masiya	Faustin Kambale	48.
Majilio	Uje ee Bwana upate kutuokowa	Christophe Matata B.	160
Maombi	Dans ton amour; écoute	Oscar M. Batumike	73.
Maombi	Dieu d'amour, écoute	Yves Fabrice Harera	76.

0998624551

Maombi	Ecoute nos prières	Odilon Balundi C.	75.
Maombi	Entends nos voix Seigneur	Martinez Mwissa	68.
Maombi	Katika mapendo yako	Odilon Balundi C	70.
Maombi	Maombezi	Martinez Mwissa	71.
Maombi	Notre père, écoute	Odilon Balundi C.	74.
Maombi	Nyagasani utwumve	Jean-Claude Kashushu P.	67.
Maombi	Reçois ces dons	Martinez Mwissa	79.
Maombi	Seigneur nous crions vers toi	Audry Kajibwami	66.
Maombi	Twakuomba Baba	Patrick Sebe	69.
Maombi	Twakuomba Baba	Patrck Sebe	77.
Maombi	Usikie maombi yetu	Odilon Balundi C.	72.
Maombi	Vois nos misères	Patrick Sebe	78.
Maria	Ee Maria utuombee	Guillain Tulinabo Julien	150
Maria	Mama Maria	Patrick Sebe	146
Maria	Mama Maria mama bikira safi	Christophe Matata B.	148
Maria	Mama Maria utuombee	Audry Kajibwami	147
Maria	Marie, embrase-nous de ta flamme	Faustin Kasiroto	180
Maria	Salamu Bikira Maria	Christophe Matata B.	151
Maria	Salamu Maria	Audry Kajibwami	152
Matoleo	Bwana twaja kwako	Marie Simon Katina	89.
Matoleo	Mkristu mpenzi nenda ukatowe	Faustin Kasiroto	81.
Matoleo	Offrons à Dieu	Valentin Shukuru M.	83.
Matoleo	Pokea Baba matoleo	Yves Fabrice Harera	92.
Matoleo	Pokea ee Bwana matoleo	Odilon Balundi C	90.
Matoleo	Présentons nos offrandes	Odilon Balundi C.	82.
Matoleo	Reçois ce pain	Patrick Sebe	99.
Matoleo	Tuje iwawe Nyagasani	Alexandre Atupe Amani	85.
Matoleo	Tunakuja mbele yako	Audry Kajibwami	96.
Matoleo	Twende wote tumtolee Mungu	Christophe Matata B.	94.
Matoleo	Twendeni wote kumtolea	Alexandre Atupe Amani	87.
Matoleo	Twendeni wote tumtolee	Christophe Matata B.	98.
Mazulumu	Fais-moi justice, ô mon Dieu	Martinez Mwissa	192
Mazulumu	Où es-tu, mon Dieu	Ghislain Kajibwami	194
Mazulumu	Pourquoi Seigneur	Audry Kajibwami	56.
Mtakatifu	Mtakatifu	Ghislain Kajibwami	100
Mtakatifu	Mtakatifu Mtakatifu	Faustin Kasiroto	102
Mtakatifu	Mtakatifu Mtakatifu	Mupitanjia Lwanga/Moleki	103
Mtakatifu	Saint le Seigneur	Martinez Mwissa	105
Mtakatifu	Saint, saint le Seigneur	Valentin Shukuru	109
Mtakatifu	Sanctus	Audry Kajibwami	106
Mtakatifu	Sanctus, sanctus	Faustin Kasiroto	108
Mwana kondoo	Agneau de Dieu	Odilon Balundi C.	110
Mwana kondoo	Agneau de Dieu	Audry Kajibwami	111
Mwana kondoo	Agnus Dei	Faustin Kasiroto	112
Mwana kondoo	Agnus Dei	Martinez Mwissa	113
Mwana kondoo	Agnus Dei	Patrick Sebe	114

0998624551

Mwana kondoo	Mwana kondoo	Audry Kajibwami	116
Mwana kondoo	Mwana kondoo	Christophe Matata B.	117
Mwana kondoo	Mwana kondoo	Emery Tsongo Bertin Kany	118
Mwana kondoo	Mwana kondoo	Moïse Munguiko	119
Mwana kondoo	Mwana kondoo	Mupitanjia Lwanga/Moleki	120
Mwana kondoo	Mwanabuzi wa N'namahanga	Jean-Claude Kashushu P.	121
Mwisho wa ibada	Mimi na nyumba yangu	Ghislain Kajibwami	200
Mwisho wa ibada	Rudieni na amani	Odilon Balundi C	196
Ndoa	J'ai eu mon amour	Hajulikani	65.
Noeli	Amezaliwa Emanueli	Jean-Claude Kashushu P.	154
Noeli	Gloria gloria	John kalombo	163
Noeli	La terre a vu le sauveur	Odilon Balundi C.	40.
Noeli	Leo amezaliwa kwa ajili yetu	Jean-Claude Kashushu P.	44.
Noeli	Leo mwanga utatuangazia	Jean-Claude Kashushu P.	46.
Noeli	Noël, notre sauveur est né	Jean-Claude Kashushu P.	156
Noeli	Noeli kwetu	Jean-Claude Kashushu P.	158
Noeli	Réjouissons-nous car c'est Noël	Valentin Shukuru Musakara	165
Noeli	Utusikilize Emmanueli	Mupitanjia Lwanga/Moleki	167
Noeli	Wamajusi	Ghislain Kajibwami	170
Noeli	Yesu amezaliwa	Hajulikani	168
Paska	Amefufuka	Christphe B. M	177
Paska	Jésus est ressuscité	Valentin Shukuru M	175
Paska	Kweli amefufuka	Jean-Claude Kashushu P.	178
Sakramenta	Ewe Roho kuja	Odilon Balundi C.	182
Sakramenta	Hapo mwanzo	Thérèse Munyantwari	186
Sakramenta	Ndoa hii ni takatifu	Jean-Claude Kashushu P.	188
Sakramenta	Nendeni duniani kote	Jean-Claude Kashushu P.	143
Sakramenta	Nendeni mkatangaze	Jean-Claude Kashushu P.	144
Sakramenta	Nitalinda kweli imani yangu	Hajulikani	190
Sakramenta	Roho mtakatifu	Audry Kajibwami	183
Shukrani	Atukuzwe Bwana wa Israeli	Bazaba	161
Shukrani	Msifuni Bwana	Christophe Matata B.	50.
Watakatifu	Saint Marc	Mireille Nzigire	184
Zaburi	Ee Bwana nani atashinda	Joseph Gato	35.
Zaburi	Ee Bwana utusimike	Joseph Gato	37.
Zaburi	Hiki ni kizazi	Jean-Claude Kashushu P.	39.
Zaburi	Huruma yako itushukie	Oscar M. Batumike	42.
Zaburi	Msikie leo sauti yake	Joseph Gato	52.
Zaburi	Msikie leo sauti yake	Jean-Claude Kashushu P.	53.
Zaburi	Nitamtukuza Bwana	Patrick Sebe	54.
Zaburi	Umsifu Bwana	Alain Mukobya	59.
Zaburi	Wema wako Bwana	Joseph Gato	60.